

Londini die XV. Mart. 1759
Christ. Hinr. Braae

795

Ex Libris



Þorsteinn Jósepsson

Linguarum Vett.
SEPTENTRIONALIUM
THESAURI
GRAMMATICO-CRITICI
ET
ARCHÆOLOGICI
PARS TERTIA:

SEU

Grammaticæ *Iſlandicæ* Rudimenta

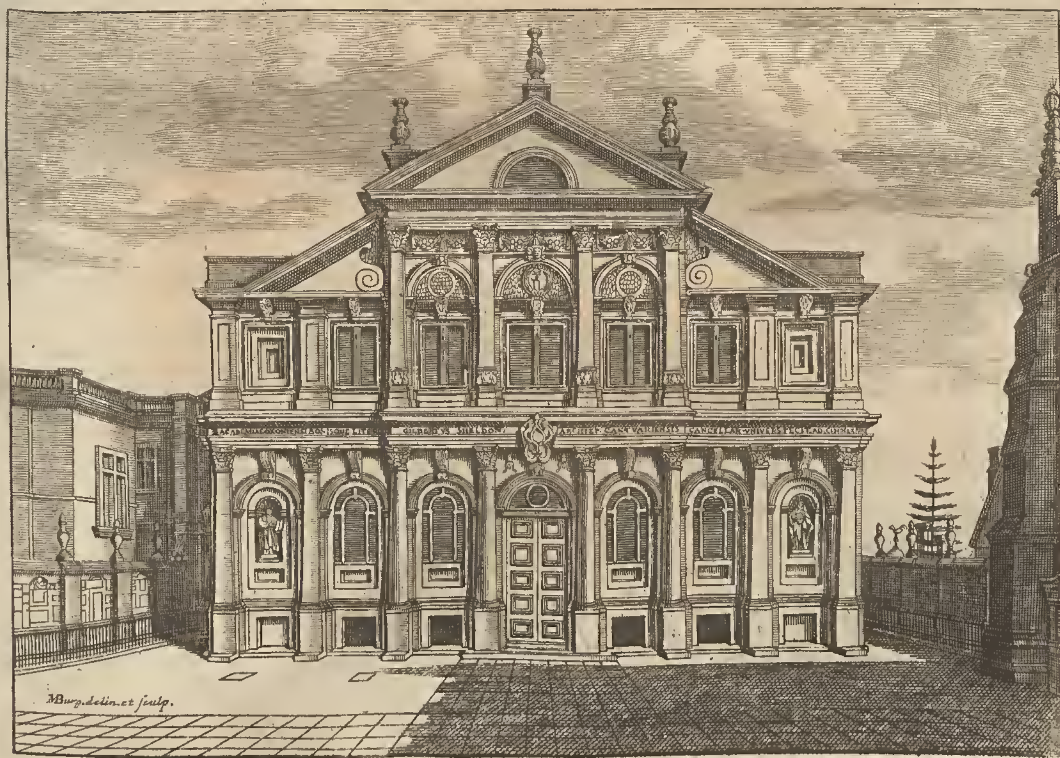
PER

RUNOLPHUM JONAM Iſlandum,

CUM

GEORGII HICKESII

ADDITAMENTIS AUCTA ET ILLUSTRATA.



OXONIÆ,
E THEATRO SHELDONIANO, *An. Dom.* MDCCIII.

A D

Ornatissimum Virum

ROGERUM SHELDON

Armigerum,

GEORGII HICKESII

De hac Secunda Sua Grammaticæ *Islandicæ* Editione

PRÆFATIO.



UM sæpe multa jucundè & scienter mecum disputares, *Colendissime Sheldone*, de Linguis Vetustis Septentrionis, non tantum egregie commodeque dicere solebas, quibus me in edendis his libris, qui illarum vim totam & præstantiam exponunt, confirmasti; sed ea etiam sciscitari, quibus ipse Tibi singularum ingenia optume possem respondens explicare. Maximè autem memini, cum unà domi Tuæ essemus, multa de Linguâ dicta RUNICA Te à me diligenter quæsivisse. Cui reddens dixi linguam veterem, quam alii *Danicam*, alii *Cimbricam*, alii vero *Scandicam* nuncupant, *Runicæ* tandem nomen esse sortitam à RUNIS, hoc est, ab antiquissimis *literis*, quas Saxeis suis monumentis incidere, & quibuscum Codices suos veteres Scandiæ populi, & ab iis oriundæ gentes, potissimum *Islandi*, scribere solebant. Dixi etiam continuo spiritu me propterea *Runolphi Jonæ* Grammaticam *Islandicam* cum meis excudisse, quod *Islandi*, ad quos raro Mercatores commeant, eodem fere vetere & genuino sermone jamdudum utuntur, quo ante annos fere octingentos locuti sunt, * cum, patria sua *Norvegia* ob *Haraldi Pulchricomi* tyrannidem relicta, sibi suisque consulentes in *Islandiam*, montibus, nivibus & sylvis conspicuam, navigare cœperint. Longum esset omnia referre quæ in sermone isto, quem de hac lingua habuimus, tum dicta sunt. Tibi vero fuisse jucunda, quæ dicebam; atque *Runolphi* Grammaticam ita à me in hac altera nostra editione comparatam esse, ut *Runæ*, quæ à recepta fide *Christiana* exolescere cœperant, facile discerentur, Te gaudere, & verbis & vultu commonstrabas. En igitur, *doctissime vir*, quæ omnibus Tuis de Sermone *Runico* tunc interrogatis plenissimè respondebit, Grammaticam *Islando-Scandicam* multis tabellis *Runicis* & observationibus nostris auctam & illustratam. In quâ, ne quod nostrum est *Runolpho* attribuere velle, aut quod *Runolphi* est nobis arrogare videar, scire Te velim maximam nostrorum partem me in margine ponendam curasse. Quæ vero in textu addere oportebat, ea cum *lunulis notata*, discriminis causa, fecimus excudi. Cætera *Runolphi Jonæ* post *Arngrimum* Arctoï orbis fulgentissimi syderis universa sunt. Cujus venerandis manibus ne injurius forem confundendo quæ ille tradidit, cum iis quæ adjecimus, hoc ut nosceres, imprimis faciendum mihi putavi.

Hæc apud Te Lectoris vices obeuntem præfari visum est, qui forsan senex disces *Runicas literas*; quemadmodum superior ille *Cato*, cum Te ætate multo grandior esset, *Græcas* avidè didicisse fertur, doctrinæ juvenili cupiditate flagrans. Quidni igitur Tu, *Catonis* exemplum secutus, ad delectationem Tuam idem faceres, cum *Græcis* & *Latinis*, quorum scientiâ excellis, Runica conjungendo, ut humaniorum & barbararum quas durius vocant, literarum doctrinâ par esse possis? Senem quidem anni & imbecillum corpus Te fecerunt: sed Juvenili robustoque animo frueris, quem in iis lectitandis, quæ Tibi placeant, facile possis exercere.

Verum Tuo etiam colendissimo mihi Nomine præfationem esse inscriptam volui, ut in nullo non loco, ad quem pervenerint hi libri, amicitiam nostram, Tuorumque erga me meritorum magnitudinem notam posteritati facerem. Etiam crede mihi, *Sheldone*, Te habere amicum, virum

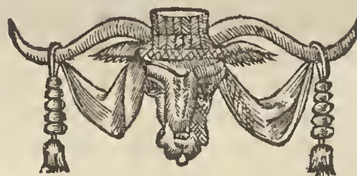
* Crymogææ *Arngrimi Jonæ* lib. I. cap. II.

 studio,

ſtudio, doctrinâ, moribuſque ſapientem, qui id ſolum, quod honeſtum, bonum judicas, gloriæ mihi duco. Te, inquam, habere amicum non poſſum non gloriari; quem aſſecutum eſſe, quantum homo poteſt, naturam optimam rectè vivendi ducem, quibuſcum in florentiſſimo illo Collegio per quadraginta annos conjunctior vixiſti, ad unum omnes fatentur. Te laudant, quoties de Te loquuntur, ut tranquille, purè, & honeſtè actæ vitæ perfectum exemplum. Te, qui veritatis, & juſtitiæ cultor es; qui non Tibi, ſed aliis vivis; qui ad gravitatem humanitatem, ad morum ſanctitatem comitatem & facilitatem ita adjunxiſti, ut omnibus percharus ſis; qui denique animo magno res humanas deſpiciens omnia Tua in Te poſita eſſe ducis, humanoſque caſus virtute inferiores putas; meliorem prudentioremve virum aut fuiſſe quenquam, aut eſſe, aut fore negant. Ego qui multorum annorum conſuetudine & familiaritate præclara hæc in Te eſſe cognovi, nequeo mihi temperare, quin ea quaſi pleniore ore jam de Te prædicem: etſi ea dicta eſſe, multoque magis in publicum ſcripta prodire, pro verecundiâ Tuâ Te gravius ferre & laturum eſſe certo ſcio. Sed ignoſcas, quæſo, quod hoc mihi aſſumpſerim, ut clam Te hæc ſcriberem, atque cum maximo Tuo rubore etiam publicarem. Condona mihi hanc unam injuriam, quæ quidem amoris, ſtudii, & benevolentiæ injuria eſt: imo cujus mihi auctrix eſt juſtitia ipſa, quæ jubet, ut ſuum cuique tribuatur. Unam hanc noxam igitur mihi virtutibus Tuis provocato remitte, & ſi aliam unquam ullam admiſero, occidito, hoc eſt, mihi adimito omnem amorem Tuum, ſine quo vita mihi nequit eſſe dulcis. Reſtat porro, ut D. O. M. ſuppliciter rogem, ut Tibi det in leni, placidâ, & longæva ſenectute, bene, beateque vivere; & cum tandem excellens & humana contemnens animus Tuus è corpore exceſſerit, ut facilis illi pateat ad Cœlum aſcenſus. Sic pro Te quotidie precatur

Londini VIII Calend. Maias.
A. D. MDCC.iii.

Tuus *GEORGIUS HICKESIUS.*



Index *Capp.* Grammaticæ *Iſlandicæ.*

CAPUT



GRAMMATICÆ ISLANDICÆ RUDIMENTA.

Benigno Lectori Salutem.



UM ante biennium in ludo literario patriæ Borealis Linguarum Latinæ & Græcæ initiis, quæ Grammaticalia in Scholis dicuntur, juventutem patriam imbuerem, ibidemque pro juniorum captu, Scriptores Romanos, *Ciceronem*, *Terent. Virg. Horat.* alioſque vernacula lingua exponerem, verum eſſe deprehendi quod vulgò dici ſolet; *Nos docendo diſcere.* Etenim cum crebrò dictio Romana in noſtram, noſtraque viciſſim in Romanam vertenda eſſet, mox mira quædam linguæ maternæ ubertas & elegantia, antè mihi non obſervata, eluxit. Sumus enim plerunque eorum, quæ à natura ipsâ hauſimus, incurioſiores: nec cauſas rerum rationeſve ſcitamur, quæ ab ineunte ætate, unâ cum lacte materno nobiſcum quaſi coaluere. Habet enim maximæ evidentiæ inſtar inſitum naturæ dictamen. Hac verò occaſione cum tàm accuratas concinnaſque vocum inflexiones, tam elegantes conſtructionum modos, tam exquiſitos verborum delectus, tam miram ſententiarum varietatem, tam denique inſignem figurarum vim ac ſplendorem in lingua patria animadverterem, ut neutri illarum gravitate, neutri venuſtate cedere videretur; cœpi vehementiùs mirari, quî factum ſit, quod è tot præſtantibus ingenio & eruditione viris in hac lingua & natis & egregiè verſatis, nemo de eâ quicquam inſigne literis prodidiſſet: cum & vaſtiſſimum hujus materiæ copia ſufficiat oceanum, per quem judicii pariter ingeniique velis latiſſimè vehi potuiſſent, & nihil commendatius habere debuiſſent, quàm ut linguam patriam illuſtrandam ſuſciperent. At verò videre mihi videor tantis viris ab ingenio & arte paratis quid obſtiterit, quo minus & commodo patriæ hac in parte deſervierint & gloriæ. Nimirum prævidiſſe credo oleum operamque perditum iri. Paucos enim præſertim inter exteros fore, qui ejuſmodi lucubrationibus delectarentur; ac proinde famæ ſuæ nominiſque celebritati haud parum derogaturam Lectorum paucitatem. Mihi verò diligentiùs rem penſitanti, iſta excuſatio ad negandum

gandum ornandæ patriæ officium haudquaquam sufficere videtur. Quanquam enim maximum fructum laborumque velut solatium ex eo capiant eruditi, quod sua scripta à multis & legi & probari intelligant, pœniteatque industriæ, quoties diversum evenerit; nihil tamen peræquè curandum existimavi, ac ne nostra culpa occidant, quibus æternitas debetur. Si qua alia, certè hæc nostra lingua talis est, quæ sua majestate meruit ab interitu vindicari. Nihil enim copiosius, nihil elegantius, nihil accuratius vidi. Quibus ego motus quod non solum in Hebræa, Græca, Latina dudum viri docti; sed recens etiam in Germanica, Italica, Gallica, Anglica, &c. præstiterunt, id in vernaculâ, licet impari successu, tentavi. Voces magno & indigesto numero in unum collectas sigillatim examinavi. Quæ similis erant inflexionis, ad unam declinationem retuli, anomalias exceptionibus reservavi. Et quia quadruplicem inflexionum differentiam esse deprehendi, quatuor mihi natæ sunt nominum declinationes. Erant tamen hæc adhuc omnia valdè imperfecta, rudia, inconcinna, ut solent præformari pictorum prima lineamenta. Verùm hoc inceptum variæ occupationes interruperunt, & in primis necessitas quædam mihi tum fortè injungebatur Academiam hanc regiam Hafniensem, Athenas illas Danorum, revisendi. Quæ res meum institutum adeo perturbavit, ut omnes de eo cogitationes antè susceptas animo abjicerem. Intereà loci non defuerunt magni nominis & auctoritatis viri, inter quos, quod honor & mirita eorum postulant, primo loco mihi nominandi sunt Viri admodum reverendi, clarissimi & excellentissimi, DN. D. *Olaus Wormius*, Facultatis Medicæ in alma Hafniensium academia P. P. & DN. M. *Thomas Bangius* Sanctæ linguæ ibidem P. P. Viri in omni antiquitate versatissimi, qui huic meo conatui album adjicebant calculum, monebantque ut in proposito strenuè progrederer, quodque studioso animo inchoavissem, constanti & magno absolverem. Quid facerem? Avolarant priores conceptus, eoque minus sui reliquerant, quo minores egerant in mente radices. Novum igitur & anteà non tentatum aggressurus videbar. Sed quia tantis viris tam honesta jubentibus non parere summæ inhumanitatis & inertiæ videri poterat, suscepi tandem hanc provinciam, & ad recolligenda, quæ antè in chartas dissolutas sparsim conjeceram, me applicui, adjectivorum motionibus, verborum conjugationibus auxi, reliquas etiam orationis partes strictim persecutus, ne quid etymologiæ ad sui integritatem deesset. Quæ nunc omnia Tibi, lector candide, his pagellis exhibemus, illaborata quidem & impolita, utpote quibus ultimam limam adhibere festinatio non est passa; sed (ut spero) talia, quæ alios longo hactenus otio indormientes excitare poterunt. Nec mihi metus est ne paucos aut fortè nullos habiturus sim lectores. Nam hos forsitan aliquos, quanquam non materiæ, tamen novitatis gratia dabit. Nunc quid in hac editione observari à Te velim, lector humanissime, paucis accipe. Ac in primis quidem humanitatem tuam latere non debet, quod litera Alphabeti nostri ultima, olim *thuss* hodiè *thorn* appellata, in Typographia, qua in hoc opusculo excudenda usi sumus, non extiterit, ideoque loco ejus *th* Danicum vel Germanicum usurpare necesse habuerimus.

Deindè cave heîc expectes accuratam vocum Islandicarum interpretationem, quarum non exiguum numerum ideò passim inseruimus, ut in promptu essent exempla, in quibus inflectendis & ad regulas applicandis linguæ nostræ studiosus se exerceret. Reperiuntur enim inter eas permultæ, quæ plurimas admittunt significationes. Quarum unam aliquam, plerumque tamen propriam & primariam adduxisse satis putavi. Neque enim dectionarium scribere animus erat.

Ad extremum per candorem Tuum, mi lector, perque Christianam, quam Tibi cordi esse nullus dubito, charitatem Te rogo, sicubi in hoc proclasmate à me peccatum esse deprehenderis, velis hoc non tàm incuriæ meæ quam imbecillitati humanæ imputare. Neque enim omnia ad hanc vel illam regulam spectantia primo intuitu circumspicere potui, utpote nullis præviis vestigiis adjutus, quorum ductu hæc avia & deserta confragosa eluctarer. Quô factum, ut δευτέραι φροντίδες sæpè ea suggererent, quæ priori loco fuissent ponenda. Quod si quis se hisce vilibus & imperfectis multo elaboratiora præstare posse aut potuisse contenderit, ei non multùm refragabor, contentus, si his columbulis nostris inter aquilas suas concesserit pennas. Bene vale, lector candide, & mihi in spem gratiæ Tuæ omnia honesta aggredi parato, favere perge. *Hafniæ*, pridiè nonas decemb. An. 1651.

RUNOLPHUS JONAS *Islandus*.

CAPUT PRIMUM.

De Literis.

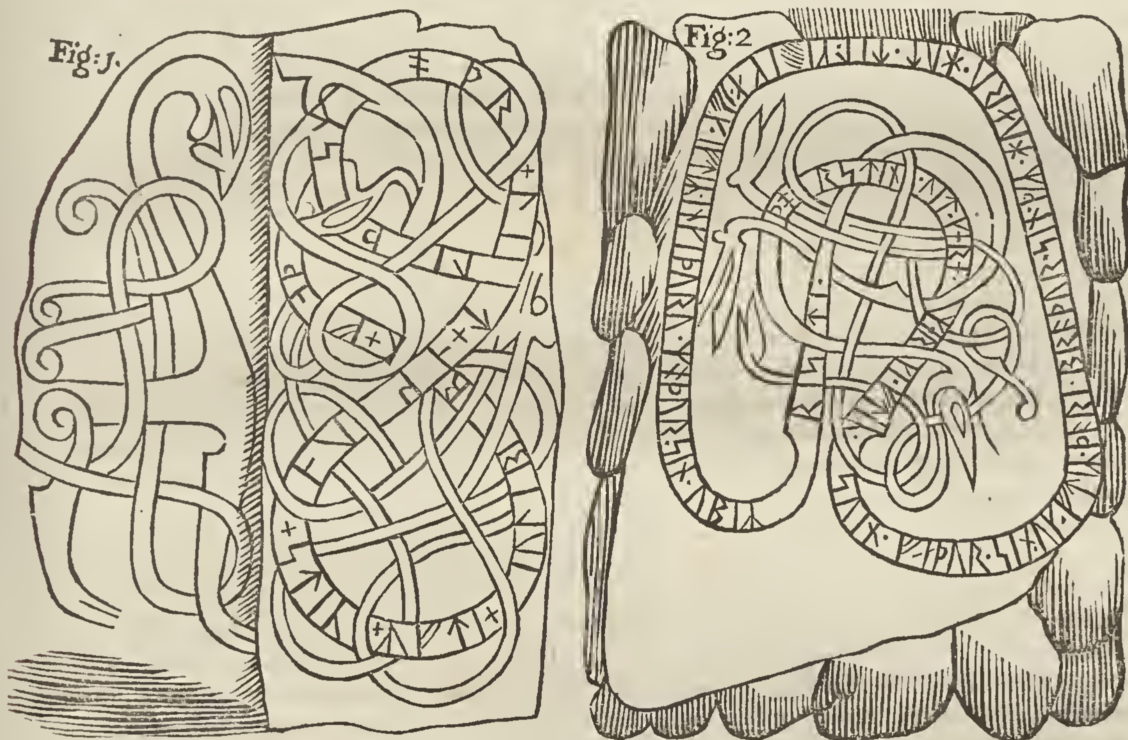
LITERAS lingua *Islandica* duplices habet: Veteres & Novas. Veteres *Runer* dictas fælici successu ac immortali cum nominis sui gloria ab interitu & oblivione jamdudum vindicavit Celeberrimus *Wormius*, opere, cui titulum fecit, LITERATURA RUNICA; "Quarum communiores, maximeque receptas figuras, *Latino* ordine dispositas hic, lector, tibi exhibeo.

"Aar.	ᛅ.	A.	"Jis.	ᛁ.	I.	"Ridhr.	ᚱ vel ᛦ.	R.
"Biarkan.	ᛒ.	B.	"Kaun.	ᚴ.	K.	"Sol.	ᛋ.	S.
"Knesol.	ᛍ.	C.	"Lagur.	ᛚ.	L.	"Tyr.	ᛏ vel ᛐ.	T.
"Dufs.	ᚦ vel ᛑ.	D.	"Madur.	ᛘ.	M.	"Ur.	ᚢ.	U.
"Stungen jis.	ᛂ.	E.	"Naud.	ᚾ.	N.	"Stungen fie.	ᚡ.	V & W.
"Fie.	ᚠ.	F.	"Oys.	ᚬ.	O.	"	ᚼᛋ	X.
"Stungen kaun.	ᚵ.	G.	"Stungen Birk.	ᛔ.	P.	"Stungen ur.	ᚤ.	Y.
"Hagl.	ᚼ.	H.	"ᚴ. & ᚴᚢ.		Q.	"Stungen dufs.	ᚧ.	TH.

"Genuina tamen series *Runarum* apud veteres *Septentrionales* hæc fuit.

"ᚠ. ᚢ. ᚦ. ᚬ. ᚱ. ᚴ. ᚼ. ᚾ. ᛁ. ᛅ. ᛋ. ᛏ. ᛒ. ᛚ. ᛘ. ᛦ.

"In hoc Alphabeto, elementum v, vii, xv, xxi, xxii, xxiii. Stungen, i. e. *punctata* vocantur, "quod punctis ab aliis ejudem formæ & ductûs distinguuntur. Et inter alia monumenta *Runica*, "quæ in communibus ejus *runis* exarata sunt, haud multis postponendum est Saxum istud, quod "cum altero, temporis dentibus exeso, stans speciosum in Atrio *Musæi Oxoniensis*, ut in libro "nostro locum haberet, me fixis oculis perlustrantem, per venerabilem suam antiquitatem, & "pro mea in almam matrem Academiam pietate, quasi oravit, & obtestatum est.



"Fig. I.

"ᛚᛁᚦᛋᛘᚬᚦᚱ· ᛚᛁᛏ· ᛅᚴᚢᛅ· ᛋᛏᛁᚾ· ᛅᚠᛏᛁ· ᛁᚢᛚᛒᛁᚱᚾ· ᚠᛅᚦ·

"Lithsmother lit akua stin aufti Julibirn Fath.

"*Lithsmotherus incidi fecit saxum in memoriam Julibirni Patris.*

"Fig. II.

"ᚦᚬᚱᛋᛏᛁᚾ· ᛚᛁᛏ· ᚴᛁᚱᛅ· ᛘᛁᚱᚴᛁ· ᚠᛏᛁᛘ· ᛋᚢᛁᚾ· ᚠᛅᚦᚢᚱ· ᛋᛁᚾ· ᚢᚴ· ᚠᛏᛁᚱ· ᚦᚬᚱᛁ· ᛒᚱᚬᚦᚢᚱ· ᛋᛁᚾ·
"ᚦᛁᚱ· ᚼᚢᛅᚱᚢ· ᚼᚢᛏ· ᛏᛁᛚ· ᚴᚱ :: ᛁᚴᛅ· ᚢᚴ· ᛁᚠᛏᛁᚱ· ᛁᚾᚴᛁᚦᚢᚱᚢ· ᛘᚬᚦᚢᚱ· ᛋᛁᚾ· ᚢᛒᛁᚱ· ᚱᛁᛋᛏᛁ·

"Thorstin lit gera merki ftir Suin fathur sin. uk ftir Thori brothur sin.
"Thir huaru hut til Gr::ika. ug iftir Ingithuru mothur sin. Ubir risti.

"*Thorstinus notas fieri fecit in memoriam Suini patris sui. & in memoriam Thori fratris sui.*
"*Isti profecti sunt in Græciam. & in memoriam Ingithuru matris suæ. Ubir incîdit.*

"In his autem monumentis, ut & in id genus fere omnibus, inſcriptionum *runæ* in *nodis*, ſive "*gyris nodorum* inſculptæ leguntur, propterea quod apud veteres Septentrionales gentes *nodus* "amoris, fidei, amicitiæ ſymbolum fuiſſe videtur, ut quod inſolubilem pietatis & affectus nexum "ſignificavit. Hinc apud Boreales *Anglos*, *Scotos*que, qui *Danorum* veterum tum ſermonem, "tum mores magna ex parte adhuc retinent, *nodus* in gyros curioſe ductus, fidei & promiſſio- "nis, quam *Amaſius* & *Amaſia* dare ſolent invicem, ſymbolum ſervatur, quodque ideo vocant "**a truloveknot**, à veteri *Danico* tru, *fides*, & at loſa, *promittere*, unde compoſitum at tru "loſa, *fidem dare*, truloſa, *fidem do*; ut in evang. *Iſland.* til einrar meyar er truloſad var einum "manne, *ad virginem*, *cujus fides data erat*, vel *deſponſata erat viro*. Hinc etiam apud *Anglos* "*Scotos*que conſuetudo reportandi capitalia donata curioſe in gyros nodoſque torta à ſolennibus "nuptiis plane quaſi ſymbola inſolubilis fidei, & affectus, quæ ſponſum inter & ſponſam eſſe "debent. Quinimo ſodalitia hominum, qui mutua fide arctè vinciuntur, ſive probi ii, ſive "ſceleſti ſint, apud nos vocantur **knots**: ut, **a knot of fellows**, **a knot of thieves**, &c. "Et ita ſociati, & fide vincti dicuntur *Anglice* **to be in a knot.** Notandum quoque eſt *no-* "*dos*, qui ad denotandum inſolubile fidei & affectus vinculum, in monumentis *runicis* incidi ſo- "lent, ſæpiſſime *anguiformes* eſſe, quod ex omnibus ſerpentum duntaxat genus in *nodos*, & gy- "ros ſe torquere ſolet; & quum *nodus* anguiformis cernitur, tum caput lecturo primum inter "gyros exquirendum, utpote à quo *runarum* deſcriptio inchoanda eſt. Quum igitur apud ve- "teres *Danos* & *Norvegos*, *nodus*, aut in *nodum* gyratus anguis inſolubilis fidei & amoris ſymbo- "lum eſſet, non mirandum eſt regum ſui temporis maximum, qui *Angliam*, *Daniam*, & *Nor-* "*vegiam* in ſua poteſtate tenuit, ſe NODUM vocaſſe; id enim CNUTUS, *Danice* knutur, ſi- "gnificat. Ob eandem forſan rationem, apud iſtas gentes olim tot ſibi Ormi, vel Orms, in nom. "ormur, quod *ſerpentem* denotat, nomen ſibi aſcivere, quod in cognomen celeberrimæ apud "*Danos Wormiorum* gentis jamdudum tranſiit.

"Quum vero Alphabeta alia haud in exiguo numero extent, quorum *runæ*, cum ſuperioris "Alphabeti elementis ejuſdem nominis & valoris, aut fere univerſæ, aut earum magna pars, "aut ſaltem nonnullæ ſecus ductæ formatæque ſunt, ea quoque in trinam claſſem diſtributa hic "quoque exhibenda tui gratia, lector, cenſemus.

"Prima claſſis eorum eſt, quæ *runas* habent è vetuſtis monumentis Saxeis & membranis de- "ſcriptas, quorum illa tabellis XVI inſculpta hic ſe oſtentant in Fig. I. II. III. IV. V. VI. VII. "VIII. IX. X XI. XII. XIII. XIV. XV. XVI.

"Secunda claſſis eſt eorum, quæ numero novem, auctoribus privatis quibuſdam doctiſſimis "viris, in publicum prodiere, & hæc totidem tabellis exhibentur. α. β. γ. δ. ε. ζ. η. θ. ι.

"Tertia claſſis eorum eſt, quæ *Nuda Alphabeta* voco, ut quæ in MSS, maxime in *Saxonicis* "noſtris ſolitaria abſque omni ſcriptura reperiuntur. Horum autem duodecim tabellæ ſunt, "nempe 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. Tabella (5) tria continet, quæ extant ad calcem "codicis MS. *Hrabani Mauri*, de computo ad dilectum fratrem *Macharium*, qui in manu Saxo- "nica exaratur. Hujus codicis uſum acceptum gratus refero reverendo doctiſſimoque viro na- "talibus, ingenio, & humanitate præclaro, *Ricardo Anneſly* digniſſimo Decano, & reverendis "fratribus Canonicis *Eccleſiæ Cathedr. Exonienſis*, & *Leofrici* fundatoris maximis ornamentis, "qui pro ſuo in antiquas literas amore, ex archivis eccleſiæ veterum membranorum quicquid "ibi *Saxonice* ſcriptum eſſet, in uſum noſtrum, rogati faciles miſerunt.

"Præterea cùm *runarum*, quæ in hâc triplici Alphabetorum claſſe ordinantur, magno in nu- "mero, magnaque etiam in diverſitate habeantur, Tabulam MM. adjiciendam duxi, in quâ "univerſa earum varietas collecta, *runarum* ſtudioſis ob oculos ponitur.

"Adhæc, cùm ex ſimplicibus *runis* compoſitæ ortæ ſint, quas, quia ex ſimplicibus contexun- "tur veſtur vocant, à verbo veff, *texo*; ideo præcipuos diverſas *runas* componendi modos, qui- "bus vel vocalis vocali, vel conſonans vocali, vel conſonans conſonanti jugari ſolet, in tab. NN. "exhibendos curavimus, cui etiam inſcriptionem Runicam baptiſterii *Bridekirkenſis*, in com. "*Cumb.* à Cl. *Nicolſono* emendatam ſubjunxi, propter jugationes *runarum*, quæ in ea cernuntur.

"Quinimo cum ejuſdem *runæ* diverſus adeo nonnunquam valor ſit, ut literarum plurium *La-* "*tinarum* poteſtates obtineat, mei quoque exhibere duxi famoſiores *runas* πολυσήμυς, quas habes "in tabella PP.

"Porro ne quid ad inſtituendum tyronem *runarum* ſtudioſum, *Runolphi* noſtri Grammaticæ "deeſſet, in Tab. T. diphthongos, duplices, & ſyllabarum ac vocum quarundam notas plane "ut neceſſarias Alphabetorum appendiculas adjungere viſum eſt.

"Aliquid etiam ad origines *Runarum* dilucidandas ut adderem, ſi non tua expectatio, lector, "certe inſtituti noſtri ratio flagitare videtur. Quapropter *runicorum* ſtemmatum tabulam (Z) "delineatam volui, in qua ſingulas *Runarum* tribus claſſeſve, ſub *Latinis Græcis*que literis, tan- "quam ſub ſuis quaſque principibus, in ordinem redactas te cernere forſan delectabit. In qui- "bus quidem claſſibus, *Runæ*, quæ primum vel ſummum locum habent, à literis *Latinis Græ-* "*cis*ve, ductus & lineaturas mutando, ſcilicet rectos in obliquos, circulos in angulos vertendo, "ut & lineolas demendo, addendove, aliquando etiam diſtorquendo & invertendo, ortum pro- "ximè ducunt. Quæ in ſecundo loco, vel ordine ponuntur, ab iis, quæ in primo ſtant, iiſdem "modis, præſertim mutando ſitus literarum, earumque facies, quæ dextram ſpectant vertendo

"in

TABELLA. I.

Alphabetum Runicum, ex muro Viburgico. I.

A. B. C. D. E. F. G. I. K. L. M. N. O. R. S. T.

Alphabetum Runicum, ex monumentis Scanicis. II.

A. B. D. E. F. G. H. I. L. M. N. O. P. R. S. T. V.

Alphabetum Runicum, ex inscriptionibus Bergens. III.

A. B. D. E. F. G. H. I. L. M. N. O. R. S. T. V.

Alphabetum Runicum, ex monumento Ripensi. IV.

A. B. D. E. F. G. H. I. K. L. M. N. O. R. S. T. V.

Alphabetum Runicum, ex inscriptionibus Asloensib. V.

A. B. D. E. F. G. H. I. K. L. M. N. O. P. R. S. T. V. Y.

Alphabetum Runicum, ex inscriptione Sicelandica. VI.

A. B. D. E. F. G. H. I. K. L. M. N. O. R. S. T. V.

Alphabetum Runicum, ex lapide Fionico. VII.

A. B. D. E. F. H. I. K. L. O. R. T. V.

Alphabetum Runicum è Saxis Alburgensibus. VIII.

A. E. F. G. I. K. M. N. O. R. S. T. Y.

Alphabetum Runicum, ex inscriptionibus Arhusiensib. IX.

A. B. D. E. F. G. H. I. K. O. R. S. T. V. Y.

Alphabetum Runicum, ex inscriptionibus Nidrosiens. X.

A. B. D. E. F. G. H. I. K. L. M. N. O. R. S. T. V. Y.

Litteræ quædam Runicæ, ex inscription. Stavangriensib. XI.

A. D. E. F. G. I. L. N. O. R. S. T. V.

Alphabetum Runicum, ex incriptionibus Gothlandic. XII.

A. B. D. E. F. G. H. I. K. L. M. N. O. P. R. S. T. V. Y.

Alphabetum Runicum, ex Norvegia. XIII.

A. B. C. D. E. F. G. H. I. K. L. M. N. O. P. Q. R. S. T. V. X. Y. Z.

Alphabetum Runicum ex antiquis monum. Island. XIV.

A. B. C. D. E. F. G. H. I. K. L. M. N. O. P. Q. R. S. T. V. X. Y. Z.

A. *Alphabetum ex ms. Calendario Runico desumptum.* v. Worm. de Lit. Run. p. 53.

A. B. C. D. E. F. G. H. I. K. L. M. N. O. P. Q. R. S. T. V. X.

B. *Alphabetum Runicum, ex Legibus Scaniæ MS.*

A. B. D. E. F. G. H. I. K. L. M. N. O. P. R. S. T. V. Y. Z.

α. *Alphabetum Runicum Angrimi Ionæ.*

A. B. C. D. E. F. G. H. I. K. L. M. N. O. P. R. S. T. V. Y. Z. *oi.*

β. *Alphabeta bina, per Bonaventuram Vulcanium edita.*

A. B. C. D. E. F. G. H. I. K. L. M. N. O. P. Q. R. S. T. V. X. Y. Z. &c.

eu.

γ. *Alphabeta bina, per Christianum Iohannis, Wormio transmissa.*

A. B. C. D. E. F. G. H. I. K. L. M. N. O. P. Q. R. S. T. V. X. Y. Z.

δ. *Alphabetum Runicum Haraldi Huitfeldij.* Worm. Lit. Run. p. 49.

A. B. C. D. E. F. G. H. I. K. L. M. N. O. P. Q. R. S. T. V. X. Y. Z. &.

ε. *Alphabeti Runici pars, ex Wulfgango Lazio.*

A. B. C. D. E. F. G. H. I. K. L. M. N. O. P. æ.

ζ. *Alphabetum Runicum Petri Lindebergij.*

A. B. C. D. E. F. G. H. I. K. L. M. N. O. P. Q. R. S. T. V. *ei.*

η. *Alphabetum Runicum, quo utebatur Nicolaus Petri.*

A. B. C. D. E. F. G. H. I. K. L. M. N. O. P. Q. R. S. T. V. X. Y. Z.

θ. *Alphabetum Ulfilæ secundùm Theodorum de Bry.*

A. B. C. D. E. F. G. H. I. K. L. M. N. O. P. Q. R. S. T. V. X. Y. Z. *oe a.*

1. *Alphabeta 4. ex Iohanne Hepburno, scil.* 1. *Gothicum.* 2. *Geticum.* 3. *Scythicum.* 4. *Massageticum.*

A. B. C. D. E. F. G. H. I. K. L. M. N. O. P. Q. R. S. T. V. X. Y. Z.

2. Λ. B. Γ. Ъ. Ɛ. F. G. H. YI. K. Λ. M. N. Q. Π. O. K. S. T. Un. X. Y. Z.

M Burg. sculpt. Uni. Ox.

1. Alphabetum Anglicum, è Cod. MS. (Bibl. Bodleianæ) qui nuncupatur Ormulum, Jun. 1.

A.B.C.D.E.F. G.H.I.K.L.M.N.O.P.Q.R.S.T.V.X.

henc. he. ho. hethe. has. be. che. and.

2. Alphabetum Runicum, è Cod. MS. Bibliothecæ Cottonianæ, Otho. B. 10.

A.B.C.D.E.F.G. H. I.L.M.N.O.P.Q.R.S.T.Ð.V.W.Y.Z.

eo. oe. ae. io gæ. ing. ear. z.

3. Alphabetum Runicum, è Cod. MS. Cottoniano Domitian. A. 9.

A.B.C.D.E.F.G. H.I.K.L.M.N.O.P.Q.R.T.Ð.V.W.X.Y.Z.

eo. oe. æ. io. gæ. ing. ear. z. sest. et. g. cald.

4. Alphabeta Runica duo, è Bibliotheca Gottorpiensi.

A.B.C.D.E.F.G.H.I.K.L.M.N.O.P.Q.R.S.T.V.X.Y.Z.

5. Alphabeta 3. quæ habentur ad calcem libri Hrabani Mauri de Computo, in antiquo Cod. MS. Exoniensis Ecclesiæ.

A.B.C.D.E.F.G.H.I.K.L.M.N.O.P.Q.R.S.T.V.X.Y.Z.

PAX VOBISCUM ET SALUS PAX.

supersunt istæ.

6. Alphabetum Runicum è, Cod. MS. Coll. D. J. B. Oxon. C. 27.

A.B.C.E.F.H.I.L.M.N.R. S.T.Ð.V.

7. Alphabetum Runicum è Cod. MS. Coll. D. J. B. apud Oxon. C. 27.

A.B.C.D.E.F.G.H.I.L.M.N.O.P.R. S.T.Ð.V.W.Y. &.

8. Alphabetum Runicum, è Cod. MS. Coll. D. J. Bapt. Oxon. N.° 27.
NB. in Cod. litterarum potestates desiderantur.

A. B.C.D.E.F.G. H. K.L.M.N.O.Q.R. S. T.V.X.

Y. Z. æ. oe. th. w. ing. (et.) (et.)

9. Alphabetum Runicum, è Cod MS. Coll. D. J. Baptistæ. Oxon. C. 27.

A. B.C.D.D.E. G. G.G.H.I.K.L.M.N.P.Q.S. T.

W.X.Y. IV. OE. EA. OE. INC. SVNT. VVLT. ET.

10. Alphabetum Runicum è Cod. MS. Coll. D. J. Bapt. apud Oxon. N.° C. 27.

A.B.C.D. E. F.G. H. I.K.L.M.N.O.P. Q.

R.S. T.Ð.V.X.Y. Z. oe. ear. ing.

11. Alphabetum Runicum è Cod. MS. Bibliothecæ Coll. D. J. Baptistæ. Oxon. C. 27.

A.B. C.D.E.F. G.H.I.K.L. M.N.O. P.Q.R. S. T.V.

Y.Z. &. eu. au. ei. hc. ego. ecce.

12. Alphabetum Normannorum secundum Bedum, ex Wormio. p. 49.

A.B.C.D.E.F.G.H.I.K.L.M.N.O.P.Q.R.S.T.V.X.Y.Z.

Jugationes Runarum Magis Communes ex Olai Worm. Lit. Run. p. 120.

NN.

Runæ πολύσημοι.

a. o. — a. e. — a. e. o. — a. n. — c. m. — c. z. — a. k. — c. n. s. t. be. — c. g. k. q. — c. s. — c. g. k. q. — c. n. — c. p. — c. v.

d. e. — d. m. dd. — d. m. — e. i. et. — c. æ. — e. i. — e. g. m. x. gæ. — e. g. gg. gæ. æ. — e. m. — e. g. h. — e. æ. e. — e. s. — e. m. — g. h. k. y. æ. io.

g. h. io. — g. che. — i. k. m. x. y. — i. t. — k. q. s. l. — k. z. — m. x. iv. ing. — l. n. oi. q. — n. o. — n. ho. — o. x. — h. he. — o. oe. — K. k. p.

q. r. y. z. o. — q. ear. x — s. c. — l. s. — s. z. — t. z. — v. y. — z. st. se. sunt. — ea. ear. — DC. d. p. — d. z. th.

MM. Litterarum Runicarum varietas universa collecta.

A. B. C. D. E. F. G. H. I. L. K. L. M. N. O. P. Q. R. S. T. V. X. Y. Z.

Inscriptio Baptisterii Bridekirkensis.

Er Ekard han men egrocten, and to dis men red wer Taner men brogten.

Hic Ekardus erat Conversus, et ad hujus hominis exemplum erant Dani adducti.

M Burg. sculpt. Univ. Oxon.

TABELLA III.

I. Diphthongi.

æ
au
ea
ei
eo
eu
œ
oi
iu
io

II. Duplices literæ.

DD
GG
TH
W
&

III. Syllabarum et vocum quarundam Notæ.

&c
st
be
che
ear
ing
gæ
has
he
henc
hethe
ho
ego
ecce
ihc
sunt
vult
calc



e Cod: Cottoniano, Otho C.5.p.41.

MBurg. sculp.

TABELLA IIII.

MONVMENTVM RVNICVM.

✝ ATTVLIT: ABA

EIVS. LACRIMIS. COEPIT RIGARE. PEDES. EIVS. ET CAPILLIS ✝ ET. PRAETERIENS. VIDI.

STRVH VNGVENTI. ET STANS. RETRO SECVS PEDES. ANABITATE ETS

Maria lavans pedes Jesu.

CAPITIS SVI TERGEBAT

Jesus digito oculos caeci tangens.

Flores, Fruges, et aves in hoc latere repraesentantur.

Flores, Fruges, et aves.

✝ IHS. XP

BESTIAE. ET. DRACONES. COGNOVERVNT INDE. ✝ FRES ERV

IVDEX. AEQVITATIS. SERTO. SALVATOREM. MVNDI. ET. ANT.

Jesus radiatus frontem, bestiarum capita pedibus comprimens

SCS. PAVLVS

Effigies S.ti Pauli et S.ti Antonii.

SPECIMEN

è Cod. MS. EXONIENSI.

C.

———————— Dōm þæt cymeð engla

þeodn þe ic ne heold tela þ me hælend min onbocum bibead

Ic þæs brogan sceal geseon syn wræce þæs þe ic soð talge þær

monig beoð ongemot læded fore onsyne ecs deman þon

·ᚳ· cwacað· gehyreð cyning mæðlan· rodera ryhtend· sprecan

reþe word þam þe him ær in worulde wace hyrdon þen

dan ·ᚣ·ᚾ· yþast meahtan frofre findan þær sceal

forht monig on þā wong stede werig bidan hwæt him æf

ter dædum deman wille wraþra wita bið se ·ᚹ· scæcen

eorþan frætwa ·ᚢ· wæs longe ·ᛚ· flodum bilocen lif

wynna dæl ·ᚠ· onfoldan þon frætwe sculon byrnan on

bæle ———————————— &c.

M Burg. sculp.

TABELLA V.

SPECIMEN è Cod. MS. EXONIENSI.

D.

——— þon mege dælað deorast ealra sibbe toslitað sin hiƿan tu micle mod lufan. min sceal of lice saƿul on siðfæt nat ic sylfa hƿider eardes uncyðþu of sceal ic þi sum secan oþerne ærge ƿyrhtum gongan iu dædum geomor hƿeorfeð ·ᚳ·ᚣ·7·ᚾ· cyning biþ reþe sigora syllend þon synnum fah ·ᛖ·ᚹ·7ᚢ· acle bidað hƿæt him æfter dædum deman ƿille lifes to leane ·ᛚ·ᚠ· beofað seomað sorg cearig sar eal gemon ƿunde þe ic siþ oþþe ær geƿorhte in ƿorulde þæt ic ƿopig sceal tearum mænan ——— &c.

E.

Ic seah ·ᛋᚱᚩᚻ· hyge ƿloncne heafod beorhtne sƿiftne ofer sælƿong sƿiþe þrægan hæfde him on hrycge hilde þryþe ·ᚾᚩᛗ· nægled ne rad ᚪᚷᛖᚹ ƿid last ferede rynestrong on rade rofne ·ᚳᚩᚠᚩᚪᚻ· forƿæs þy beorhtre sƿylcra siþfæt saga hƿæt ic hatte :7 &c.

F.

Ic eom ƿundor licu ƿiht ƿræsne mine stefne hƿilum beorce sƿa hund · hƿilum blæte sƿa gat · hƿilum græde sƿa gos · hƿilum gielle sƿa hafoc · hƿilum ic onhyrge þone hasƿan earn guð fugles hleoþor · hƿilum glidan reorde muþe gemæne · hƿilum mæƿes song þær ic glado sitte ·ᚷ· mec nemnað sƿylce ·ᚪ·7·ᚱ·ᚩ· fullesteð ·ᚾ·7·ᛁ· nu ic haten eom &c.

FF.

Ic ƿiht geseah on ƿege feran seo ƿæs ƿrætlice ƿundrum gegierƿed hæfde feoƿere fet under ƿombe 7 ehtuƿe monn·h·ƿ·M·ƿiif·m·x·l·kf·ƿf· hors: qxxs· ufon onhyrc ge hæfde tu fiþru 7 tƿelf eagan 7 siex heafdu saga hƿæt hio ƿære· for flod ƿegas ne ƿæs þ na fugul ana ac þær ƿæs æg hƿylces anra ge licnes horses 7 monnes hundes 7 fugles 7 eac ƿifes ƿlite þu ƿast gif þu const to gesecganne þ ƿe soð ƿitan hu þære ƿihte ƿise gonge :7 ——— &c.

Transcrip. M. Burg. sculpt. Univ. Oxon.

TABELLA, VI.

G.

Ic seah ·ᚹ·7·ᛁ· ofer ƿong faran beran ·ᛒ·ᛖ· bæm ƿæs on siþþe hæbbendes hyht · ᚻ·7·ᚪ· sƿylce þryþa dæl · ᚦ · 7 ᛖ gefeah · ᚠ·7·ᚫ· fleah ofer ᛠ·ᛋ·7·ᛈ· sylfes þæs folces :7

H.

Ic sƿiftne geseah on sƿaþe feran ·ᛞᚢᛚᚻ· :7

Ic ane geseah idese sittan :7

Inscriptio Runica è Cottonianae bibliothecae cod. MS. qui inscribitur CALIGULA·A·15, *& quidem fol. 122 & 123, descripta.*

Inscriptio Latinè, litteris Runicis, ex ejusdem bibliothecae Cod. MS. GALBA.A.2.

Ego dixi domine convertere ocli domine confiteantur sacerdotes, domine salvum fac regem, salvum fac populum tuum dñe.

Alphabetum Runicum, ibidem.

f · u · ð · o · r · c · h · n · i · a · ſ · t · b · m · l · æ · ʒ ·

fer. ur.

feoh. ur. þorn. os. rad. cen. gyfu. pyn. hegil. ned. is. gyr. eth. peorth. eolhx. sigel. tir. beorc. eoh. man. lagu. ing. dæg. edel. ac. æsc. yr. ear. calc. querd. ior. stan. gar. z.

fe. ur. þorſ. os. red. con. hagol. nod. is. ar. sol. tyr. beorc. mander. loer. yr. p. k. g. e. æ. d.

f. u. d. o. r. c. g. uu. h. n. i. gg. x. p. w. ſ. t. b. e. m m. l. ing. dd. oe. a. a. æ. y. ea. g. g. q. sund. k.

œ. æ. uult. ſ. med. ſ. e. æ.

a b c d e f g h i k l m n o p q r ſ t u x y z & w th. ae

a b c d e f g h i k l m n o p q r ſ t u x y & æ eu. au. ea. hunc. b. ego. ecce

a b c d e f ʒ h i k l m n o p q r ſ t u x y z x

Alphab. Run. ex MS. GALBA A 3. a b c d e f g h i k l m n o p q r ſ t u x y

Alphabeta Runica ex eodem Codice MS. GALBA A. 2.

Sutton Nicholls sculp.

"in dextram, pariter quæ ſurſum ponuntur deorſum vertendo, & quæ deorſum, ſurſum, ut & "apertos ductus claudendo, clauſos aperiendo, lineaſque parallelas decuſſando, aliquando etiam "duplicando literam vel dimidiando, & dein dimidiatæ quid addendo, formatæ ſunt. Iiſdem "quoque modis, artibuſve ſcriptorum ſculptorumque, quæ tertio loco, ſeu ordine cernuntur, "ab iis, quæ in ſecundo delineantur ortum ſuum duxerunt, ut attentus lector facile dignoſcet.

"Denique infra poſui in quatuor tabellis. +. ‡. ✠. †. æri inſculptum nobiliſſimum monumen- "tum *Runicum*, quod à ſe *Ruthwelli*, vulgo *Revelli* apud Scotos, deſcriptum ad me miſit in "Septentrionali literatura, præſertim in *Runica*, ſingulariter eruditus, Reverendus *Wilhelmus Ni-* "*colſonus*, Archidiaconus *Carleolenſis*; qui, ut inter *Runica* noſtra prodiret rogatus, humaniſſime "conſentiit, in libro, *Northymbria vetus* inſcribendo, quem literato orbi daturus eſt, idem per- "fectius cum verſione & notis editurus. Id vero, ut hic publicandum rogarem, duo quidem "moverunt: primum, quod *Chriſtianum* monumentum cum ſit, ad ea debet accedere, quæ "*runas* apud Septentrionales gentes, poſt receptam ab iis Chriſtianam religionem, in uſu aliquan- "diu fuiſſe oſtendunt; dein quod præter *Communiores* primi Alphabeti *runas*, in quibus integrum "exaratur monumentum ſupra deſcriptum, haud exiguus numerus *runarum minus communium*, "quæ ſecus ac *magis communes* delineantur, in eo reperiuntur. Quæ in oblongo ſaxi ambitu, "tabb. ‡. †. Latinè ſcripta cernuntur, quod facile legi poſſunt, nec interpretem requirunt, nec "monitionem, niſi quod in tabb. ‡ quod SELVSI ſcriptum videtur, debet legi SECVS. In "legendis vero tabb. + & ✠ omnis eſt ſita difficultas, non quod ipſæ *Runæ* ſunt adeo ignotæ, "aut incertæ, ſed quod modus ſcribendi, & conſequenter legendi ordo involuta & incerta ſunt. "Doctiſſimus *Nicolſonus* Lectiones quidem ſuas non nobis invidus negavit, ſed pro modeſtia ſua "ante publicari noluit, quam cum exteris *runarum* peritiſſimis eas communicaſſet. Quamobrem "cum monumento à ſe deſcripto lectiones, verſionem, & notas ſuas ad magnos viros *Perinski-* "*oldum* Suecum, & *Windingum* Danum miſit, ut iis, quicquid de ſuo ſinguli poſſunt, cum illo "communicantibus, perfectiſſimum tandem, & rep. literaria digniſſimum prodeat monumentum, "non ſuas tantum *runas*, ſed earum deſcriptorem interpretemque æternitati conſecraturum.

"Monumentum *Ruthwellenſe* merito ſequuntur rhythmi quidam *Saxonicè* ſcripti in tabellis "C. D. E. F. FF. G. H. quos delineandos curavi è MS. quodam Carminum miſcellaneo, cujus "copiam mihi fecerunt, qui mihi cum honore ſemper nominandi ſunt, Decanus, & Canonici Ec- "cleſiæ *Exonienſis*; & ut inter *Runica* noſtra locum obtinerent fecere quidem quum literæ, tum "voces verè *runicæ*, hoc eſt [1] *myſticæ*, & occultæ, quas iis interſcriptas lectori *runarum* ſtudio- "ſo tam gratas fore arbitror, quam quod gratiſſimum.

"In Tab. C deſcribitur concluſio ſeculi, & adventus Chriſti ad judicium. Tab. D continet "perſonæ pœnitentiam agentis ſoliloquium de ſeparatione animæ & corporis. Tab. E quan- "dam, ſive rem, ſive perſonam, quaſi quid monſtri volantis, ænigmatice deſcribit. Tab. F "etiam rem aliquam, ſive perſonam tanquam monſtrum deſcribit, cujus nomen in *runis* ænigma- "ticè ponitur. Tab. FF quid, ut monſtrum multipes, quod ſex oculos, duodecim pedes, & "duas alas habens, partim homo, partim equus, partim canis, & partim volucris erat, ænigma- "tice deſcribit. Tab. G rem aliquam vel perſonam viſam myſticè deſcribit. Tab. H perſo- "nam celeri greſſu feſtinare viſam, fœminamque ſolitarie ſedentem deſcribit.

"Qui vero hæc omnia præſertim tot à ſe viſa adeo myſticè deſcribit, dramatis perſona eſt, "quæ de ſe etiam multa ænigmaticè dicit: ut, Mec gesette soð sigora ƿaldend Crist to "compe..... Ic þurh muð spræce mongum reordum ƿrencum singe..... hrægl is min "haso fag hýrste beorhte reade. ⁊ scire on reafe. ic dýsge dƿelle ⁊ dole hƿette. unræd "siþas oþrum stýre ...... hals is min hƿit ⁊ heafod fealo sidan sƿa some sƿift ic eom "onfeþe beado ƿæpen bere me on bæce standaþ here sƿýlce sƿe on leorum hlifiaþ tu earan "ofer eagum ordum ic steppe in grenne græs me bið gýrn ƿitod gif mec onhælean on- "findeþ. ƿælgrim ƿiga ðær ic ƿic buge blod mid bearnum ..... ic eom mundbora minre "heorde eodor ƿirum fæst.....ic eom ƿeorþ ƿerum ƿide funden brungen of bearnum ⁊ of "burghleoþum of denum ⁊ of dunum dæges mec ƿægun feþre on lifte feredon mid liste "under hrofes hleo hæleð mec siððon baþedan in býdenne. *Me ad bellum, & certamina* "*ordinavit Chriſtus verè invictiſſimus dominus. Ego eloquens multis linguis loquor, multis modis* "*pſallo. Veſtimentum meum eſt raucum, variegatum, ſplendidum, rubrum; & clare veſtibus* "*ſtultos, deſipientes, & tardi ingenii homines acuo, in ſtultitiæ ſemitis alios corrigo. Collum meum* "*eſt candidum; & capita multa ampla habeo eáque decora; alacer, & celer ſum, arma fero,* "*quæ mihi à tergo ſunt. Mihi etiam in genis eminent duæ aures. Per medios mucrones in vi-* "*reta gradior. Valde mihi gratum eſt cùm quis crudelis tyrannus ſuo cum cruento ſatellitio me, ubi* "*domum poſui, invenit. Ego gregi meo ſum patronus, ſepes myrtis contexta. Ego dignis viris* "*longe latéque inventa ſum, proficiſcor ex nemoribus, ex urbibus, ex vallibus, ex montibus; alæ* "*diei me in æthera ſublimem tollunt, méque in tecta ſua lubenter ferunt homines quam primum* "*in dolio* [i. e. baptiſterio] *lavantur.* Ex quibus conſtat perſonam, quæ in hoc dramate *Saxo-* "*nico* loquitur, eſſe *Eccleſiam*; nam alii quæ ſupra vertuntur me judice, convenire non poſſunt.

[1] Vide *H. Spelmanni* literas de origine vocis run, in pl. runer. *Olai Wormii* literaturæ *Runicæ* c. 1.

 Jam

Jam de novis quæ cum tota ferè Europa *Iſlandis* communes ſunt: multorum tamen ſeculorum decurſu ab iiſdem uſurpatæ; adeò ut non ſatis conſtet, quandò earum uſus primùm invaluerit. Numerantur autem XXII. a, b, c, d, e, f, g, h, i, k, l, m, n, o, p, r, ſ, t, u, x, y, z, Þ.

Ex his XVII ſunt conſonantes, b, c, d, f, g, h, k, l, m, n, p, r, ſ, t, x, z, Þ. Quarum enunciatio *Iſlandis* eadem eſt, quæ cæteris Europæ populis: excepta ultima Þ, quam ex *Runico* Alphabeto in hodiernum tranſtulerunt. Hæc enim duplicem habet ſonum. Nam in fine dictionis poſita, vel poſt vocalem in eadem ſyllaba, valet d; ex. gr. naath, naad, *gratia*: mathur, madur, *homo*. In initio autem dictionum collocata valere videtur Hebræorum *Thau*. Sonat enim non prorſus *Th*, ſed quiddam craſſius cum ſibilo quodam quaſi *Tsh*. Quæ pronunciandi ratio *Britannis* & *Gallis* hodieque non infrequens eſt. Nomen olim habuit Thuß/ nunc thorn appellatur, "& ſæpiſſime in *Snorronis Sturlonidis* R R. Septentrionalium hiſtoriâ, quæ heims-kringla inſcri- "bitur, pro d ſcribitur, ut in eÞur, *ſive*; kolloÞo, *appellarunt*; aſgarÞ, pro aſgard, *nomen urbis*; "kallaÞur, *vocatus*; raÞa, *regere*; truÞo, *credebant*; OÞinn, *Odinus*; gerÞo, *fecerunt*.

De litera ſeu potius aſpiratione h notandum, quod eo nuſquam niſi in dictionum initiis *Iſlandi* utantur: niſi vox ſit compoſita, ut upphaf, *principium*, vel *initium*. Inveniuntur quidem in quibuſdam manuſcriptis *Norvegicis* conſonæ in medio vocum aſpiratæ. Ex. gr. in L. Parent. Þath er upphaf lagha varrha/ id eſt, *hoc eſt initium legum noſtrarum*. Verum hanc ſcribendi rationem corruptius ſeculum introduxiſſe videtur. Cujuſmodi citato L. plura leguntur à puriore antiquitate aliena. Veteres, more Græcorum, tantum vocales aſpirârunt, ut haugur, *tumulus*, hugur, *animus*, &c. Moderni autem prætereà conſonis l, n, r, præponunt h, ut, hlaatur, *riſus*; hnottur, *globus*; hroſun, *commendatio*. Sic lutur, *res*; rutur, *aries*, item proprium Viri, veteribus abſque aſpiratione pingebantur: at modernis cum aſpiratione, hlutur & hrutur. Quarta conſonans apud *Iſlandos* biformis eſt, f, v. Poſterior figura ubique in antiquiſſimis codicibus obvia eſt: prior novitatem ſapit. Variant etiam, in pingendo, aliarum formas; ſed more, ut exiſtimo, ab exteris deſumpto.

Duplas x & z aliundè in *Literaturam Iſlandorum* irrepſiſſe exiſtimo: Earum enim poteſtatem diſtinctis literis gs & ß, fuiſſe expreſſam notatamque ex vetuſtiſſimis noſtratium manuſcriptis colligere licet.

Vocales ſunt quinque: a, e, i, o, u.

Ex his, e, ſimplicem unicúmque habet ſonum, qualem e *Germanorum*, *Danorumque*. A, i, u, duplicem; longum & brevem. A longum prorſus ac Latinorum dypthongus au effertur, ut haad, *irriſio*. Breve ut *Latinorum* vel etiam *Danorum* & *Germanorum* a, ut matur, *cibus*. Sic i longum eſt in voce frydur, *elegans*: Breve in fridur, *pax*. U longo conſtat vox fue, *putredo*: Brevi hlutur, *res* vel *portio*, & hoc mixtum quendam ex u communi & y ſonum obtinet. O triplex eſt: longum, breve, & breviſſimum. O longum in vocula goodur, *bonus*, legendum: Breve in forn, *vetuſtus*: Breviſſimum medio quodam tenore inter a & u enunciandum, ut Ønd, *anima*.

Quamvis autem in pingendo, nullum inter vocalem longam & brevem diſcrimen vulgò faciant, cùm natura & conſtructio vocum ſuopte ingenio id ſuppeditet; nos tamen, vitandæ confuſionis ergo, in tradendis Linguæ *Iſlandicæ* rudimentis, longam à brevi geminata vocali diſtinguemus, hoc modo: aa, ij, oo, uu, longas denotabunt: a, i, o, u, breves. Verum o breviſſimum virgula tranſverſa (ø) à reliquis ſecernet. Obiter heîc notandum, quod vocales longæ nunquam in fine vocum ponantur, niſi voces ſint monoſyllabæ, aut ex monoſyllabis compoſitæ. "Notandum etiam u breve in o breve ſæpiſſime mutari, ut in kolloÞo pro kolludu; logÞo pro "logdu; gerÞo pro gerÞu, vel gerdu.

Ex vocalibus inter ſe junctis fiunt Dyphthongi.

Dyphthongos *Iſlandi* proprias agnoſcunt tres, æ, au, & ei. Impropriam unam y. æ & au ita efferunt, ut utriuſque vocalis dyphthongum conſtituentis ſonus audiri poſſit: Ex. gr. ædur, *vena*, ſecus quam faciunt hodiè *Dani*, qui dypthongum æ per e exprimunt. Sic † au non ut *Latini*, ſed ut *Danorum* modernorum ø *Iſlandi* efferunt, ut naud, *calamitas*. Ei vero & y communem conſuetudinem ſequuntur, ut neid, *calamitas*, ydur, *viſcera*.

"Hactenus doctiſſimus *Runolphus*, qui brevitati nimium ſtudens, haud pauca de literis lectu "ſimul jucunda, & utilia præteriit, quæ *Cimbricarum* literarum ſtudioſi maxime intereſt ſcire. "Iſtiuſmodi præſertim ſunt, quæ doctiſſimus *Gudmundus Andreæ Iſlandus* tradidit in Lexico ſuo "*Iſlandico*, quod *Hauniæ* non ita pridem neſcio quo fato mendoſe ſatis impreſſum, utinam quis "*Cimbricæ* literaturæ patronus correctius, & ſi ita viſum fuerit etiam & auctius denuo eden- "dum curaret. Iſtiuſmodi quoque ſunt, quæ Cl. *Chriſtianus Wormius*, *Olai Nepos* in literis ſuis, "dum *Oxonii Aræ Schedis* edendis ſudaret, ad nos datis ſcribere haud dedignatus eſt, & no- "biſcum pro humanitate ſuâ communicare, quippe quod eum certiorem feceram me jam tum

† Diphthong. au quandoque brevis eſt apud *Iſlandos*, utpote poſitum pro ø, vel a breviſſimo: ut docet etiam *Gudmundus Andreas Iſlandus* in Lexico *Iſlandico*.

"in

" in eo pene totum eſſe, ut *Gramm.* Septentrionalium alteram, eamque longe perfectiorem editionem
" literato orbi darem. ——Præterire (*inquit*) tamen non poſſum nonnullas prælo *Sheldoniano* deeſſe
" literas, quas ut ſuppleret aliquis optarem. Id genus ſunt diphthongi ǫ, ę, Æ, quarum ne
" vola quidem aut veſtigium hic apparet, cum tamen adeo ſint neceſſariæ, ut nihil ſupra. Prima
" fateor fronte videntur cum ø œ coincidere; ſed alia in prioribus latet emphaſis, quam po-
" ſteriores neſciunt exprimere. Quod unico ſaltem hic illuſtrare exemplo libet in *Arâ*, quem
" publici juris hic facimus. Eſt autem Byſcopom ǫrum. Deerat hic litera; cujus vice, quam
" credis me uſurpaſſe? Certe non ø, quod neutiquam in hac voce locum habet; ſed duas li-
" teras vǫ, ut adeo excudi fecerim vorum, & verterim *Epiſcopis noſtris*; quæ vox licet cum
" ſenſu auctoris plane conveniat, ſi pronuntiationem conſideres, longe alia eſt ab eâ, quam nos
" dediſſe *Aram* credimus, cujus ſonus delicatiſſimus, ni fallimur, fuerat, medium ſibi inter ø & vǫ
" locum vendicans. Poſterior diphthongus non ejuſdem cum priori eſt momenti; in MSS. ta-
" men occurrit frequentiſſima, ut in ętlon, in *Ara* noſtro, pro quo tamen œtlon, & ſatis quidem
" appoſite, ni fallimur, impreſſum.

" Quod ad conſonantes attinet, nec illas omni plane numero abſolutas habetis. Deeſt plane
" communiſſima illa inter f ſimplex, & duplex media, ut taceam eandem omnino literam
" variis haud raro modis ſcribi. Ita illam *K* in MSS. antiquiſſimis, & optime Notæ expreſ-
" ſam videbis, ut alias taceam, quarum ductus, pro temporum diverſitate toto ab hodiernis cœlo
" diſtant, eaſque niſi quis ex MSS. aliquando eruerit, & in lucem protraxerit, difficillimum erit
" tyronibus MSS. cujuſcunque generis evolvere.

" Optarem præterea eſſet Grammaticæ *Iſlandicæ* adjectum ſingulare quoddam de abbreviatio-
" nibus, & literarum inter ſe permutationibus caput, incredibili certe futurum uſui. Ad prio-
" res pertinet kungr pro konungr; mirþr pro myrdtur, & id genus aliæ numero tantum non in-
" numeræ. Quod ad poſteriores attinet, in unica voce nacquart, a, vocalem, cum o, & u; qo
" cum k permutatas vides; legendum enim nockurt. in voce cairte, a cum e, i cum y, c cum k,
" quod poſterius frequentiſſimum eſt; ita & o cum u: haud raro permutatum obſervare licet,
" præſertim in fine vocum; ut in ſcyllþo, quomo, pro ſcyldu, komu. Nihil autem frequentius,
" quam d cum t, & þ permutari: ut, in þat, dauþur, pro þad, daudur. Eſt & alia non con-
" temnenda, ut mihi videtur obſervatio ad grammaticam ſuo jure pertinens, totalem nonnulla-
" rum literarum omiſſionem explicans, quæ ejus eſt naturæ, ut ad abbreviationes referri vix
" poſſit: ita litera u frequentiſſime eliditur; ut, Nockrt pro Nockurt. Haud raro etiam litera n
" abjicitur, præſertim in fine vocum, ut, han, man, pro hann, mann: aliquando etiam in medio:
" ita madur pro mandur, *homo*. Et ſi quid de literarum in vocibus nonnullis pleonaſmo. De
" ſyllabarum præter neceſſitatem, præſertim in fine vocum, adjectionibus generaliores quædam
" ex natura vocum elicerentur regulæ. Illæ ſane ad etymologiam vocum felicius tradendam
" haud parum conferrent. Hactenus pro acumine ſuo *Wormius* noſter, cujus præceptiones ad
" regulas quatuor reduci poſſunt, quarum ſingulas exemplis, quæ inter legendum occurrunt,
" amplius illuſtrare noſtri fore cenſemus.

I. " Primo igitur, in lingua *Iſlandicâ*, literæ invicem permutantur: ſic gørtha pro giørde, *feci.*
" bæþi vel bæthi, pro bæde, *tum, cum, quoque.* meth, pro med. et, pro ed. tith, pro tijd. ſøgo,
" pro ſøgu. øllom, pro øllum. father, pro fader, & fauder. veithi, veide, *venatio.* ero, eru, voro,
" voru. ſcrifatha, ſcrifade, *ſcripſi.* bygthi, bygde, *habitabat.* døgom, døgum, *diebus.* mioc, miog.
" amithli, amilli, *in medio, inter.* hafthi, haffde. mathr, madr. honum, honom. orthit, ordit, vrdit,
" *jactus, a, um.* thottor, dotter, *filia.* borthoſt, bordu ſt, *pugnabant.* conor, konur, *uxores.* unz, uns,
" *donec.* hauftho, hefdu, *habebant.* œſke, & œſte, *opto.* at Vſkia, vel Vſka, *optare.* hovom, hofum.
" monom, munum. pave, paſe, *papa.* hatith, holith, pro hatyd, *feſtum.* lanns, pro lands. lyxt,
" pro lykſt, *clauditur.* yrkia, *metrificare*, facit in præt. orte.

II. " Secundo, omittuntur, & earum omiſſione voces abbreviautur: ens, pro hins, fadr, fau-
" thr, faudr, pro fader, *&c.* Hvorke, & hvarki, pro hvoruge. ſonr, pro ſonur. ſem, ex ſama.
" veiſla, pro veitſla, *convivium.* ſuerleic, pro ſuerd-leik, *bellicoſus ludus.* i. e. *bellum.* Rausſkeg-
" giadur, *rubram barbam habens*, pro Raud-ſkeggiadur.

III. " Tertio, nonnunquam in vocibus redundant: ut in Agaztur, ageztr, pro agiætr, vel agætr;
" ſi non pro Agæleſtr, & tum cadit ſub regula II. lanndi, pro landi. hollt, pro holt. ſtoll, pro
" ſtol. ſia, pro ſa, *hic.* Huc referenda ſunt, quæ duplices conſonantes habent per ſimplices re-
" ctius ſcribendæ: ut, ſcylldu, hilldur.

IV. " Quartò, redundant aliquando ſyllabæ, præſertim in fine vocum: ſic legitur i brottu, pro
" i brot, per metatheſin pro i burt, quod verbis adjunctum ſignificat *ex, trans, ab, dis.* Item
" *longe, peregre*; aliquando vero occurrit burt abſque i: ut, burt fara, *abire.* burt reka, *expellere.*

V. " Hiſce addatur quinta de metatheſi, ſive tranſpoſitione literarum.

CAPUT SECUNDUM.

De Declinationibus Nominum Simplicium.

PARTES Orationis apud *Iſlandos* ſunt octo. Quatuor Declinabiles: Nomen, Pronomen, Verbũ, Participium. Indeclinabiles itidem quatuor: Adverbium, Conjunctio, Præpoſitio & Interjectio. Nomen eſt duplex: Adjectivum & Subſtantivum. Circa utrumque conſideranda veniunt: Declinatio, genus, ſpecies, figura, numerus & caſus.

De Nominibus autem tam Adjectivis, quàm Subſtantivis notandum, quod pro ſententiarum diverſitate, diverſimodè declinentur. * Nam cum certam & ſingularem aliquam rem quaſi digito demonſtratam volumus, vocem ſimpliciter inflectimus, præpoſito articulo vel pronomine demonſtrativo, ut, **Sa madur,** *iſte homo,* **Þeß mans,** *illius hominis.* Quoties autem de re aliqua in communi ſermo eſt, non præmiſſo, ſed poſtpoſito Articulo voces declinamus, & quidem ita, ut Articulus cum ipſa voce, cui poſtponitur, in unam dictionem coaleſcat, ut, **maduren er ſkilnings hluttakare,** *homo eſt rationis particeps.* Heic ad Nominativi ſimplicis terminationem, **madur,** adjicitur Pronomen demonſtrativum **hann, madurenn** quaſi **madur hann.** Sic genit. **manſens,** quaſi **mans Þeß,** vel **mans hans.**

Hinc duplex naſcitur Nominum Declinatio: Simplex ſive Nominum Simplicium, & Compoſita ſeu Nominum Compoſitorum.

Declinationem ſimplicem voco, juxta quam voces non adjecto in fine articulo declinantur, ut, **ſa penne,** *calamus,* **Þeß penna,** *calami.* Compoſitam dico, ad cujus leges inflectuntur voces Articulo in fine auctæ, ut **Pennenn, pennans; Madurenn, manſens.**

De Declinationibus autem Nominum Simplicium, notanda ſunt: 1. Articulus præponendus. 2. Ipſa Nominum inflexio.

Articulos, quibus *Iſlandi* partim ad deſignanda Nominum genera, partim ad certitudinem aliquam rei, excellentiamque denotandam utuntur, è copioſiſſimo, quod poſtea patebit, Pronominum penuario mutuantur. Undè nos hic † unum depromemus, quod in ſequentibus Nominum Declinationibus noſtro inſerviturum eſt uſui. Eſtque **ſa, ſu, Þad,** *is, ea, id.* Declinatur autem hunc in modum:

	Singulariter.						*Pluraliter.*					
	Nom.	Gen.	Dat.	Acc.	Voc.	Abl.	Nom.	Gen.	Dat.	Acc.	Voc.	Abl.
M.	‡ Sa.	Þeß.	Þeim.	Þann.		Þeim.	Þeir.			Þaa.		
F.	Su.	Þeirrar.	Þeirre.	Þaa.	Þu.	Þeirre.	Þair.	Þeirra.	Þeim.	Þær.	Þier.	Þeim.
N.	Þad.	Þeß.	Þui.	Þad.		Þui.	Þaug.			** Þaug.		

* Verum non adeo accuratè hic diſtinguit doctiſſimus Grammaticus inter uſum *præpoſiti articuli,* qui cum nomine non componitur, & *poſtpoſiti,* qui cum nomine in unam vocem, ſive nomen compoſitum coaleſcit. Etenim poſtpoſitus articulus in fine nominum per omnes caſus utriuſque numeri facit ea *demonſtrativè*, ac *emphatice* ſignificare, imo *rem ſingularem* etiam non minus deſignat, quam præpoſitus articulus: ut, **konan,** SR UINR, Matth. IX, 22. **ſolked,** SR MANAГЄI, *v.* 25. **Stulkan,** SR MAVI, *v.* 24. Sic **huſenu,** Matth. VII, 25. *Domum certam,* ac *ſingularem* æque deſignat, ac **ad Þui huſe.** *v.* 27. Idem dicendum eſt de **i gieſta herbergenu,** Luc. II, 7. Et **og barnid liggia i jotunne,** *v.* 12. Si quis plura deſiderat, conſulat *Luc.* XX, 1, 24, 25. *Joh.* VIII, 12, 36, 44. *Joh.* VI, 11, 35, 40, 44, 46, 51, 57, 59, 63. *Joh.* X, 10, 23. XI, 28, 31, 38. XIII, 16, 18. XIV, 6, 8, 26. † Pronomen **hinn, hin, hitt,** vel **hid,** haud rarius fere induit naturam articuli, ac **ſa, ſu, Þad:** ut, **hinn ſiuke,** *Marc.* II, 4. **til hins iktſiuka,** *v.* 5, 9, 10. **hiner ſkriftlardu,** *v.* 16. **og ſagde til manſins,** *Marc.* III, 5. **hiner ſkriflardu.** *v.* 22. **hann tok i hand hins blinda.** *Marc.* VIII, 23. **og hann kom til ſinna lareſuina.** *Marc.* IX, 14. **af Þeim hinum litlu,** *ex his puſillis, v.* 42. **Þeir kolludu a hinn blinda,** *& vocabant cæcum,* Marc. X, 49. **hinn blinde ſagde honum,** *cæcus ei dixit,* v. 51. **hinn ſkriftlardi,** *Marc.* XII, 32. **ortu Chriſtur ſonur hins bleſſada,** *tu es Chriſtus filius Benedicti.* Marc. XIV, 61. Vide *Marc.* XV, 40. *Luc.* I, 32. **Af Þui hinu nya,** *ex vetere.* Luc. V, 36. VI, 6. **o Þu hinn vantruade kynſlod,** *ô generatio infidelis!* Luc. IX, 41. *v.* XIV, 18. Sic **hid gamla teſtamented,** *vetus teſtamentum.* **hid nyia teſtamented,** *novum teſtamentum.* Ubi obiter nota Articulum apud *Iſlandos* ob majorem emphaſin, & ad denotandam majorem excellentiam, ſive in bono, ſive in malo ſenſu, non raro etiam præponi nominibus compoſitis. ‡ Pro **ſa** legitur **ſia:** ut, **her lyxt ſia boc,** *hic liber iſte deſinit. Aræ* Sched. cap. X. Notandum etiam quod **ſa** aliquando, perinde ac ſe *A.Sax.* præponitur nominibus propriis: ut **ſa Lazarus,** *Joh.* XI. 2. Pro **ſa** occurrit **Þann;** exempla vide cap. II. reg. 10. Gramm. *Anglo-Sax.* pro **Þann** accuſ. occurrit **Þennan:** ut, **thennan hafr Gud uppreiſtan,** *quem Deus ſuſcitavit.* Act. II, 22. vid. quoque verſum 32, 36. ** Scribitur etiam **Þau,** & **Þav,** pro **Þø.** Male autem effertur, & ſcribitur **Þaug** ſecundum *Gudmundum Andreæ Iſlandum,*

Declinationes Nominum ſunt quatuor.

PRIMA DECLINATIO SIMPLEX

Eſt nominum fœmininorum in a exeuntium, exceptis monoſyllabis in a longum finitis; cujus genitivus ſingularis ſemper terminatur in * u breve: ut kuinna, *fœmina*, genit. kuinnu, *fœminæ*.

Paradigma primæ declinationis.

Singulariter.		*Pluraliter.*	
Nom.	Su Kuinna.	Nom.	Þær † Kuinnur.
Gen.	Þeirrar kuinnu.	Gen.	Þeirra kuenna.
Dat.	Þeirre kuinnu.	Dat.	Þeim kuinnum.
Acc.	Þaa kuinnu.	Acc.	Þær kuinnur.
Voc.	Þu kuinna.	Voc.	Þier kuinnur.
Abl.	Af Þeirre kuinnu.	Abl.	Af Þeim kuinnum.

Sic declinantur reliqua fœminina omnia in a.

Aska	*Cinis.*	geimsla	*cuſtodia.*	pitla	*ahenum exiguum.*
bida	*vas oblongum, ſupernè acuminatum.*	grima	*capiſtrum.*	pylſa	*farcimen.*
		glyma	*lucta.*	pyla	*jacula.*
biſſa	*ſclopetum bellicum.*	giæfa	*bona fortuna.*	plaaga	*calamitas.*
bladra	*tenuis membranula, Spiritu incluſo tumida.*	Hamingia	*idem.*	puta	*ſcortum.*
		hafa	*mentum.*	peyſa	*indutium.*
		hella	*petra.*	Reka	*ligo.*
booſa	*furunculus,* item *bulla.*	hetta	*capitis tegmen.*	reckia	*lectus.*
		helia	*interitus.*	ræna	*ratio.*
bringa	*pectus.*	hilla	*abacus.*	reinsla	*experientia.*
Dyngia	*acervus.*	hoora	*meretrix.*	rifa	*rima.*
duſa	*columba.*	hæna	*gallina.*	riupa	*perdix.*
dryſa	*nivis deſcenſus.*	hæru	*cani.*	reyſa	*iter.*
dyrſka	*audacia.*	huida	*impetus.*	ræda	*oratio.*
Elska	*amor.*	hola	*ſpecus.*	rooa	*cauda.*
eyga	*poſſeſſio.*	hryfa	*raſtrum.*	Soolskyfa	*Horologium ſolare.*
elia	*pellex.*	Idia	*labor, ſedulitas.*	skirta	*interula.*
eyſa	*Cinis ſcintillans,* ſive *ignitus.*	ida	*vortex aquæ.*	ſtulka	*puella.*
eymmyria	*idem.*	Kaapa	*pallium.*	ſtada	*ſtatio.*
Fata	*hydria.*	kueiſa	*febris.*	ſteffna	*dica.*
freya	*rana.*	kalda	*idem.*	ſtiarna	*ſtella.*
flaska	*lagena.*	kartapypa	*candelabrum.*	Tooffa	*vulpes.*
frilla	*concubina.*	kiſta	*ciſta.*	threya	*thorax.*
fyſſa	*lana pratenſis.*	kuerra	*alea.*	Vinaatta	*amicitia.*
Gnypa	*ſummitas rupis,* vel *montis.*	kuedia	*ſalutis nuncium.*	veitsla	*convivium.*
		kiſa	*felis.*	villa	*error.*
giæſta	*benignitas.*	kiæna	*navicula.*	vgla	*noctua.*
græſta	*malignitas.*	kiæra	*fœmina.*	veria	*armamentum.*
giæra	*pellis ovilla.*	Ladia	*lutum.*	versla	*aqua quæ non congelatur.*
giota	*ſcrobs.*	ligna	*ſtagnans aqua.*		
gridka	*ancilla.*	Migla	*ſitus.*	yſtra	*abdomen.*
gaata	*ænigma.*	myla	*milliare.*	Þoka	*caligo.*
gata	*via.*	Negla	*ſtipamen navis.*	Þootta	*tranſtrum.*
gidia	*dea.*	Orka	*vires.*	Þuffa	*tumor terræ.*
grenlægia	*vulpes.*	Pypa	*fiſtula.*		Et id genus alia.

---

in Lexico ſuo *Iſlandico*, & in expoſitionibus vocum ad *Volu-ſpæ*, Stroph. I. Non raro ſcribitur etiam Þa, ut apud *Anglo-Saxones*. * Et u in o. verſo in o breve: ut, Thorvaldr ſonr hans vas at Brenno Þorkels Blunketils ſonar, *Thorvaldus ejus filius una aderat, cum combureretur Thorkellus Blunketilli filius. Aræ* ſchedarum cap. 5. Poſtea autem nomen compoſitum uſurpatur: oc fleiri their at brennunni voro, *& plures, qui combuſtioni aſſiſterent.* † Et o in u mutato, kuinnor: ut, nema conor etha their mennes hann nemi fra, *præter uxores & viros, quos ille exceperat.* Aræ ſchedarum cap. 11. Conor autem à nom. ſing. cona, kona, *mulier, uxor.*

*C *Obſer-*

Obſervationes in primam Declinationem.

I. Si in penultima Nominativi Singularis Syllaba fuerit a breve, mutatur in ø breviſſimum in omnibus obliquis ſingularis Numeri, & tam in obliquis quam rectis *Pl. Num.* excepto genit. qui a nominativi *Sing.* retinet, ut, Kanna, *cantharus*, gen. kønnu, dat. kønnu, &c. nom. *Plur.* Kønnur, gen. kanna, dat. kønnum, &c. Sic Amma, *avia*, gen. Ømmu. Aliter ſe res habet cum aa longo in penult. quippè quod invariatum in reliquis Caſibus ubique manet, ut Gaata, *ænigma*, gen. gaatu.

II. Genitivus Pluralis in nonnullis interſerit n ante a finale Nominativi Sing. ut, Dufa, *columba*, gen. *Pl.* dufna. Excipiuntur deſinentia in na, ut, Nunna, *Virgo veſtalis*, gen. *Pl.* Nunna. Lina, *linea*, gen. *Pl.* lina. Et quædam in ia, ut, Gryfia, *fovea*, gen. *Plur.* Þeirra grifia. Feria, *navis vectoria*, gen. *Plur.* feria: quædam autem pro i recipiunt n, ut, Bilgia, *procella*, gen. bilgna. Silgia, *ornamentum muliebre*, ſilgna.

III. Peculiare hoc habet nomen kuinna, quod i penultimum nom. *Singul.* in gen. *Plur.* mutet in e, velut ex præmiſſo paradigmate liquet. Quam mutationem in reliquis nuſquam obſervavimus. Non enim dicimus keſtna à nom. *Singul.* kiſta, *arca*; Sed, retenta eadem vocali, kiſtna. Sic Skridna non ſkredna, *à* ſkrida, *ruina montis*, vel *rupis*. Kona, quod idem eſt ac kuinna, in utroque Num. regulariter flectitur, niſi quod genit. *Pl.* à cognato nomine kuinna, mutuetur kuenna.

SECUNDA DECLINATIO SIMPLEX

Eſt Nominum fœmininorum Singularem in ar formantium: Complectiturque quindecim literas terminales: B, d, f, g, k, l, m, n, o, p, r, ſ, t, u, y, & monoſyllaba in a cum compoſitis; ut, vømb, *venter*, vambar in genit. Sing. Naad, *gratia*, naadar. Toff, *mora*, taffar. Borg, *civitas*, borgar. Skaak, *luſus latronum*, ſkaakar. Saal, *anima*, ſaalar. Skømm, *ignominia*, ſkammar. Baun, *faba*, baunar. Kloo, *unguis*, klooar. Greip, *ſinus digitorum*, greipar. Vor, *labrum*, varar. Droos, *fœmina*, drooſar. Ambaatt, *ancilla*, ambattar. Tru, *fides*, truar. Mey, *virgo*, meyar; & Aa, *amnis*, aar.

Paradigmata ſecundæ Declinationis.

I. in b. *Sing.*	*Plur.*
Nom. Su Vømb.	Nom. Þær vamber.
Gen. Þeirrar vambar.	Gen. Þeirra vamba.
Dat. Þeirre vømb.	Dat. Þeim vømbum.
Acc Þaa vømb.	Acc. Þær vamber.
Voc. Þu vømb.	Voc. Þier vamber.
Abl. Af Þeirre vømb.	Abl. Af Þeim vømbum.

Sic declinatur Þømb alicujus rei extenſio, *&c.*

II. in d. *Sing.*	*Plur.*
Nom. Su Naad	Nom. Þær Naader.
Gen. Þeirrar naadar.	Gen. Þeirra naada.
Dat. Þeirre naad.	Dat. Þeim naadum.
Acc. Þaa naad.	Acc. Þær naader.
Voc. Þu naad.	Voc. Þier naader.
Abl. Af Þeirre naad.	Abl. Af Þeim naadum.

Sic declinantur reliqua in d, ut

Aſynd	*Aſpectus.*
agyrnd	*avaritia.*
anaud	*ærumna.*
Bygd	*habitatio.*
bidlund	*expectatio.*
Dyrd	*gloria.*
dygd	*virtus.*
deilld	*lis.*
daad	*virtus.*
dælld	*terra ſubſidens.*
digurd	*craſſities.*
Eimd	*miſeria.*
Flærd	*falſitas.*
frygd	*libido.*
frægd	*heroica virtus.*
frammkuæmd	*executio.*
ferd	*iter.*
fremd	*res laude digna.*
folld	Poet. *terra.*
fylgd	*comitatus.*
fegurd	*amœnitas.*
Giord	*opus*, item *cingulum.*
grund	*terra, fundus.*
girnd	*cupido.*
grimd	*furor.*
Hrigd	*triſtitia.*
hurd	*janua.*
hæd	*altitudo.*
hægd	*facilitas.*
hind	*cerva.*
Kird	*tranquillitas.*
Lygd	*mendacium.*
leyd	*via.*
lind	*Aqua fontana ſcaturiens.*
linkind	*commiſeratio.*
lood	*Proprietaria ſoli poſſeſſio.*
Mærd	*eloquentia.*
mynd	*imago.*
molld	*pulvis.*
mergd	*multitudo.*
megurd	*macies.*
Nægd	*copia.*
neid	*anguſtia.*
naud	*malum.*
Øffund	*invidia.*
ølld	*ſeculum.*
Reyd	*equitandi actus.*
ryffd	*liberalitas.*
Saad	*granum.*
ſigd	*falx.*
ſloed	*via in nive trita.*
ſkeid	*cocleare.*
ſnylld	*elegantia.*
ſtund	*hora.*
ſylld	*halec.*
ſtrønd	*ora maris.*
ſtod	*columna.*
ſkaud	*res nihili.*
ſtigd	*offenſio.*
Trigd	*virtus, fidelitas.*
Villd	*voluntas.*
vareigd	*cautio, prudentia.*
værd	*jucunda quies.*
vegſemd	*honor.*
veſølld	*miſeria, calamitas.*
Þackargiord	*gratiarum actio.*
Þingd	*gravitas.*
Þægd.	*beneplacitum.*

Sing-

	Singulariter.	Pluraliter.
III. in f.	Nom. Su Toff.	Nom. Þær Taffer.
	Gen. Þeirrar taffar.	Gen. Þeirra taffa.
	Dat. Þeirre toff.	Dat. Þeim toffum.
	Acc. Þaa toff.	Acc. Þær taffer.
	Voc. Þu toff.	Voc. Þier taffer.
	Abl. Af Þeirre toff.	Abl. Af Þeim toffum.

Sic declinantur Gioff, *donatio*: grof, *sepulcrum*: groof, *lacuna terræ*: leyf, *reliquum*: sleyf, *coclearé*.

	Singulariter.	Pluraliter.
IV. in g.	Nom. Su Borg.	Nom. Þær Borger.
	Gen. Þeirrar borgar.	Gen. Þeirra borga.
	Dat. Þeirre borg.	Dat. Þeim borgum.
	Acc. Þaa borg.	Acc. Þær borger.
	Voc. Þu borg.	Voc. Þier borger.
	Abl. Af Þeirre borg.	Abl. Af Þeim borgum.

Sic declinatur Biorg, *adjumentum*: dogg, *pluvia*: laug, *balneum*: laag, *vallis*: taug, *funiculus*: taag, *vimen*.

	Singulariter.	Pluraliter.
V. in k.	Nom. Su Skaak.	Nom. Þær skaaker.
	Gen. Þeirrar skaakar.	Gen. Þeirra skaaka.
	Dat. Þeirre skaak.	Dat. Þeim skaakum.
	Acc. Þaa skaak.	Acc. Þær skaaker.
	Voc. Þu skaak.	Voc. Þier skaaker.
	Abl. Af Þeirre skaak.	Abl. Af Þeim skaakum.

Sic declinantur Block, *truncus ligneus*: haunk, *funiculus in formam circuli colligatus*: kueik, *prima cerevisiæ materia*: dosk, *votum*, &c.

	Singulariter.	Pluraliter.
VI. in l.	Nom. Su Saal.	Nom. Þær Saaler.
	Gen. Þeirrar saalar.	Gen. Þeirra saalna.
	Dat. Þeirre sal, vel saalu.	Dat. Þeim saalum.
	Acc. Þaa saal.	Acc. Þær saaler.
	Voc. Þu saal.	Voc. Þier saler.
	Abl. Af Þeirre saal, l saalu.	Abl. Af Þeim saalum.

Sic declinatur Duol, *mora*: fiol, *asser*: holl, *aula*: kuisl, *particula fluvii*, vel *amnis scaturiens*: mol, *spatium soli lapillis*, & *scrupulis obsitum*: mioll, *candida*, & *recens nix nondum condensata*: pysl, *passio*: skaal, *phyala*: vll, *lana*, &c.

	Singulariter.	Pluraliter.
VII. in m.	Nom. Su Skomm.	Nom. Þær Skammer.
	Gen. Þeirrar skammar.	Gen. Þeirra skamma.
	Dat. Þeirre skomm.	Dat. Þeim skommum.
	Acc. Þaa skomm.	Acc. Þær skammer.
	Voc. Þu skomm.	Voc. Þier skammer.
	Abl. Af Þeirre skomm.	Abl. Af Þeim skommum.

Sic flectuntur Vomm, *nævus*, *dedecus*: skalm, *genus ensis*, &c.

	Singulariter.	Pluraliter.
VIII. in n.	Nom. Su Baun.	Nom. Þær Bauner.
	Gen. Þeirrar baunar.	Gen. Þeirra bauna.
	Dat. Þeirre baun.	Dat. Þeim baunum.
	Acc. Þaa baun.	Acc. Þær bauner.
	Voc. Þu baun.	Voc. Þier bauner.
	Abl. Af Þeirre baun.	Abl. A Þeim baunum.

Sic declinantur Boon & bæn, *oratio*, *preces*: brun, *extremitas alicujus rei*: eign, *possessio*: fonn, *nix condensata*: grein, *ramus*, item *sententia*: gron, *labrum bovis superius*: huon, *flos Angelicæ*: hæffn, *portus*: lausn, *redemptio*: *solutio*: oogn, *terror vehementissimus*: onn, *mica*: orn, *aquila*: kaun, *experientia*, item *adversitas*: sogn, *fama*, & *rumor vulgi*: sponn, *spithama*: tonn, *dens*: tiorn, *stagnum*, seu *lacus*: von, *spes*: vorn, *defensio*, *munitio*: Run, *Runa*.

		Singulariter.		*Pluraliter.*
IX. in o.	Nom.	Su Kloo.	Nom.	Þær Klær.
	Gen.	Þeirrar klooar.	Gen.	Þeirra klooa.
	Dat.	Þeirre kloo.	Dat.	Þeim kloom.
	Acc.	Þaa kloo.	Acc.	Þær klær.
	Voc.	Þu kloo.	Voc.	Þier klær.
	Abl.	Af Þeirre kloo.	Abl.	Af Þeim kloom.

Sic flectuntur floc, *pulex*: loo *tormentum*, &c.

		Singulariter.		*Pluraliter.*
X. in p.	Nom.	Su Greip.	Nom.	Þær Greipar.
	Gen.	Þeirrar greipar.	Gen.	Þeirra greipa.
	Dat.	Þeirre greip.	Dat.	Þeim greipum.
	Acc.	Þaa greip.	Acc.	Þær greipar.
	Voc.	Þu greip.	Voc.	Þier greipar.
	Abl.	Af Þeirre greip.	Abl.	Af Þeim greipum.

		Singulariter.		*Pluraliter.*
XI. in r.	Nom.	Su Vør.	Nom.	Þær varer.
	Gen.	Þeirrar varar.	Gen.	Þeirra vara.
	Dat.	Þeirre vør.	Dat.	Þeim vørum.
	Acc.	Þaa vør.	Acc.	Þær varer.
	Voc.	Þu vør.	Voc.	Þier varer.
	Abl.	Af Þeirre vør.	Abl.	Af Þeim vørum.

Sic declinantur Før, *inter*: cør, *decubatio*: skør, *ſcabellum*: ſtør, *juncus*.

		Singulariter.		*Pluraliter.*
XII. in ſ.	Nom.	Su Droos.	Nom.	Þær. Drooſer.
	Gen.	Þeirrar drooſar.	Gen.	Þeirra drooſa.
	Dat.	Þeirre droos.	Dat.	Þeim drooſum.
	Acc.	Þaa droos.	Acc.	Þær drooſer.
	Voc.	Þu droos.	Voc.	Þier drooſer.
	Abl.	Af Þeirre dros.	Abl.	Af Þeim drooſum.

Sic declinantur Gaas, *anſer*: kraas, *epulum delicatum*: kruus, *culullus*, vel *fidelia*: nos, *naſus*: raas, *diſcurſitatio*: roos, *roſa*: Þioos, *portio*, vel *ceti*, vel *alterius cadaveris partiti*.

		Singulariter.		*Pluraliter.*
XIII. in t.	Nom.	Su Ambaatt.	Nom.	Þær Ambaatter.
	Gen.	Þeirrar ambaattar.	Gen.	Þeirra ambaatta.
	Dat.	Þeirre ambaatt.	Dat.	Þeim ambattum.
	Acc.	Þaa ambaat.	Acc.	Þær ambaatter.
	Voc.	Þu ambaatt.	Voc.	Þier ambaatter.
	Abl.	Af Þeirre ambaat.	Abl.	Af Þeim ambattum.

Sic declinantur Aaſt, *amor*: braut, *via*: droott, *populus*: magt, *potentia*: naudþurfft, *neceſſitas*: riſt, *crater*: ſoott, *morbus*: ſuoor, *mulier*: ſueit, *populus*, item *provincia*: ætt, *ſtemma*.

		Singulariter.		*Pluraliter.*
XIV. in u.	Nom.	Su Truu.	Nom.	Þær Truur.
	Gen.	Þeirrar truar.	Gen.	Þeirra truua.
	Dat.	Þeirre truu.	Dat.	Þeirre truu.
	Acc.	Þaa truu.	Acc.	Þaa truu.
	Voc.	Þu truu.	Voc.	Þier truur.
	Abl.	Af Þeirre truu.	Abl.	Af Þeim truum.

Sic declinantur Bruu, *pons*: fruu, *matrona*.

		Singulariter.		*Pluraliter.*
XV. in y.	Nom.	Su Mey.	Nom.	Þær meyar.
	Gen.	Þeirrar meyar.	Gen.	Þeirra meyia.
	Dat.	Þeirre mey.	Dat.	Þeim meyium.
	Acc.	Þaa mey.	Acc.	Þær meyiar.
	Voc.	Þu mey.	Voc.	Þier meyiar.
	Abl.	Af Þeirre mey.	Abl.	Af Þeim meyium.

Para-

Paradigma monoſyllaborum in a.

Singulariter.		*Pluraliter.*	
Nom.	Su Aa.	Nom.	Þær Aar.
Gen.	Þeirrar aa.	Gen.	ſimplici caret.
Dat.	Þeirre aa.	Dat.	Þeim aam.
Acc.	Þaa aa.	Acc.	Þær aar.
Voc.	Þu aa.	Voc.	Þier aar.
Abl.	Af Þeirre aa.	Abl.	Af Þeim aam.

Sic declinantur Giaa, *hiatus terræ*: flaa, *mephytis*: raa, *antenna*, item *locus hypocauſti telæ textoriæ deſtinatus.*

Obſervationes in Secundam Declinationem.

I. Quoties ø breviſſ. in ultima Nom. Sing. occurrerit, mutatur in Genit. Sing. & Nom. Gen. Ac. & Vocat. Plur. N. in a breve, id quod è Parad. hujus Declin. III. liquidum evadit: nom. Sing. Tøff, g. tafar. nom. plur. Taffer, g. tafa, ac. taffer & v. tafer. Sic Ønd, *anima*, andar in g. Sing. & ander in nom. Pl. Excipe ør, *telum*, quæ ø in omnibus utriuſque num. Caſib. retinet. Sed de hac vocula vide plura Obſervatione VII. Fiødur, *calamus*, præter hanc mutationem ø penultimi in a, etiam r anteponit terminationibus, ar, ér, á, & um, ut g. Sing. fiadrar non fiadar, (habet etiam invariatè fiødur) nom. Plur. fiadrer, g. fiadra, d. fiødrum, *&c.*

II. Quoties Dyphthongus au præcedit terminationem ng, mutatur in aa longum in gen. tam Sing. quàm Plur. ut, Staung, *haſta*, gen. S. ſtaangan, gen. Pl. ſtaanga. Spaung, *lamina*, ſpaangar, ſpaanga. Taung, *forceps*, taangar, taanga. Eadem in nom. acc. & voc. Plur. mutatur vel in aa nt ſpaanger, vel in ei ut ſpeingur, teingur, ſteingar. Utrumque enim in uſu eſt. Vide de his plura Obſervat. VIII.

III. E ante l mutatur in genit. Sing. & nom. gen. & voc. Plur. in a breve, ut, Þiel, *lima*, Þialar: Þialer, Þiala, Þialer.

IV. Oo longum ante k, t, tranſit in diphthongum æ in nom. acc. voc. Plur. ut, Book, *liber*, bækur. Brook, *bracca*, brækur. Root, *radix*, rætur. Noot, *rete*, nætur. His adde glood, *favilla*, glædur. Item Mooder, *mater*, & Dootter, *filia*, quæ dyphthongum æ etiam in genit. Pl. retinent, Mædra, Dætra. Excipe deſinentia in *geminum* t, ut, ſoott, *morbus*, droott, *populus*, in quibus oo invariatum in omnibus utriuſque numeri tam rectis quàm obliquis manet. Idem eandem in fine, nulla ſequente conſona, mutationem ibidem ſuſtinet, ut, floo, *pulex*, flær. kloo, *unguis*, klær. Excipe kroo, *taberna cereviſiaria*, & ſtoo, *focus*, quæ nom. acc. voc. Pl. formant adjiciendo ad oo finale nominativi ſingularis r: ut, Kroor, ſtoor. Id quod etiam monoſyllabis in aa longum ſolemne eſt, ut, flaa, *mephytis*, flaar. giaa, *hiatus terræ*, giaar. raa, *locus*, vel *angulus hypocauſti telæ textoriæ deſtinatus*, raar. loo, *floccus*, & roo, *quies*, carent Plurali Num.

V. Tria hæc: Ønd, *anas*, ørn, *aquila*, & hønd, *manus*, mutant ø in e in nom. acc. & voc. Plur. ut Endur, ernur, hendur, quanquam etiam høndur in uſu eſt. In reliquis primæ obſervationis ductum ſequuntur. Ørn antiquis maſculini generis habebatur.

VI. Deſinentia in an breve, terminationem un b. etiam admittunt, & vice verſâ, ut, Andvarpan, vel andvørpun, *ſuſpirium*, (ubi nota quoque mutationem à penult. in ø) bodan, *nuncius*, vel bødun. predikan vel predikun, *concio*. ſaurgan vel ſaurgun, *inquinatio* ylfran vel ylfrun, *ejulatio*. vingan vel vingun, *amicitia, favor.* skiemtan vel skemtun, *oblectamentum*. A priore terminatione, an, formantur nom. gen. acc. & voc. Plur. ut, Andvarpaner, andvarpana, andvarpaner, andvarpaner. A poſteriore un, dativus & abl. Plur. ut andvørpunum. Ab utraque omnes obliqui ſingulares, ut gen. andvarpanar vel andvørpunar, dat. andvarpan vel andvørpun, acc. voc. abl. idem. Genitivus tamen Singularis elegantius in unar finitur.

VII. Finita in ing, ung, & y formant nom. acc. & voc. Plur. in ar, breve, ut freiſting, *tentatio*, freiſtingar; hørmung, *ærumna*, hørmungar: Mey, *Virgo*, Meyar. His adde reim, *ligula*, reimar: naal, *acus*, naalar: dol, *funiculus coreaceus*, dolar: aar, *remus*, aarar. Egg, *acies*, dregg, *fex*, naudſyn, *neceſſitas*, præterquam quod eoſdem tres caſus in ar faciunt, etiam i anteponunt terminationibus ar, a, & um, ut genit. Sing. & nom. acc. & voc. Plur. Eggiar, gen. Pl. eggia, dat. & ab. Pl. eggium. Sic dreggiar, dreggia, dreggium: Naudſiniar, naudſinia, naudſinium. Ør, *jaculum*, ibidem v ponit Ørvar, ørva. Lifur, *jecur*, heic r interſerit, lifrar, lifra, lifrum. Sic Mædra, mædrum: Dætra, dætrium: Syſtra, ſyſtrum, à nom. Sing. Mooder, Dotter, Syſter. De quarum vocum gen. S. ut & nom Pl. vide Obſ. ſeq. ad num. 4.

Sequentia formant Nom. Acc. Voc. Plurales in ur:

VIII. 1. Quæ dyphthongos æ & au ante terminationem ng habent, ut Sæng, *lectus*, ſængur: ſtaung, ſteingur: ſpaung, ſpeingur: taung, teingur.

2. Habentia oo longum antè finales nd, k, & t, ut, hønd, høndur, vel hendur: ønd, *anas*, endur: kind, *creatura*, kindur: book, bækur: brook, *bracca*, brækur: root, rætur: not, nætur. Noott,

*D *nox,*

nox, habet in genit. Sing. nætur, vel naattar: dat. noott vel noottu, vel naatt: acc. noott, voc. noott, abl. noott, noottu, vel naatt. Nom. Pl. nætur, gen. naatta, dat. noottum, acc. nætur, voc. nætur, abl. noottum. Noot, *rete*, habet nom. acc. & voc. Plur. communes cum noott: aliàs regulariter formatur. Ab hac Regula iterum excipiuntur in t *geminum* terminata, ut, Drott, ſoott, iproott, quæ analogiam ſequuntur.

3. Quæ Dyphthongum ei vel ii longum habent ante k, finale, ut Eik, *arbor*, eikur: ſteik, *aſſum*, ſteikur: Bryk, *ſponda*, brykur: tyk, *canicula*, tykur: byk, *ſinus terræ*, bykur: flyk, *lacera veſtis*, flykur. His adde Geir, *capra*, ſeitur.

4. Cognationis Vocabula: Mooder, Dootter, Syſter: Mædur, Dætur, Syſtur. Et hæc gen. Sing. etiam in ur anomalâs faciunt, Doottur, Moodur, Syſtur. Id quod etiam in Mioolk, *lac*, mioolkur in gen. Sing. uſus approbavit. Sed hæc vox uti apud Latinos, ita *Iſlandos* caret Plurali numero.

IX. Anomala ſunt: ær, *agna*: kyr, *vacca*, quæ ſic declinantur: nom. ær, gen. ærennar vel aannar, quod utrumque compoſitionem ſapit. Cæteros caſus Sing. à vocula *aa amnis* mutuatur, ut dat. acc. & abl. aa. nom. & acc. Pl. ær, gen. aanna, dat. & abl. aam, itidem compoſitè. Sic Kyr, gen. kuar, dat. acc. & abl. kuu. Nom. acc. & voc. Plur. kyr, gen. kuua, dat. & abl. kuum.

X. Monoſyllaba in u nom. ac. & voc. Plur. formant adjiciendo ad terminationem nom. Sing. r. Fruu, *matrona*, facit Fruur: bruu, *pons*, bruur: truu, *fides*, truur.

XI. Muus, *mus*, & Lus, *pediculus*, nom. acc. & voc. Plur. formant in ys, Mys, Lys. Brun, *palpebra*, ibidem facit bryr. Reliqua quæ his Obſervationibus non comprehenduntur, præmiſſorum Paradigmatum amuſſim ſequuntur.

Tertia Declinatio Simplex

Eſt Nominum Maſculinorum & Neutrorum in d, l, n, r, ſ, x, & Neutrorum ſaltem in b, e, f, g, i, k, m, o, p, t, u finitorum. Hujus Genitivus Singularis regulariter terminatur in ſ, ut, Sa GUD, *DEUS*, Guds: Þad blad, *folium*, blads: ſa Fugl, *avis*, fugls: Þad hiol, *rota*, hiols: ſa hraffn, *corvus*, hraffns: Þad bein, *os*, beins: ſa heſtur, *equus*, heſts: Þad haar, *crinis*, haars: ſa bas, *ſtabulum boum*, bâß: Þad glas, *vitrum*, glaß: ſa lax, *ſalmo*, laxs: Þad fax, *juba*, faxs. Sic Þad lamb, *agnus*, lambs: ſæde, *ſemen*, ſædis: haff, *pelagus*, haffs: trog, *linter*, trogs: hey, *fænum*, heys: bak, *tergum*, baks: kaam, *macula*, kaams: hroo, *lacera res*. hroos: skip, *navis*, skips: ſpiot, *haſta*, ſpiotß: bu, *res familiaris*, buß.

Paradigmata Tertiæ Declinationis.

		Singulariter.		*Pluraliter.*
I. in d *Maſculinum.*	Nom.	Sa Gud.	Nom.	Þeir Guder.
	Gen.	Þeß Guds.	Gen.	Þeirra Guda.
	Dat.	Þeim Gude.	Dat.	Þeim Gudum.
	Acc.	Þann Gud.	Acc.	Þaa Gude.
	Voc.	Þu Gud.	Voc.	Þier Guder.
	Abl.	Af Þeim Gude.	Abl.	Af Þeim Gudum.
II. in d *Neutrum.*	Nom.	Þad Blad.	Nom.	Þaug Blød.
	Gen.	Þeß blads.	Gen.	Þeirra blada.
	Dat.	Þui blade.	Dat.	Þeim blødum.
	Acc.	Þad blad.	Acc.	Þaug blød.
	Voc.	Þu blad.	Voc.	Þier blød.
	Abl.	Af Þui blade.	Abl.	Af Þeim blødum.

Ad hunć fermè modum declinantur reliqua Neutra in d.

Bäd	*Balneum.*	halld	*manubrium.*	Skaalld	*Poeta.*
band	*ligamen.*	hlad	*platea.*	ſpad	*opſonium.*
bard	*extremitas rei.*	hliood	*vox, ſonus.*	ſpialld	*tabula.*
blood	*ſanguis.*	hoffud	*caput.*	ſprund	*fæmina.*
bød	*nuncius.*	Jood	*fætus.*	ſod	*jus culinare.*
bragd	*deceptio.*	Keralld	*vas.*	ſtood	*Equi admiſſarii, & equæ quæ ad faciendum genus aluntur.*
braud	*panis.*	Land	*terra.*		
Flagd	*monſtrum.*	laad	*ſolum.*		
fliood	*mulier*, Poët.	lood	*glans.*		
flood	*Aquarum inundatio, acceſſus maris.*	Mord	*cædes clandeſtina.*	ſtryd	*bellum.*
		Nyd	*Rejectanea, contumelia.*	ſverd	*enſis.*
Graad	*maculæ.*			Tad	*Excrementum aridum.*
Haad	*irriſio.*	Ord	*verbum.*		
hafalld	*filum groſſum.*	Rod	*cuticula piſcium.*	Vad	*vadum.*

Singu-

		Singulariter.		*Pluraliter.*
III. in l *Mascul.*	Nom.	Sa Fugl.	Nom.	Þeir Fuglar.
	Gen.	Þeß fugls.	Gen.	Þeirra fugla.
	Dat.	Þeim fugle.	Dat.	Þeim fuglum.
	Acc.	Þann fugl.	Acc.	Þaa fugla.
	Voc.	Þu fugl.	Voc.	Þier fuglar.
	Abl.	Af Þeim fugle.	Abl.	Af Þeim fuglum.

Sic declinantur afl, *fornaas*: gabl, *terminus*: jaxl, *dens molaris*: vagl, *trabs*, &c.

		Singulariter.		*Pluraliter.*
IV. in l *Neutrum.*	Nom.	Þad Hiool.	Nom.	Þaug hiool.
	Gen.	Þeß hiols.	Gen.	Þeirra hioola.
	Dat.	Þui hioole.	Dat.	Þeim hioolum.
	Acc.	Þad hiool.	Acc.	Þaug hiool.
	Voc.	Þu hiool.	Voc.	Þier hiool.
	Abl.	Af Þui hioole.	Abl.	Af Þeim hioolum.

Sic declinantur:

Baal	*Incendium.*	gil	*hiatus montium.*	skrimsl	*monstrum.*
beisl	*frænum.*	gool	*ululatus.*	sel	*mappalia.*
briaal	*affectatio.*	Hagl	*grando.*	svingl	*vertigo.*
brixl	*exprobratio.*	hel	*lethum.*	spil	*lusus.*
Drægsl	*novitia.*	Jel	*nimbus.*	Tagl	*cauda equina.*
Fall.	*casus.*	Kall	*vocatio, clamor.*	taal	*deceptio.*
fiall	*mons.*	kol	*carbo.*	troll	*gigas.*
fifl	*demens.*	Miøl	*far.*	tungl	*luna.*
fool	*iracundus.*	maal	*sermo, loquela.*	Viel	*cauda avis.*
fell	*acclivitas.*	Øl	*cerevisia.*	Þil	*sponsa.*
Gall	*fel.*	Ragl	*lentum iter.*	Þol	*patientia, tolerantia.*
gagl	*mulier nauci & nihili.*	Skil	*distinctio, cognitio.*		

		Singulariter.		*Pluraliter.*
V. in n *Mascul.*	Nom.	Sa Hrafn.	Nom.	Þeir Hrafnar.
	Gen.	Þeß hrafns.	Gen.	Þeirra hrafna.
	Dat.	Þeim hrafne.	Dat.	Þeim hrøfnum.
	Acc.	Þann hrafn.	Acc.	Þaa hrafna.
	Voc.	Þu hrafn.	Voc.	Þier hrafnar.
	Abl.	Af Þeim hrafne.	Abl.	Af Þeim hrøfnum.

Sic declinantur:

Aan	*Defectus.*	Offn	*fornax.*	Teirn	*lamina.*
Daun	*odor.*	Sveinn	*puer, minister.*	turn	*turris.*
daan	*servus.*	steirn	*lapis.*	Vagn	*currus.*
Rompaan	*sodalis.*	sveffn	*somnus.*	Þorn	*fibula.*
		stafn	*prora*, vel *puppis.*		

		Singulariter.		*Pluraliter.*
VI. in n *Neutrum.*	Nom.	Þad Bein.	Nom.	Þaug Bein.
	Gen.	Þeß beins.	Gen.	Þeirra beina.
	Dat.	Þui beine.	Dat.	Þeim beinum.
	Acc.	Þad bein.	Acc.	Þaug bein.
	Voc.	Þu bein.	Voc.	Þier bein.
	Abl.	Af Þui beine.	Abl.	Af Þeim beinum.

Sic declinantur:

Aakarn	*Acus --ris.*	Kaun	*ulcus*	Raan	*spolium.*
Bann	*damnum, excommunicatio.*	korn	*fruges.*	ragn	*maledicentia.*
barn	*infans puer,* l *puella.*	kotun	*gossypium.*	regn	*pluvia.*
Fen.	*puteus.*	Laan	*mutuum, fortuna.*	Safn	*collectio.*
Gagn	*utilitas.*	laatun	*æs.*	skinn	*pellis.*
Horn.	*cornu, angulus.*	loon	*stagnum.*	skryn	*scrinium.*
Jaarn	*ferrum.*	Magn	*vires, robur.*	Talfn	*branchiæ cetorum.*
		Nafn	*nomen.*	Vopn	*arma.*

		Singulariter.		*Pluraliter.*
VII. in r *Maſcul.*	Nom.	Sa Heſtur.	Nom.	Þeir Heſtar.
	Gen.	Þeß heſts.	Gen.	Þeirra heſta.
	Dat.	Þeim heſte.	Dat.	Þeim heſtum.
	Acc.	Þann heſt.	Acc.	Þaa heſta.
	Voc.	Þu heſtur.	Voc.	Þier heſtar.
	Abl.	Af Þeim heſte.	Abl.	Af Þeim heſtum.

Sic declinantur:

Arngeir	*Lancea.*
askur	*vaſculum.*
arffur	*hæreditas.*
attungur	*Species menſuræ.*
Bæklingur	*libellus.*
brandur	*titio*, item *gladius*, Poët.
baukur.	*lagena.*
Dagur	*dies.*
dalur	*vallis.*
domur	*judicium.*
duergur	*pumilio, nanus.*
draugur	*ſpectrum.*
dreingur	*famulus.*
draumur	*ſomnium.*
dinckur	*fragor.*
Elldur	*ignis.*
Fiskur	*piſcis.*
floor	*cloaca.*
fauskur	*lignum aridum.*
fontur	*baptiſterium.*
fiordungur	*quadrans*, vel *quarta pars.*
faakur	*equus* Poët.
fœrleikur	*jumentum.*
froodleikur	*eruditio.*
fleigur	*cuneus.*
Gridungur	*taurus.*
gomur	*palatum.*
gripur	*armentum.*
gieſtur	*hoſpes.*
glerungur	*ſolum glacie rigens.*
glæpur	*ſcelus.*
gickur	*ſcurra.*
gardur	*agger.*

glopur	*ſtultus.*
gammur	*draco.*
gaddur	*clavus ingens.*
Halmur	*paleæ.*
hattur	*pileus.*
hagur	*conditio.*
hvalur	*balæna, cetus.*
hundur	*canis.*
hamur	*exuviæ.*
hrutur	*aries.*
hvolpur	*parvulus canis.*
hnyffur	*culter.*
hialmur	*galea.*
haaleiſtur	*ſoccus.*
hoffrungur	*delphinus.*
hriggur	*dorſum.*
haugur	*tumulus.*
hooffur	*ungula equina.*
Jalkur	*quod groſſum eſt.*
Kuedlingur	*rythmus.*
kalffur	*vitulus*, vel *vitula.*
kambur	*pecten.*
klettur	*rupes, cautes.*
kaleikur	*calix.*
koppur	*matula.*
kongur	*rex.*
kroppur	*corpus.*
kidlingur	*hædus.*
kolffur	*crotalus.*
kiafftur	*os*, de beſtiis dicitur.
kueikur	*lychamus.*
Latungur	*homo ſuperbiens.*
laupur	*ſcrinium, quo lanifices lanam ſervant.*
leikur	*ludus.*

liuflingur	*dæmon ſubterraneus mitis.*
Maagur	*affinis.*
muunur	*os, ris.*
madkur	*vermis.*
Nyflungur	*rex* Poët.
nidur	*ſuſurrus.*
Oddur	*mucro.*
Pilltur	*puer.*
pittur	*puteus.*
preſtur	*paſtor.*
peningur	*pecunia.*
punctur	*punctum.*
pſalmur	*pſalmus.*
Riffur	*lignum tranſverſum, cui telam textores appendunt.*
roſtungur	*aper marinus.*
reffur	*vulpes.*
reidingur	*ephippium, dorſuale.*
reikur	*fumus.*
reikaffur	*fornax.*
reikningur	*rationes.*
reitur	*ſpatium ſoli.*
rafftur.	*lupus, furioſus.*
Strypur	*nudus homo.*
skutur	*puppis.*
ſilungur	*trutta.*
slopper	*album.*
ſtormur	*tempeſtas.*
Tarffur	*taurus.*
titlingur	*avicula.*
Vargur	*furioſus.*
Ulffur	*lupus.*
Þioffur	*fur.*
Þroſkulldur	*limen*, &c.

Quibus tamen ſi qua ineſt varietas, obſervationibus monebitur.

		Singulariter.		*Pluraliter.*
VIII. in r *Neutrum.*	Nom.	Þad Haar.	Nom.	Þaug Haar.
	Gen.	Þeß haars.	Gen.	Þeirra haara.
	Dat.	Þui haare.	Dat.	Þeim haarum.
	Acc.	Þad haar.	Acc.	Þoug haar.
	Voc.	Þu haar.	Voc.	Þaug haar.
	Abl.	Af Þui haare.	Abl.	Af Þeim haarum.

Sic declinantur:

Aar	*Annus.*
Bor	*bacca.*
bur	*promptuarium.*
Dyr	*animal brutum.*
Faar	*periculum, inſania.*
far	*itio*, item *navis* Poët.
flauſtur	*navis* Poët.

Gler	*vitrum.*
Haar	*crinis.*
hreidur	*nidus.*
Ilffur	*ejulatio.*
Kier.	*vas.*
kuer	*libellus.*
Lær	*femur.*
ledur	*corium.*

Nolldur	*murmur.*
Par	*par.*
Skier	*ſcopulus.*
ſpor	*veſtigium.*
ſumar	*æſtus.*
Vor	*ver.*
Þor	*audacia.*

Singu-

		Singulariter.		*Pluraliter.*
IX. in s Mascul.	Nom.	Saa Baas.	Nom.	Þeir Baasar.
	Gen.	Þeß baaß.	Gen.	Þeirra baasar.
	Dat.	Þeim baas.	Dat.	Þeim baasum.
	Acc.	Þann baaß.	Acc.	Þaa baasa.
	Voc.	Þu baas.	Voc.	Þier baasar.
	Abl.	Af Þeim baas.	Abl.	Af Þeim baasum.

Sic declinantur:

Aas	*Lignum oblongum.*	Haus	*caput.*	Meis	*instrumentum ligneum quo fænum portatur.*
Dans	*choreæ.*	hnaus	*cespes.*	Os	*ostium fluviorum.*
daus	*clunis.*	hals	*collum.*	Raß	*culus.*
Fans	*impedimenta.*	Krans	*corolla.*	Js	*glacies.*
foß	*cataracta.*	koß	*osculum.*	Þuß	*gigas.*
Grys	*sucula.*	kroß	*crux.*		
Glans	*splendor.*	Laas	*sera.*		

		Singulariter.		*Pluraliter.*
X. in s Neutrum.	Nom.	Þad Glas.	Nom.	Þaug Glas.
	Gen.	Þeß glaß.	Gen.	Þeirra glasa.
	Dat.	Þui glase.	Dat.	Þeim glosum.
	Acc.	Þad glas.	Acc.	Þaug glos.
	Voc.	Þu glas.	Voc.	Þier glos.
	Abl.	Af Þui glase.	Abl.	Af Þeim glosum.

Sic declinantur:

Eß	*Veredus* Poët.	flis	*cachinnatio.*	Lioos	*lux.*
Fios	*bovile.*	Glis	*levis.*	Pills	*vestis muliebris.*
flangs	*insultatio.*	gras	*gramen.*	Skaß	*mulier impudica.*
flas	*præcipitatio.*	Huus	*domus.*	Vos	*pustula.*

		Singulariter.		*Pluraliter.*
XI. in x Mascul.	Nom.	Sa Lax.	Nom.	Þeir Laxar.
	Gen.	Þeß laxs.	Gen.	Þeirra laxa.
	Dat.	Þeim laxe.	Dat.	Þeim loxum.
	Acc.	Þann lax.	Acc.	Þaa laxa.
	Voc.	Þu lax.	Voc.	Þier laxar.
	Abl.	Af Þeim laxe.	Abl.	Af theim loxum.

XII. in x Neutrum.	Nom.	Þad Fax.	Nom.	Þaug Fox.
	Gen.	Þeß faxs.	Gen.	Þeirra faxa.
	Dat.	Þui faxe.	Dat.	Þeim foxum.
	Acc.	Þad fax.	Acc.	Þaug fox.
	Voc.	Þu fax.	Voc.	Þier fox.
	Abl.	Af Þui faxe.	Abl.	Af Þeim foxum.

Sic declinantur: Fox, *vulpes*: Vax, *cera*, &c.

		Singulariter.		*Pluraliter.*
XIII. in b Neutr.	Nom.	Þad Lamb.	Nom.	Þaug Lomb.
	Gen.	Þeß lambs.	Gen.	Þeirra lamba.
	Dat.	Þui lambe.	Dat.	Þeim lombum.
	Acc.	Þad lamb.	Acc.	Þaug lomb.
	Voc.	Þu lamb.	Voc.	Þier lomb.
	Abl.	Af Þui lambe.	Abl.	Af Þeim lombum.

Sic declinantur: Srabb, *nugæ*: dramb, *superbia*: Kvabb, *frequens & tædiosa petitio*: Rabb, *nugamentum*: Þamb, *tentigo*, &c.

		Singulariter.		*Pluraliter.*
XIV. in e Neutrum.	Nom.	Þad Sæde.	Nom.	Þaug Sæde.
	Gen.	Þeß sædis.	Gen.	Þeirra sæda.
	Dat.	Þui sæde.	Dat.	Þeim sædum.
	Acc.	Þad sæde.	Acc.	Þaug sæde.
	Voc.	Þu sæde.	Voc.	Þier sæde.
	Abl.	Af Þui sæde.	Abl.	Af Þeim sædum.

Sic declinantur:

æde	*Mus.*
Bæle	*lectus, recubatio.*
bræde	*furor.*
brine	*cos.*
Dæle	*vallis.*
Efne	*materia.*
eple	*pomum.*
enne	*frons.* [*ſus.*
erende	*negotium,* item *ver-*
einge	*pratum.*
Fæde	*pabulum.*
fære	*funis.*
fræde	*informatio.*
Gillde	*convivium, pretium.*
Hneppe	*quantum brachiorum amplexu includi poteſt.*
Innſigle	*ſigillum.*
Keyre	*lorum.*
klæde	*veſtis.*
knie	*genu.*
kuæde	*cantilena.*
Liene	*lamina.*
Mitte	*medium hominis.*
milltte	*ſplen.*
merke	*ſignum.*
Niſte	*ornatus muliebris.*
Rikte	*fama.*
ræſe	*cunicula,* ſeu *incile.*
Sæte	*ſedes.*
ſpie	*ludibrium.*
ſnære	*reſtis.*
skiæde	*materia calcei.*
ſinne	*affectus.*
Trie	*lignum.*
trine	*roſtrum.*
trippe	*equula.*
Vie	*ſacramentum, juſtitium.*

Hann Giordiſt Vargur i Vie-Om/ Kialneſinga Saga/ *Violavit,* ſeu *exuit ſacramentum.*

vielinde	*gula.*
vige	*munimentum.*
veske	*ſcrinium, pixis.*
virke	*vallum.*
vellde	*potentia.*
Þiſe.	*furtum.*
Þuætte	*lotio.*

		Singulariter.		*Pluraliter.*
XV. in f *Neutrum.*	Nom.	Þad Haf.	Nom.	Þaug Hof.
	Gen.	Þeß hafs.	Gen.	Þeirra hafa.
	Dat.	Þui hafe.	Dat.	Þeim hofum.
	Acc.	Þad haf.	Acc.	Þaug hof.
	Voc.	Þu haf.	Voc.	Þier hof.
	Abl.	Af Þui hafe.	Abl.	Af Þeim hofum.

Sic declinantur:

Bref	*Literæ.*
Ef	*dubium.*
Golf	*pavimentum.*
Hvolff	*lacunar.*
Kif	*contentio.*
klof	*corpus.*
klof	*femorum intercapedo.*
Laf	*ora veſtis.*
lof	*laus.*
Nef	*naſus.*
Rif	*coſta.*
Skref	*paſſus.*
skrof	*glacies rara & tenuis.*
ſtef	*verſus intercalaris.*
Vif	*fœmina.*
vaf	*involutio.*
Þoff	*condenſatio.*
Þrif.	*nutritio.*

		Singulariter.		*Pluraliter.*
XVI. in g *Neutrum.*	Nom.	Þad Trog.	Nom.	Þaug Trog.
	Gen.	Þeß trogs.	Gen.	Þeirra troga.
	Dat.	Þui troge.	Dat.	Þeim trogum.
	Acc.	Þad trog.	Acc.	Þaug trog.
	Voc.	Þu trog.	Voc.	Þier trog.
	Abl.	Af Þui troge.	Abl.	Af Þeim trogum.

Sic declinantur.

Biarg	*ſaxum.*
berg	*idem.*
Egg	*ovum.*
Faang	*ſinus.*
farg	*preßura.*
flagg	*vexillum navium.*
Grugg	*fex.*
Hregg	*imber.*
Lag	*modus, tonus.*
leg	*cubatio.*
Nagg	*rixa.*
Plagg	*ſupellex.*
Sigg	*callus.*
Vyg	*cædes.*
Þang	*alga.*

Þing *forum, res.*

		Singulariter.		*Pluraliter.*
XVII. in y *Neut.*	Nom.	Þad Hey.	Nom.	Þaug Hey.
	Gen.	Þeß heys.	Gen.	Þeirra heya.
	Dat.	Þui heye.	Dat.	Þeim heyum.
	Acc.	Þad hey.	Acc.	Þaug hey.
	Voc.	Þu hey.	Voc.	Þier hey.
	Abl.	Af Þui heye.	Abl.	Af Þeim heyum.

Sic declinantur: By, *apis*; bly, *plumbum*: Dy, *puteus*: Grey, *canis*: My, *muſcæ*: Ny, *novilunium*: Sly, *ſtuppa*: sky, *nubes*: Þy, *mancipium*: Hræi, *cadaver*, &c.

Singu-

		Singulariter.		*Pluraliter.*
XVIII. in k *Neut.*	Nom.	Þad Bak.	Nom.	Þaug Bøk.
	Gen.	Þeß baks.	Gen.	Þeirra baka.
	Dat.	Þui bake.	Dat.	Þeim bøkum.
	Acc.	Þad bak.	Acc.	Þaug bøk.
	Voc.	Þu bak.	Voc.	Þier bøk.
	Abl.	Af Þui bake.	Abl.	Af Þeim bøkum.

Sic declinantur:

Bik	*pix.*	Løk	*operculum.*	suack	*tumultus, susurrus.*
Sik	*cursus.*	lyk	*funus.*	suck	*lucta.*
Fiuk	*tempestas nivosa.*	Mak	*maceratio, tranquillitas.*	slok	*beluatio.*
folk	*populus.*		Inde Omak *molestia.*	Tak	*ictis.*
Hak	*uncinnus.*	mauk	*mixtio.*	tack	*clamor opilionum.*
hnauk	*labor.*	Ok	*jugum.*		Inde ad tacka *clamoribus gregem pellere.*
hrak	*res contemta.*	Rak	*ellychnium.*	Verk	*opus.*
hvik	*inconstantia.*	rik	*pulvis.*	vik	*sinus.*
Juck	*jus.*	Sparlak	*aulæum.*	Þak	*tectum.*
Kuak	*garritus.*				

		Singulariter.		*Pluraliter.*
XIX. in m *Neut.*	Nom.	Þad Kaam.	Nom.	Þaug Kaam.
	Gen.	Þeß kaams.	Gen.	Þeirra kaama.
	Dat.	Þui kaame.	Dat.	Þeim kaamum.
	Acc.	Þad kam.	Acc.	Þaug kaam.
	Voc.	Þu kaam.	Voc.	Þier kaam.
	Abl.	Af Þui kaame.	Abl.	Af Þeim kaamum.

Sic declinantur: Fum, *festinatio*: Hrym, *pruina, ærugo*: Prym, *novilunium*: Klaam, *obscænus sermo*: Rym, *calendarium*: rum, *lectus*: Skrum, *jactantia*: skuum, *spuma*: stam, *balbuties*, &c.

		Singulariter.		*Pluraliter.*
XX. in o *Neutrum.*	Nom.	Þad Hroo.	Nom.	Þaug Hroo.
	Gen.	Þeß hroos.	Gen.	Þeirre hrooa.
	Dat.	Þui hrooe.	Dat.	Þeim hrooum.
	Acc.	Þad hroo.	Acc.	Þaug hroo.
	Voc.	Þu hroo.	Voc.	Þier hroo.
	Abl.	Af Þui hrooe.	Abl.	Af Þeim hrooum.

Sic declinatur Þioo, *femur*, &c.

		Singulariter.		*Pluraliter.*
XXI. *in* p *Neut.*	Nom.	Þad Skip.	Nom.	Þaug Skip.
	Gen.	Þeß skips.	Gen.	Þeirra skipa.
	Dat.	Þui skipe.	Dat.	Þeim skipum.
	Acc.	Þad skip.	Acc.	Þaug skip.
	Voc.	Þu skip.	Voc.	Þier skip.
	Abl.	Af Þui skipe.	Abl.	Af Þeim skipum.

Sic declinantur:

Draap	*Nex.*	hroop	*clamor, probrum.*	Saup	*sorbillum.*
Geip	*jactatio, exaggeratio.*	Krap	*ejulatio.*	staup	*poculum.*
grip	*rapina.*	Oop	*aqua nive mixta.*	sørp	*quisquiliæ.*
Hrip	*dolium.* [*lum.*	Reip	*restis.*	Varp.	*ora calcei, pullatio.*
hlaup	*cursus, saltus, coagu-*	raup	*jactantia.*	Þrep.	*pars parietis prominens.*

		Singulariter.		*Pluraliter.*
XXII. *in* t *Neut.*	Nom.	Þad Spioot.	Nom.	Þaug Spiøt.
	Gen.	Þeß spioots.	Gen.	Þeirra spioota.
	Dat.	Þui spioote.	Dat.	Þeim spiootum.
	Acc.	Þad spioot.	Acc.	Þaug spioot.
	Voc.	Þu spioot.	Voc.	Þier spioot.
	Abl.	Af Þui spoote.	Abl.	Af Þeim spiootum.

Sic declinantur:

Aat	*Esus, comestio.*	Kast	*jactus*, item *vestis muliebris.*	rollt	*vagatio.*
andlit } auglit	*vultus, facies.*			rost	*cerevisia.*
		kiot	*caro.*	Slot	*arx.*
aflaat	*indulgentiæ.*	kot	*thorax, prædiolum.*	spott	*ludibrium.*
Bit	*morsus.*	Last	*vituperatio.*	skafft	*manubrium, scapus.*
brot	*delictum, fractio.*	lierept	*linum.*	skart } skraut	*ornamentum, mundus.*
Drit	*excrementum.*	lofft	*aer, camera.*		
Fat	*vestis, patina.*	laat	*gestus, obitus.*	skaut	*peplum, sinus.*
fet	*pes* mensurâ.	Maat	*exitium, exitus.*	skot	*jaculatio, angulus.*
flet	*lectisternium.*	mallt	*polenta.*		
flot	*liquamen.*	munngaat	*zythus.*		
frost	*gelu.*	Naut	*bos.*	Þrot	*defectus*, item *vocula juris mendicis egenisque aplicari solita, qui proximorum bonis alendi sunt.*
Gat	*foramen.*	naust	*statio navium.*		
Hafft	*compes.*	nollt	*cursitatio.*		
hollt	*salebræ, glabretum.*	Pluut	*supellex.*		
haust	*autumnus.*	Rit	*scriptio, nictatio.*	Vit	*ratio, scientia.*
hret	*aeris in pejus mutatio*	rot	*ictus, putredo.*		

		Singulariter.		*Pluraliter.*
XXIII. *in u Neut.*	Nom.	Þad Buu.	Nom.	Þaug Buu.
	Gen.	Þeß buuß.	Gen.	Þeirra buua.
	Dat.	Þui bue.	Dat.	Þeim buum.
	Acc.	Þad bu.	Acc.	Þaug buu.
	Voc.	Þu buu.	Voc.	Þier buu.
	Abl.	Af Þui bue.	Abl.	Af Þeim buum.

Sid declinantur: Hiuu, *famulitium*: Ruu, *Cæsaries*, &c.

Observationes in Tertium Declinationem.

Inflexio nominum Masculinorum Neutrorumque præsertim in ur exeuntium immane quantas habeat difficultates. Quanquam enim Regula illa generalis de terminatione *Secundi Casus* frequentissimâ in § initio tradita non usque adeo incerta est; tanti tamen tamque perplexi variationum labyrinthi heîc occurrunt, ut quid certò statuendum sit, præceptionum multitudine vix decerni queat. Sunt enim alia, quæ rejecta terminatione Nominativi ur Genitivum formant, additâ ad penult. Syllabam literâ s, ut hestur, *equus*, hests in Gen. heste in dat. *&c.* Alia quæ ad Nominativi terminationem adjiciunt s, nulla rejectâ, quæ in recto casu fuit, literâ, verbi causâ foodur, *pabulum*, foodurs; GVD, *Deus*, GVDS; svar, *responsum*, svars; hus, *domus*, huß; gat, *foramen*, gats, *&c.* Sunt denique haud pauca, quæ in formando secundo Casu ur in ar mutant contra hujus Declinationis Analogiam; adeoque in Naturam Nominum Fœmininorum Secundæ Declinationis degenerare videntur. Quæ res eo minus mira cuiquam accidere debet, quo pluribus perspectum est, ne Latinos quidem hanc ἑτερόκλισιν ignorare. Quippe qui easdem voces nunc ad formam primæ, nunc secundæ, nunc etiam secundæ & tertiæ Declinationis variare vitio sibi haud vertunt. Porro in Plurali hujus Declinationis Nominativo nihilo faciliores dissimilium formationum ac observationum Mæandri sese offerunt. Quædam enim in ar Analogas exeunt, ut hestar: quædam in er, ut guder. Nec desunt quæ terminationem Nominat. Pluralis ur è primâ Declinatione mutuentur, ut, fætur à footur, *pes*. Ut ad stupendas illas variationes in præsenti conniveam, quæ penultimæ syllabæ in hoc Casu haud raro contingunt: Veluti cum ponitur æ pro o, a pro u. Item e & o loco a *&c.* Hasce & hoc genus difficultates, si non in solidum tollere, saltem lectori Linguæ nostræ curioso aperire summa ope nitemur. Quo conatu si non aliud obtinuerimus, certè aliis qualemcunque occasionem elaboratiora in hac materia tentandi edendique præbebimus, qui fracta cortice ad nucleum faciliori negocio penetrare poterunt. Esto igitur de Genitivo Singulari.

Reg. 1. Desinentia in b, d, e, f, g, i, k, m, n, o, p, ar, aar, ær, aur, er, eir, yr, or, oor, & monosyllaba in ur cum compositis, sic in § Simplex, t, & u, Genitivum formant adjecta ad Nominativi terminationem literâ s, ut, Lamb Lambs, haad haads, klæde klædes, haf hafs, hregg hreggs, ny nyß, pak paks, kaam kaams, dun duns, hroo hrooß, skip, skips, far, *ponto*, fars, haar haars, lær lærs, aur aurs, einer, *juniperus*, einers, reir, *arundo*, reirs, pappyr pappyrs, hor hors, foor foorß, skur skuurs, hus huß, fat fats, buu buuß, Hæc autem Regula ut multa continet membra, ita exceptiones admittit plurimas. Nos, quod poterimus, adferemus veniam præfati, si minus voto omne punctum feramus, qui primi fragilem ingenii ratem huic tam vasto turbulentoque oceano committimus.

Exci-

Excipiuntur:

1. Dissyllaba in e, quæ ut duplicem habent Nominativum in e & i breve, ut æde & ædi; Ita duplicem etiam admittunt Genitivum in eß & iß, ædeß & ædiß. Posterior tamen Genitivi terminatio in is frequentior est. Verum Monosyllaba unam tantum terminationem Nom. in e agnoscunt, ac proinde in es solummodo genitivum formant, ut, spie spies, trie tries, hlie hlies. Fie habet fiaar.

2. Liaar, *falx*; naar, *cadaveris pallor*; skiaar, *fenestra*; saar, *vas*, in quibus r finale in genit. Sing. mutatur in s, ut, liaas, naas, skiaas, saas, non saars, ut distinguatur à neutro saar, *vulnus*, quod Regulariter flectitur, saars.

3. Bær, *habitaculum* vel *villa*, quod facit bæjer in Gen. Sing. Estque partim Heteroclitum: Genitivum enim Sing. format more fœmininorum Secundæ Decl. ut jam liquet; partim Anomalum, quia Dativum, Accus. & Ablat. Sing. facit in æ, ut dat. Þeim bæ, acc. Þann bæ, abl. Af Þeim bæ. Blær, *aura*, facit blæs.

4. Fader, *pater*, fodur: broder, *frater*, brodur, quorum peculiaris motio inter Heteroclyta tradetur.

5. Freir, *Deus Ethnicorum*, freis in Gen. non freirs.

6. Byr, *urbs*, byß: snyr, *susurrus*, snyß: Tyr, *Deus Asianorum*, Tyß.

7. Hoor, *climacter*, hoos in Genitivo: skoor, *calceus*, skooß: noor, *instrumentum fabrile,* in quo aqua ad indurandum ferrum candens servatur*, nooß: moor, *loca terræ muscosa*, mooß: Þioor, *bos castratus*, Þiooß: sioor, *mare*, siooß: snioor, *nix*, sniooß. Sed postremæ duæ voces multiformes sunt, de quibus videantur Heteroclita.

Reg. 2. Masculina in ll rejiciunt posterius l in obliquis Singularis Num. & omnibus Plur. Num. ut Nom. Þræll, *servus*, gen. Þræls, dat. Þræle, acc. Þræl, voc. Þræll, abl. Þræle. Nom. Plur. Þrælar, gen. Þræla, dat. Þrælum, acc. Þræla, voc. Þrælar, abl. Þrælum. Sic fyll, *elephas*, fylls: kyll, *puteus*, kylls: Þaall, *viri nomen*, Þaalls, *&c.* Excipe kall, *senex*, kalls, cum compositis ut stafkall, *senex qui baculo nititur*; kotkall, *pauperculus senex, qui rus colit*; rækall, *vetus Calumniator*, usurpatur pro Sathana; jaarnkall, *vectis ferreus*, & Jall, *Baro*, Jalls in Genit. quod tamen ut & prius kall, rectius per rl scribitur, karl, Jarl. Neutra vero in geminum l desinentia nusquam l rejiciunt, ut, gull, *aurum*, gulls; troll, *gigas*, trolls; fiall, *mons*, fialls, *&c.*

3. Desinentia in ir breve, Genitivum formant in iar, ut, bir, *ventus secundus*, biriar (hodie etiam birs,) stir, *bellum*, stiriar; hir, *ignis*, hiriar, *&c.*

4. Omnia *Neutra* dissyllaba & Polysyllaba in ur Genitivum formant in urs, ut, fidur, *pluma*, fidurs; hreidur, *nidus*, hreidurs; ledur, *corium*, ledurs; vedur, *aer*, *ventus*, vedurs, *&c.* Sic Nordur, Sudur, Austur, Vestur, id est, *Septentrio*, *Meridies*, *Oriens*, *Occidens*.

Horum genium imitantur hæc Masculina:

Alldur	*ætas.*	Galldur	*magia.*	Mogur	*filius.*
akur	*ager.*	gollur	*abdomen.*	Nadur	*coluber.*
affur	*fastus, odium.*	gißur	*Prop. nom. viri.*	nikur	*bellua aquatica.*
ardur	*aratrum.*	Hafur	*caper.*	Ogur	*fretum.*
Balldur	*Prop. nomen Dei cujusdam Ethnicorum.*	heidur	*honor.*	Offur	*Prop. nom. viri.*
		hlaatur	*risus.*	otur	*lutra.*
		Joffur	*rex* Poët.	Sigur	*victoria.*
bakstur	*panificium.*	Legur	*castra.*	saaldur	*cribrum.*
bisur	*appetitus.*	lestur	*lectio, lectura.*	Töffur	*magia.*
Fingur	*digitus.*	ludur	*tuba.*	Vigur	*ensis.*

Quatuor hæc: Groodur, *viriditas*: hroodur, *versificatio*, *carmen*: roodur, *remigium*: vetur, *hiems*, præter id, quod Genitivum more jam recensitorum in urs faciunt, etiam eundem in rar aliquando formant ut groodurs vel groodrar, hroodurs vel hroodrar, roodurs vel roodrar, veturs vel vetrar.

Reg. 5. Dissyllaba & Polysyllaba *Masculina* in ur Genitivum formant, mutando Nominativi terminationem ur in s, ut, Baatur, *Cymba*, Baats: bæcklingur, *libellus*, bæcklings: dagur, *dies*, dags: eidur, *juramentum*, eids: lydur, *populus*, lyds: lidur, *articulus*, lids, *&c.*

Excipiuntur:

1. Finita in adur, vrdur, skapur, quibus Genitivum Singularem in ar formare solemne est, more fœmininorum, ut, hagnadur, *commoditas*, hagnadar in genit. lagnadur, *fatum*, lagnadar: rostnadur, *sumptus*, rostnadar: jafnadur, *æqualitas*, jafnadar: safnadur, *cætus* vel *congregatio*, safnadar: fagnadur, *lætitia*, fagnadar: Maanadur, *Mensis*, Maanadar: stadur, *urbs*, stadar. Excipe madur, *homo*, quod anomalæs inflectitur mans in genit. Sic atburdur, *eventus*, atburdar: vidburdur idem, vidburdar: vtburdur, *expositium quid*, vtburdar: vitnißburdur, *testimonium*, vitnißburdar: vrskurdur, *censura*, *judicium*, *sententia lata*, vrskurdar. Sic klookskapur, *calliditas*, straakskapur, *nequitia*, dvinskapur, *inimicitia*, vinskapur, *amicitia*, klookskapar, straakskapar, dvinskapar, vinskapr. His & alia sed pauca veniunt annumeranda, ut, sonur, *filius*, sonar: vinur, *amicus*, vinar, *&c.*

* F   2. Quæ

2. Quæ ø breviss. habent in penult. Hæc enim ø *penultimæ* in a *breve*, & ur *finale* in ar mutant, ut, fiørdur, *sinus maris*, fiardar in genit. hiørtur, *cervus*, hiartar: hnøttur, *globus*, hnattar: riølur, *carina*, rialar: løgur, *humor*, lagar: vøndur, *virga*, vandar. His adde Monosyllaba cum compositis, quæ ø constant, ut, biørn, *ursus*, biarnar: stirbiørn, *bellicosus ursus*, stirbiarnar: Ørn, *aquila*, arnar. Excipe jøfur & tøfur de quibus supra. Fiøtur habet fiatrar, *vinculum, compes*.

Reg. 6. Quædam utrumqne Genitivum admittunt, tam in s quam in ar finitum, cujus generis hæc ferè sunt:

Audur	*opulentia.*	Kundur	*filius.*	Tugur.	*numerus vicenarius.*
Blundur	*somnus.*	krafftur	*virtus.*	Vegur	*via.*
bragur	*rythmus.*	Lavardur	*dominus.*	vindur	*ventus.*
Fridur	*pax.*	Oedur	*Poema.*	vøgur.	*fretum.*
fundur.	*inventum.*	oddur	*mucro.*	verdur	*prandium.*
Gaukur	*cuculus.*	Saudur	*ovis.*	vidur	*arbor, lignum.*
Haukur	*accipiter.*	skoogur	*sylva.*	Þrøsulldur	*limen.*

Notetur autem quod horum genitivus in ar antiquis in usu fuerit.; in s autem à modernis additis.

Reg. 7. Quæ vel geminum, g, vel ck habent ante terminationem ur, præterquam quod duplicem admittunt Genitivum in s & ar, etiam terminationi ar, i præponunt, ut, beckur, *scamnum*, becks beckiar: drickur, *potus*, dricks drickiar: fleckur, *macula*, flecks fleckiar: gliggur, *flatus*, gliggs gliggiar: hriggur, *dorsum*, hriggs hriggiar: iggur, *metus*, iggs iggiar: leggur, *crus*, leggs leggiar: steckur, *caula*, stecks steckiar: veggur, *paries*, veggs veggiar. His adnumera lækur, *torrens*: reikur, *fumus*: rifur, *liciatorium*: vefur, *tela textoria*.

8. Desinentia vel in duplum vel in geminum s Genitivum similem Nominativo habent, ut lax, *salmo*, lax in Genit. quanquam nos distinctionis gratia s adjecimus in paradigmatis. Fax, *juba*, fax, in Gen. hlaß, *onus*, hlaß: traaß, *obstinatio*, traaß, &c. Hactenus Genitivus fuit: Sequuntur de Dativo observanda.

De Dativo.

Reg. 1. Dativus Singularis formatur à Nominativo Sing. addendo ad Nominativi terminationem e. Quam Analogiam sequuntur:

1. Omnia Neutra, ut, Lamb Lambe, haad haade, haf hafe, hregg hregge. Excipiuntur quæ in Nominat. in e desinunt; ut klæde, *vestis* vel *pannus*, fræde, *doctrina*, *informatio*: Hæc enim Dativum faciunt Similem Nominativo, klæde, fræde.

2. Masculina (exceptis disyllabis & polysyllabis in ur) ita tamen ut absque finali e in Dativo proferri etiam soleant, ut, Gude vel gud, fugle vel fugl, hrafne vel hrafn, reire vel reir, geyre vel geyr, baase vel baas, aase vel aas, laxe vel lax.

Reg. 2. Disyllaba & Polysyllaba in ur Dativum formant mutando Nominativi terminationem ur in e, ut, hestur heste, prestur preste, gestur geste:

Excipiuntur:

Quædam finita in dur, fur, gur, kur, lur, tur, & skapur, efinale Dativi non admittentia, ut, stadur, *urbs*: vadur, *funis*: sidur, *mos*: hugur, *animus*: bugur, *curvatura*: dugur, *audacia*: veggur, *paries*: dukur, *mappa*: straakr, *nebulo*: Munkur, *Monachus*: beckur, *scamnum*: reckur, *homo*: refur, *vulpes*: vefur, *tela*: Þiofur, *fur*: Þefur, *odor*: alur, *terebellum*: selur, *phoca*: melur, *salebræ*: marur, *cibus*: grautur, *puls*: vinskapur, *amicitia*: strakskapur, *&c.* In Dat. stad, vad, sid, hug, bug, dug, vegg, duk, vef Þef, Þioof, &c.

Ab hac exceptione iterum excipiuntur, quæ consonantem habent ante finale dur, ut, lundur, *lucus*: blundur, *somnus*: fundur, *inventum*: brandur, *titio* vel *ensis*: sandur, *arena*: burdur, *nativitas, portatio*: skurdur, *sectio*. Hæc enim instar superiorum duplicem admittunt Dativum, Lunde vel lund, blunde vel blund, funde vel fund, brande vel brand, &c. His & alia complura veniunt adnumeranda, ut lidur, *articulus*: vidur, *frutex* vel *arbor*: Oodur, *Poema*: fridur *pax*, &c.

Reg. 3. Quæ Ø habent sive in penultima sive ultima Nominativi mutant illud in e in Dativo, ut, vøndur vende, Ørn erne, hnøttur hnette, røttur rette, vøllur velle. Quod si ante ø fuerit j consonans, saltem abjicitur ø in Dativo, ut, biørn birne, hiørtur hirte, fiørdur firde, miødur mide, &c.

4. Masculina in aar, ær, oor & iir, formant Dativum abjiciendo r Nominativi, ut, skiaar, *transenna*, skiaa: bær, *habitaculum*, bæ: glær, *mare*, glæ: sioor idem, sioo: snioor, *nix*, snioo: joor, *equus*, joo: Tyr, *Mars* vel *Mercurius*, Ty: Freyr, *Liber pater*, frey.

5. Finita in ør, v consonans Dativo inserunt, ut, fiør, *vita*, fiørve: hiør, *gladius*, hiørve: hør, *linum rude*, hørve: Nør, Prop. nom. viri, Nørve.

6. Habentia a longum ante terminationem ttur mutant illud in Dat. Sing. in æ, ut, haattur, *modus*, hætte: maattur, *vires*, mætte: draattur, *tractio*, drætte, &c. Sic Spoonn, *Coclear*, spæne.

7. Quotque Genitivum Sing. formant in urs, Dativum vel Nominativo Similem faciunt, ut, alldur, galldur, roodur, hroodur; vel in e, ita tamen ut ante e inserant r, ut, alldre, galldre, roodre, hroodre. Sagur habet deige, sonur, sine.

8. Finita in geminum l vocales relictum l (vide Reg. 2. Gen.) præcedentes abjiciunt in Dativo

tivo & Ablativo ſingularibus & omnibus Plural. Numeri, ut, ſpeigell, *ſpeculum*, dat. & abl. Sing. ſpeigle non ſpeigele: Nom. Plur. ſpeiglar, g. ſpeigla, d. ſpeiglum, ac. ſpeigla, v. ſpeiglar, ab. ſpeiglum. Sic adall, *nobilitas*, adle: ſkutull, *miſſile telum*, ſkutle, ſkutlar, ſkutla, ſkutlum. Þeingell, *Rex* Poëtice. Hæc imitantur deſinentia in an, en & un, ut, drottenn. *dominus*, drottne, drottnar drottna drottnum: himenn, *cælum*, himne, himnar himna himnum: morgun, *mane diei*, morgne, morgnar morgna morgnum: jotun, *gigas*, jotne, jatnar jotna jotnum. Sic gaman, *jocus*, gamne.

De Accuſativo.

Reg. 1. Omnia Neutra hujus declinationis, ut & Maſculina in d, l ſimplex, n, r monoſyllabum, s & x Accuſativum ſimilem faciunt Nominativo, nom. Þad naut, acc. Þad naut. n. ſa gud, ac. Þann gud. n. ſaa fugl, ac. Þann fugl. n. ſaa himen, ac. Þann himen. n. ſaa geir, ac. Þann geir. nom. ſaa aas, acc. Þann aas. n. ſaa lax, ac. Þann lax.

Excipiuntur:

Maſculina in aar, ær, oor & iir, quæ Accuſativum cum Dativo unum & eundem habent, ſkiaa/ bæ/ ſioo/ ſnioo/ Ty/ frey. Vide Regulam de formando Dativo caſu quartam.

2. Maſculina in geminum l finita, rejecto altero l formant Accuſativum, ut, Eingell: Þeingill, Þeingil, &c. Id quod Reg. 2. Genit. ſupra monuimus.

3. Diſyllaba & Polyſyllaba in ur, rejecto finali ur formant Accuſativum, ut heſtur in nom. heſt acc. *Excipe* quæ urs in genit. habent, ut, alldur, groodur, roodur, hroodur, hæc enim Nominativi terminationem invariatam in Accuſ. retinent, nom. alldur, acc. Þann alldur: n. groodur, ac. itidem groodur. Sic Roodur & hroodur.

Hæc de tribus Singularis Numeri Caſibus Obliquis, quibus variatio ineſſe deprehenſa eſt, obſervanda notavimus. Cæterorum admodum facilis eſt formatio. Vocativus enim Nominativo ubique ſimilis eſt, ut & Ablativus Dativo. Nunc igitur ad Nominativum Plur. pedem promovemus.

De Nominativo Plurali.

Reg. 1. A Genitivo Singulari in s formatur Nominativus Pluralis in ar, ut, heſtur heſts heſtar, Þreſtur Þreſts Þreſtar, armur arms armar, dagur dags dagar, likill likils liklar, himin himins himnar, &c. Saungur facit ſaunguar in nom. Plur. à dat. Sing. ſaungue.

Excipiuntur:

1. Finita in dur, quæ Nominativum Pluralem in er finiunt, ut, lydur lyds lyder, ſidur ſids ſider, lidur lids lider. His adde, Gud, guds guder, hængur, *piſcis genus*, hænger, geſtur geſts geſter. laar, liaas liaaer, & Adjectiva in aar, ut, haar, *altus*, haaer/ Smaar, *parvus*, Smaaer/ de quibus infra.

2. Omnia in lur, ut, Dalur dals daler, ſalur, ſals ſaler, alur als aler, valur vals valer, halur hals haler, hualur huals hualer, holur hols holer. Duo inſerunt i ante er finale nom. Pl. hilur, *gurges*, hils hilier: bilur, *turbo* vel *tempeſtas repentina*, bils bilier.

2. A Genitivo Singulari in ar vel iar fit Nominativus Pluralis in er, ut, vidur vidar vider, fundur fundar funder, veggur veggiar vegger, leggur leggiar legger. bir biriar birer, bær bæiar bæier. Excipe Grautur, cujus nominativus Plur. cum genit. Sing. plenè coincidit grautar. A footur footar eſt fætur.

3. A genitivo Sing. in urs formatur nominativus Plur. in rar. Idque quia dativus Sing. deſinit in re, ad quem etiam in formando nom. Plur. attendendum eſt: ut ab alldur alldurs in genit. & alldre in dat. fit alldrar in nom. Plur. Sic galldur galldurs, galldre galldrar: akur akurs, akre akrar. Excipe vetur & fingur, quæ non per vetrar aut fingrar, ſed vetur & fingur, hic ut in Singulari efferuntur. A Fader eſt Fedur, à Brooder Brædur.

4. Diſyllaba in ar & er nominativum Pluralem formant in rar, ut, hamar hamrar, kamar kamrar, heller hellrar, hirder hirdrar.

5. Vocalis quæ in penultima dativi Singularis fuit, in nom. Pl. invariata retinetur, ut ab hætte hætter, mætte mætter, erne erner, vende vender, birne birner, gallte gallter, hirte hirter, ſine ſiner, vine viner, à fæte fætur. At à deige dagar in uſu eſt. Atque hæc in Maſculinis locum habent, nunc quæ de Neutris animadvertenda ſunt, breviter indicabimus.

6. Neutra habent nom. Pl. ſimilem Singulari, ut raad, nom. Pl. Þaug raad: hliood, Þaug hliood.

Excipiuntur:

1. Quæ a longum habent ante terminationem ng; quippe quod heic in dyphthongum au mutatur, ut, faang, *acquiſitio*, item *ſinus brachiorum*, faung in nom. Pl. Þaang, *alga*, Þaung.

2. Quæ a breve habent ante quamlibet terminationem. Hæc enim id ipſum in ø breviſſ. mutant, ut, nafn nøfn, land lønd, &c.

De Genitivo Plurali.

Reg. 1. Genitivus Pluralis formatur à Nominativo Plurali, mutando nominativi terminationes ar, er & ur in a, ut, heſtar heſta, alldrar alldra, galldrar galldra, ſaunguar ſaungua, geſter geſta, viner vina, bæjer bæja. A vollur fit vallna.

2. Quoties

2. Quoties geminum gg vel ck præcedit nom. Plur. terminationem er, ante a finale gen. ponitur i, ut, vegger veggia, legger leggia, ſegger ſeggia, becker beckia, ſtecker ſteckia. Horum naturam ſequuntur finita in eingur & ængur, ut, ſtreingur ſtreingia, Þueingur Þueingia, vængur vængia, hængur hængia. Quibus adde ber, *bacca*: bed, *lectus*: egg, *ovum*: ſen, *puteus*: gil, *fiſſura montis*: her, *exercitus*: kyn, *genus*: lif, *coluſtrum*: nef, *naſus*: ſel, *mappalia*: ſkegg, *barba*, ſtef, *verſus intercalaris*: rif, *coſta*: ſker, *ſaxum*: Þil, *ſponda*. Item belgur, & kueikur, *follis*, *elychnium*: høgg facit høggua. Aliter ſe habent, quæ nominativum in ar terminant, ut, Reckar recka, ſockar ſocka, ſtockar ſtocka.

3. Vocalis penultimæ Syllabæ, quæ in genitivo Singulari fuit, in gen. Plurali reſumitur, ut, haattar haatta, lands landa, vandar vanda, footar foota, &c. Exceptis broodurs brædra, & fødurs fedra.

4. Quorum nominativus Plur. deſinit in ur, ea r anteponunt terminationi genitivi a, ut, vetur vetra, ledur ledra. Excipe fætur foota.

De Dativo Plur.

Reg. 1. Dativus Pluralis formatur à genitivo Plurali, mutando a finale in um, ut, Aalfa aalfum, laatra laatrum, beckia beckium, recka reckum, foota footum, ſaungua ſaunguum, haatta haattum, brædra brædrum, ſona ſonum, fedra fedrum.

2. Quæ habent a breve ſive in ultima, ſive penultima nominativi Singularis, mutant illud in ø in dativo Plurali, ut, Askur øskum, dalur dølum, barn børnum, keralld kerølldum. Quod ſi ø fuerit in nominativo Singulari, heic non mutatur, quamvis in aliis Caſibus mutetur, ut vøllur vøllum. Excipe ørn ernum, biorn birnum.

De Accuſativo Plurali.

Reg. 1. Omnia Neutra, ut in Singulari, ita in Pl. Num. Accuſativum ſimilem formant nominativo, ut, nom. Þaug raad, acc. Þaug raad. Sic nøfn, kierølld, &c.

2. Accuſativus Pluralis Maſculinorum formatur à nominativo Plurali, rejecto r finali, ut ab heſtar eſt heſta, ab himnar himna, ab alldrar alldra. Sic à daler dale, hvaler hvale, ſaler ſale, veller velle, &c.

3. Quæ in ur faciunt nom. Pl. invariata manent in acc. Plur. ut, fingur, vetur, fætur, fedur, bræder.

Atque ita, Deo Benedicente, Tertiæ Declinationis difficultates, ſi non omnes, certe quamplurimas expedivimus. Nunc ut ad IV. Nominum declinationem tandem deveniamus, tempus monet.

QUARTA DECLINATIO SIMPLEX

Eſt Nominum Maſculinorum & Fœmininorum * in e, & Neutrorum in a breve; cujus genitivus in Maſculinis & Neutris deſinit in a, ut, Saa krabbe, Þeß krabba: Þad auga, Þeß auga. In fœmininis in e, ut, Su bræde, Þeirrar bræde. Fœminina vero ut & Neutra hujus Declinationis, eandem cum nominativo terminationem obtinent in omnibus caſibus Singularis Numeri, qui ideo ſolis Articulis vel Augmento finali dignoſcuntur.

Paradigmata Quartæ Declinationis.

		Singulariter.		*Pluraliter.*
I. in e Maſculinum.	Nom.	Saa Krabbe.	Nom.	Þeir Krabbar.
	Gen.	Þeß krabba.	Gen.	Þeirra krabba.
	Dat.	Þeim krabba.	Dat.	Þeim krøbbum.
	Acc.	Þann krabba.	Acc.	Þaa krabba.
	Voc.	Þu krabbe.	Voc.	Þier krabbar.
	Abl.	Af Þeim krabba.	Abl.	Af Þeim krøbbum.

Sic declinantur:

Afe	*avus.*	backe	*ripa.*	breiſkleike	*imbecillitas.*
ande	*ſpiritus.*	bakare	*piſtor.*	brudgume	*ſponſus.*
andſkøte	*adverſarius.*	barke	*guttur.*	bruggare	*cereviſiarius.*
ape	*ſimius.*	bekre	*aries.*	brune	*æſtus, uſtio.*
almuge	*vulgus.*	bialke	*trabs.*	buſte	*muſcarium ſetaceum.*
aſne	*aſinus.*	bite	*bolus.*	bure	*colonus.*
Bage	*damnum.*	blome	*floſculus.*	Daare	*temerarius.*
bagge	*ſarcina.*	boge	*arcus.*	daude	*mors.*
bane	*cædes.*	brite	*partitor.*	doomare	*judex.*

* Etiam in a, ut, herra, *dominus*, *herus*, in comp. declinatione herran.

Ende

Ende	*finis.*
Faalke	*circus.*
fiande	*hostis.*
fielage	*socius.*
flooe	*solum uliginosum*, seu *palustre.*
frame	*promotio.*
fue	*putredo.*
Galle	*vitium, nævus.*
galge	*patibulum.*
gallte	*porcus.*
gante	*scurra.*
glugge	*fenestra.*
granne	*vicinus.*
Hage	*pascuum.*
hale	*cauda.*
hegre	*ardea.*
heile	*cerebrum.*
hite	*calor.*
hixte	*singultus.*
hnacke	*occiput.*
hooste	*tussis.*
hraake	*sputum.*
Jonkiære	*juvenis.*
Kappe	*athleta.*
kiærleike	*charitas.*
klefe	*conclave.*
klifbere	*clitellum.*
klofe	*fissura.*
kofe	*domuncula.*
kodde	*pulvillus.*
kuse	*vitulus.*
kulde	*frigus.*
kuarde	*ulna*, mensura.
Lampe	*lampas.*
lausnare	*redemptor.*
læknare	*medicus.*
linde	*lemniscus.*
loge	*flamma.*
lunde	*avis species.*
Mage	*venter.*
mose	*muscus.*
moskue	*plaga.*
Nagle	*clavus.*
nable	*umbilicus.*
naunge	*proximus.*
naare	*femorum sinus.*
nebbe	*nasus.*
nioole	*flos angelicæ.*
Økle	*talus.*
Penne	*calamus.*
poke	*saccus.*
prakkare	*mendicus.*
puke	*spiritus malus.*
Racke	*vulpes.*
ramballde	*rota campanæ.*
raudmage	*pisculi species.*
raupare	*jactator.*
ræningie	*latro.*
regnboge	*iris.*
riddare	*eques.*
rise	*gigas.*
rope	*ructus.*
roskleike	*fortitudo.*
runne	*saltus*, Silv.
Sioole	*rex.*
smale	*upilio.*
soome	*honor.*
skade	*damnum.*
skrifare	*scriba.*
skuule	*Prop. Nom. viri.*
skugge	*umbra.*
skiootleike }	*celeritas.*
skinduglekeo }	*celeritas.*
sætleike	*dulcedo.*
spade	*liguncula.*
spooe	*avis species.*
spore	*calcar.*
sope	*haustus.*
stabbe	*acervus.*
stedie	*incus.*
stiake	*contus.*
Tappe	*stipamen.*
tuinne	*filum lineum.*
Varme	*calor.*
vase	*funda.*
ude	*imber.*
unge	*pullus.*
vode	*periculum.*
vodve	*coxa.*
uxe	*bos castratus.*
Þare	*alga.*
Þoofe	*dorsuale.*
Þuerfare	*ascia.*

Singulariter.

II. in e *Fæminin.*

Nom.	Su Brøde.	Acc.	Þaa brøde.
Gen.	Þeirrar brøde.	Voc.	Þu brøde.
Dat.	Þeirre brøde.	Abl.	Af Þeirre brøde.

Sic declinantur:

Agirne.	*avaritia.*
Beidne	*petitio.*
Elle	*senium.*
Fiolkinge	*artes magicæ.*
Gestrisne	*hospitalitas.*
giætne	*attentio.*
goodgirne	*benevolentia.*
hædne	*ludibrium.*
hæse	*raucitas.*
hille	*favor.*
hlidne	*obedientia.*
Idne	*diligentia.*
Kiæte	*hilaritas.*
Leste	*segnities.*
lostaseme	*libido.*
Millde	*clementia.*
miskunseme	*misericordia.*
Reide	*ira.*
Snille	*elegantia.*
syke	*morbus.*
Tillaatseme	*indulgentia.*
Þrætne	*contentio.*

III. in a *Neutrum.*

Singulariter.		*Pluraliter.*	
Nom.	Þad Auga.	Nom.	Þaug Augu.
Gen.	Þess auga.	Gen.	Þeirra augna.
Dat.	Þui auga.	Dat.	Þeim augum.
Acc.	Þad auga.	Acc.	Þaug augu.
Voc.	Þu auga.	Voc.	Þier augu.
Abl.	Af Þui auga.	Abl.	Af Þeim augum.

Sic declinantur: Eyra, *auris*: eiska, *testiculus*: Hiarta, *cor*: Lunga, *pulmo*: Nyra, *ren*, &c.

Observationes in Quartam Declinationem.

Obs. I. Nominativus Pluralis Masculinorum Quartæ Declinationis semper terminatur in ar, ut è præmisso Paradigmate liquet: Exceptis frænde, *cognatus*, frændur frænda frændum frændur, & fiande, *hostis*, fianda fiendum fiendur, &c.

II. A penult. nominat. Singul. heic ut in III Declinatione mutatur in ø in dativo & ablativo Plur. ut, Krabbar krøbbum, asnar øsnum. In Neutris etiam in nominativo & accusativo, ut

ut hiarta hiörtu, in nom. & acc. Plur. & hiörttum in dat. & abl. Unum Neutrum Monosyllabum in a longum Tertiæ Declinationis est, ſtraa ſtraas in genit. Reliqua omnia Analogica ſunt.

III. Fœminina hujus Declinationis carent Plurali Numero: exceptis tribus öxe, mere & myre, quæ (forte quia antiquitus aliter terminabantur) in utroque numero juxta tertiam Declinationem variantur hunc in modum:

	Singulariter.			*Pluraliter.*		
Nom.	Öxe.	Mere	Myre	Axer	Meraz	Myraz
Gen.	axar.	meraz	myraz	axa	mera	myra
Dat.	öxe.	mere	myre	öxum	merum	myrum
Acc.	öxe.	mere	myre	axer	meraz	myraz
Voc.	öxe	mere	myre	axer	meraz	myraz
Abl.	öxe.	mere.	myre.	Af öxum.	merum.	myrum.

Atque ita Declinationes Simplices abſolvimus, ſequuntur Compoſitæ.

Caput Tertium.

De Declinationibus Compoſitis, ſeu *Nominum Compoſitorum.*

DIXIMUS ſupra unumquodque Nomen bifariam efferri & variari; vel abſque Articulo in fine affixo, quod in quatuor Superioribus Declinationibus jam demonſtratum dedimus; vel cum affixo in fine Articulo, quod nunc oſtenſum ibimus. Sunt igitur Compoſitorum Nominum totidem, quot ſimplicium, id eſt, QUATUOR Declinationes, quarum Genitivi Plurales communiter exeunt in nna, Dativi & Abl. Plur. in num. Vocativi autem in utroque numero omnem in fine reſpuunt Compoſitionem.

Prima Declinatio Comp.

Eſt Nominum Fœmininorum in a exeuntium, exceptis Monoſyllabis in a longum finitis, quæ ad rectum Singularem adjiciunt nn, ad genit. nnar, ad dat. & ablat. nne, ad acc. na. Ad nom. & acc. Plur. nar, ut Kuinnann, kuinnunnar, &c.

Paradigma primæ Declinationis.

	Singulariter.		*Pluraliter.*
Nom.	Kuinnann.	Nom.	Kuinnurnar.
Gen.	kuinnunnar.	Gen.	kuennanna.
Dat.	kuinnunne.	Dat.	kuinnunum.
Acc.	kuinnuna.	Acc.	kuinnurnar.
Voc	kuinna.	Voc.	kuinnur.
Abl.	Af kuinnunne.	Abl.	Af kuinnunum.

Sic declinantur: Askann oskunnar/ bidann bidunnar/ biſſan biſſunnar/ dingiann dingiunnar/ &c.

Secunda Declinatio Comp.

Eſt Nominum Fœmininorum in b, d, f, g, k, l, m, n, o, p, r, ſ, t, u, y, & Monoſyllaborum in a finitorum; quæ ad nominat. Singularis terminationem addunt enn, ad genit. ennaz, ad dat. & ablat. enne, ad accuſat. ena. Nominativum vero & accuſativum Plurales, cum prima Declinatione habet communes in nar, ut Vombenn vambarennaz/ &c.

Paradigma Secundæ Declinationis.

	Singulariter.		*Pluraliter.*
Nom.	Vombenn.	Nom.	Vambernar.
Gen.	vambarennar.	Gen.	vambanna.
Dat.	vombenne.	Dat.	vombunum.
Acc.	vombena.	Acc.	vambernar.
Voc.	vomb.	Voc.	vamber.
Abl.	Af vombenne.	Abl.	Af vombunum.

Sic

Sic declinantur: Naadenn naadarennar/ tøfenn tafarennaz/ borgenn borgarennaz/ skaakenn skaakarennaz/ ſaalenn ſaalarennaz/ skømmenn skammarennaz/ baunenn baunarennaz/ klooend klooarennaz/ greipenn greiparennaz/ vørenn vararennaz/ drooſen drooſarennaz/ ambaatten ambaattarennaz/ truuenn truuarennaz/ meyenn meyarennaz/ aaenn aarennaz/ &c.

Tertia Declinatio Comp.

Eſt Nominum Maſculinorum & Neutrorum in d, l, n, r, ſ, x, & Neutrorum ſaltem in b, e, f, g, i, k, m, o, p, t, u finitorum, quæ ad nominativum Singularem Maſculinorum adjiciunt in fine enn, Neutrorum ed, ad genit. utrorumque ens, ad dativ. & abl. Maſc. num, Neut. *nu, ad acc. Maſc. enu, Neut. ed. Ad nom. Plur. Maſc. ner, Neut. enn, acc. Maſc. na, Neutrum enn ut in nom. ut, Gudenn gudſens/ bladed bladſens.

Paradigmata Tertiæ Declinationis.

I. Maſculinum.

	Singulariter.		*Pluraliter.*
Nom.	Gudenn.	Nom.	Guderner.
Gen.	gudſens.	Gen.	gudanna.
Dat.	gudenum.	Dat.	gudunom.
Acc.	gudenn.	Acc.	gudena.
Voc.	gud.	Voc.	guder.
Abl.	Af gudenum.	Abl.	Af gudunom.

Sic declinantur: Fuglenn fuglſens/ hrafnenn hrafnſens/ heſturenn heſtſens/ baſenn baaſſenß/ laxenn laxſens/ &c.

II. Neutrum.

	Singulariter.		*Pluraliter.*
Nom.	Bladed.	Nom.	Blødenn.
Gen.	bladſens.	Gen.	bladanna.
Dat.	bladenu.	Dat.	blødunum.
Acc.	bladed.	Acc.	blødenn.
Voc.	blad.	Voc.	bløð.
Abl.	Af bladenu.	Abl.	Af blødunum.

Sic declinantur: Hiooled hioolſens/ beined beinſens/ haared haarſens/ glaſed glaſſens/ faxid faxſens/ lambed lambſins/ ſædid ſædißins/ hafid hafsens/ troged trogſens/ heyed heyſens/ baked bakſens/ kaamed kaamſens/ hrooed hrooſens/ skipid skipſens/ ſpiooted ſpiootſens/ buved buuſens/ &c.

Quarta Declinatio Comp.

Eſt Nominum Maſculinorum & Fœmininorum in e, & Neutrorum in a breve. Quæ ad terminationem nominativi Sing. Maſculini affigunt nn, Neutri d, ad genit. utriuſque ns, ad dat. & abl. Maſc. num, Neut. nu, ad acc. Maſc. nn, Neut. d. Nominativus & accuſ. Plurales Maſculinorum eadem cum Maſculinis tertiæ Declinationis recipiunt in fine augmenta, ner & na. Neutra vero heic n affigunt fini. At fœminina hujus Declinationis idem recipiunt Augmentum cum Nominibus primæ Declinationis. Subjiciemus Singulorum Paradigma.

Paradigmata Quartæ Declinationis.

I. Maſculinum.

	Singulariter.		*Pluraliter.*
Nom.	Krabbenn.	Nom.	Krabbarner.
Gen.	krabbans.	Gen.	krabbanna.
Dat.	krabbanum.	Dat.	krøbbunum.
Acc.	krabbann.	Acc.	krabbana.
Voc.	krabbe.	Voc.	krabbar.
Abl.	Af krabbanum.	Abl.	Af krøbbunum.

Sic declinantur: Afenn afans/ andenn andans/ barkenn barkans/ daudenn daudans/ &c.

II. Fœmininum.

Singulariter.

Nom.	Brædenn.	Acc.	brædena.
Gen.	brædennar.	Voc.	bræde.
Dat.	brædenne.	Abl.	Af brædenne.

In Plurali non uſurpatur.

---

* Et u in o verſo NO: ut, hann gaf nafn landino, oc kalladi Grænland, *ille dedit nomen regioni & vocavit Grænlandiam.* Aræ Schedarum caput VI.

III. Neutrum.	Singulariter.		Pluraliter.
Nom.	Augad.	Nom.	Augun.
Gen.	augans.	Gen.	augnanna.
Dat.	auganu.	Dat.	augunum.
Acc.	augad	Acc.	augun.
Voc.	auga.	Voc.	augu.
Abl.	Af auganu.	Abl.	Af augunum.

Sic declinantur: Eirad eyrans/ hiartad hiartans/ nyrad nyrans/ lungad lungans/ &c.

Atque hæc eſt variatio Affixarum in omnibus Nominum Declinationibus: quibus, cum de re aliqua in communi ſermo eſt, uti *Iſlandi* ſolent, ut ſupra dictum. Alias eodem plane modo, ac in ſuperioribus Declinationibus monitum eſt, voces declinantur: Id quod è jam datis paradigmatibus nequit non patere. Quomodo autem augmenta illa finalia in ſingulis Declinationibus ſe habeant, ſubjecta exhibebit Tabella.

SCHEMA.

Literarum affixarum, ſeu Augmentorum finalium in quatuor Nominum Declinationibus, Declinatio.

	I.	II.	III. Maſc.	III. Neut.	IV. Maſc.	IV. Neut.
Singulariter.						
Nom.	nn	enn	enn	ed	nu	d
Gen.	nnar	ennar	ens		ns	
Dat. & Abl.	nne	enne	num	nu	num	nu
Acc.	na	ena	enn	ed	nn	d
Pluraliter.						
Nom.	nar		ner	enn	ner	n
Gen.			nna			
Dat. & Abl.			nu ante m finale communiter.			
Acc.	nar		na	enn	na	n.

Affigit ad terminationem

Fœminina hujus Declinationis idem recipiunt Augmentum cum Nominibus I. D.

CAPUT QUARTUM,

De motione Nominum Adjectivorum.

ADJECTIVORUM terminationes ſunt quatuor, l, n, r, s: ut, haall, *lubricus*: ſeinn, *tardus*: blydur, *blandus*: vys, *ſapiens*.

In l finita trium ſunt terminationum. In Maſculino terminantur in geminum l, ut hvikull, *inſtabilis*, *fallax*, in fœminino in l ſimplex, ut hvikul, in Neutro in lt, ut hvikult. Duo Adjectiva in l, litell & mikell, *parvus* & *magnus*, formant Neutrum in d, lited, miked.

Finita in n itidem trium ſunt terminationum. Nam in Maſculino terminantur in geminum n, ut galenn, fynn, in Fœminino in n ſimplex, ut galen, fyn, in Neutro vel in d, ut diſſyllaba, galed, valed, broted, vel in t, ut Monoſyllaba fynt, ſeynt, *&c.* Eynn, *unus*, ein in Fœminino, facit eitt in Neutro. Sic neyrn, *aliquis*, nein, neitt. At eingenn, (olim einge communiter) eingen, eckert. Excipe in gn communia, quæ dant Neutrum per nt, ut megn, *validus* & *valida*, megnt. Agiarn, *avarus*, agiorn, agiarnt.

In r finita in duplici ſunt differentia. Alia namque ſunt diſſyllaba & polyſyllaba in ur, eaque plurima, ut, blydur, *blandus*: goodur, *bonus*: feitur, *pinguis*: alia monoſyllaba tam in ur, quam ar, er, ir, or, ut, truur, *fidus*: klaar, *clarus*: ber, *nudus*: skyr, *perſpicuus*: ſtoor, *magnus*.

Diſſyllaba & Polyſyllaba in ur, ut goodur, in Fœminino abjiciunt ur, ut good, in Neutro ad terminationem Fœminini adjiciunt t, ut godt. Sic blydur blyd blydt/ frydur fryd frydt/ feitur feit feitt/ *&c.*

Exci-

Excipiuntur:

1. Habentia a breve ante terminationem gur, quæ in Maſculino & Fœminino eandem obtinent terminationem, a penult. in ö mutato, ſed in Neutro ad finem addunt t, ut, fagur fögur fagurt, *amœnus, na, num*: magur, *macer*, mögur magurt: Horum naturam imitantur duo in pur, dapur, *extreme affectus*, döpur dapurt, apur, *acris*, öpur apurt. Item digur, *craſſus* & *craſſa*, digurt. Hagur, *artifex*, regulare eſt, hög hagt.

2. In ttur terminata Fœmininum habent ſimile Neutro, ut, rettur, *rectus*, rett rett: ſtuttur, *brevis*, ſtutt ſtutt: ſkiottur, *diſcolor*, ſkioott ſkioott: ſmelltur, *colliquatus*, ſmelltt ſmelltt, &c.

3. Polyſyllaba in adur, abjecta terminatione Maſculini ur, forment Fœmininum & Neutrum; ſed inter Fœmininum & Neutrum hoc intereſt, quod in Fœminino tam penultimum quam antepenultimum a mutetur in ö vel u, in Neutro non mutetur, ut, bleſſadur, *benedictus*, bleſſöd vel bleſſud bleſſad: alldradur ölldrud alldrad: vopnadur vopnud vopnad. Ejuſdem indolis eſt annar, *ſecundus*, önnur annad.

Monoſyllaba in ar, or & ur formant Fœmininum abjecto finali r, Neutrum vero additis ad Fœminini terminationem tt, ut, ſmaar, *parvus*, ſmaa ſmaatt: haar, *altus*, haa haatt: blaar, *flavus*, blaa blaatt: mioor, *tenuis*, mioo mioott: ſlioor, *hebes*, ſlioo ſliott: trur truutt. Excipe klaar & ſtoor communia, hann & hun klaar, Þad klaart: hann & hun ſtoor, Þad ſtoort.

Reliqua monoſyllaba in r duarum ſunt terminationum: ut, hann & hun ſkiær, Þad ſkiært: hann & hun dyr, Þad dyrt: hann & hun kyrr, Þad kyrt: hann & hun ber, Þad bert: hann & hun var, Þad vart. Excipe nyr, *novus*, ny nytt, & hlyr hly hlytt.

Notanda de Adjectivis.

I. Ubicunque a breve in maſculinis fuerit, in fœmininis mutatur in ö, ut halltur, *claudus*, höllt hallt/ bakadur beköd bakad/ gamall gömul gamallt/ ſniall ſnioll ſniallt.

Excipiuntur:

1. Si in penultima maſculini non fuerit a, quod eſt in antepenultima non mutatur, ut digdarykur, *virtutibus inſtructus*, digdaryk digdarykt/ ſkiallegur, *diſertus*, ſkialleg ſkiallegt.

2. Terminata in ſamur a antepenultimum non mutant, ut digdaſamur, *virtutibus cumulatus*, digdaſöm digdaſamt/ heffndarſamur, *ultionis avidus*, hefndarſöm hefndarſamt.

3. Finita in enn, a penult. non mutant, ut, galen, *inſanus*: valenn, *electus*: nakenn, *nudus*: vafenn, *implicatus*.

II. A longum præcedens terminationem ngur, mutatur in dyphthongum au in fœminino, ut, laangur, *longus*, laung langt/ ſtraangur, *durus*, *aſper*, ſtraung ſtraangt.

III. Omnia Adjectiva in omni genere bifariam terminantur, vel ut jam recenſuimus; vel in e & a; in * e maſculina, in a fœminina & neutra. De his terminationibus formandis ſequentes obſervandæ regulæ.

1. A Diſſyllabis & Polyſyllabis in ur fit maſculinum in e, mutata terminatione ur in e, ut à blydur fit blyde: fœmininum vero & neutrum, eâdem mutata in a, ut ſu & Þad blyda.

2. Quædam, exempto u, ad finem addunt e & a, ut, ſaa magre/ ſu & Þad magra à magur/ fagre fagra à fagur/ ſnotre ſnotra à ſnotur *velox*, dapre dapra à dapur/ digre digra à digur.

3. In ggur & kur finita r finale in e & a mutant, & u præcedens in vau, ut, ſa Þickve/ ſu & Þad Þickva à Þickur/ dockve & dockva à dockur. Gloggve & gloggva à gloggur.

4. Monoſyllaba in aar, oor & ur fœmininis adjiciunt e & a terminales; ut ab hun ſmaa fit ſaa ſmaae/ ſuu vel Þad ſmaa: ab hun haa fit ſaa haae/ ſuu vel Þad haaa: ab hun mioo fit ſaa miooe/ ſu vel Þad mioоa: ab hun truu fit ſaa truue/ hun vel Þad trua. Sic à ny/ ſa nye/ ſu vel Þad nya.

5. Reliqua Adjectiva in r, terminationi r, addunt e & a, ut à ſkiær/ ſaa ſkiære/ ſu & Þad ſkiæra: à ber/ ſa bere/ ſu & Þad bera: allur & annar uniformia ſunt, neque hanc variationem ſuſcipiunt.

6. Monoſyllaba in ll & nn poſterius l & n in e & a mutant, ut à ſæll fit ſaa ſæle/ ſu & Þad ſæla: ab haall/ ſa haale/ ſu & Þad haala.

7. Diſſyllaba vero & Polyſyll. in ll & nn, præter hanc poſterioris l & n mutationem in e vel a, etiam vocalem l & n finalia præcedentem abjiciunt, ut, gamle & gamla à gamall/ mikle & mikla à mikell/ litle & litla & litell.

Excipe deſinentia in aall, æll & ull, ut, forſiall/ odæll/ ſvikull/ ab his enim fiunt: Forſiaale forſiaala/ odæle odæla/ ſvikule ſvikula. Antiqui tamen Þogle dixerunt, quod à Þögull, *taciturnus*. Eingenn uniforme eſt: neque enim eingne aut eingene dicimus.

8. Quæ conſonantem aliam quam n ante n finale habent, ſive monoſyllaba ſive diſſyllaba

---

* Vel i. Nam facile invicem mutantur duæ iſtæ vocales: hinc Eireckr enn rauthi, pro Eireckr hinn raude, *Ericus ille rufus*, & iſtiuſmodi multa in Aræ Schedis.

aut polyſyllaba fuerint, ſaltem ad finem adjiciunt e & a, ut, ern, *annoſus*, ſa erne & ſu & Þad erna: agiarn, *avarus*, ſaa agiarne/ ſu & Þad agiarna.

9. E dyphthongo ei præcedente terminationem genn rejicitur i, in formando fœminino primæ, & maſculino & neutro quartæ declinationis, ut à Feigenn fit fegne fegna, *lætus*: à Þueigenn, *lotus*, Þuegne Þuegna, *&c.*

10. Adjectiva in s fini ſaltem adjiciunt e & a, ut, vyſe & vyſa à vys/ fuſe & fuſa à fus/ liooſe & liooſa à lioos/ *&c.*

IV. Hæc Adjectivorum in omni genere duplex terminatio, duplicem cujuſvis generis producit Declinationem. Nam maſculina in l, n, r, s finita Declinationem maſculinorum Subſtantivorum ita finitorum, id eſt, tertiam Simplicium imitantur: In e vero quartam. Sic fœminina à variis maſculinorum terminationibus varie formata, ſecundam Declin. Simplicium ſequuntur; at omnia a finita primam. Eadem neutrorum ratio eſt. Quotquot enim in t deſinunt, juxta tertiæ Declinationis regulas flectuntur, cum talis neutrorum terminatio eò ſpectet. Cum vero in a formata fuerint, ea ad quartam pertinere terminatio indicat. Omnia vero Adjectiva, cum juxta quartam Declinationem inflectuntur, in Plur. in u deſinunt, ibidemque invariata in omnibus generibus manent, ut è ſequentibus Paradigmatis patebit.

V. Adjectiva in ſecunda & tertia Declinatione abſque Articulo variantur, ut goodur gods/ good goodrar/ godt godts/ in prima vero & quarta cum Articulo, ut ſaa goode Þeß gooda/ ſuu goda Þeirrar goodu/ Þad gooda Þeß goda. Ita ut prior motio ſit Adjectivis inſtar Compoſitæ Declinationis; poſterior Simplicis. Exemplis Singula declarabimus.

Adjectiva Monoſyllaba in ll.

Parad. I.

	Singulariter.			*Pluraliter.*		
Nom.	Sæll	ſæl	ſælt	Sæler	ſælar	ſæl
Gen.	ſæls	ſællrar	ſæls	{ ſællra		
Dat. & abl.	ſælum	ſallre	ſælu	{ ſælum		
Acc.	ſælann	ſæla	ſælt	ſæla	ſælar	ſæl

Vel ſic

	Singulariter.			*Pluraliter.*		
Nom.	Saa Sæle	Su Sæla	Þad Sæla	Þeir Sælu	Þær Sælu	Þaug ſælu
Gen.	Þeß fæle	Þeirrar ſælu	Þeß ſæla	{ Þeira ſælu		
Dat.	Þeim ſæle	Þeirre ſælu	Þui ſæla	{ Þeim ſælu (Dat. & abl.)		
Acc.	Þann ſæla	Þaa ſælu	Þad ſæla	Þaa ſælu	Þær ſælu	Þaug ſælu.
Voc.	Þu ſæle	Þaa ſælu	Þad ſæla		Þier ſælu	
Abl.	Af Þeim ſæla	Þeirre ſælu	Þui ſæla			

Sic declinantur: Haall haal haalt/ veill veil veilt/ heill heil heilt/ *&c.* Saa haale/ ſu haala/ Þad haala: veile veila: heile heila.

Diſſyllaba in ll.

Parad. II.

	Singulariter.			*Pluraliter.*		
Nom.	Gamall	Gomul	Gamalltt	Gamler	Gamlar	Gomul
Gen.	gamalls	gamallrar	gamalls	{ gamallra		
Dat. & abl.	gomlum	gamallre	gomlu	{ gomlum		
Acc.	gamlann	gamla	gamallt.	gamla	gamlar	gomul.

Sic declinantur: Mikell, *magnus*: litill, *parvus*, &c.

Vel ſic

Singulariter.

Nom. voc.	Sa & Þu Gamle	Su Gamla	Þad gamla
Gen.	Þeß gamla	Þeirrar gomlu	Þeß gamla
Dat. & abl.	Þeim gamla	Þeirre gomlu	Þui gamla
Acc.	Þann gamla	Þaa gomlu	Þad gamla.

Pluraliter.

Nom. Gen. Dat. Acc. *&c.* Þeir Þær Þaug Gomlu/ *&c.*

Sic declinantur & reliqua in ll, ut, Vinſæll, *amicitia pollens*, ſaa vinſæle/ ſu & Þad vinſæla: reſull, *ſternax*, reſule reſula: ſannſegull, *verax*, ſannſegule ſannſegula: huikull, *inconſtans, fallax*, huikule huikula: vydforull, *qui paſſim peregrinatur*: forſiaall, *prudens*: ſpurull, *avidus quærendi*: vndeforull, *faldus animi.*

Mono-

Monosyllaba in nn.

Par. III.	*Singulariter.*		*Pluraliter.*		
Nom. Vænn	væn	væne	Nom. væner	vænar	væn
Gen. væns	vænnrar	væns	Gen.	vænnra	
Dat. & abl. vænum	vænnre	vænu	Dat. & abl.	vænum	
Acc. vænann	væna	væne.	Acc. væna	vænar	væn.

Vel sic

Singulariter.

Nom. voc. Sa & Þu væne		Su væna		Þad	
Gen. Þeß	væna	Þeirrar	vænu	Þeß	væna.
Dat. & abl. Þeim		Þeirre		Þui	
Acc. Þann		Þaa		Þad	

Pluraliter.

Nom. Gen. Dat. Acc. *&c.* Þeir Þær Þaug Vænu.

Sic declinantur: Beinn, *rectus*: grænn, *viridis*: hreinn, *purus*: kiænn, *calidus*: seinn, *tardus*: finn, *bonus*: sic Ærn/ erne erna.

Dißyllaba in nn.

Par. IV.	*Singulariter.*		*Pluraliter.*		
Nom. Druckenn	Drucken	Drucked	Nom. Druckner	Drucknar	Drucken
Gen druckens	drucknrar	druckens	Gen.	drucknra	
Dat. & abl. drucknum	drucknre	drucknu	Dat. & abl.	drucknum	
Acc. druckenn	druckna	drucked	Acc. druckna	drucknar	drucken.

Vel sic

Singulariter.

Nom. voc. Sa & Þu Druckne		Su Druckna		Þad	
Gen. Þeß	druckna	Þeirrar	drucknu	Þeß	druckna.
Dat. & abl. Þeim		Þeirre		Þui	
Acc. Þann		Þaa		Þad	

Pluraliter.

Nom. Gen. Dat. Acc. *&c.* Þeir Þær Þaug Drucknu, *&c.*

Sic declinantur: Barenn, *cæsus*: bogenn, *curvus*: valenn, *lectus*: galenn, *vesanus*: fredenn, *gelu perustus*: fuinn, *putrefactus*: luenn, *fessus*, &c. Item Agiarn agiorn agiarnt/ & sa agiarne su agiarna Þad agiarna. Sic frammgiarn/ deilugiarn/ *&c.*

Notandum etiam quod finita in eigenn/ i penultimum subtrahunt, cum in quarta Declinatione formantur, ut feigenn fegne/ sleigenn slegne.

Monosyllaba in aar.

Par. V.	*Singulariter.*		*Pluraliter.*		
Nom. Haar	Haa	Haatt	Nom. Haaer	Haaar	Haa
Gen. haas	haarrar	haas	Gen.	haarra	
Dat. & abl. haaum	haarre	haau	Dat. & abl.	haaum	
Acc. haaann	haaa	haatt.	Acc. haaa	haaar	haa

Vel sic

Singulariter.

Nom. voc. Sa & Þu Haae		Su Haaa		Þad	
Gen. Þeß	haaa	Þeirrar	haau	Þeß	haaa.
Dat. & abl. Þeim		Þeirre		Þui	
Acc. Þann		Þaa		Þad	

Pluraliter.

Nom. Gen. Acc. *&c.* Þeir Þær Þaug Haau, &c.

Sic declinantur: Mioor mioo mioott/ truur truu truutt/ &c.

Monoſyllaba reliqua in r.

Par. VI.	*Singulariter.*		*Pluraliter.*		
Nom. Skiær	skiær	skiært	Nom. skiærer	skiærar	skiær
Gen. skiærs	skiærrar	skiærs	Gen.	skiærra	
Dat. & abl. skiærum	skiærre	skiæru	Dat. & abl.	skiærum	
Acc. skiærann	skiæra	skiært.	Acc.	skiærar	skiær.

Vel ſic

Singulariter.

Nom. voc. Sa & Þu skiære		Su skiæra		Þad		
Gen. Þeß		Þeirrar		Þeß		
Dat. & abl. Þeim	skiæra	Þeirre	skiæru	Þui	skiæra.	
Acc. Þann		Þaa		Þad		

Pluraliter.

Nom. Gen. Dat. Acc. *&c.* Þeir Þær Þaug skiæru, &c.

Sic declinantur: Klaar/ ær/ ſtoor/ ryr/ dyr/ kyrr/ fær/ skyr/ kiær/ ber/ var/ id eſt, *clarus, demens, magnus, rarus, pretioſus, tranquillus, fortis, perſpicuus, charus, nudus, cautus.*

Diſſyllaba in r.

Par. VII.	*Singulariter.*		*Pluraliter.*		
Nom. Blydur	blyd	blydt	Nom. blyder	blydar	blyd
Gen. blyds	blydrar	blydts	Gen.	blydra	
Dat. & abl. blydum	blydre	blydu	Dat. & abl.	blydum	
Acc. blydann	blyda	blydt.	Acc. blyda	blydar	blyd.

Vel ſic

Singulariter.

Nom. voc. Sa & Þu blyde		Su blyda		Þad		
Gen. Þeß		Þeirrar		Þeß		
Dat. & abl. Þeim	blyda	Þeirre	blydu	Þui	blyda.	
Acc. Þann		Þaa		Þad		

Pluraliter.

Nom. Gen. Dat. *&c.* Þeir Þær Þaug blydu, &c.

Sic declinantur:

Agiætur	*Benignus.*
alldradur	*ſenex.*
armur	*piger.*
argur	*idem.*
aumur	*miſer.*
audur	*vacuus.*
Braadur	*feſtinus.*
bagur	*malevolus.*
beiskur	*acerbus.*
blaudur	*fœmineus.*
blindur	*cæcus.*
biartur	*clarus.*
brattur	*arduus.*
breidur	*latus.*
blautur	*mollis.*
breittur	*mutatus, variatus.*
Dæſtur	*anhelus, curſu conſumptus.*
diarfur	*audax.*
daudur	*mortuus.*
dramblaatur	*ſuperbus.*
digur	*craſſus.*
dapur	*ægre affectus.*
dælskur	*qui magna ſibi pollicetur ab aliquo.*
daufur	*ſurdus.*
dsckur	*ſubniger.*
dimmur	*obſcurus.*
duglegur	*valens.*
Einfalldur	*ſimplex.*
einraadur	*qui aliorum conſilia reſpuit.*
Falskur	*aſtutus.*
falur	*venalis.*
fallegur	*pulcher.*
fatækur	*pauper.*
feitur	*pinguis.*
ferskeittur	*quadratus.*
feigur	*moribundus.*
flatur	*planus.*
fleigur	*volatilis.*
fliotur	*velox.*
fslur	*pallidus.*
fimur	*alacer.*
frydur	*venuſtus.*
froodur	*eruditus.*
froomur	*probus.*
framur	*audaculus, naſutulus.*
fullur	*plenus.*
Galladur	*vitioſus.*
gelldur	*caſtratus.*
gloggur	*attentus.*
greidur	*celer.*
gilldur	*æquivalens.*
grettur	*homo rugoſæ frontis.*
grådugur	*eſuriens.*
giæddur	*ornatus, donatus.*
gryttur [lur	*lapidibus obſitus.*
gleimſkuful-	*obliviosſus.*
grimmur	*ferox.*
gulur	*fulvus, buxeus.*
Hardradur	*durus.*
hamingiuſa-mur	*fortunatus.*
halltur	*claudus.*
hæfur	*aptus.*
hagur	*artifex.*
hættur	*periculoſus.*
hærdur	*canus.*

hinne-

himneskur *cœleſtis.*
hirndur *cornutus.*
helviskur *infernalis.*
heitur *calidus.*
heidrykur *ſerenus.* [rens
heidridur *ſanctitatem præfe-*
heilagur *ſanctus.*
hoffmodugur *faſtuoſus.*
holur *cavus.*
hollur *utilis, opportunus.*
hoskur *eximius.*
hoſtugur *præceps.*
hraklegur *vitioſus.*
hreckioottur *fallax.*
hræddur *timidus.*
hriggur *triſtis.*
hrumur *viribus confectus.*
hunskur *ſordidus.*
huatur *Maſculini ſexus Epitheton.*
huomleidur *ingratus.*
Illur [gur *malus.*
Kallmannle- *virilis.*
kalldur *frigidus.*
kirlatur *modeſtus.*
klookur *callidus.*
klunnalegur *craſſus, inconcinnus.*
kollottur *qui caret cornibus.*
koruglegur *purus.*
kramur *mollis, colliquatus.*
kringloottur *rotundus.*
kuenskur / kuennelſkur } *mulieroſus, effœminatus.*
Latur *piger.*
lagur *humilis.*
langur *longus.*
langſamur *tardus, lentus.*
liſtugur *hilaris, facetus.*
liufur *humanus, humilis.*
leidur *res cujus ſatietas eſt.*
litelatur *humilis.*
liettur *levis.*
loflegur *laudabilis.*
loſtugur *pronus.*
Maadur *obliteratus.*
mattugur *potens.*
margur *multus.*
markadur *ſignatus.*
mæddur *defatigatus.*
mettur *ſatur.*

meinlegur *incommodus.*
Nadugur *gratioſus.*
naumur *parcus.*
nydlegur *abjectus.*
noturlegur *pannis obſitus.*
Oærlegur *improbus.*
odur *inſanus, celer.*
oflugur *robuſtus.*
ordugur *arduus.*
oruggur *viribus & diligentia pollens.*
Ramur *robuſtus.*
rammer *acerbus.*
raudur *ruber.*
rakur *humidus.*
ryfur *liberalis.*
rykur *dives.*
roskur [gur *fortis.*
rambiggile- *bene munitus.*
riettur *rectus.*
Sannur / ſannarlegur } *verus, indubitatus.*
ſaddur *ſaturatus.*
ſivalur *teres.*
ſætur *dulcis.*
ſiukur *ægre habens.*
skeifur *valgus.*
skiallegur *diſertus, diſtinctus.*
skoruglegur *ſerius.*
skemdur *depravatus.*
slakur *remiſſus.*
slæmur *malus.*
sliettur *planus.*
slingur *verſutus.*
ſnotur *alacer.*
ſnoggur *celer.*
ſnaudur *vacuus.*
ſodulbakadur { *qui dorſo curvato & velut adunco eſt:* dicitur de equis.
ſtefnlegur *modeſtus.*
ſterkur *fortis.*
ſtifur / ſtifarlegur } *validus.*
ſtiggur *qui ſe capi non patitur.*
ſtodugur *ſtabilis.*
ſtolltur *ſuperbus, elegans.*
ſtrakoottur *nequitioſus.*
ſtraangur *rigidus, rigoroſus.*

ſtreittur *arduus, rebellis.*
ſtrydur *intenſus.*
ſtuttur *brevis.*
ſuangur *eſuriens.*
ſuartur *niger.*
ſuanhvitur *candidus inſtar cigni.*
ſuefnugur *ſomnolentus.*
ſvinnur { *prudens, honeſtus;* item, *parcus, attentus ad rem.*
ſiergodur *philautos.*
ſierlegur *ſui ſenſus, ſingularis.*
Tamur *aſſuetus.*
tidugur *tempeſtivus.*
tyndur *perditus.*
tolugur *loquax, diſertus.*
tomur *vacuus.*
traudur *invitus.*
Varordur *prudens & parcus.*
valltur *verborum vacillans, fallax.*
valennkunnur *perſpectæ fidei & integritatis homo.*
vanmegnugur *imbecillis.*
veglegur / vegſamlegur } *inſignis, glorioſus.*
veikur *infirmus, languidus.*
vydur *amplus.*
villtur *errore captus.*
vindur *curvus.*
vitur *ſapiens.*
vndarlegur *mirus, alienus.*
vngur *juvenilis.*
vpphriggiadur { *qui eſt tumenti gibboſo dorſo, inſtar Elephanti.*
vondur *malus.*
vopnadur *armatus.*
ypparlegur *præſtans.*
Þagmælskur *taciturnus.*
Þægur *gratus.*
Þickur *craſſus.*
Þydur *egelidus.*
Þiettur *denſus.*
Þraungur *anguſtus.*
Þrælslegur *ſervilis.*
Þreittur *feſſus.*
Þunnur *tenuis.*
Þungur *gravis.*

Paulò aliter quod ſequitur.

Singulariter.

Nom.	Magur	mogur	magurt
Gen.	magurs	magrar	magurs.
Dat. & abl.	mogrum	magre	mogru
Acc.	magrann	magra	magurt

Pluraliter.

Nom.	magrer	magrar	mogur
Gen.	{ magra }		
Dat. & abl.	{ mogrum }		
Acc.	magra	magrar	mogur.

Et ſic

Singulariter.

Nom.	Sa & Þu Magre	ſu magra	Þad
Gen.	Þeſs } magra	Þeirrar } mogru	Þeſs } magra.
Dat. & abl.	Þeim	Þeirre	Þui
Acc.	Þann	Þaa	Þad

Pluraliter.

Nom. Gen. Dat. Acc. *&c.* Þeir Þær Þaug &c. mogru.

Sic declinantur: Fagur fogur fagurt/ apur opur apurt/ digur digur digurt.

Par. VIII. in s.	*Singulariter.*			*Pluraliter.*		
Nom. Vys	vys	vyſt	Nom.	vyſer	vyſar	vys
Gen. vys	vyſrar	vyß	Gen.		vyſra	
Dat. & abl. vyſum	vyſre	vyſu	Dat. & abl.		vyſum	
Acc. vyſann	vyſa	vyſt.	Acc.	vyſa	vyſar	vys.

Vel ſic:

Singulariter.

Nom. voc. Sa & Þu Vyſe		ſu vyſa		Þad	vyſa.
Gen. Þeß	vyſa	Þeirrar	vyſu	Þeß	
Dat. & abl. Þeim		Þeirre		Þui	
Acc. Þann		Þaa		Þad	

Pluraliter.

Nom. Gen. Dat. Acc. *&c.* Þeir Þær Þaug &c. vyſu.

Sic declinantur etiam Compoſita, ut hreckvis & prettviß *fallax, doloſus*: rettvyß, *juſtus*: fund-vyß, *qui perdita facile invenit.* Item reliqua in s, ut, haas, *raucus*: laus, *ſolutus, liber*: lioos, *lucidus*, *clarus*: fuus, *libens*, &c.

VI. Vocativum è quarta Declinatione Adjectiva deſumunt, ut Þu Blyde/ Þu fegne/ *&c.*

VII. Hoc præ ſubſtantivis ſingulare habent Adjectiva, quod per gradus Comparationis pleraque variari poſſint. *Eſt autem Comparatio vel Regularis vel Irregularis.*

Regularis eſt, quæ ab Adjectivo fœminino primæ declinationis format Comparativum & Superl. illum, addito re, hunc, ſtur, ut ab haala fit haalare haalaſtur: ab huikula/ huikulare huikulaſtur: à beina/ beinare beinaſtur: à druckna/ drucknare drucknaſtur: à vara/ varare varaſtur: à trua/ truare truaſtur: à blyda/ blydare blydaſtur: à vyſa/ vyſare vyſaſtur.

Notandum tamen eſt, quod quædam Adjectiva, licet Regulariter ſua Natura comparantur, frequentius tamen Syncopticâs uſurpentur. Cujus generis in primis ſunt Monoſyllaba in n, & tam Monoſyllaba quam Diſſyllaba in l, item omnia in gur finita, ut, Beinn beinnre & beinne beinſtur/ pro beinare beinaſtur, vænn vænnre vel vænne vænſtur/ pro vænare vænaſtur: Sic haall hallre vel haalle haalaſtur/ huikull huikullre vel huikulle/ ſuikull ſuikullre vel ſuikulle/ pro haalare/ ſuikulare/ huikulare. *Item* fallegur fallegre in Comp. ſkiallegur ſkiallegre/ pro fallegare ſkiallegare. Sed in l & gur in Comparativo ſaltem Syncopam admittunt. Ejuſdem indolis ſunt Mioor mioorre miooſtur pro miooare miooaſtur: slioor slioorre sliooaſtur pro slioffre/ *&c.*

"Notandum quoque eſt nomen idoli Tyr vel Tÿr adjectivis præpoſitum eorum ſignificationem "maxime adaugere apud *Cimbros* & in gradu ſuperlativo collocare: ut, in Tyrhrauſtur, *fortis*, &c. "Vide Gramm. *Anglo-Sax.* cap. IV. reg. 7.

Irregularis eſt, quæ in Comparativo & Superlativo radicalem Poſitivi vocalem amittit, ut, Stoor ſtærre ſtæſtur/ haar hærre hæſtur/ noogur nægre nægſtur/ gamall elldre/ lytill minne minſtur/ *&c.*

Paradigmata Comparationis Regularis.

Parad. I. in l.		*Singulariter.*	
Nom.	Haal vel haale/	Haalare vel haallre/	Haalaſtur vel haalaſte/
	haal vel haala/	haalare vel haallre/	haaluſt vel haalaſta/
	haalt vel haala/	haalara vel haalla/	haalaſt vel haalaſta/
Gen.	haals vel haala	haalara vel hallra/	haalaſts vel haalaſta/
	haallrar vel haalu/	haalare vel haallre/	haalaſtrar vel haaluſtu/
	haals vel haala/	haalara vel haallra	haalaſts vel haalaſta/
Dat. & abl.	haalum vel haala/	haalara vel haallra/	haaluſtum vel haalaſta/
	haallre vel haalu/	haalare vel haalle/	haalaſtre vel haaluſtu/
	haalu vel haala/	haalara vel haallra/	haaluſtu vel haalaſta/
	haalann vel haala/	haalara vel halla/	haalaſtann vel haalaſta/
Acc.	haala vel haalu/	haalare vel haallre/	haalaſta vel haaluſtu/
	haallt vel haala/	haalara vel haallra/	haalaſt vel haalaſta/
	haale/	haalare vel haallre/	haalaſte/
Voc.	haala/	haalare vel haallre/	haalaſta/
	haala/	haalara vel haallra/	haalaſta/

Plura-

Pluraliter.

Nom.	Haaler			Haalaſter		
	haalar			haalaſtar		
	haal			haaluſt		
Gen.	haallra			haalaſtra		
d. ab.	haalum	vel	haalu, Haalare vel haallre,	haaluſtum	vel	haaluſtu.
	haala			haalaſta		
Acc.	haal			haalaſtar		
	haal			haal		
Voc.	haalu			haaluſtu		

Sic comparantur: Sæll vel ſæle, ſælare vel ſælle, ſælaſtur vel ſælaſte: hvikull vel hvikulle, hvikvlare vel hvikulle, hvikuláſtur vel hvikulaſte: ſuikull vel ſuikule, ſuikulare vel ſuikulle, ſuikulaſtur vel ſuikulaſte. Sic Monoſyllaba in n: Beinn vel beine, beinare vel beinne, beinaſtur beinaſte, vel beinſtur beinſte: vænn vel væne, vænare vel vænne, vænaſtur vænaſte, vel vænſtur vænſte, &c. Hæc enim tam in Comparativo, quam Superlativo Syncopam admittunt.

Parad. II. in n Diſſyllabum.

Parad. II.

Singulariter.

Nom.	Druckenn		druckne/	Drucknare/	Drucknaſtur		drucknaſte/
	drucken		druckne/	drucknare/	drucknuſt		drucknaſta/
	drucked		druckna/	drucknara/	drucknaſt		drucknaſta/
	druckens		druckna		drucknaſts		drucknaſta/
Gen.	drucknrar		drucknu		drucknaſtar		drucknuſtu/
	druckens		druckna		dtucknaſts		drucknaſta/
	drucknum		druckna	drucknara	drucknuſtom		drucknaſta/
Dat. Abl.	drucknre	vel	drucknu	drucknare	druckńaſtre	vel	drucknuſtu/
	drucknu		druckna	drucknara	drucknuſtu		drucknaſta/
	druckennn		druckna		drucknaſtann		drucknaſta/
	druckna		drucknu		drucknaſta		drucknuſtu/
Acc.	drucked		druckna		drucknaſt		drucknaſta.
	druckne			drucknare	drucknaſte		
Voc.	druckna			drucknare	drucknaſta		
	druckna			drucknara	drucknaſta		

Pluraliter.

Nom.	Druckner			Drucknaſter		
	drucknar			drucknaſtar		
	drucken			drucknuſt		
Gen.	drucknra			drucknaſtra		
d. ab.	drucknum	vel	drucknu, Drucknare/	drucknuſtum	vel	drucknuſtu.
	druckna			drucknaſta		
Acc.	drucknar			drucknaſtar		
	drucken			drucknuſt		
Voc.	drucknu			drucknuſtu		

Sic Comparantur Bogenn vel bogne, bognare/ bognaſtur vel bognaſte: valenn vel valde/ valdare, valdaſtur vel valdaſte: galenn vel galde, galdare, galdaſtur vel galdaſte: licet hæc duo & ſimilia in alen anomaliam quandam præ ſe ferant, fredenn vel fredne, frednare, frednaſtur vel frednaſte: fuenn vel fune, funare, funaſtur vel funaſte, &c. Item feigenn vel fegne, fegnare, fegnáſtur vel fegnaſte, &c.

Parad. III. in r Monoſyllab.

Parad. III.

Singulariter.

Nom.	Skiær		skiære	Skiærare vel skiærre	Skiæraſtur		skiæraſta/
	skiær		skiæra		skiæruſt		skiæraſta/
	skiært		skiæra	skiærara vel skiærra	skiæraſt		skiæraſta/
Gen.	skiors		skixra		skiæraſts		skiæraſta/
	skiærrar		skiæru		skiæraſtrar		skiæruſtu/
	skiærs		skiæra		skiæraſts		skiæraſta/
Dat. Abl.	skiærum		skiæra	skiærara vel skiærr	skiæruſtum		skiæraſta/
	skiærre	vel	skiæru		skiæraſtre	vel	skiæruſtu/
	skiæru		skiæra	skiærare vel skiærre	skiæruſtu		skiæraſta/

Acc.

Acc.	skiærann	skiæra	skiærara vel skiærra	skiæraſtann	skiæraſta/
	skiæra	skiæru		skiæraſta	skiæruſtu/
	skiært	skiæra		skiæraſt	skiæraſta/
Voc.	skiære		skiærara vel skiærre	skiærſte	
	skiæra			skiæraſta	
	skiæra		skiærare vel skiærra	skiæraſta.	

Pluraliter.

Nom.	Skiærer			Skiæraſter		
	skiærar			skiæraſtar		
	skiær			skiæruſt		
Gen.	skiærra			skiæraſtra		
d. ab.	skiærum	vel	skiæru, Skiærare vel skiærre,	skiæruſtum	vel	skiæruſtu.
Acc.	skiæra			skiæraſta		
	skiærar			skiæraſtar		
	skiær			skiæruſt		
Voc.	skiæru			skiæruſtu		

Sic comparantur reliqua Monoſyllaba in r, ut, dyr vel dyre, dyrare vel dyrre, dyraſtur vel dyraſte, item dyrſtur vel dyrſte. Skyr vel skyre, skyrare vel skyrre, skyraſtur vel skyraſie, &c.

Parad. IV. in r Diſsyllabum.

Parad. IV.

Singulariter.

Nom.	Blydur		blyde	Blydare	Blydaſtur	blydaſte
	blyd		blyda		blyduſt	blydaſta
	blydt		blyda	blydara	blydaſt	blydaſta
Gen.	blyds		blyda		blydaſts	blydaſta
	blydrar		blydu		blydaſtrar	blyduſtu
	blyds		blyda		blydaſts	blydaſta
Dat. Abl.	blydum		blyda	blydara	blyduſtum	blydaſta
	blydre	vel	blydu	blydare	blydaſtre	vel blyduſtu
	blydu		blyda	blydara	blyduſtu	blydaſta
Acc.	blydann		blyda		blydaſtann	blydaſta
	blyda		blydu		blydaſta	blyduſtu
	blydt		blyda		blydaſt	blydaſta.
Voc.	blyde		blydare		blydaſte	
	blyda				blydaſta	
	blyda		blydara		blydaſta.	

Pluraliter.

Nom.	Blyder			Blydaſter		
	blydar			blydaſtar		
	blyd			blyduſt		
Gen.	blydra			blydaſtra		
d. ab.	blydum	vel	blydu, Blydare,	blyduſtum	vel	blyduſtu.
	blyda			blydaſta		
Acc.	blydar			blydaſtar		
	blyd			blyduſt		
Voc.	blydu			blyduſtu		

Sic Comparantur Agiætur agiætare agiætaſtur/ armur armare armaſtur/ braadur braadare braadaſtur/ baagur baagare baagaſtur/ &c.

Paradigm V. in s.

Singulariter.

Nom.	Vis		viſe	viſare	viſaſtur		viſaſte
	vis		viſa	viſare	viſuſt		viſaſta
	viſt		viſa	viſara	viſaſt		viſaſta
Gen.	viß		viſa		viſaſts		viſaſta
	viſrar		viſu		viſaſtrar		viſuſtu
	viß		viſa		viſaſts		viſaſta
Dat. Abl.	viſum	vel	viſa	viſara	viſuſtum	vel	viſaſta
	viſre		viſu	viſare	viſaſtre		viſuſtu.

viſu

	viſu	viſa	viſara	viſuſtu	viſaſta
Acc.	viſann	viſa		viſaſtann	viſaſta
	viſa	viſu		viſaſta	viſuſtu
	viſt	viſa		viſaſt	viſaſta.
Voc.	viſe		viſare	viſaſte	
	viſa		viſare	viſaſta	
	viſa		viſara	viſaſta.	

Pluraliter.

Nom.	Viſer			Viſaſter	
	viſar			viſaſtar	
	vis			viſuſt	
Gen.	viſra			viſaſtra	
d. ab.	viſum	vel	viſu, viſare,	viſuſtum	vel viſuſtu.
Acc.	viſa			viſaſta	
	viſar			viſaſtar	
	vis			viſuſt	
Voc.	viſu			viſuſtu	

Sic Comparantur Haas vel haaſe/ haaſare/ haaſaſtur vel haaſaſte: laus vel lauſe/ lauſare/ lauſaſtur vel lauſaſte: lioos vel liooſe/ liooſare/ liooſaſtur vel liooſaſte: fuus vel fuuſe/ fuuſare/ fuuſaſtur vel fuuſaſte/ &c.

IRREGULARITER Comparantur ſequentia.

1.	Mikell vel mikle/	Meire/	Meſtur vel meſte
	mikel vel mikla/	meire/	meſt vel meſta
	miked vel mikla	meira/	meſt vel meſta/ &c.
2.	Litill vel litle/	Minne/	Minſtur vel minſte
	litil vel litla/	minne/	minſt vel minſta
	litid vel litla/	minna/	minſt vel minſta, &c.
3.	Gamall vel gamle/	Elldre/	Ellſtur vel ellſte
	gomul vel gamla/	elldre/	ellſt vel ellſta
	gamalt vel gamla/	elldra/	ellſt vel ellſta/ &c.
4.	Goodur vel goode/	Betre/	Beſtur vel beſte
	good vel gooda/	betre/	beſt vel beſta
	gott vel goda/	betra/	beſt vel beſta/ &c.
5.	Illur	Verre/	Veſtur
	ill	verre/	veſt
	illtt	verra	veſt/ &c.
6.	Langur	Leingre/	Leingſtur
	laung	leingre/	leingſt
	langt	leingra/	leingſt/ &c.
7.	Praungur	Preingre vel Praungvare/	Preingſtur vel Praungvaſtur
	Praung	Preingre vel Praungvare/	Preingſt vel Praunguſt
	Praungt	Preingra vel Praungvara/	Preingſt vel Praungvaſt/ &c.
8.	Laagur	Lægre/	Lægſtur
	laag	lægre/	lægſt
	lagt	lægra/	lægſt/ &c.
9.	Fagur	fegre	fegurſtur
	fogur	fegre	fegurſt
	fagurt	fegra	fegurſt/ &c.
10.	Magur	megre	megurſtur
	mogur	megre	megurſt
	magurt	megra	megurſt/&c.
11.	Stoor	ſtærre	ſtærſtur
	ſtoor	ſtærre	ſtærſt
	ſtoort	ſtærra	ſtærſt/ &c.
12.	Haar	hærre	hæſtur
	haa	hærre	hæſt
	haatt	hærra	hæſt/ &c.
13.	Smaar	ſmærre	ſmæſtur
	ſmaa	ſmærre	ſmæſt
	ſmaatt	ſmærra	ſmæſt
Sic	Vngur	ingre	ingſtur
	ſtuttur	ſtytire	ſtyttſtur/ &c.

14. His adde quæ vel r vel u anteponunt terminationibus Comparativi, & Superlativi, ut: Vitur vitrare vitraſtur/ ſtiggur ſtigguare ſtigguaſtur/ drapur draprare drapaſtur/ & ſi quæ ſunt alia, ab amuſſi Analogorum declinantia, quæ rectius uſus docebit.

Deficiunt sequentia Positiva.

1.	Effre	Effstur	*Superior*	*Supremus*
	effre	effst	*superior*	*suprema*
	effra	effest	*superius*	*supremum*
2.	Nedre	Nedstur	*Inferior*	*Infimus*
	nedre	nedst	*inferior*	*infima*
	nedra	nedst	*inferius*	*infimum*
3.	ytre	ytstur	*Exterior*	*Extremus*
	ytre	ytst	*exterior*	*extrema*
	ytra	ytst	*exterius*	*extremum*
4.	Innre	Instur	*Interior*	*Intimus*
	innre	inst	*interior*	*intima*
	innra	innst	*interius*	*intimum*
5.	Sydre	Sydstur	*Posterior*	*Postremus*
	sydre	sydst	*posterior*	*postrema*
	sydara vel sydare	sydst i sydastur, &c.	*posterius*	*postremum.*

Comparativo & Superlativo in Masculino & Fœminino Singul. deficit

Margur			*Multus*
morg			*multa*
margt	fleyra	flest	*multum, plus, plurimum.*

Non Comparantur

Alldradur/ sinnadur/ audur/ daudur/ &c. quæ usus & Lexicorum diligens lectio rectius docebunt.

CAPUT QUINTUM,

De Heteroclytis seu Anomalis, item *Defectivis*.

HEteroclyta Declinatione sunt, *I.* quæ partim juxta tertiam, partim primam Declinationem variantur, ut:

Singulariter.

Nom. Voc.	Fader	Broder	Footur	Vetur	Fingur
Gen.	fodurs	broodurs	footar	vetrar	fingurs
Dat. & Abl.	fodur	broodur	fæte	vetre	fingre
Acc.	fodur	broodur	foot	vetur	fingur.

Pluraliter.

Nom. Voc.	Feder	Brædur	Fætur	Vetur	Fingur
Gen.	fedra	brædra	foota	vetra	fingra
Dat. & Abl.	fedrum	brædrum	footum	vetrum	fingrum
Acc.	fedur	brædur	fætur	vetur	fingur.

Hæc enim in singulari in tertia Declinatione, licet non sine quadam anomalia, flectuntur; At in plurali, primæ Declinationis genium sequuntur, cujus proprium est, nom. & acc. Plur. in ur formare, ut kuinnur.

II. Quæ partim juxta secundam Nominum Declinationem, partim primam variantur, cujus census sunt omnia, quæ Observat. VIII. ad secundam Simpl. commemoravimus, quibus addatur tonn, *dens*, tennur in nom. Plur. & si quæ sunt ejus generis alia.

Heteroclyta genere sunt, *I.* quæ in diversis numeris diversis etiam generibus Declinantur, ut, Saa Goode in Singulari, Þaug giœde in Plur. Þad Einge, *pratum*, Þær eingiar.

II. Quæ in eodem etiam numero diversa sumunt genera ut Bullt, & su bulltan, Þeß bullts vel Þeirrar bulltunar. Sa Gaangur vel su gaanga/ Þaug gaung vel Þær gaungur/ &c.

Heteroclyta genere & Declinatione sunt, quæ tam generibus, quam declinationibus diversis variantur, ut Þad gaar/ Þær giætur/ &c.

Ano-

Anomala ſunt, quæ in formandis quibuſdam caſibus à communi aliorum uſu & indole in ſolidum diſtant: qualia ſunt **kloo** & **ſloo**/ quæ Nominativum & Accuſ. Pluralem non in **er** aut **ar**, ſicut Regularia, ſed in **ær** finiunt, **klær**/ **ſlær**. Sic **taa tær**/ &c. Sic à communi conſuetudine multum abeunt **ſioor ſiooſar** vel **ſiaaſar**/ vel **ſæſar** vel **ſioos**/ & **ſnioor ſniooar** vel **ſnioos**. Sed de his & ſimilibus Lexica conſulantur.

Defectiva ſunt quæ vel numerorum aliquo vel caſuum deficiunt.

Deficiunt Plurali.

Maſculina

Aſmur	*Amor.*	blundur	*ſomnus.*	filker	*rex.*
afftan	*veſper.*	burdur	*portatio.*	feingur	*res parta*
almuge	*populus.*	Daude	*mors*, quanquam hoc etiam abl. ſeu dat. pluralem habet **daudum.**	fridur	*pax.*
audur	*divitiæ.*			fegnudur	*gaudium.*
arffur	*hæreditas.*			Glaumur	*lætitia.*
agreiningur	*diſſenſio.*			graatur	*triſtitia.*
adgangur	*acceſſus.*			gramur	*rex.*
almenningur	*communitas.*	doſſe	*ſtupor.*	Hixte	*ſingultus.*
adall	*nobilitas.*	duun	*pluma.*	hooſte	*tuſſis.*
Bane	*exitium.*	daun	*odor.*	hør	*mucor.*
blome	*flos.*	dunur	*fremitus.*	hoor	*adulterium.*
bioor	*cereviſia.*	Einer	*juniperus.*	hilmer	*rex.*
blær	*aura.*	Fue	*putredo.*	Jäffne	*herba lutea.*
bakſtur	*panificium.*	frame	*promotio.*	Varme	*calor*, &c.

His addantur deſinentia in **leikur**/ **skapur** & **adur**/ ut, **ſannleikur**/ **ſtraakskapur**/ **skilnadur**. Et ſimilia quæ ſolo uſu & exercitio dignoſci poterunt.

Fœminina

Quæ aliquid virtutis vel vitii, vel aliquem animi affectum ſignificant, ut, **æra**, *honos*: **blyda**, *blandities*: **dyrfska**, *audacia*: **elska**, *amor*: **effterlangan**, *deſiderium*: **flærd**, *verſutia*: **giæska**, *benignitas*: **ligd**, *mendacium*: **ræna**, *ratio*: **roo**, *quies*: **ſnilla**, *probitas prudentia*: **ſneipa**, *ignominia*: **vinatta**, *amicitia*: Addantur quæ IV. Declinatione Simplicium ad Parad. II. recenſuimus. Quibus & alia complura veniunt adnumeranda, ut, **Aska**, *cinis*: **digurd**, *craſſities*: **eyſa**, *favillæ igneæ*: **fyſa**, *lana pratenſis*: **ſiæſa**, *fortuna*: **græska**, *malignitas*: **ileinging**, *laborum tolerantia*: **linkind**, *commiſeratio*: **migla**, *ſitus*: **mioolk**, *lac*: **mær**, *fœmina*: **Þorſnun**, *abſtinentia*, &c.

Neutra.

Aaform	*Propoſitum.*	fie	*pecunia.*	laan	*fortuna.*
afl	*vires, robur.*	forraad	*res quæ in promptu eſt.*	laſt	*vituperatio.*
aat	*comeſtio.*			lyſe	*garum.*
at	*maculatio.*	foolk	*populus.*	linde	*animus, mens.*
æde	*mores.*	fum	*feſtinatio.*	lym	*gluten.*
Babb	*murmuratio inconcinna & vana.*	Garn	*filum.*	lyf	*vita.*
		gool	*ululatus.*	lof	*laus.* [*quid.*
bar	*frons (dis.)*	grioot	*lapides.*	Mas	*garritus, ſuperfluum*
bit	*morſus.*	Haad	*irriſio.*	maas	*anhelorum reſpiratio.*
bøl	*adverſitas.*	hial	*vaniloquentia.*	malltt	*Polenta, Byne.*
bølff	*maledictum.*	hland	*lotium.*	megn	*vires, potentia.*
blak	*verber.*	hool	*commendatio.*	my	*muſcæ.*
blek	*atramentum.*	hrim	*uredo.*	miol	*far.*
bloot	*maledictum.*	hroop	*clamor.*	miaalm	*felium vox.*
brak	*fremitus.*	Inde	*delectatio.*	Priaal.	*ornatus.*
briaal	*affectatio.*	jafnræde	*æqualis.*	Omak	*moleſtia*
Drabb	*geſtus incurioſus & inconcinnus.*	Kaal	*olus.*	Ongl	*inſomnia, patientium ejulatus.*
		kalk	*calx.*		
dramb	*faſtus.*	kapp	*ſedulitas.*	Øl	*cereviſia.*
draap	*internecio.*	kiot	*caro.*	Rabb	*garritus.*
Eitur	*venenum.*	kuabb	*frequens poſtulatio.*	raf	*erratio.*
Farg	*preſſura.*	kuak	*murmur*, ut *avium.*	ragl	*idem.*
faalm	*palpitatio.*	kuef	*catarrus.*	raup	*jactantia.* [*tas.*
fargan	*vitæ inſtitutio.*	kuol	*cruciatus.*	raus	*verborum prodigali-*
fas	*conſpectus.*	Laad	*ſolum.*	regn	*pluvia.*

rot	*deliquium animi.*	ſtraff	*garritus.*	ſpott	*ludibrium.*
rit	*ſcriptio.*	ſtry	*ſtria.*	Taal	*deceptio.*
rool	*evagatio.*	ſtriaal	*rarum quid.*	tal	*numerus.*
rugl	*nugæ.*	skrum	*jactatio.*	torff	*ceſpes.*
Sallt	*ſal.*	skarn	*ſtercus.*	Vyngl	*vertigo.*
ſaffn	*congregatio.*	ſtym	*colluctatio.*	vyn	*vinum.*
ſpad	*juſculum.*	skin	*fulgor.*	vit	*ſcientia, ratio.*
ſod	*idem.*	skaalldur	*garritus.*	Þamb	*extenſio.*
ſmyde	*fabricatio.*	skrollt	*vagatio.*	Þaang	*alga.*
ſpie	*illuſio.*	ſoot	*fuligo.*	Þy	*famulitium.*

Numero Singulari deficiunt.

Maſculina.

Fedgar dicitur de parte & filio, & langfedgar, *majorum ſeries*, qui ſunt in linea recta deſcendente, mioolkar, *lactes.* Huc referantur Poëtica bragnar, itar, ſirdar, *&c.*

Fœminina.

Flauter, *lacticiniorum genus*, quod fit coacto lacte, & deinceps ventilato, aaer, *lac* quod ſegregato Butyro reliquum eſt: abriſter, *coluſtra*: herdar, *humeri*: byfur, *pedes*: eriur, *lites*: fretter, *rumores*: dyr, *fores*, *&c.*

Neutra.

Bid, *expectatio*, *mora*: grid, *induciæ*: grioon, *fruges*: læte, *geſtus*: tidinde, *rumores*: skipte, *diviſiones*: lif, *coagulum*: log, *leges*: ſuik, *inſidiæ*: ſuil, *lactes*: mok, *converſatio*: Jol, *Saturnalia*: ſol, *alga eſculenta*: ſpioll, *vitium*: ſpenſl, *fibulæ*: laun, *præmia*: skop, *pudenda*: kior, *conditiones*: hoot, *geſtus*: not, *uſus*: skol, *vappa*: skil, *redditio*: viel, *fallacia*, *&c.*

CAPUT SEXTUM

De Genere, Specie, Figura, Numero & Caſu.

GENERA ſunt Tria: Maſculinum, Fœmininum & Neutrum.

Maſculinum, Fader/ Fœmininum ut Moder/ Neutrum, ut Barn, Jood.

Maſculina ſunt, Deſinentia in ur & e, ut heſtur & heile.

Fœminina, in a & ur ſeu or natura brevius, ceu Græca in ος Fœminina. Item an, un, gd, fd, rd, *&c.*

Neutra, quæ in t & r (urs in Genit.) exeunt, & pleraque Monoſyllaba. Sed de his omnibus conſulantur Dictionaria. Omnia enim & ſingula, quæ eò faciunt, præceptis comprehendere, nimis non tam longum quam arduum foret.

Regulariter etiam omnia virorum & officiorum virilium nomina Maſculina ſunt, ut, Hogne/ helge ſnorre/ aſmundur ogmundur/ erlendur: Sic Logmadur/ ſislumadur/ foovite/ logrettumadur/ preſtur/ Þaaffe/ &c.

Mulierum autem & muliebrium Offic. Fœminina, ut, Gudrun/ Þorgerdur/ orny. Radskona/ vinnukona/ veſtarkona/ &c.

Notandum tamen, quod dentur quædam Neutra, viros ſignificantia, ut, hrak/ gerpe/ hræ grey. Inveniantur etiam, Neutra & Maſculina, Fœminas denotantia, ut, Vyf/ ſpracke/ ſuanne/ ſuarre.

Maſculini & Fœminini generis ſunt, quæ communia vulgo appellant, vor/ kiær, fær/ &c.

Trium generum, adjectiva, quæ tribus gaudent terminationibus, ut Lærdur lærd lærdt/ vulgo omnis generis.

Multa quoque ſunt animantium nomina, in primis avium & piſcium, quæ ſub uno genere utrumque ſexum comprehendunt; eoque nomine ab authoribus ἐπίκοινα vocantur: ut, Hrafn/ loa/ Þoskur/ *&c.*

Species eſt duplex.

Primitiva ut Fader/ jord/ ged. Derivativa ut Faderne/ jardan/ gedia.

Patronymica ſunt.

Quæ à patris, avi vel atavi nomine deſcendunt, ut Doglingar/ à dag: skiolldungar à skiolld/ *&c.*

Gentilia

Gentilia.

Quæ gentem denotant, ut Gudingar, corruptè Gidingar à Gud : Sansker à San : Roomversker & Romveriar à Rom. Sic Þisker, Spansker, Færeysker, Gudureysker ab ey : Item Ensker, Eingelsker. Auſtveriar, Averiar, Auſtfirsker, Vaßdæler, Laxdæler, Ruumdæler, Naumdæler, Jamtar, Þrændur, *&c.*

Poſſeſſiva.

Quæ poſſeſſionem ſignificant: Sed hæc apud Iſlandos non dantur. Nam loco poſſeſſivorum ponitur Genitivus cum nomine, ut Grettiſtak, Balldursbraa, Eyhreiſte, *&c.*

Denominativa.

Quæ rem denominant, Drottenlegur & drottenleg à drotten, nadugur & naadug à naad, ſinnadur & ſinnud à ſinne, *&c.*

Diminutiva.

Quæ diminutionem ſui primitivi ſignificant. Eaque vel in ull deſinunt, ut à Bagge per diminutionem fit bøggull. Vel ad primitivum nomen addunt in fine korn, ut bagge baggakorn, hey heykorn, *&c.*

Verbalia.

Quæ à verbis deſcendunt, ut Burdur, børur, bere, bære à ber: vog, vikt, vætt, vyg, vogun à veg, *&c.*

Numeralia vel ſunt *Cardinalia*; ut:

Nom.	* Eyrn	eyn	eitt,	Tueir	tuær	tuô
Gen.	eyns	eyrnrar	eins.		tueggia	
Dat. Abl.	eynum	eyrnire	eynu.		tueimur.	
Acc.	einn	eyna	eitt.	tuô	tuær	tuo

Sic

Nom.	Þryr	Þriar	Þriu.	Fioorer	fioorar	fiogur.
Gen.		Þriggia			fiegra	
Dat. Abl.		Þremur			fioorum	
Acc.	Þriaa	Þriaar	Þriu.	Fioora	fioorar	fiogur.

Reliqua uſque ad centum ſunt indeclinabilia, ut, Fimm, ſex, ſio, aatta, nyu, tyu, elleſu, toolf, Þrettan, fioortan, *&c.* Tuttugu, Þriatyu, fiorutyu, fimmtyu, ſextyu, ſiotyu, attatyu, nyutyu, Tiutyu vel Hundrad, gen. hundrads, dat. hundrade, acc. hundrad, voc. hundrad, abl. hundrade: *Plur.* nom. hundrud, gen. hundrada, dat. & abl. hundrudum, acc. hundrud. Sic Compoſita tuô hundrud, tueggia hundrada, &c. Þriu hundrud, Þriggia hundrada, &c. Fiogur hundrud, fiegra hundrada, &c. Hic enim utrumque declinatur. At in reliquis ſaltem poſterius, cum prius ſua natura ſit Indeclinabile, ut fimm hundrud, fimm hundrada, *&c.* Sic ſex hundrud, ſio hundrud, aatta hundrud, nyu hundrud/ ſex hundrada, ſio hundrada, *&c.* † Þuſund, gen. Þuſundar, dat. abl. Þuſund, acc. Þuſund: *Plur.* nom. Þuſunder, gen. Þuſunda, dat. Þuſundum, *&c.* Sic eyn Þuſund, eynrar Þuſundar, tuær Þuſunder, tueggia Þuſunda, *&c.* Planè ut de hundrade dictum eſt.

Vel *ORDINALIA*; ut:

Singul.

Nom.	Firſtur vel firſte	Firſt vel firſta	Firſt vel firſta
Gen.	firſta	firſtrar vel firſtu	firſta
Dat. Abl.	firſtum vel firſta	ſirſtre vel firſtu	firſtu vel firſta
Acc.	firſtann vel firſta	firſta vel firſtu	firſt vel firſta
Voc.	firſte	firſta	firſta.

Pluraliter.

Nom. Voc.	Firſter	vel firſtu	Firſtar	vel firſtu	Firſt	vel firſtu
Gen.			firſtra			
Dat. Abl.			firſtum			
Acc.	Firſta		firſtar		firſt	

* Quemadmodum *unus, na, num* apud *Latinos*: ſic apud *Iſlandos*, Eyrn vel einn legitur pluraliter conjunctum cum nominibus ſingulari carentibus: ut, Og Þar voru einar dyr, *& erant unæ fores.* III. lib. reg. VI. 8. dyr enim eſt plur. fœm. gen. etſi dyre ſit neut. gen. ſing. ut & dor, *janua.* Legitur etiam plur. in ſenſu indefinito, ut *ſum* apud *A. Sax.* & *aliquis* apud *Latinos*: ut, enir Criſtnu menn, oc enir heithno, *aliqui Chriſtiani, & aliqui ethnici.* Þa botho enir criſtni menn hall a ſitho, *tum rogarunt aliqui Chriſtiani Hallum Sidanenſem.* *Aræ* Sched. caput VII.

† Nonnunquam pro hoc numerali utuntur x hundrud: ut, for hann aptur til danmerkur, oc hafde hann Þa x hundrut herskipa, *Dein Daniam profectus eſt, & ibi mille navibus bellatoriis instructus eſt.* hiſt. *Styrbiornonis* in Commentar. Chriſtian. *Wormii* ad *Aræ* ſui Schedas.

Annar.	*Singulariter.*			*Pluraliter.*		
Nom.	* Annar	Onnur	Annad	Adrer	Adrar	Onnur
Gen.	annars	annarar	annars		annara	
Dat. Ab.	odrum	annare	odru		odrum	
Acc.	annann	adra	annad/	adra	adrar	onnur.

Þridie. *	*Singulariter.*			*Pluraliter.*	
Nom.	Þridie	Þridia	Þridia	Nom.	Þridiu.
Gen.	Þridia	Þridiu	Þridia	Gen.	
Dat. Abl.	Þridia	Þridiu	Þridia	Dat. Abl.	
Acc.	Þridia	Þridiu	Þridia	Acc.	

Sic declinantur Fioorde, fimtte, siotte, sionde, aatunde, nyunde, tiunde, elleffte, toolffte, Þrettande, fioortande, fimtande, sextande, &c. Item Tuttugaste, Þritugaste, fertugaste, fimtugaste, sextugaste, siotugaste, attatugaste, nytugaste, Hundradaste, &c.

Vel *MULTIPLICATIVA.*

ut Singulariter.

Nom.	Einfalldur vel eynfallde,	einfolld vel eynfalda,	einfallt vel eynfallda,
Gen.	Eynfallds vel eynfallda,	einfalldra/ vel einfolldu,	einfallds vel einfallda,
Dat. Abl.	Eeinfolldum vel einfallda,	einfalldre vel einfolldu,	einfolldu vel einfallda,
Acc.	Einfalldan vel einfallda,	einfallda vel einfolldu,	einfalldt vel einfallda,
Voc.	Einfallde,	einfallda,	einfallda.

Pluraliter.

Nom. Voc.	Einfallder	vel einfolldu,	Einfalldar	vel einfolldu,	Einfolld	vel einfolldu.
Gen.			einfalldra			
Dat. Abl.			einfolldum			
Acc.	einfallda		einfalldar		einfolld	

Sic variantur Tuefalldur, Þrefalldur, Fiorfalldur, Fimmfalldur, sexfalldur, siofalldur, Hundradfalldur, &c.

Vel *DISTRIBUTIVA.*

Nom. Voc.	Einer	Tuenner	Þrenner	Ferner
Gen.	einnra	tuennra	Þrennra	fernra
Dat. Abl.	eynum	tuennum	Þrennum	fernum
Acc.	eina	tuenna	Þrenna	ferna.

" Notandum autem hic est veteres *Cimbros*, numerandi rationem per *Runas* priscum ordinem " servantes sic expressisse :

" 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19.
" ᚠ. ᚢ. ᚦ. ᚬ. ᚱ. ᚴ. ᚼ. ᚾ. ᛁ. ᛅ. ᛋ. ᛏ. ᛒ. ᛚ. ᛘ. ᛦ. ᛮ. ᛯ. ᛰ.

" Nota etiam quod adjectivum numerale halfur, *semi, dimidius*, non bipartit numerum, cui ap- " ponitur, sed ab eo demendum docet dimidium : ut, hun skal vera half Þridiu alnar ad leingd, og " halfrar annarar alnar a breid, *habebit* [Arca testimonii] *longitudinem duorum cubitorum & di-* " *midii, & unius cubiti ac dimidii latitudinem.* Exod. xxv, 10. Þeim Biskopsdom halft fiorda " hundrad kyrkna, *in hâc diocesi CCCL. parochiæ.* Þu skallt og gioora einn Naaderstol af skyra " Gulle halfrar Þridiu aalnar langan, og halfrar annarar aalnar breidan, *& facies propitiatorium ex* " *auro mundo, duorum cubitorum & dimidii erit longitudo ejus, & cubiti ac dimidii latitudo ejus.* " Exod. xxv. 17. Hic etiam non abs re fore arbitror ostendere numeralia quibus *Islandi* annos, " quot quisque natus est, exprimunt : ut, fertugr vel fertogr, *quadragenarius* vel *quadraginta anno-* " *rum.* Sextugr, vel sextogr, *sexagenarius* vel *sexaginta annorum.* Quibus præmissa vox half:,

---

* Nota quod adjectivum numerale Annar per omnes numeros & casus conjunctum occurrit nominibus substantivis post conjunctionem *similitudinis* sem, haud secus ac *un* apud *Gallos*, & apud *Anglos* a, & an : ut, eg villda frammseigia honum Þat sem annar hofdinge, *vellem sicut princeps id illi offerre.* villda Eg spena honum i kring um mig sem annare koranu, *vellem cum illo sicut coronâ me circumcingere.* Minn kuidur er lijka sem annad nytt wijn, *venter meus est quasi mustum.* Sem annad sky, *quasi nubes.* Suo sem i odrum reifum, *quasi in pannis.*

" neque

"neque bipartiendum docet sequentem numerum, neque dimidium ab eo simpliciter esse de- "mendum, sed ultimæ duntaxat in eo *decadis* dimidium esse auferendum. Sic III. Reg. XXII. "hann vard half fertugr þa hann vard kongr, *triginta quinque annorum erat cum regnare cœpis-* "*set.* Occurrit eadem phrasis in Ol. Sag. præf. teste *Verelio.* Et in *Aræ* Schedis cap. X. "tha vas hann vetri mithur en half fertogr, *tum erat triginta quinque annos, & sex menses na-* "*tus*, & non *annos* 39 *& sex menses natus*, ut *Wormius* noster in notis ad locum, falsò etiam "versum. Ratio autem regulæ in eo consistit, quod quadragenarius habet quater decem annos, "vel quatuor decades, annorum, unde half fertugr, idem valet ac halft fiorda tiu, i. e. XXXV. "quemadmodum halft fiorda hundrad est CCCL, & halft fiorda þusand, MMM.D.

"Notetur etiam *Norvegis*, & *Islandis* peculiarem numerandi rationem in usu esse per additio- "nem vocum [1] tolfrædr, tolfræd, vel tolfræt quæ decem significare faciunt *duodecim*; *Centum*, "*centum & viginti*; *mille*, *mille* & *CC*, &c. Causa istius computationis hæc est, quod apud istas "gentes duplex est *decas*, nempe minor cæteris nationibus communis *decem* continens *unitates*; "& major continens XII i. e. tolf, *unitates*. Inde addita voce tolfrædr, vel tolfræd, centuria non "decies decem, sed decies duodecim i. e. CXX continet, & chilias non decies centum, sed decies "CXX, i. e. Mille & CC. continet. En quæso exempla: þar var meir enn [2] CC vætra tolfræd er "Island var bygt, adr menn toko her saugur at rita, *elapsi sunt* CCXL *anni ab inhabitata Islandiâ*, "*antequam cœperunt hic homines historias scribere.* præfat. Olafs Saga. Oc hefur solin þa fyldar "allar raser sinar, bædi at uppstigningu oc nidrstigningu [3] CCC daga tolfræd, oc sim dagar, oc VI "stunder: oc verdur þat þa a hinu fiorda hueriu are CCC daga tolfræd oc VI daga. oc heitr þat "hlaupars dagr, þuiad þa er deigi floira i tolf manudum enn fyr: þuiad þæi stunder VI fastnast "til tueggia dægra nætur oc dags, *implevitque tum sol omnem cursum suum, tam ascendendo,* "*quam retrocedendo trecentis sexaginta &* V *diebus, &* VI *horis, sed quarto quolibet anno* CCCLX "*&* VI *diebus, vocaturque sextus ille dies intercalaris, quod plures sunt dies in* XII *mensibus, quam* "*antea, sex illis horis congregatis duos dies* [naturales] i. e. [4] *diem & noctem efficientibus.* Bu- "nadar balk. cap. 23. p. 32. Ef ei er leingra fra annars landmerki, enn tuo hundrad fadma "tolfræd, *nisi alter ab alterius limitibus distent sexcentis ulnis.* ibid. pag. 31, 32, 57. Hæc lu- "culentius & succinctius ex notis doctissimi *Olai Verelii* in cap. XVIII. Harvarar Saga. Ubi "multa alia lectu utilia, ac jucunda de hac computandi ratione per *majores decades*, *centurias*, "*& chiliades*, per tolfræd significari solitas. Hæc autem *tolfrædica* sive duodena computandi "ratio per majores decades, quæ duodecim unitates continent, apud nos etiamnum usurpatur in "computandis certis rebus per duodenum numerum, quem **Dozen**, *Suecice* [5] dusin, *Gallice* douzain, "vocamus; quinimo in numeris, ponderibus, & mensuris multarum rerum, ut ex mercatoribus, "& vehiculariis accepi, centuria apud nos etiamnum semper præsumitur significare majorem sive "*tolfrædicam* illam centuriam, quæ ex *decies* XII conflatur, scilicet CXX. Sic *Arngrim. Jonas* in "crymogæa sive rerum *Island.* lib. I. cap. VIII. Hundrad, *centum* sonat, sed quadam consuetu- "dine plus continet nempe 120. Inde etiamnum apud nos vetus istud de centenario numero: "**five score of men, money, pins: six score of all other things.** Sic *Arngrimus Jo-* "*nas* in *Crymogææ* suæ lib. I. cap. VIII. pag. 85. Centussem *Islandorum* ita describit: hund- "rad, *centum* sonat, sed quadam consuetudine plus continet, nempe 120. Hoc nomen per "*assem* Islandicum vertemus, cujus nota I^c. Hujus assis partes sunt:

"Uncia.	X.	Quincunx.	L.	Dodrans.	LXL.
"Sextans.	XX.	Semis.	LX.	Dextans.	LL.
"Quadrans.	XXX.	Septunx.	LXX.	Deunx.	LLX.
"Triens.	XL.	Bes.	LXXX.	As.	LLXX vel CXX.

"Quæ voces, & assis species, licet de ponderibus sæpius usurpentur, tamen cum etiam *as* de "divisione solidi, ut loquuntur, ut hæreditatis fundi, & aliorum bonorum rectissime dicatur, "*assis* partes huc quoque accommodare non dubitavi.

Numerus

Duplex est, singularis cum de uno agitur, ut Gud, *Deus*: Pluralis cum de pluribus, ut Guder, *Dii.* Pronomina tamen primæ & secundæ personæ etiam Dualem habent, ut mox patebit.

Casus

Ut apud Græcos, ita apud Islandos tantum quinque sunt; Nominativus, Genitivus, Dativus, Accusativus, Vocativus. Ablativus enim cum Dativo in utroque numero semper coincidit: quanquam nos Latinos secuti in Declinationibus Ablativum posuimus, ut loquendi consuetudinem apud nos ostenderemus. Sed & Vocativus idem est cum Nominativo, si Adjectiva excipias, quæ cujuscunque in Nominativo terminationis fuerint, Vocativum tamen semper faciunt in e, ut è præmissis Paradigmatibus constat: licet & hic cum Nominativo quartæ Declinationis conveniat.

---

1 Id est, *duodena ratio.* 2 Verbum verbo, *ducenti anni* tolfræd. 3 Verbatim, *trecentis quinque diebus* tolfræd. 4 Nempe *diem unum civilem.* 5 Alias tolft, Wale, full.

Caput Septimum.

De Pronomine.

Pronomina numero & ſignificatione Latinis ferè reſpondentia hæc ſunt:

		Nom.	Gen.	Dat. Abl.	Acc.	Voc.
Ego	*Singul.*	Eg	myn	mier	mig	caret.
	Dual.	Vid	ockar	ockur	ockur	
	Plural.	Vier vel vær	vorra	oß	oß	
Tu	*Singul.*	Þu	Þÿn	Þier	Þig	Þu
	Dual.	Þid	yckar	yckur	yckur	Þid
	Plural.	Þier	ydar	ydur	ydur	Þier
Sui	*Singul.*	caret	ſyn	ſier	ſig	caret.
	Plural.		ſyn	ſier	ſig	
Ille	*Singul.*	Hann	hanns	honum	hann	
		hun	hannar	henne	hana	
		† Þad	Þeß	Þui	Þad	caret.
	Plural.	Þeyr			Þaa	
		Þær	Þeirræ	Þeim	Þær	
		Þaug			Þaug	
Iſte	*Singul.*	* Hinn			* hinn	
		hin	†† hins	hinum	hina	
		hitt vel hid			hitt vel hid	
	Plural.	Hiner			hina	caret.
		hinar	hinna	hinum	hinar	
		hin			hin	
Ipſe	*Singul.*	Siaalfur	ſialfs	ſialfum	ſialfann	
		ſiaalf	ſialfrar	ſialfre	ſialfa	
		ſialft	ſialfs	ſialfu	ſialft	
	Plural.	Sialfer			ſialfer	
		ſialfar	ſialfra	ſialfum	ſialfar	
		ſialf			ſialf.	

Sa, ſu, Þad, *hic*, *hæc*, *hoc*, vel *is, ea, id* ſuperius declinatum heic ſcientes prætermittimus.

† Pro neutro ſingulari Þad, & plurali Þaug, Þau, Þo, frequenter occurrunt Þetta, & Þotta: ut, huiliki quedin er Þetta, *qualis eſt hæc ſalutatio.* Luc. I, 29. Og huadan kiemur mier Þetta, *& unde hoc mihi venit. v.* 43. huor grunnar Þig ad Þetta barn verde, *quis putas puer iſte erit? v.* 66. Þetta gaf eg ydur til epterdæmis, *hoc dedi vobis in exemplum.* Joh. XIII, 15. Ef Þier vitid Þetta, *ſi hæc ſcitis. v.* 17. Eg em ſendur ad eg bode Þier Þotta, *miſſus ſum hæc tibi evangelizare*, Luc. I, 29. Til Þeß daga Þa Þatta mun framkoma, *uſque in diem, quo hæc fiant*, vel *hoc fiat. v.* 20. Pro Þad etiam legitur Þadſama: Eg vill ſetia ovinskap amille Þins ſædis, og hennar ſædis Þadſama skal i ſundur meria Þitt hoſud og Þu skallt bÿta hann i hælen, *inimicitiam ponam inter ſemen tuum, & ſemen illius, ipſum conculcabit tibi caput, & tu mordebis illi calcaneum*, Gen. III, 15. Nota autem quod Þadſama vel Þatſama ſignificat *idipſum* vel *idem ipſum*, *Gothice* ΨΑΤΑSΑΜΧ, *Anglice* that ſame, *hoc ipſum*, vel *illud ipſum.* Legitur etiam & hÿdſama, Luc. III, 11. In *Ara* etſama, edſama. Legitur quoque aliis pronominibus poſt-poſitum: ut, hinnſama, Þannſama: hinnſama atburdur gerdiſt, *geſta erat hæc res*; Enn Þann ſama dag drap Beorn Aka, *eodem autem die occidit Bearno Akan.* Hiſt. *Styrbiornonis.* in Commentar. pereruditi viri Chriſt. *Wormii* in *Aræ* Schedas. Inde conſtat à pronomine ſame, ſama, quod *Saxones* ignorabant, majores noſtros à *Danis* olim *Angliæ* dominis in ſuam vernaculam tranſtuliſſe. Nota etiam quod à pluralibus Þeyr, Þær, venit *Anglorum Borealium* thur, vel ther, pro theſe, *hi, hæ, hæc, illi, illæ, illa.* Sic in libro Satyrarum inſcripto, the viſion of Peirce Plowman. fol. XII. a. Ther cunning clarkes. Pro Þann quoque accuſ. ſing. Þennan bis legitur. Act. II. 32, 36. ** Pro hinn etiam legitur fere ſemper enn, in *Aræ* Schedis. pro hitt vel hid etiam occurrit es, ed, et, præſertim in *Aræ* Schedis. †† Pro hins nunquam fere non ſcribitur ens, in *Aræ* Schedis de *Iſlandia*: ut, ens ſvarta; ens millda; ens Harfagra.

Nom.

		Nom.	Gen.	Dat. Abl.	Acc.
Quis	*Singul.*	Huer	huers	huorium	huorn
		huor	huorrar	huorre	huoria
		huort	huers	huoriu	huert
	Plural.	Huorier			huoria
		huoriar	huorra	huorium	huoriar
		huor			huor.

A Pronominibus primæ & ſecundæ Perſonæ formantur adjectiva pronominalia:

A Genit. Singul. Myn *formatur*

		Nom. Voc.	Gen.	Dat. Abl.	Acc.
Meus	*Singul.*	Minn	myns	mynum	minn
		myn	minnar	minne	myna
		mitt	myns	mynu	mitt
	Plural.	Miner			myna
		mynar	minna	mynum	mynar
		myn.			myn.

A Genit. Dual. Ockar *fit,*

Hic & hæc Ockar & hoc ockart/ *noſter* de duobus, aliàs vix declinabile.

A Plur. Vorra *deſcendit.*

		Nom.	Gen.	Dat. Abl.	Acc.
Noſter	*Singul.*	Vor	vors	vorum	vorn
		vor	vorrar	vorre	vora
		vort	vors	voru	vort
	Plural.	Vorer			vora
		vorar	vorra	vorum	vorar
		vor			vor.

A Genitivo Singul. Þyn *derivatur*

Tuus	*Singul.*	Þinn	Þyns	Þynum	Þinn
		Þyn	Þinnar	Þinne	Þyna
		Þitt	Þyns	Þynu	Þitt
	Plural.	Þyner			Þyna
		Þynar	Þanna	Þynum	Þynar
		Þyn			Þyn.

A Duali yckar

Veſter de duobus	*Singul.*	yckar	yckars	yckrum	yckarn
		yckar	yckrar	yckare	yckra
		yckart	yckars	yckru	yckart
	Plural.	yckrer			yckra
		yckar	yckara	yckrum	yckar
		yckar			yckar.

A Plurali ydar

Veſter	*Singul.*	ydar	ydars	ydur	ydarn
		ydar	ydrar	ydare	ydra
		ydart	ydars	ydru	ydart
	Plural.	ydrer			ydra
		ydrar	ydara	ydrum	ydrar
		ydur			ydar.

Magna etiam Compoſitorum Pronominum Copia eſt, è quorum numero ſunt:

Saa * enn/ ſu enn/ qui *relativum*, vel ſaa er/ ſu er/ Þad er. "Plural. Þeir enn, Þær enn, Þo "enn, vel Þa enn; Þeir er, Þær er, Þo er vel Þa er, *qui, quæ, quæ.* er autem aliquando poſt-"ponitur: ut, Hann var allra manna vitraſtur er Þa voru i ſviavellde, *is omnium ſapientiſſimus,*

---

* Enn videtur fieri per abbreviationem ab Hinn; ed eodem modo ab Hid; & er à *Franco-Theotiſco* er, *ille, qui.* Nota etiam quod pro ed in *Aræ* Schedis frequentèr ſcribitur es, et.

“ *qui in Suecia vixere.* Styrbiornonis hiſtor. à *Chriſt. Wormio* in Comment. ad *Aræ* Schedas edita “. Hver er vel hver ed/ huor er vel huor ed/ hvad er vel hvad ed. Item Sa * ſem/ ſuu ſem/ Þad ſem declinantur ut Saa/ ſu/ Þad/ particula poſtpoſita immota manente. Aliquando ex utraque particula Componuntur: ut hann ſem er/ hun ſem er/ Þad ſem er. Sic hver ſem er vel ed/ huor ſem er vel ed/ huad ſem er vel ed/ ſic ſaa ſem er/ hinn ſem er/ &c. Horum naturam ſequuntur huor hellſt/ *ecquis, qui,* huor ſem hellſt/ *quicunque*: in his enim ſaltem Pronomen movetur, particula manente. “ Saa, er, Sem, ed, etiam abſolutè, & ſimpliciter uſurpantur in ſenſu re-
“ lativo. Vide *Luc.* I, 45. *Marc.* III, 8, 23. XIV, 47. II, 4. *Act.* II, 39. *Matth.* VI, 23. IX, 20.
“ *Marc.* III, 34. IV, 24. VI, 2. Legitur Þes ſem, *qui, Marc.* III, 3. &, huer hellſt ed, *qui, Act.*
“ II, 39. Hiſce addantur hvør ed, *qui, quæ,* hvorke ed, pro quo hvarki es in Ara, *quod.* Nota
“ autem quod hvorke, & hvarki Syncoptice fiunt à neutro hvoruge. Leguntur etiam in *Aræ*
“ Schedis, ſa es, ſu es, thad es, *qui, quæ, quod,* pro ſa ed, ſu ed, Þad ed. Theß er, *qui*: theß
“ er kallathr var Tunguoddr, *qui vocatus erat Tunguoddus.* Aræ Schedarum cap. V. Thvi ed,
“ *quod*: enn their voro ſotter a thingi thvi ed var i Borgarfirdi, *illi vero accuſati erant in foro,*
“ *quod tum erat Bargafiordi.* Aræ Sched. cap. V. Es, *qui* quæ *quod,* i theim ſtath es ſithan es
“ kallat Thingneſſe, *in loco, qui poſtea vocatus eſt Thingneſs.* ibid. that voro tha log at vigſakar
“ skyldi ſækia a thvi thingi es neſt vas vett vangr, *hoc tum erat lex, ut de homicidio ageretur in*
“ *campo Cædi proximo, ibid.* es ſialfr vas thar, *qui ipſe ibi erat.* cap. VII. Thann er, *qui*: hann
“ ſendi hingat til lands preſt thann er het Thangbrandur, oc her kendi monnom Criſtni oc ſcirthi
“ tha alla es vith trutoco, *is miſit huc in terram ſacerdotem, qui vocabatur Thangbrandus, & prædicabat religionem Chriſtianam, & omnes qui fidem ſuſceperunt, baptizabat,* Aræ Sched. cap.
“ VII. In hoc exemplo es ſignificat pluraliter *qui.* Unde es af, *à quibus*: oc quomo tha i veſtmanna eyiar es X vicur voro af ſumri, *& venerunt ad Weſtmannenſes inſulas, à quibus per decem ſeptimanas æſtivas abfuiſſent.* cap. VII. Enn at Þinge redu bændur mann til af litlum
“ ſtigum Þann er Birne varnade kongdoms, *in foro autem ruſtici hominem præparabant, qui Biornonem à regno prohiberet.* Hiſt. *Styrbiornonis* in Comment. *Chriſt. Wormii* ad *Aræ* Schedas.
“ Þeir es, ut Þeir er, *qui,* plur. Iſleifr vas myklo nyttri en athrer kenne menn, Þeir es a thviſa
“ landi voro, *Ileifus multo utilior erat, quam reliqui ſacerdotes, qui in hac regione erant.* Aræ Sched. c. IX.

Aliter vero ſe habent huereyrn/ *unuſquiſque,* & hvortueggie/ *uterque,* in his enim utrumque variatur: ut,

Singulariter

Huereyrn.	Nom.	† Huereyrn	huoreyn	huorteytt
	Gen.	huerſeyns	huorrareyrnar	huorseyns
	Dat. Abl.	huoriumeynum	huorreeyrne	huoriueynu
	Acc.	huorneyrn	huoriaeyna	huorteytt/

Pluraliter

Nom.	Huoriereyner	huoriareynar	huoreyn
Gen.	huorraeynna	Junctim ut diviſim ſupra.	

Singulariter

Huortueggie	Nom.	Huortueggie	huortueggia	huortueggia
	Gen.	huorstueggia	huorrartueggiu	huorstueggia
	Dat. Abl.	huorumtueggium	huorretueggiu	huorutueggiu
	Acc.	huorntueggia	huorutueggiu	huorttueggia/

Pluraliter

Nom.	Huorertueggiu	huorutueggiu	huorutueggiu
Gen.		huorutueggia	
Dat. Abl.		huorutueggium	
Acc.	huorutueggiu	huorutueggiu	huorutueggiu.

Nonnunquam nomina in Compoſitione præponuntur Pronominibus, ut Einhuor/ *aliquis,* eyttthuort/ *aliquid,* & annarhuer/ *alteruter,* annadhuort/ *alterutrum* : declinantur conjuncta, ut ſuperius disjuncta.

Ipſa etiam Pronomina inter ſe quandoque componuntur, ut Eg Sialffur/ myn ſialffs/ *ego ipſe, mei ipſius,* Þu ſialfur/ *tu ipſe,* Þyn ſialfs/ *tui ipſius,* hann ſialfur/ hans ſialffs/ *ille ipſe,* &c. Sic ſinn huor/ ſyn huor/ ſit huort/ *diverſus,* ſyns huers/ ſinnar huorrar/ ſynum huers/ &c.

* Sem plane videtur factum à ſama, de quo ſupra in Þadſama, & hidſama, hinc in *Aræ* Schedis, er ſama relativum : ut, tha ſcrifatha ec theſſa of er ſama far ſyrutan ættartolo oc kunga ævi, *tum hoc ſcripſi, quod prætergreditur genealogias, & regum vitas.* Sama autem unde *ſem,* à *Gothico* SAMA. † Vel hvor einn vel hvat einn.

Non

Non declinantur:

Huers kyns vel huers konar	*Cujuſmodi*
Þeß ſyns vel Þeß konar	*Ejuſmodi.*

Þeſſe,		Singulariter.			Pluraliter			
Hicce. nom.	Þeſſe	Þeſſe	Þetta	nom.	Þeſſer	Þeſſar	Þeſſe
gen.	Þeß/ Þeſſa.	Þeſſarar	Þeß/ Þeſſa.	gen.		Þeſſara	
dat. ab.	Þeim	Þeirre	Þui	dat. ab.		Þeſſum	
acc.	Þann	Þaa	Þad.	acc.	Þeſſa	Þeſſar	Þeſſe.

Nockur,		Singulariter			Pluraliter.		
Quidam. nom.	Nockur	nockur	nockurt	nom.	Nockrer	nockrar	nockur
gen.	nockurs	nockrar	nockurs	gen.		nockra	
dat. ab.	nockrum	nockre	nockru	dat. ab.		nockrum	
acc.	nockurn	nockra	nockurt.	Acc.	nockra	nockrar	nockur.

"Hiſce addantur, Interrogativum huad, *quid?* ut, huad ſculum vier Þa giora, *quid ergo fa-*
"*ciemus?* Luc. III, 10, 12, 14. huad, pro quo, & huada, legitur etiam indefinite pro hue-
"ed: Enn hanns lærosueinar ſpurdu hann ad og ſøgdu, huada Epterlijkinga Þetta ad vera,
"*interrogabant autem eum diſcipuli ejus dicentes, quæ eſſet iſta parabola.* Luc. VIII, 9. Ex ver-
"ſione collegii Antiquitatum *Upſaliæ.* Vetus Einge vel Engi, hodie Einginn, Eingin, Eckart,
"*nemo, nihil,* quaſi Ein eige, *non unus,* ut *nemo,* quaſi *ne homo.* Mange, in gen. Manskis,
"*nemo,* ex mann & einge: liod Þau eg kann er kannat Þiodans kona og manskis, møgur: vide
"*Gudm. Andreæ* notas de capite *Runico.* Þat licathi ollom, oc mellſi Þui mange i gegn, *hoc pla-*
"*cuit omnibus, nemoque contradicebat. Aræ* Sched. cap. X. Onguu, & onguo *nihil nemo:* vera
"ad onguu, *deficere, ad nihilum redigi.* Manſins hialp er ad onguu nyt, *vana eſt ſalus homi-*
"*nis.* Jeſus ſuarade onguu, *Jeſus nihil reſpondit.* Og onguum, *& nemini,* vel *nullis:* ut, on-
"guum manne, *nullis hominibus.* Og til ongra ſa ydur ſem hefur tuo kyrtla, hann giefe Þeim
"er onguan hefur, *qui habet duas tunicas, det nullam habenti,* i. e. *non habenti.* Luc. III. 11.
"Þeirra var Elias ſendur, *& ad nullum earum miſſus eſt Elias.* Luc. IV. 26. Invariabile ſod-
"dan etiam ad adjectiva pronominalia reduci poteſt, ſignificat enim *hic, hæc, hoc, hujuſmodi,*
"*iſtiuſmodi, talis, ſimilis,* per omnes caſus, & genera: med ſoddan hliode, *cum tali voce.* Þeir
"tala ſoddan ord, *talia verba loquuntur;* og margt ſoddan Þa giore Þier, *& ſimilia facitis multa.*
"Marc. VII, 1. ex verſione Coll. Antiqu. *Upſal.* In Bibliis autem *Iſlandicis Thorlackſonii* red-
"ditur locus, og margt annad Þeſſu lijkt Þa giore Þier. hann ſagde ſoddann epterlijking, *dixit*
"*autem parabolam iſtam.* Luc. XVIII. 9. Ex verſione Coll. ant. *Upſal.* In bibliis autem *Iſlan-*
"*dicis;* Þeſſa Epterlijking.

CAPUT OCTAVUM.

De Verbo.

VERBUM eſt duplex, Perſonale, ut eg elska/ Þu elskar/ hann elskar: Et Imperſonale, ut Þad vinnſt/ Þad teckſt/ *&c.*

Verbis accidunt, Genus, Species, Figura, Numerus, Perſona, Modus, Tempus, Conjugatio.

Genera Perſonalium ſunt IV. Activum, ut eg dæme/ *judico;* Paſſivum, ut eg dæmeſt/ *judicor;* Neutrum, ut eg græt/ *ploro,* ſef/ *dormio;* Deponens, ut eg andaſt/ *morior,* aſnaſt/ *ſerviliter laboro,* aulaſt/ ſtaulaſt/ *&c.*

Alia verborum ſunt Primitivæ ſpeciei, ut eg nyt/ bryt: alia Derivatæ, ut eg nytka/ brotna.

Alia Simplicis figuræ eg eyk/ vyk; alia Compoſitæ ut eg videyk/ hiaavyk.

Numerus triplex eſt, Singularis ut eg elska/ Dualis ut vid elskum/ Pluralis ut vær elskum. Dualis autem à Plurali ſolo pronomine diſtinguitur.

Perſonæ tres: eg elska/ Þu elskar/ hann elskar.

Modi quatuor: Indicativus, ut eg elska: Imperativus, ut elska Þu: Conjunctivus, ut ad eg elske: Infinitivus, ad elska.

Temporum alia peculiarem habent formam; alia circumſcriptam.

Peculiarem habent formam Præſens & Præteritum Indicativi, Præſens Imperativi, Præſens & Præteritum Imperfectum Conjunctivi, Præſens Infinitivi, Participium præſens Activum & Participium præteritum Paſſivum.

Circumſcribuntur reliqua omnia omnium modorum tempora, idque præcipue per ſequentia verba Anomala: Eg er, *ſum*, eg hefe (quod verbum quanquam habendi ſignificationem obtinet, ut eg hef bookena, id eſt, *habeo librum*; In verborum tamen modis & temporibus circumſcribendis quoties adhibetur, nihil aliud, quam Præteriti temporis circumſtantiam deſignat) eg vil, *volo*; eg aa, *debeo, incumbit mibi*; eg maa, *licet mihi*: Item duo defectiva eg skal & eg mun, quæ ſola nihil ſignificant; ſed in conſtructione cum aliis verbis futuri temporis adjacentiam indicant, efficiuntque orationis ſtructuram non abſimilem illi, quam habet Græcorum μέλλω, ut eg skal giora vel eg mun giora/ *faciam* vel *facturus ſum*, cum ipſa verba, ſine eorum ope, futuro tempori denotando inidonea ſint. Horum igitur anomalas inflexiones præmittendas cenſuimus, cum ſequentibus Verborum Analogorum conjugationibus neceſſariò inſerviant.

Conjugatio Verbi Eg er vel em.

Indicativus Præſens.

Sing.	Eg er	Þu ert	Hann [a] er
Pl. & Dual.	Vier, vid erum,	Þier, Þid erud,	Þeir [b] eru.
		Perfectus.	
Sing.	Eg var	Þu varſt	hann var
Pl. & Dual.	vier, vid vorum,	Þier, Þid vorud,	Þeir [c] voru.
		Imperativus Præſens.	
Sing.	Vere eg,	ver Þu (per Syncop. vertu)	[d] vere hann
Dual. Plur.	verum vid, vier,	vere Þid, Þier,	vere Þeyer.
		Conjunctivus Præſens.	
Sing.	Ad eg Sie	ad Þu ſiert,	ad Þann ſie
Dual. Plur.	ad vid, vier ſieum,	ad Þid Þier ſieud,	ad Þeir ſieu.
		Imperfectus.	
Sing.	Ad eg være	Þu værer	hann være
Dual. Plur.	vid, vier værum	Þid, Þier værud,	Þeir være.

Infinitivus Præſens Ad [e] vera.
Participium Præſens Verande.
Vocis Paſſivæ
Indicativus Præſens.

Sing.	Eg Verd, *fio*,	Þu verdur,	Hann verdur
Dual. Plur.	vid, vier verdum,	Þid, Þier verdid,	Þeir verda.
		Præteritus.	
Sing.	Eg vard	Þu vardſt	hann vard
Dual. Plur.	vid, vier vrdum,	Þid Þier vrdud,	Þeir [f] vrdu.
		Imperativus Præſens.	
Sing.	Verde eg	verder Þu	verde hann
Dual. Plur.	verdum, vid, vier,	verde Þid, Þier,	verde Þeir.
		Conjunctivus Præſens.	
Sing.	Ad eg verde	ad Þu verder	ad hann verde
Dual. Plur.	ad vid, vier verdum,	ad Þid, Þier verded,	ad Þeir verde.
		Imperfectus.	
Sing.	Ad eg yrde	Þu yrder	hann yrde
Dual. Plur.	vier, vid yrdum,	Þier Þid yrdud,	Þeir yrde.

Infinitivus Præſens Ad Verda.
Participlum Præteritum Vordenn.

Conjugatia Verbi Eg Heffe.

Indicativus Præſens.

Sing.	Eg Heffe	Þu heffur	hann heffur
Dual. Plur.	vier vid hoffum,	Þier Þid haffed,	Þeir haffa.

a Et in *Aræ* Schedis eſt. *b* In *Aræ* Schedis ero u in o mutato. *c* Et voro. *d* Et aliquando Sie: ut, fierre ſie Þui, *abſit*. Luc. XX, 16. *e* Et Veſa Enn quomo her athrir v. Þeir er biſcopar quothuſt veſa, *venerunt vero huc alii v. qui Epiſcopos ſe jactabant*. Aræ Sched. cap. VIII. At ſva ſcal veſa methan Iſlandes byet, *ut ita eſſet dum Iſlandia habitaretur*. cap. X. At ſtoll byſcops Þeſſer a Islandi veri, ſcylldi i Scalaholti veſa, *ut Epiſcopi ſedes, quæ in Iſlandia erat, Scalaholti eſſet*. ibidem. *f* Vrtho, & urdo, u in o mutato.

Perfectus.

Perfectus.

Sing.	Eg Heffe	Þu hafder	hann haffde
Dual. Plur.	vier, vid hofdum,	Þeir, Þid hofdud,	Þeir hoffdu

Imperativus Præsens.

Sing.	Haffe eg	haf Þu, vel hafdu contr.	hafe hann
Dual. Plur.	hofum vid, vier,	hafe Þid, Þier,	hafe Þeir.

Conjunctivus Præsens.

Sing.	Ad eg hafe	ad Þu hafer	ad hann haffe
Dual. Plur.	ad vid, vier hofum	ad Þid, Þier hafed,	ad Þeir haffe.

Imperfectus.

Sing.	Jeg hefde	Þu hefder	hann hefde
Dual. Plur.	vier, vid hefdum,	Þier, Þid hefdud,	Þeir hefde.

Infinitivus Præsens Ad hafa.
Participium Præsens Hafande.

Passivæ vocis solum Participium præteritum Haffdur in usu est.

Conjugatio Verbi Eg Vil.

Indicativus Præsens.

Sing.	Eg Vil	Þu villtt	hann vill
Dual. Plur.	vier, vid vilium,	Þier, Þid vilied	Þeir vilia.

Præteritus.

Sing.	Eg villde	Þu villder	hann villde
Dual. Plur.	vier, vid villdum,	Þier, Þid villdud,	Þeir villdu.

Imperativo caret.

Conjunctivus Præsens.

Sing.	Ad eg vilie	ad Þu vilier	ad hann vilie
Dual. Plur.	ad vid, vier vilium,	ad Þid, Þier vilied,	ad Þeir vilie.

Imperfectus.

Sing.	Eg Villde.	Þu villder	hann villde
Dual. Plur.	vier, vid villdum,	Þier, Þid villdud,	Þeir villde.

Infinitivus Præsens Ad Vilia.
Participium Præsens Viliande.

Conjugatio Verbi Eg Maa.

Indicativus Præsens.

Sing.	Eg Maa	Þu maatt	hann maa
Dual. Plur.	vier, vid meigum,	Þier, Þid meigid,	Þeir meiga.

Præteritus.

Sing.	Eg maatte	Þu maatter	hann maatte
Dual. Plur.	vier, vid mattum,	Þier, Þid mattud,	Þeir maatu.

Imperativo caret.

Conjunctivus Præsens.

Sing.	Ad eg meige	Þu meiger	hann meige
Dual. Plur.	ad vier, vid meigum,	Þeir, Þid meiged,	Þeir meige.

Imperfectus.

Sing.	Eg mætte	Þu mætter	hann mætte
Dual. Plur.	vier mættum,	Þier mættud,	Þeir mætte.

Infinitivus Præsens Ad Meiga.
Participium Præsens Meigande.

Conjugatio Verbi Eg Aa.

Indicativus Præsens.

Sing.	Eg Aa	Þu aatt	hann aa
Dual. Plur.	vier, vid eigum,	Þier, Þid eiged,	Þeir eiga.

Præteritus.

Sing.	Eg aaatte	Þu aatter	hann aatte
Dual. Plur.	vier, vid aattum,	Þier, Þid attud,	Þeir aattu.

Imperativus Præsens.

Sing.	Eige eg	eig Þu vel eigdu,	eige hánn
Dual. Plur.	eigum vier, vid,	eige Þier, Þid,	eige Þeyr.

Conjunctivus Præsens.

Sing.	Ad eg eige	Þu eiger	hann eige
Dual. Plur.	ad vier eigum,	Þier, Þid eigid,	Þeir eige.

Imperfectus.

Sing.	Eg ætte	Þu ætter	hann ætte
Dual. Plur.	vier, vid ættum,	Þier, Þid ættud,	Þeir ætte.

Infinitivus præsens Ad eiga.
Participium præsens eigande.

Conjugatio Verbi Eg skal.
Indicativus præsens.

Sing.	Eg Skal	Þu skalltt	hann skal
Dual. Plur.	vier, vid skulum	Þier, Þid skulud,	Þeir skulu.

Conjunctivi præsens vel futurum.

Sing.	Ad eg skule	ad Þu skuler	ad hann skule
Dual. Plur.	ad vier, vid skulum,	Þier, Þid skuled,	Þeir skule.

Imperfectum.

Sing.	Eg skillde	Þu skillder	hann skillde
Dual. Plur.	vier, vid skilldum,	Þier, Þid skilldud,	Þeir skillde.

Conjugatio Verbi Eg Mun.

Indicativus Præsens.

Sing.	Eg Mun	Þu muntt	hann mun
Dual. Plur.	vier, vid munum,	Þier, Þid munud,	Þeir munu.

Conjunctivi Præsens.

Sing.	Ad eg mune	Þu muner	hann mune
Dual. Plur.	vier, vid munum,	Þier, Þid muned.	Þeir mune.

Imperfectum.

Sing.	Eg munde	Þu munder	hann munde
Dual. Plur.	vier, vid mundum,	Þier, Þid mundud,	Þeir mundu.

Infinitivus futurus Ad Mune.

His non immerito accenseri posset Eg * ætla, *destino, certum mihi est,* quo ad exprimendam futuri temporis circumstantiam haud raro utimur, ut eg ætla ad giora Þad, *ego faciam vel facturus sum hoc,* vel *certum mihi est hoc facere.* Sed hoc verbum juxta primam conjugationem Analogorum variatur, ut non sit opus ejus motionem sigillatim tradere. Sunt & aliæ temporum descriptiones, quibus enumerandis non supersedemus.

Exempli causa has Poëticas Præteriti Periphrases apponere libuit:

Eg Nam/	Þu namst/	hann nam	Giora, id est, *feci, &c.*
eg Ried/	Þu riedst/	hann ried	
eg Vann/	Þu vanst/	hann vann	

Et hæc est officiosa illa Anomalorum cohors ad famulandum reliquis verbis nata. Nam Imperfectum Indicativi circumscribitur per Eg var, & vel Infinitivum ipsius verbi, ut in activa voce, Eg var ad elska; vel Participium passivum, ut in passiva, eg var elskadur. Sic eg var ad brenna/ eg var brendur: eg var ad snua/ eg var snuenn: eg var ad gefa/ eg var gefenn: eg var ad lesa/ eg var lesenn/ *&c.*

Plusquamperfectum per Eg haffde, & vel Participium pass. Neutrum, ut in activo; vel Masculinum, ut in passivo, interjecta voce Vered: ut eg hafde elskad/ eg hafde vered elskadur: eg haffde brendt/ eg haffde vered brendur: eg haffde snued/ eg haffde vered snuenn: eg hafde gefed/ eg haffde vered gefenn: eg hafde lesed/ eg hafde vered lesenn.

* Est hoc verbum etiamnum in usu apud Boreales *Anglos*, & *Scotos*, & frequens occurrit in versione Æneidos *Douglassiana*: ut, This Goddes ettillit gif werdes were not contrare..... hoc .... Dea gentibus esse, siqua fata sinant...

† Futu-

† Futurum Activum per unum verborum: eg skal/ mun/ maa/ vil/ aa/ ætla/ & infinitivum verbi, exempta particula, ad, ut, eg skal elska/ brenna/ snua/ gefa/ lesa/ &c. Passivum autem per eadem verba, prætereaque particulam verda, & Participium passivum, ut eg skal verda elskadur/ brendur/ snuenn/ gefenn/ lesenn.

Perfectum & Plusquamperfectum Conjunctivi circumscribuntur per verbum Eg hefe ejusdem modi & temporis, & Particip. pass. Neut. in Activa voce; Masculinum autem in passiva, semper inserta vocula vered, ut, Eg haffe elskad/ brent/ snued/ gefed/ lesed; eg hafe vered elskadur/ brendur/ snuenn/ gefenn/ lesenn: Sic eg hefde elskad/ brent/ &c. Et eg hefde vered elskadur/ brendur/ &c.

Futurum circumscribitur per Verbum Eg skal vel mun ejusdem modi & temporis, & vel Infinitivum præsentem, adempto pronomine, ut, eg skule vel mune elska/ brenna/ snua/ gefa/ lesa; vel Participium, passivum præposito verda, ut, eg mune vel skule verda elskadur/ brendur/ snuuen/ gefenn/ lesenn.

Præteritum Infinitivi per Infinitivum Verbi eg hef circumscribitur, & vel particip. pass. Neutrum, in Activa voce, ut Ad hafa elskad/ brennt/ snued/ gefed/ lesed; Vel particip. itidem passivum, sed Masculinum in voce passiva, inserta, suo more, vocula vered: ut ad hafa vered elskadur, brendur, snuenn, gefenn, lesenn.

Futurum tandem exprimitur beneficio horum verborum, eg mun, eg skal, eg aa, eg maa, assumpto, vel ipsius verbi Infinitivo & dempta Præpositione, ut in Activa voce, ad mune *vel* skule elska, brenna, snua, gefa, lesa: vel Participio passivo, vocula verda interposita; ad mune verda elskadur, brendur, snuenn, lesenn, gefenn, &c.

"Notandum autem est in *Islandica*, *Cimbrica*, vel veteri *Scandica*, quemadmodum in *Anglo-Saxonicâ*, & *Franco-Theotiscâ*, verba auxiliaria haud raro usurpari cum elleipsi verbi principalis, "cujus tempora circumscribunt: ut, Enn Groa vard so feingenn ad hun munde Ongua Galldra, "*Groa tanto perfusa est gaudio, ut nullis incantationibus amplius usa esset*; pro munde gala Ongua "galldra, ut supra in eadem mythol. hun gol galldra sijna yffer Thor. *Edda Sturl.* mythol. LVI.

Præmonenda heic duo: I. Quorundam verborum hanc esse naturam, ut in præsenti & perfecto passivo non circumscriptis, diversam suscipiant significationem ab ea, quam in Activa voce habuerunt: ideoque & heic circumscribenda esse, ne mutetur significatio: Exemp. gr. Eg elskast, *vel* vier elskustum & eg elskadest, non tantum significat *me amari*; sed aliquid infert amplius, nimirum me ita ab aliquo *amari*, ut eum vicissim pari studio *amem*. Adeoque nova quædam significatio ex utraque voce conflata heic oriri videtur, eaque haud absimilis illi, quam *Mediam* Græci appellant. Sed cum dico: Eg er *vel* var elskadur, id solum dico, quod Activæ vocis significatui passive correspondet, me videlicet *amari* & *amatum esse*. Simile judicium est de verbo Eg Kenne, & eg Kennest, &c. "Operæ pretium me facturum spero, & à Grammaticis "institutionibus haud alienum, si in hoc capite de verborum modis, & temporibus circumscri-"bendis, ut *Islandi* etiam significationem Latini *possum*, vel *potis sum* circumscribunt, & designent "auxilio verborum at Gæta, & at fa Tyronum gratia non gravatus fuero aliquot exemplis "ostendere, istiusmodi autem sunt, in infinitivo, at gæta talad, *posse loqui*; at gæta lesid, *legere* "*posse*. In aliis modis; so ad Þeir gatu eige mattast firi Þui, *adeo ut non possent manducare*, Marc. "III. 20. Þeir gatu Þat eige, *non potuerunt*. Marc. IX, 18. Ef Þu gietur truad, *si potes credere*, "*v.* 23. Þui gatum vær ei drifad hann ut, *quare non potuimus ejicere eum*? Haud secus per at fa: "ut, at fa gietnad, *concipere*, vel *concipere posse*; at fa hondlat, *capere posse*, vel *capere*; huor fær "Þa hialpast, *quis potest esse Salvus*, vel *quis Salvabitur?* Ottudest æser ad Þeir mundu ei fa bunded, "ulfin afftur, *metuebant Asæ ne lupum denuo possent ligare*. En eff hann ei feinge slited Þetta "band, *sin nequiverit rumpere istud vinculum*; Eff Þier binded mig so ieg fæ mig ecke leist, *si* "*adeo me ligaveritis, ut ipse me expedire nequeam*; eff Þu villt Þa fær Þu mig vel hreinsad, *si vis*, "*potes me mundare*; huornen fær eirn Satan annan utrekid, *quomodo potest Satanas Satanan ejicere?* "epter Þui sem Þeir Þad heyrt gatu, *prout poterant audire*. At fanga etiam eodem modo usur-"patur: ut, hieldu rad huornen hellst ad Þeir feinge tortynt honum, *concilium faciebant*, *quomo-*"*do eum perderent*. Hæc autem perlectis VIII, & IX capitibus, faciliora intellectu erunt.

II. In Interrogando postponi Verbis pronomina, ut Elskar Þu? Villttu? Skriffar Þu? &c.

CONJUGATIONES VERBORUM SUNT QUINQUE.

Prima Conjugatio

Est Verborum in *a* desinentium, quæ personas Singularis Numeri secundam & tertiam Indicativi præsentis Activi terminant in ar, ut Eg elska, Þu elskar, hann elskar, *amo*, *amas*, *amat*.

---

† Nota etiam quod futurum aliquando circumscribitur per Eg fær: ut, Drotten huer fær ad bua i Þinne Tialbud, *domine, quis habitabit in tabernaculo tuo*? Psalm. XV, 1. Vide at fa: Para-

Paradigma Primæ Conjugationis.

Indicativus Præsens.

Sing.	[a] Eg elska	Þu elskar	hann elskar
Dual. Plur.	vier, vid elskum,	Þier, Þid elsked,	Þeir elska.

Præteritum Imperfectum.

Sing.	Eg var ad elska	Þu varst ad elska	hann var ad elska
Dual. Plur.	vier, vid vorum ad elska,	Þier, Þid vorud ad elska,	Þeir voru ad elska.

Præteritum perfectum.

Sing.	Eg [b] elskade	Þu elskader	hann elskade
Dual. Plur.	vier, vid elskudum,	Þier, Þid elskudud,	Þeir [c] elskudu.

Circumscribitur per hefe, ut eg hefe elskad, Þu hefur elskad, han hefur elskad, vier hofum elskad, &c.

Præteritum plusquamperfectum.

Sing.	Eg hafde elskad	Þu hafder elskad	hann hafde elskad
Dual. Plur.	vier, vid hofdum elskad,	Þier, Þid hofdud elskad,	Þier hofdu elskad.

Futurum.

Sing.	Eg skal elska	Þu skalltt elska	hann skal elska
Dual. Plur.	vier, vid skulum elska,	Þier, Þid skulud elska,	Þeir skulu elska.

Sic eg mun elska, eg vil elska, eg aa ad elska, eg maa elska, eg ætla ad elska, &c.

Imperativus Præsens.

Sing.	Elske eg	elska Þu, elskadu per Syncop.	elske hann
Dual. Plur.	elskum vier, vid,	elske Þier Þid,	elske Þeir,

Futurum Imperativi cum Futuro Conjunctivi coincidit, nisi quod pronomen postponatur hoc modo:

Sing.	Elska skal eg	elska skalltu	elska skal hann
Dual. Plur.	elska skulum vid, vier,	elska skulu Þid, Þier,	elska skulu Þeir.

Sic Elska muntu, elska villtu, elska aattu, elska maattu, &c.

Conjunctivus Præsens.

Sing.	Ad eg elske	Þu elsker	hann elske
Dual. Plur.	vier vid elskum,	Þier, Þid elsked,	Þeir elske.

Imperfectum.

Sing.	Ad eg elskade	Þu elskader	hann elskade
Dual. Plur.	ad vier, vid elskudum,	Þeir, Þid elskudud,	Þeir elskudu.

Perfectum.

Sing.	Ad eg hafe elskad	Þu hafer elskad	hann haffe elskad
Pl. & Dual.	ad vid, vier hofum elskad,	Þid, Þier hafed elskad,	Þeir hafe elskad.

Plusquamperfectum.

Sing.	Ad eg hefde elskad	Þu hefder elskad,	hann hefde elskad
Plur. Dual.	vier, vid hefdum elskad,	Þier, Þid hefdud elskad,	Þeir hefde elskad.

Futurum.

Sing.	Ad eg skule elska	Þu skuler elska	hann skule elska
Dual. Plur.	vier, vid skulum elska,	Þier, Þid skulud elska,	Þeir skule elska.

Sic Ad eg mune elska, ad eg eige vel meige elska, &c.

Infinitivus.

Præsens, Ad elska.

Præteritum, Ad hafa elskad.

Futurum, Ad mune vel skule elska.

Participium.

Præsens, Elskande: Circumscript. Verande ad elska.

---

a Indicativus præsens non raro circumscribitur per auxiliare verbum er, & participium præsentis temporis: ut, fyrstu er Eg Þeß ostande af ollu hiarta, *primum hoc ex corde precor.* Framar meir er Eg og so ummbidiande alla mijna medbrædr i Guds Orde, *præterea peto ab omnibus confratribus meis divini sermonis ministris.* Gudbrand. *Thorluckson.* Til lesarans in fine Bibliorum *Islandicorum.* *b* Præt. perfect, in *Aræ* Schedis terminatur in *a*: ut scrifatha, *scripsi.* & in *i*: ut, hannathi, *expulit*, *extorrem egit.* *c* In *Aræ* Schedis & *Snorronis Sturlonidis* historia *R. R.* Septentrionalium, pro u finali fere nunquam non legitur o breve in tertia plurali præt. imperfecti: ut in urÞo pro urdu; hofÞo pro hofdu; feingo pro feingu; flyÞo, pro flydu; giorÞo pro giordu; sato, pro satu; heyrÞo, pro heyrdu. cum multis aliis

Vocis

Vocis Passivæ

Indicativus Præsens.

Sing.	Eg elskast	Þu elskast	hann elskast
Dual. Plur.	vier vid elskunst,	Þier Þid elskest,	Þeir elskast.

Sed in hac forma verbum eg elskast potius deponentalis significationis est, quam passivæ, dicimus enim, Þeir elskast, non pro eo, quod Latini, *amantur*; sed pro, *amant se invicem*, veluti supra monuimus. Nos tamen analogiam inflexionis ostendendam censuimus. Alias hoc tempus ita circumscribunt Islandi: Eg er elskadur/ Þu ert elskadur/ hann er elskadur/ vier vel vid erum elskader/ Þier vel Þid erud elskader/ Þeir eru elskader.

Imperfectum.

Sing.	Jeg var elskadur	Þu varst elskadur	hann var elskadur
Dual. Plur.	vier, vid vorum elskader,	Þier, Þid vorud elskader,	Þeir voru elskader.

Perfectum.

Sing.	Eg elskadest	Þu elskadest	hann elskadest
Dual. Plur.	vier, vid elskudustum,	Þeir, Þid elskudust,	Þeir elskudust.

Sed & hoc tempus cum præsenti significatione concurrit. Rectius enim in passiva significat. dicimus;

Sing.	Eg hefe vered	Þu hefur vered	hann hefur vered	elskadur
Dual. Plur.	vier, vid hofum vered,	Þier, Þid hafed vered,	Þeir hafa vered	elskader.

Plusquam perfectum.

	Singul.		*Dual. Plural.*	
1. Pers.	Eg haffde vered	elskadur	Vier vel vid hofdum vered	elskader
2.	Þu hafder vered		Þier vel Þid hofdud vered	
3.	hann hafde vered		Þeir hoffdu vered	

Futurum.

	Singul.		*Dual. Plural.*	
1.	Eg mun verda	elskadur	vier vel vid munum verda	elskader.
2.	Þu munt verda		Þier vel Þid munud verda	
3.	hann mun verda		Þeir munu verda	

Imperativus Præsens.

	Singul.		*Dual. Plural.*	
1.	vere vel sie eg	elskadur	verum vel sieum Vid vel vier	elskader.
2.	vertu vel siertu		verde vel sieu Þidr vel Þid	
3.	vere vel sie hann		værde vel sieu Þeir	

Futurum.

1.	Eg skall verda	elskadur	vier, vid skulum verda	elskader.
2.	Þu skalltt verda		Þier, Þid skulud verda	
3.	hann skal verda		Þeir skulu verda	

Conjunctivus Præsens.

Sing.	Ad eg elskest	ad Þu elskest	ad hann elskest
Dual. Plur.	ad vier, vid elskustum,	Þier, Þid elskest,	Þeir elskest.

Circumscribitur autem usitatius ita:

	Singul.		*Dual. Plur.*	
1.	Ad eg sie	elskadur	vier vel vid sieum	elskader.
2.	ad Þu siert		Þier vel Þid sieud	
3.	ad hann sie		Þeir sieu	

Imperfectum.

	Singul.		*Dual. Plur.*	
1.	Ad eg være	elskadur	vier vel vid værum	elskader.
2.	ad Þu værer		Þier vel Þid værud	
3.	ad hann være		Þeir være	

Perfectum,

1.	Ad eg hafe vered	elskadur	vier vel vid hofum vered	elskader.
2.	ad Þu hafer vered		Þier vel Þid hafed vered	
3.	ad hann hafe vered		Þeir hafe vered	

Plusquam perfectum.

	Singul.		*Dual. Plural.*	
1.	Ad eg hefde vered	elskadur	vier vel vid hefdum vered	elskader.
2.	ad Þu hefder vered		Þier vel Þid hefdud vered	
3.	ad hann hefde vered		Þeir hefdu vered	

Futurum.

1.	Ad eg mune vel skule	verda	elskadur	vier vel vid munum vel skulum	verda	elskader.
2.	ad Þu muner vel kuler			Þeir, Þid munud, skulud		
3.	ad hann mune vel skule			Þeir mune vel skule		

Infinitivus.

Præsens, Ad elskast: rectius ad verda vel vera elskadur.
Præteritus, Ad hafa vered elskadur.
Futurus, Ad mune verda elskadur.
Participium præteritum, elskadur.

Et hæc eſt inflexio Verborum primæ Conjugationis. Ad hunc modum conjugantur reliqua omnia in a, ut, Eg Afla, *lucror* vel *venor*, Þu aflar, hann aflar, aflade in præterito: Eg baka, *pinſo*, bakade: Eg dyrka, *glorifico*, dyrkade: Eg efa, *dubito*, efade: eg grunda, *meditor*, grundade: eg hugga, *conſolor*, huggade: eg jaata, *confiteor*, jaatade: eg klaga, *accuſo*, klagade: eg lofa, *promitto*, *permitto*, *laudo*, lofade: eg marka, *ſigno*, markade: eg naga, *rodo*, nagade: eg offra, *offero*, offrade: eg prenta, *typis excudo*, eg prentade: eg rata, *viam teneo*, item *incurro*, ratade: eg ſyndga, *pecco*, ſyndgade: eg tala, *loquor*, talade: eg vintna, *teſtor*, vitnade: eg ykia, *exaggero*, ykiade: eg Þacka, *gratias ago*, Þackade: eg ætla, *opinor*, ætlade, & infinita alia.

Regula de præteritis Verborum primæ Conjugationis.

Omnia Verba primæ Conjugationis formant Præteritum adjecta ad primam perſonam præſentis Indicativi ſyllaba de, ut eg elska in præſenti, in præterito eg elskade: eg hata, *odi*, eg hatade. Excipiuntur pauca, ut eg tapa tapte, eg skapa skoop vel skapte, eg geya eg goo, *&c.*

Secunda Conjugatio

Eſt Verborum in e deſinentium, quæ Perſonas Singularis Numeri, ſecundam & tertiam Præſentis Indicativi Activi terminant in er, ut Eg Brenne, Þu brenner, hann brenner, *uro, uris, urit.*

Paradigma Secundæ Conjugationis.

Indicativus Præſens.

Sing.	Eg Brenne	Þu brenner	hann brenner
Dual. Plur.	vid, vier brennum,	Þid, Þier brenned,	Þeir brenna.

Præteritum Imperfectum.

Circumſc. Eg var ad brenna, *&c.* ut in 1. Conj.

Præteritum perfectum.

Sing.	Eg brende	Þu brender	hann brende
Dual. Plur.	vid, vier brendum,	Þid, Þier brendud,	Þeir brendu.

Circumſc. per Hefe, ut eg hefe brent, Þu hefur brentt, *&c.*
Præteritum pluſquam perfectum, Eg haffde brentt, *&c.*
Futurum, Eg skal brenna, *&c.* Sic eg mun brenna, eg vil brenna, eg aa ad brenna, *&c.* omnia ut in 1. Conj.

Imperativus Præſens.

Sing.	Brenne eg	brenn Þu, brendu,	brenne hann
Dual. Plur.	brennum vid, vier, vær,	brene Þid, Þier,	brenne Þeir.

Futurum, brenna skal eg, skalltu, skal hann, *&c.*
Sic Brenna munttu, villtu, aattu, maattu, *&c.*

Conjunctivus Præſens.

Sing.	Ad eg brenne	Þu brenner	hann brenne
Dual. Plur.	ad vid, vier brennum,	Þid, Þier brenned,	Þeir brenne.

Imper-

Imperfectum.

Sing.	Ad eg Brende	Þu brender	hann brende
Dual. Plur.	ad vier, vid brendum,	Þier, Þid brendud,	Þeir brenda.

Perfectum, Ad eg haffe brent, *&c.*
Plusquam perfectum, Ad eg hefde brent, *&c.*
Futurum, Ad eg skule vel mune, vel eige vel meige brenna, *&c.*
Infinitivus præsens, Ad brenna.
Præteritum, Ad haffa brentt.
Futurum, Ad mune vel skule brenna.
Participium præsens, brennande: Circumsc. verande ad brenna.

Vocis Passivæ
Indicativus Præsens.

Sing.	Eg Brennest	Þu brennest	hann brennest
Dual. Plur.	vid, vier brennustum,	Þid Þier brennest,	Þeir brennast.

Circumsc. usit. Eg er brendur, vel verd brendur, &c.
Imperfectum Circumsc. Eg var brendur.

Perfectum.

Sing.	Eg brendest	Þu brendest	hann brendest
Dual. Plur.	vid, vier brendunst,	Þid Þier brendust,	Þeir brendust.

Usitatius ita Eg hefe vered brendur, &c.
Plusquamperfect. Circumsc. Eg haffde vered brendur, &c.
Futurum Circumscript. Eg mun verda brendur, &c.

Imperativus Præsens.

Sing.	Brennest eg	brennest Þu	brennest hann
Dual. Plur.	brennunst vid, vier,	brennist Þid, Þier,	brennist Þeir.

Usitat. Sie vel vere eg brendur, sie vel vere hann brendur, &c.
Futurum Ciscumsc. Eg skal verda brendur, &c.

Conjunctivus Præsens.

Sing.	Ad eg brennest	ad Þu brennest	ad hann brennest
Dual. Plur.	ad vid, vier brennustum,	ad Þid, Þier brennest,	ad Þeir brennest.

Circumsc. Ad eg sie vel verde brendur, &c.
Imperfectum Circumsc. Ad eg være brendur, &c. Vel sic,

Sing.	Ad eg brendest	ad Þu brendist	ad hann brendist
Dual. Plur.	ad vid, vier brennustum,	ad Þid, Þier brendust,	ad Þeir brendest.

Perfectum Circumsc. Ad eg hafe vered } brendur.
Plusquamperfectum Circumsc. Ad eg hefde vered } brendur.
Futurum Circumsc. Ad eg mune vel skule vera } brendur.

Infinitivus.

Præsens, Ad brennast, Circumsc. ad verda brendur.
Præteritum, Ad haffa verid } brendur.
Futurum, Ad mune vel skule verda } brendur.
Participium præteritum, brendur.

Sic Conjugantur Eg bende, *Vieo*, Þu bender, hann bender, bendte in præterito: eg deide, *occido*, deidde: eg eide, *absumo*, eidde: eg filge, *comitor*, filgde: eg gaae, *attendo* vel *animadverto*, gaade: eg hefne, *ulciscor*, heffnde: eg irkie, *carmen facio*, item *colo*, sc. *terram*, irkte: eg kaupee *emo*, keipte: eg leife, *permitto*, leifde: eg mæle, *metior*, mælltte: eg nefne, *nomino*, nefnde: eg ølle, *in causa sum*, ølle: eg pyne, *crucio*, pynde: eg ryke, *regno*, rykte: eg saae, *sero*, saade: eg tyne, *perdo*, tynde: eg veide, *venor*, veidde: eg yle, *ejulo*, ylde: eg æde, *furo*, ædde, *&c.*

Regulæ de præteritis Verborum Secundæ Conjugationis.

Reg. I. Verba omnia, quæ unam harum literarum a, b, d, f, g, l, m, n, r, (quas doctrinæ causâ Characteristicas nuncupamus) ante finale e habent, formant sua Præterita, interserendo, inter Characteristicam & e terminale, literam d, ut, eg gaae, *animadverto*, eg gaade in præt. saae, *sero*, saade: eg kembe, *pecto*, kembde: eg hlyde, *obedio*, hlydde: eg kiæfe, *suffoco*, kiæfde: eg leinge, *prolongo*, leingde: eg hæle, *commendo*, hælde: eg hremme, *unguibus rapio*, hremde: eg syne, *monstro*, synde: eg fære, *loco moveo*, færde.

Excipiuntur:

1. Si Characteristicam d aliæ præcedant consonæ, non interseritur d, sed t, ut, eg bende, *vieo*, *flecto*, aut *innuo*, eg bendte: eg ellde, *igni coquo*, eg elldte: eg gellde, *exseco*, eg gelldte: herde, *induro*, herte. Hinc tamen excipe eg vende, *verto*, eg sende, *mitto*, quæ præteritum simile habent cum præ-

ſenti, eg vende *verti*, eg ſende *miſi*. Singularis formæ eſt eg hrinde, *pello*, eg hratt in præt. Þu hrattſt/ hann hratt/ vier/ vid hrundum/ Þier/ Þid hrundud, Þeir hrundu. Millde/ *mitigo*, facit eg milldade.

2. Geminnm l, præcedens terminationem e, adſciſcit t, ut, eg gille, *inauro*, gillte: eg helle, *fundo*, helltte: eg ſtille, *tempero*, ſtilltte: eg ſpille, *corrumpo*, eg ſpilltte, *&c.* Tria tamen inveni quæ Analogiam ſervant, eg hrelle, *mærorem affero*, hrellde: eg tolle, *hæreo*, tollde (eg trille, trillde.) At eg elle ſimile præſenti facit præteritum elle.

3. Ad eundem modum formantur, quæ geminum n pro Characteriſtica ſortita ſunt, ut eg brynne, *adaquo*, bryntte: eg kinne, *notum facio*, kynntte, *&c.*

4. Quæ habent geminum r ante e finale, etiam in Præterito deſinunt in te, eg ſyrre, *privo*, *fruſtror*, ſyrtte: eg ſperre, *exporrigo*, eg ſperte.

5. Nonnulla alia ſed pauca, quæ ſuo modo formant præterita, ut, eg mæle, *metior*, eg mællte: eg ſtæle, *animum addo*, eg ſtællte: eg Þeige, *taceo*, eg Þagde: eg ſeige/ eg ſagde/ *dico*: eg kuyde/ *ægre habeo*, eg kueid: eg kiore/ *eligo*, eg kiore: eg bale/ *vigeo*, facit balade: eg gale, *vociferor*, galade: eg haange, *pendeo*, duplex facit præteritum, unum Analogum eg haangde; alterum anomalum ſed uſitatius eg hieck.

Reg. II. Habentia k, p, ſ, t ante e finale in Indic. Præſenti, aſſumunt in Præt. literam Characteriſticam t, ut, eg kueike, *accendo*, kueikte: eg gape, *hio*, eg gapte: eg lyſe, *lucernam præfero*, eg lyſte: eg reyte, *deglubo*, eg reytte. Hic tamen notabis, ſi vel t geminetur in præſenti ante e, vel etiam aliam conſonam immediate præcedentem habeat, idem erit præteritum cum præſenti indicativo; ut, eg friette, *fama accepi*, in præt. eg friette: eg giſte, *divertor*, giſte: eg helltte, *claudum facio*, helltte: eg slette, *explano*, ſlette: eg ſœkie, *adfero*, facit eg ſoktte: eg heite quando ſignificat *vocor* vel *voveo*, facit præter. eg hiet/ Þu hieſt/ hann hiet; ſed quando denotat *calefacio*, analogice formatur eg heytte.

Reg. III. Deſinentia in ye faciunt ude in præterito, eg hlye hlude/ knie knude/ eg rye rude: At Þreye facit Þreide vel Þraade: eg ſockue/ *mergo*, facit ſokte: eg æe, eg aade.

TERTIA CONJUGATIO

Eſt Verborum in i exeuntium quorum perſonæ ſingulares ſecunda & tertia præſentis Indicativi Activi deſinunt in ir, ut, eg ſny/ Þu ſnyr/ hann ſnyr/ *verto*, *vertis*, *vertit*.

Paradigma Tertiæ Conjugationis.

Indicativus Præſens.

Sing.	Eg Sny	Þu ſnyr	hann ſnyr
Dual. Plur.	vier, vid ſnuum.	Þier, Þid ſnued,	Þeir ſnua.

Imperfectum, Eg var ad ſnua, &c.

Perfectum.

Sing.	Eg Snere	Þu ſnerer	hann ſnere
Dual. Plur.	vier vid ſnerum/	Þier Þid ſnerud/	Þeir ſneru.

Pluſquamperfectum, Eg haffde ſnued/ &c.
Futurum, Eg skal/ mun/ vil/ &c. ſnua.

Imperativus Præſens.

Sing.	Snue eg	Snu Þu/ ſnundu/	Snuue hann
Dual. Plur.	ſnuum vid/ vier/	ſnued Þid Þier/	ſnue Þeir.

Futurum, Snuua skalltu/ Snuua skal hann/ &c.

Conjunctivus Præſens.

Sing.	Ad eg ſnuue	ad Þu ſnuver	ad hann ſnuue
Dual. Plur.	ad vid/ vier ſnuum/	ad Þid/ Þier ſnued/	ad Þeir ſnuue.

Imperfectum.

Sing.	Ad eg ſnere	Þu ſnerer	hann ſnere
Dual. Plur.	ad vid/ vier ſnerum/	Þid Þier ſnerud/	Þeir ſnere.

Perfectum, Ad eg haffe ſnued/ &c.
Pluſquam perfectum, Ad eg hefde ſnued/ &c.
Futurum, Ad eg munde/ skillde ſnua/ &c.

Infinitivus.

Præſens, Ad Snua.
Præteritum, Ad haffa Snued.
Futurum, Ad mune Snuua.
Participium præſens, Snuande.

Vocis

Vocis Passivæ

Indicativus Præsens.

Sing.	Eg Snyst	Þu snyst	hann snyst
Dual. Plur.	vier vid snuustum/	Þier Þid snuest/	Þeir snuuast.

Imperfectum, Eg var snuuen vel var ad snuast/ item Mier var snuved.

Perfectum.

Sing.	Eg snerest	Þu snerest	hann snerest
Dual. Plur.	vier vid snerustum/	Þier Þid snerust/	Þeir snerust.

Plusquam perfectum, Eg haffde snuest vel vered snuvenn/ &c.

Futurum, Eg skall snuast, mun verda snuvenn, *&c.*

Imperativus Præsens.

Singulariter.		*Dual. & Plur.*	
1. Sie vel vere eg	Snuenn	Sieum vel verum vier	Snuuner.
2. siertu vel vertu		sieud vel vered Þid Þier	
3. sie vel vere hann		sie vel vere Þeir	

Futurum, Suast skalltu, Þu skallt verda snuenn, *&c.*

Conjunctivus Præsens.

Sing.	Ad eg Snuest	Þu snuuest	hann snuuest
Dual. Plur.	ad, vid, vier snuunst	Þid Þier snuuest,	Þeir snuest.

Imperfectum.

Sing.	Ad eg Snerest	Þu snerest	hann snerest
Dual. Plur.	ad vid vier snerunst,	Þid Þier snerust	Þeir snerest.

Perfectum, Ad eg hafe vered snuvenn.

Plusquam perfectum, ad eg hefde vered snuenn.

Futurum, ad eg munde vel skillde verda snuenn.

Infinitivus.

Præsens, Ad Snuvast vel verda snuuenn Circ.

Præteritum, ad haffa vered snuuenn.

Futurum, ad mune verda snuenn.

Participium Præteritum, Snuenn.

Sic Conjugantur Eg By/ Þu byr/ hann byr/ *&c.* bioo in præt. Eg sly/ *fugio,* fluude; eg ny/ *urgeo,* eg nere/ *&c.*

Regula de præteritis Verborum Tertiæ Conjugationis.

Verba hujus Conjugationis pauca sunt: præter illud, quod Paradigmatis loco positum est, hæc saltem occurrunt:

Eg	By/ *habito,*	In Præterito.	bioo.
	Dy/ *quasso,*		dude.
	Fly/ *fugio,*		flude.
	Ny/ *urgeo,*		nere.
	Dey/ *morior,*		doo.
	Spy/ *vomo,*		spioo.

Quarta Conjugatio

Est Verborum in b, d, f, g, k, l, m, n, p, t, desinentium, quorum personæ singulares secunda & tertia præsentis Indicativi Activi terminantur in ur, ut, eg hverb/ *evanesco,* Þu hverbur/ hann hverbur: eg bid/ *precor,* Þu bidur/ hann bidur: eg gef/ *dono,* Þu gefur/ hann gefur: eg ligg/ *cubo,* Þu liggur/ hann liggur: eg vijk/ *cedo,* Þu vijkur/ hann viikur: eg fel/ *occulto,* Þu felur/ hann felur: eg tem/ *domo,* Þu temur/ hann temur: eg finn/ *invenio,* Þu finnur/ hann finnur: eg kryp/ *curvus incedo,* Þu krypur/ hann krypur: eg et/ *comedo,* Þu etur/ hann etur.

Paradigmata Quartæ Conjugationis.

I. in b.

Indicativus Præsens.

Sing.	Eg Hverb	Þu hverbur	hann hverbur
Dual. Plur.	vier, vid hverbom,	Þier Þid hverbed,	Þeir hverba.

Perfectum.

Sing.	Eg hvarb	Þu hvarbst	hann hvarb
Dual. Plur.	vier vid hvorbum,	Þier Þid hvorbud,	Þeir hvurbu.

Impera-

Imperativus.

Sing.	Hverbe eg	hverb Þu	hverbe hann
Dual. Plur.	hverbum vier, vid,	hverbe Þier Þid,	hverbe Þeir.

Conjunctivus præſens.

Sing.	Ad eg hverbe	Þu hverber	hann hverbe
Dual. Plur.	ad vier vid hverbum,	Þier Þid hverbed,	Þeir hverbe.

Imperfectum.

Sing.	Ad eg hvirbe	Þu hvirber	hann hvirbe
Dual. Plur.	ad vier, vid hvirbum,	Þier, Þid hvirbud.	Þeir hvirbe.

Infinitivus præſens, Ad hverba.

Participium { *præſens*, Hverbadde. *præteritum*, Horfenn.

Reliqua tempora omnium modorum, more ſuperiorum, Circumſcribuntur.

II. in d. *Indicativus Præſens.*

Sing.	Eg Bid	Þu bidur	hann bidur
Dual. Plur.	vier, vid bidium,	Þier, Þid bidied,	Þeir bidia.

Perfectum.

Sing.	Eg bad	Þu badſt	hann bad
Dual. Plur.	vier vid baadum,	Þid Þier baadud,	Þeir baadu.

Imperativus Præſens.

Sing.	Bidie eg	bid Þu, bittu,	bidie hann
Dual. Plur.	bidium vid vier,	bidie Þid Þier,	bidie Þeir.

Conjunctivus Præſens.

Sing.	Ad eg bidie	Þu bidier	hann bidie
Dual. Plur.	ad vid vier bidium,	Þid Þier bidied,	Þeir bidie.

Imperfectum.

Sing.	Ad eg bæde	Þu bæder	hann bæde
Dual. Plur.	ad vid, vier bædum,	Þid, Þier, bædud,	Þeir bæde.

Infinitivus.

Præſens, Ad Bidia.

Participium { *præſens*, Bidiande. *præteritum*, bedenn.

Ab hoc verbo deſcendit deponens, Eg Bidſt, quod per ſe nihil ſignificat, ſed poſtpoſita præpoſitione fyrer, in adverbium mutata, ut eg Bidſt fyrer ſignificat, precationibus invigilo & inſto, preces coram numine fundo, in præterito Eg Badſt fyrer, Infinitiv. Ad Bidiaſt fyrer.

Paſſiva vox Verbi Eg bid omnia omnium modorum tempora habet Circumſcripta, per verba Eg er/ verd/ mun/ skal/ hefe/ & participium præteritum bedenn.

III. in f. *Indicativus Præſens.*

Sing.	Eg Gef	Þu gefur	hann gefur
Dual. Plur.	vid, vier gefum/	Þid Þier gefed/	Þeir gefa.

Perfectum.

Sing.	Eg Gaf	Þu gaffſt	hann gaff
Dual. Plur.	vid vier gefum/	Þid Þier gefed/	Þeir gefa.

Imperativus Præſens.

Sing.	Gefe eg	gef Þu/ gefdu	gefe hann
Dual. Plur.	gefum vid vier/	gefe Þid/ Þier/	gefe Þeir.

Conjunctivus Præſens.

Sing.	Ad eg giefe	Þu gefer	hann gefe
Dual. Plur.	ad vid vier gefum/	Þid Þier gefed/	Þeir gefe.

Imperfectum.

Sing.	Ad eg giæfe	Þu giæfer	hann giæfe
Dual. Plur.	ad vid vier giæfum/	Þid/ Þier giæfud/	Þeir giæfe.

Infinitivus Præſens, Ad Gefa.

Participium Præſens, Gefande.

Vocis Paſſivæ

Indicativus Præſens.

Sing.	Eg Gefſt	Þu gefſt	hann gefſt
Dual. Plur.	vid vier gefunſt/	Þid/ Þier gefeſt/	Þeir gefaſt.

Per-

Perfectum.

Sing.	Eg gafst	Þu gafst	hann gafst
Dual. Plur.	vid vier gaafunst/	Þid/ Þier gafust/	Þeir gaafust

Utrumque tempus eleganter etiam circumscribitur Eg er vel verd gefenn/ eg var vel vard/ vel hefe vered gefenn.

Imperativus Præsens.

Sing.	Giefest eg	Þu	hann
Dual. Plur.	giefunst/ vid/ vier/	giefest Þid/ Þier/	giefest Þeir.

Conjunctivus Præsens.

Sing.	Ad eg Giefest	Þu giefest	hann giefest,
Dual. Plur.	ad vid vier giefunst,	Þid, Þier giefest,	Þeir gefest.

Imperfectum.

Sing.	Ad eg Giæfest	Þu giæfest	hann giæfest
Dual. Plur.	ad vid vier giæfunst,	Þid Þier giæfist	Þeir giæfest.

Infinitivus Præsens, Ad Gefast.
Participium passivum, Giefenn.

IV. in g. *Indicativus Præsens.*

Sing.	Eg Ligg	Þu liggur	hann liggur
Dual. Plur.	vid vier liggium,	Þid Þier ligged,	Þeir liggia.

Perfectum.

Sing.	Eg Laa	Þu laast	hann laa
Dual. Plur.	vid, vier laaum,	Þid Þir laaud,	Þeir laau.

Imperativus præsens.

Sing.	Ligge eg	ligg Þu	ligge hann
Dual. Plur.	liggium vid vier,	ligge Þid Þier,	ligge Þeir.

Conjunctivus præsens.

Sing.	Ad eg ligge	Þu ligger	hann ligge
Dual. Plur.	ad vid vier liggium.	Þid Þier ligged,	Þeir ligge.

Imperfectum.

Sing.	Ad eg læge	Þu læger	hann læge
Dual. Plur.	ad vid vier lægium,	Þid Þier lægiud,	Þeir læge.

Infinitivus Præsens, Ad Liggia.
Participium Præsens, Liggiande. C. P.

V. in k. *Indicativus Præsens.*

Sing.	Eg Vyk	Þu vykur	hann vykur
Dual. Plur.	vid vier vykium,	Þid Þier vyked,	Þeir vykia.

Perfectum.

Sing.	Eg viek	Þu viekst	hann viek
Dual. Plur.	vid, vier vikum,	Þid Þier vikud,	Þeir viku.

Imperativus Præsens.

Sing.	Vyke eg	vyk Þu, vykttu	vyke hann
Dual. Plur.	vykium vier, vid,	vikie Þier, Þid,	vyke Þeir.

Conjunctivus Præsens.

Sing.	Ad eg vyke	Þu vyker	hann vyke
Dual. Plur.	ad vid, vier vykium,	Þid, Þier vyked,	Þeir vike.

Imperfectum.

Sing.	Ad eg vieke	Þu vieker	hann vieke
Dual. Plur.	ad vid vier viekum.	Þid Þier viekud,	Þeir vieke.

Infinitivus præsens, Ad Vykia.
Participium Præsens, Vykiande.

Passivæ vocis tempora per Participium præteritum Vikenn, & verba superius traditæ circumscribi solent.

VI. in l. *Indicativus præsens.*

Sing.	Eg Fel	Þu Felur	hann Felur
Dual. Plur.	vid vier felum,	Þid Þier feled,	Þeir fela.

Perfectum.

Sing.	Eg Falde	Þu Falder	hann Falde
Dual. Plur.	vid vier foldum,	Þid Þier foldud,	Þeir foldu.

Imperativus præsens.

Sing.	Fele eg	fel Þu, feldu	fele hann
Dual. Plur.	felum vid vier,	fele Þid Þier,	fele Þeir.

Conjunctivus Præsens.

Sing.	Ad eg Fele	Þu feler	hann fele
Dual. Plur.	ad vid vier felum/	Þid Þier feled/	Þeir fele.

Imperfectum.

Sing.	Ad eg Fæle	Þu fæler	hann fæle
Dual. Plur.	ad vid vier fælum/	Þid Þier fælud/	Þeir fæle.

Infinitivus Præsens, Ad Fela.
Participium Præsens, Felande.

Vocis Passivæ

Indicativus Præsens.

Sing.	Eg Felst	Þu felst	hann felst
Dual. Plur.	vid/ vier felunst/	Þier Þid felest/	Þeir felast.

Perfectum.

Sing.	Eg Faldest	Þu faldest	hann faldest
Dual. Plur.	vid vier foldunst/	Þid Þier foldust/	Þeir foldust.

Imperativus Præsens.

Sing.	Felest eg	felstu	felest hann
Dual. Plur.	felunst vid vier/	felest Þid/ Þier/	felest Þeir.

Conjunctivus Præsens.

Sing.	Ad eg Felest	Þu felest	hann felest
Dual. Plur.	ad vid vier felunst/	Þid Þier felest/	Þeir felest.

Imperfectum.

Sing.	Ad eg Fælest	Þu	hann
Dual. Plur.	ad vid vier fælunst/	Þid Þier fælest/	Þeir fælest.

Sed hæc omnia elegantius circumſcribuntur ſicut ſuperiora.
Infinitivus præsens, Ad Felast.
Participium præteritum, Falenn.

VII. in m. *Indicativus Præsens.*

Sing.	Eg Tem	Þu temur	hann temur
Dual. Plur.	vid/ vier temium/	Þid Þier temied/	Þeir temia.

Perfectum.

Sing.	Eg tamde	Þu tamder	hann tamde
Dual. Plur.	vid vier tomdum/	Þid Þier tomdud/	Þeir tomdu.

Imperativus Præsens.

Sing.	Temie eg	tem Þu	temie hann
Dual. Plur.	temium vid vier/	temie Þid Þier/	temie Þeir.

Conjunctivus Præsens.

Sing.	Ad eg Temie	Þu temier	hann temie
Dual. Plur.	ad vid vier temium/	Þid Þier temied/	Þeir temie.

Imperfectum.

Sing.	Ad eg Temde	Þu temder	hann temde
Dual. Plur.	ad vid vier temdum/	Þid Þier temdud/	Þeir temde.

Infinitivus Præsens, Ad Temia.
Participium Præsens, Temiande.

Vocis Passivæ

Indicativus Præsens.

Sing.	Eg Temst	Þu temst	hann temst
Dual. Plur.	vid vier temiunst/	Þid Þier temiest/	Þeir temiast.

Perfectum.

Sing.	Eg Tamdist	Þu tamdist	hann tamdist
Dual. Plur.	vid vier tomdunst/	Þid Þier tomdust/	Þeir tomdust.

Circumſc. Eg var vel vard Tamen. Et eg hefe vered Tamen/ *&c.*

Imperativus Præsens.

Sing.	Temiest eg	temiest Þu	temiest hann
Dual. Plur.	temiunst vid vier/	temiest Þid Þier/	temiest Þeir.

Rectius verttu vel ſiertu Tamenn/ *&c.*

Con-

Conjunctivus præſens.

Sing.	Ad eg Temieſt	ad Þu temieſt	ad hann temieſt
Dual. Plur.	ad vid vier temiunſt/	ad Þid Þier temieſt/	ad Þeir temieſt.

Imperfectum.

Sing.	Ad eg	Þu	hann Temdeſt
Dual. Plur.	ad vid vier temdunſt/	Þid Þier temdeſt/	Þeir temdeſt.

Infinitivus, Ad Temiaſt.

Participium, Tamenn.

VIII. in n.

Indicativus Præſens.

Sing.	Eg Finn	Þu finnur	hann finnur
Dual. Plur.	vid/ vier finnum/	Þid Þier finned/	Þeir finna.

Perfectum.

Sing.	Eg Fann	Þu fanſt	hann fann
Dual. Plur.	vid vier fundum/	Þid Þier fundud/	Þeir fundu.

Imperativus Præſens.

Sing.	Finne eg	finn Þu, finndu	finne hann
Dual. Plur.	finnum vid/ vier/	finne Þid/ Þier/	finne Þeir.

Conjunctivus Præſens.

Sing.	Ad eg Finne	Þu finner	hann finne
Dual. Plur.	ad vid vier finnum/	Þid/ Þier finned/	Þeir finne.

Imperfectum.

Sing.	Ad eg Finde	Þu finder	hann finnde
Dual. Plur.	ad vid vier findum/	Þid Þier findud/	Þeir finde.

Infinitivus præſens, Ad Finna.

Participium præſens, Finnande.

Vocis Paſſivæ

Indicativus Præſens.

Sing.	Eg Finnſt	Þu finnſt	hann finnſt
Dual. Plur.	vid vier finnunſt/	Þid Þier finneſt/	Þeir finnaſt.

Perfectum.

Sing.	Eg Fanſt	Þu fanſt	hann fanſt
Dual. Plur.	vid vier fundunſt/	Þid Þier funduſt/	Þeir funduſt.

Imperativus Præſens.

Sing.	Finneſt eg	finnſtu	finneſt hann
Dual. Plur.	finnunſt vid vier,	finneſt Þid Þier,	finneſt Þeir.

Conjunctivus Præſens.

Sing.	Ad eg finneſt	Þu finneſt	hann finneſt
Dual. Plur.	ad, vid, vier finnunſt,	Þid Þier finneſt,	Þeir finneſt.

Imperfectum.

Sing.	Ad eg Findeſt	Þu findeſt	hann findeſt
Dual. Plur.	ad vid vier findunſt	Þid Þier findeſt,	Þeir findeſt,

Infinitivus præſens, Ad Finnaſt.

Participium præteritum, Fundenn.

IX. in p.

Indicativus Præſens.

Sing.	Eg Gryp	Þu grypur	hann grypur
Dual. Plur.	vid vier grypum,	Þid Þier gryped	Þeir grypa.

Pluſquam perfectum.

Sing.	Eg Greip	Þu greipſt	hann greip
Dual. Plur.	vid, vier gripum,	Þid Þier gripud,	Þeir gripu.

Imperativus præſens.

Sing.	Grype eg	gryp Þu (gryptu)	grype hann
Dual. Plur.	grypum vid vier,	grype Þid Þier,	grype Þeir.

Conjunctivus Præſens.

Sing.	Ad eg Greype	Þu gryper	hann grype
Dual. Plur.	ad vid vier greypum,	Þid Þier gryped,	Þeir grype.

P. Imperfectum.

Sing.	Ad eg Gripe (i breve)	Þu griper	hann gripe
Dual. Plur.	ad vid vier gripum,	Þid Þier gripud,	Þeir gripe.

Infinitivus præsens, Ad Grypa.
Participium præsens, Grypande.

Passivæ vocis solum Participium præteritum Gripenn, in usu est, per quod reliqua tempora & modi circumscribuntur.

X. int. *Indicativus Præsens.*

Sing.	Eg Et	Þu etur	hann etur
Dual. Plur.	vid vier etum,	Þid Þier eted,	Þeir eta.

Plusquam perfectum.

Sing.	Eg Aat	Þu aatst	hann aat
Dual. Plur.	vid, vier aatum,	Þid Þier aatud,	Þeir aatu.

Imperativus præsens.

Sing.	Ete eg	et Þu	ete hann
Dual. Plur.	etum vier, vid,	ete Þier, Þid,	ete Þeir.

Conjunctivus Præsens.

Sing.	Ad eg Ete	Þu eter	hann ete
Dual. Plur.	ad vid, vier etum,	Þid, Þier eted,	Þeir ete

Præt. Imperfectum.

Sing.	Ad eg æte	Þu æter	hann æte
Dual. Plur.	ad vid vier ætum,	Þid Þier ætud,	Þeir æte.

Infinitivus præsens, Ad Eta.
Participium præsens, Etande.

Vocis Passivæ
Indicativus Præsens.

Sing.	Eg Etst	Þu etst	hann etst
Dual. Plur.	vid vier etunst,	Þid, Þier etest,	Þeir etast.

Plusquam perfectum.

Sing.	Eg Aatst	Þu aatst	hann aatst
Dual. Plur.	vid vier aatunst,	Þid, Þier aatust,	Þeir aatust.

Usitatius autem circumscribuntur Eg er vel verd etenn & eg var vel hefe vered etenn, *&c.*

Imperativus Præsens.

Sing.	Etest eg	ettstu	etest hann
Dual. Plur.	etunst vid vier,	etest Þid, Þier,	etest Þeir.

Elegantius Vertu vel syerttu etenn, *&c.*

Conjunctivus Præsens.

Sing.	Ad eg	Þu	hann etest
Dual. Plur.	ad vid vier etunst,	Þid Þier etest,	Þeir etest.

Usitat. Ad eg Sie etenn, *&c.*

Imperfectum.

Sing.	Ad eg ætest	Þu ætest	hann ætest
Dual. Plur.	ad vid vier ætunst,	Þid Þier ætust,	Þeir ætust.

Infinitivus Præsens, Ad Etast.
Participium Præteritum, Etenn.

Sic Conjugantnr eg Sverb, *limo*: byd, *expecto*: gref, *fodio*: dreg, *traho*: eik, *augeo*: duel, *moror*: kem, *venio*: kann, *scio*: drep, *occido*: sit, *sedeo*, *&c.* Excipiuntur quædam Anomala, quæ Personas Indicativi Præs. Act. S. N. anomalās formant: cujus generis sunt eg ann, *amo*, *faveo*, Þu annst, hann ann: eg man, *recordor*, Þu manst, hann man: eg kann, Þu kant, hann kann, *scio*: eg duyn, *cesso*, *deficio*, Þu duynar, hann duynar: eg hryn, *vocem extollo*, Þu hryn, hann hryn: eg skyn, *fulgeo*, Þu skyn, hann skyn: eg gyn, *hio*, Þu gyn, hann gyn: Sed hæc tria postrema genium sequentis Conjugationis sequi videntur.

Regulæ de Præteritis Verborum Quartæ Conjugationis.

Reg. I. Habentia e vel i breve ante terminationes b & d, mutant illas in a in Præterito, ut, eg hverb, hvarb: sverb, *limo*, svarb: tred, *tero*, trad: kued, *cano*, kvad: velld, *levando oneri sum*, valld: verd, *cogor*, vard: bid, bad, *&c.* Excipiuntur: Kued, *valedico*, kuadde: gled, *lætifico*, gladde: sed, *satio*, sadde: gelld, *solvo debitum*, galltt: helld, *teneo*, hielltt: stend, *sto*, stood: ved, *vado*, vod: brid, *confringo dentibus*, brudde: stid, *fulcio*, studde: Rid, *eruo*, Rudde. Quod si n proxime præcedat finale d, præteritum exit in att, ut, eg Bind/ *ligo*, batt: vind/ *glomero*, vatt.

Reg. II.

Reg. II. Habentia i longum ante terminationem d mutant illud in dyphthongum ei in præterito, ut, eg lyd, *patior*, leid: rid, *equito*, reid. Excipiuntur: byd, *offero*, baud: syd, *coquo*, saud.

III. Finita in f faciunt Præterit. vel in af, ut eg gef, gaf: vel in vaf, sef, *dormio*, svaf: vel in afde, ut, eg hef, hafde: kref, *expostulo*, krafde: vef, *circumvolvo*, vafde: vel in æfde, ut eg kef, kiæfde, *suffoco*: vel in oof, ut, eg gref, *fodio*, groof: hef, *elevo*, hoof: vef, *telam texo*, vof: vel in auf, ut eg klyf, *scindo*, klauf: vel in eif, cujus generis sunt pleraque in yf finita; ut, eg blyf, *maneo*, bleif: ryf, *lacero*, reif: dryf, *jactor*, dreif, &c.

IV. Finita in g formant Præt. vel in a, ut eg ligg laa/ þig *accipio* þaa: vel in agde, ut egg legg *pono* lagde: vel in aug, ut eg flyg *volo* (avi) flaug/ lyg *mentior* laug/ smyg *angustias penetro* smaug: vel in ack, ut styng *pungo* stack/ spryng *rumpor*, vel *insanio* sprack: vel in aung, ut syng *cano* saung: vel in eck, geing *ambulo* gieck: vel in ei & eig, ut eg Myg *Mejo* Mie & Meig/ hnig *decido* hnie & hneig/ syg *deorsum feror* sie & seig/ styg *pede premo* stie & steig: vel in o long. ut dreg *traho* droo/ hogg *verbero* hioo: vel in o breve, ut veg *trutino*, vel *interimo*, vo: vel in ugde, ut tigg *mando* (dentibus) tugde.

V. Desinentia in k formant Præt. vel in ak. ut eg lek *stillo* lak/ rek *pello*, vel *pellor*, rak: vel in akte, ut hrek *jacto* hrakte/ vek *excito* vakte: vel in ack, ut dreck *bibo* drack: vel in auk, ut fyk *vento feror* fauk/ lyk *aperio*, vel *absumo*, item *absolvo*, lauk/ ryk *defumo* rauk/ stryk *ito* strauk: vel in eik, ut svyk *fallo* sveyk/ vyk *cedo* veik, vel viek: vel in ook, ut eg ek *curru trahor*, vel *vehor*, eik, *augeo* jook/ tek *sumo* took/ skek *quasso* skook. Quæ vero terminantur in ock habent Præterit. simile Præsenti, ut eg hrock *cum impetu quodam moveor* hrock in Præt. sock *mergor* sock/ stock *salto* stock/ slock autem facit slöckte *extinguo*.

VI. In l simplex terminata formant Præt. vel in al, ut eg Stel *furor* stal: vel in alde, ut duel *moror* dualde/ fel *occulto* falde/ kuel *crucio* kualde/ mel *minutim tundo* malde/ tel *numero* talde/ Vel *Eligo* Valde: vel in elde, ut sel *vendo* selde: vel ilde, ut skil *intelligo*, *distinguo* skilde: vel ool, ut eg el *alo* ool: vel ulde, ut dil dulde *cælo*, hil *oculo*, *tego* hulde/ mil *in minutas particulas divido* mulde/ þil *confuse recito* þulde.

VII. In l gemium finita faciunt Præterit. in all, ut eg giell *vociferor* gall/ smell *cum sono claudor* vel *collidor* small/ skell idem skall/ vell *ebullio* vall/ &c. Excipe fell *cado* fiell, & kiell *gelu aduror* kooll.

VIII. In m exeuntia formant Præt. vel in amde, ut eg frem *usurpo* framde/ hem *cicuro*, *contineo* hamde/ krem kramde/ lem *cædo* lamde/ sem *lites dirimo* samde, tem *domo* tamde: vel in umde, ut eg rym *submissam & raucam vocem edo* rumde, þrym *sub onere duro* þrumde. At kem *venio* facit eg kom, nem *capio* nam.

IX. Terminata in n formant Præt. vel in ann, ut eg brenn *uror* brann, finn *invenio* fann, renn *lubrico* rann, spinn *filum traho* spann, vinn *labero* vann: vel in ande, ut ven *assuefacio* vande, þen *extendo* þande: vel in ein, ut hryn *exclamo* hreyn, skyn *fulgeo* skeyn, gyn *hio* geyn: vel in unne, ut ann *faveo* unne, kann *scio* kunne: vel unde, dryn *boo* drunde, hryn *ruo* hrunde, dyn *tono* dunde, man *recordor* munde, styn *doleo* stunde. Suyn facit eg suynade.

X. Finita in p faciunt Præt. vel in ap, ut eg drep *interficio* drap, slepp, *evado* slapp: vel in apte, ut lep *lingo* lapte: vel in aup, ut dryp *guttatim destillo* draup, kryp kraup, syp *sorbeo* saup: vel in eip, ut gryp *prehendo*, *rapio* greip, klyp kleip: vel in iop, ut hleyp *curro* hlioop.

XI. In t simplex desinentia formant Præt. vel in aat, ut eg et *edo* aat: vel in at, ut get *conjecto*, *valeo* gat, sit *sedeo* sat: vel in atte, ut et *incito* atte, flet *explano*, *exentero* flatte, hvet *incito* hvatte, let *pigrum facio* latte, met *æstimo* matte: vel in aut, omnia sc. in yt finita ut, bryt *frango* braut, gyt *furtim conjicio* gaut, hlyt *sortior* hlaut, hryt *cum impetu feror aliquò* hraut, hnyt *pedem offendo* hnaut, flyt *fluo* flaut, lyt *deorsum me incurvo* laut, nyt *utor* naut. Excipe byt *mordeo* beit, dryt dreit: vel in ette, ut set *pono* sette: vel in utte, ut flit *veho* flutte, krit *decerpo* krutte. Eg læt *pono*, *simulo*, *me gero*, facit eg liet.

XII. Quæ vel desinunt in geminum t, vel alias consonas ante t finale habent, saltem mutant vocalem Præsentis in a in Præt. ut eg sprett *germino*, *erumpo* spratt, dett *cado* datt, suelltt *esurio* svalltt, velltt *volvor* valltt.

Quinta Conjugatio

Est Verborum in r & s finitorum, in quibus omnes Personæ Singulares Indicat. Præs. Activi similes sunt, ut eg ber *porto* þu ber, hann ber: eg les *lego* þu les, hann les.

Paradigmata Quintæ Conjugationis.

I. in r.	*Indicativus Præsens.*		
Sing.	Eg Ber	þu ber	hann ber
Dual. Plur.	vid vier berum/	þid þier bered/	þeir bera.
	P. Perfectum.		
Sing.	Eg bar	þu barst	hann bar
Dual. Plur.	vid vier baarum/	þid þier barud/	þeir baru.

Imperati-

Imperativus Præſens.

Sing.	Bere eg	ber Þu/ berdu	bere hann
Dual. Plur.	berum vid vier/	bere Þid Þier/	bere Þeir.

Conjunctivus Præſens.

Sing.	Ad eg bere	Þu berer	hann bere
Dual. Plur.	ad vier vid berum/	Þier Þid bered/	Þeir bere.

Imperfectum.

Sing.	Ad eg bære	Þu bærer	hann bære
Dual. Plur.	ad vid vier bærum/	Þid/ Þier bærud/	Þeir bære.

Infinitivus præſens, Ad Bera.
Participium Præſens, Berande.

Vocis Paſſivæ

Indicativus Præſens circumſcriptus.
Þu berſt.
Eg er vel verd boren in uſu eſt.

Præt. Eg var vel hefe vered borenn. In Plurali etiam Þeir baruſt dicitur. Reliqua Circumſc.

Conjunctivus Præſens.

Sing.	Ad eg	Þu	hann bereſt
Dual. Plur.	ad vid/ vier/ berunſt/	Þid/ Þier bereſt/	Þeir bereſt.

Uſitatius Ad eg ſie borenn.

Imperfectum.

Ad eg Þu hann bæreſt/ &c. Uſitatius eg være borenn.
Infinitivus præſens Ad Beraſt.
Participium Præteritum Borenn.

II. in s. *Indicativus Præſens.*

Sing.	Eg Les	Þu les	hann les
Dual. Plur.	vid vier leſum/	Þid Þier leſed/	Þeir leſa.

P. Perfectum.

Sing.	Eg Las	Þu laſt/	hann las
Dual. Plur.	vid vier láſum/	Þid Þier laſud/	Þeir laaſu.

Imperativus Præſens.

Sing.	Leſe eg	leſe Þu (leſtu)	leſe hann
Dual. Plur.	leſum vid vier/	leſe Þid Þier/	leſe Þeir.

Conjunctivus Præſens.

Sing.	Ad eg Leſe	Þu leſer	hann leſe
Dual. Plur.	ad vid vier leſum/	Þid Þier leſed/	Þeir leſe.

Imperfectum.

Sing.	Ad eg Læſe	Þu læſer	hann læſe
Dual. Plur.	ad vid vier læſum/	Þid/ Þier/ læſud/	Þeir læſe.

Infinitivus præſens Ad Leſa.
Participium præſens Leſande.

Vocis Paſſivæ

Indicativus præſens Eg er vel verd leſenn in uſu eſt.
Præteritum uti reliqua tempora etiam heic Circumſcrib. Eg var, &c. leſenn.
Imperat. præſens vertu vel ſiertu leſenn/ &c.
Conjunctivus præſens ad eg Þu hann leſeſt/ uſitatius ad eg ſie leſenn.
Imperfectum P. ad eg Þu hann leſeſt/ uſitatius eg være leſenn.
Infinitivus præſens ad leſaſt.
Participium præteritum leſenn.

Sic Conjugantur Eg fer *eo*, ſver *juro*, ſpir *quæro*, eis *haurio*, kys *eligo*, blæs *flo*. &c.

Regulæ de Præteritis Verborum Quintæ Conjugationis.

Reg. I. Finita in r formant Præterit. vel in ar, ut Eg ber bar/ sker skar: vel in arde, ut eg ber *pulſo* barde/ mer *minutim diſſipo* marde/ ver *defendo* varde: vel in iade, ut eg er *aro* eriade: vel in oor, ut fer *eo* foor/ ſver *juro* ſoor: vel in urde, ut eg ir *eruo* urde/ mir *mordeo* murde/ ſmyr *ungo* ſmurde/ ſpir *interrogo* ſpurde.

II. Deſinentia in s faciunt Præterit. vel in as, ut eg les las: vel in aus, ut eg gys *impetuoſe fundor* gaus/ frys *frigeo* fraus/ kys *eligo* kaus: vel in ies, ut eg blæs *flo* blies: vel in eis, ut eg rys reis/ *ſurgo*: vel in os, ut eg eis *haurio* ioos: vel in uſte, ut eg flis *deſquamo*, vel, *quod extimum eſt detraho* fluſte/ Þis Þuſte/ *feſtinanter & tumultuoſe incedo.*

Atque

Atque ita quinque Verborum Conjugationes absolvimus, Indicatis Præteritorum formationibus, & demonstrata ratione tempora Circumscribendi. Nunc quomodo Imperativi, Conjunctivi & Infinitivi Præsentia formari debeant, quæ sunt veluti primaria & radicalia tempora, unde cætera deducuntur, paucis monendum erit. Ab Infinitivo igitur exordiemur.

De Infinitivo Activo.

Reg. I. Infinitivus Activorum & Neutrorum semper desinit in a & ante se habet præpositionem að, ut að elska/ að brenna/ að snua/ að gefa/ að lesa.

II. In prima Conjugatione cum Præsenti Indicativi plane coincidit: nisi quod loco Pronominis ponatur particula að, ut ab eg elska est að elska.

III. In secunda Conjugatione mutatur e finale Indicativi in a, ut à kenne fit kenna. Observandum autem 1. si a longum præcedat é finale Indicativi, quod tum saltem abjiciatur e, ut à saae *sero* fit saa/ à smaae *temno* smáa. 2. Quod nonnulla inter e finale & Characteristicam interserant i, ut ab heinge fit heingia/ ab heige heigia/ &c.

IV. Tertiæ, Quartæ & Quintæ Conjugationis Infinitivi formantur, adjiciendo ad terminationem Indicativi, literam a, ut à dey fit deya, à byð byða, à ber bera, &c.

Excipiuntur:

1. Tertiæ Conjugationis verba tria, by bua, ny nua, sny snua.
2. Quædam Quartæ & Quintæ, quæ e penultimum vel medium indicativi mutant vel in a breve, ut à stend fit standa, à veð vaða, helld hallda, gielld giallda, velld vallda, gref grafa, hef *habeo* hafa, dreg draga, ek aka, tek taka, skek skaka, fell falla, el ala, kell kala, fer fara, quæ imitatur eg geing að ganga: vel in o breve, ut treð troða, sef sofa, kem koma.

Reg. V. Ei præcedens terminalem mutatur in au, ut ab eyk fit auka, ab eys ausa, hleip hlaupa. Excipe leyk *ludo* að leyka, eg geing facit að ganga.

VI. A breve sive in media sive in penultima fuerit, mutatur hic in u, ut ab Ann fit vnna, à kann kunna.

VII. Quæ habent dyphthongum æ ante literam finalem, mutant illam in a, ut à Blæs fit blaasa, græt graata, læt lata.

VIII. Si vel i breve vel e non mutatum præcesserit literas terminales, interseritur i ante a Infinitivi, ut à bið fit biðia/ seð seðia/ hef hefia/ hrek hrekia/ duel duelia/ &c.

Excipiuntur:

1. Quæ duas consonas in fine habent, ut bind binda/ verð verða: Nisi sint duo g, in his enim valet Regula, ut ligg liggia/ tigg tiggia/ þigg þiggia. His adde eg sing að singia: Item suyk suykia/ vyk vykia.
2. Sequentia: kueð *cano* kueða in Inf. ut distinguatur à kueð *valedico*, quod juxta Regulam facit kueðia/ gef gefa, vef *texo* vefa/ veg vega/ lek leka/ rek reka/ fel fela/ stel stela/ nem nema/ drep drepa/ ber *porto* bera/ sker skera/ les lésa/ et *comedo* eta, get geta/ met meta.

IX. Quæ habent i longum ante finales g, k, p, Infinitivo inserunt u long. ut à flyg fit fliuga, à lyg liuga, smyg smiuga, syg *sorbeo* siuga, fyk fiuka, lyk liuka, ryk riuka, stryk stryuka, kryp kriupa, syp siupa, adde klyf klyufa. Excipe myg myga, syg *deorsum feror* syga, styg styga, hnyg hnyga, suyk suykia, vyk vykia, gryp grypa, klyp klypa.

X. Quæ i long. habent ante s vel t, o longum Infinitivo inserunt, ut à gys fit gioosa, frys frioosa, kys kioosa, bryt brioota, skyt skioota, gyt gioota, hlyt hlioota, hryt hrioota, hnyt hnioota, flyt flioota, nyt nioota: quibus cognatum est syð sioða. Excipe rys quod facit að rysa, byt að byta, dryt að dryta, & lyt að luta.

XI. Finita in egg & eck, u ante a finale interserunt, ut eg Hegg hoggua, steck að steckua.

Regula de Præsentibus Imperativi & Conjunctivi.

Ab Infinitivo formantur Præsens Imperativi & Præsens Conjunctivi, a mutato in e, ut ab elska fit elske, brenna brenne, snua snue, gefa gefe, lesa lese. Quodnam vero sit discrimen inter

Imperat. & Conjunct. & quomodo particulæ adjunctæ varientur ac transponantur, Paradigmata Conjugationum modo exhibita ostendere poterunt.

Regula de P. Imperfecto Conjunctivi.

In Verbis Primæ & Secundæ Conjugationis Imperfectum Conjunctivi idem est cum Perfecto Indicativi, ut elskade, brende, snædde, &c. Excipiuntur tamen aliquot, è quorum numero sunt seige & þeige, quæ in Perf. Indic. habent sagde & þagde; sed in Imperf. Conj. segde & þegde, &c.

In reliquis autem Conjugationibus mutantur vocales mediæ sive penultimæ Præteriti Indicativi vel in e, ut hvatte *acuit*, hvette *acueret*; vel in i, ut à rann fit rinne, à kunne fit kinne; vel in æ, ut à bar fit bære, skar skiære. Quandoque etiam, ut in duab. primis Conjugationibus, concurrunt, ut sette, mette, &c. Sed hæc omnia usu quam præceptis rectius & facilius discuntur.

Vocis porro *Passivæ* tempora ab Activis formantur, ubique additis in fine st, ut ab elska fit elskast, ab elskade elskadest, ab elske, elskest, à bære bærest. De Participii formatione vide dicenda suo loco.

Observationes de verbis deponentibus.

Deponentia terminantur vel in ast, ut Andast *morior*, asnast, aulast, staulast; vel in ist, ut eg dirfist, gletteſt, þreitist, &c. Terminata in ast Præteritum formant more Passivorum primæ Conjugationis, ut eg andast andadest, asnast asnadest, aulast auladist, staulast stauladist. In ist vero finita sequuntur Regulas de Præteritis Verborum secundæ Conjugationis traditas, ut eg reidist facit in præterito reiddist, inserendo literam d, tanquam à reide reidde, eg veikist facit veiktist, tanquam à veike veikte, eg slæpist slæptist, tanquam à slæpe slæpte. Eg drittist simile facit Præteritum Præsenti, juxta Reg. 2. p. 74. Eg þikest anomalôs format Præteritum eg þoottist. Inveniuntur etiam pauca aliter terminata, cujus generis sunt, eg bidst badst, eg bindst banst, eg legst lagdist, eg kemst komst.

In Genere notandum, quod a breve in penultima Verborum, mutetur in ø in personis primis Numeri pluralis, ut eg afla, vier øflum, eg aflade, vid vel vier øfludum; Sic eg andast, vier ondunst, &c.

A Communi Regula variant finita in æ, quæ secundam & tertiam Sing. Indic. Præs. formant addendo ad primam r, ut eg fæ, *accipio*, þu fær, hann fær: eg liæ, *accommodo*, þu liær, hann liær, &c.

Sunt autem numero undecim:

Eg	Fæ *Accipio*,	fieck in Præt.	ad faa in Inf.
	Flæ *Cutem detraho*,	floo	ad flaa
	Græ *Germino*,	grere	ad grooa
	Hlæ *Rideo*,	hloo	ad hlæia
	Klæ *Frico*,	kloo	ad klaa
	Næ *Apprehendo*,	naade	ad naa
	Liæ *Commodo*,	liede	lia
	Ræ *Remigo*,	rere	rooa
	Slæ *verbero*,	sloo	slaa
	Tæ *Lanam carpo*,	taade	tæia
	Þuæ *Lavo*,	þuode	þuo.

IMPERSONALIA *vel sunt* Activa, *vel* Passiva.

Activa, vel regunt Accusativum Pronominis 1. pers. ut mig angrar, *male me habet*: mig aumkar, *miseret me*; vel Dativum, ut mier baggar, *obest mibi*: mier biriar, *oportet me*, &c. Sunt autem hæc in duplici differentia. Alia enim à Personalibus descendunt, & tertiam Personam singularis Numeri in temporibus primariis invariatam habent, qualia Grammatici ex accidenti Impersonalia vocant: ut mier dygier, *sufficit*, à verbo Personali eg dyge, þu dyger, hann dyger: mier batnar, *revaleo*, à Personali eg batna, þu batnar, hann batnar: mig gledur, *gaudio mibi est*, ab eg gled, þu gledur, hann gledur. Alia originem Personalibus non debent, ideoque proprie & per se nomen *Impersonalium* merentur, ut mig firnar, furdar *in admirationem rapior*, mier hoſtar *juvat*, idrar *pænitet*, lister *delectat*, þister *sitio*, &c.

Passiva cum Dativo solummodo construuntur, accito Pronomine Neutro 3. Pers. ut mier tekst þad, mier leikst þad, mier vinst þad, *effici potest à me*. Et hæc pleraque, si non omnia, ex accidenti *Impersonalia* sunt.

Præterita *Impersonalium* è Regulis Persoalium petantur.

Ad

Ad naturam *Imperſonalium* quodammodo accedit id verborum genus, quorum actio in noſtra poteſtate non eſt: ideoque à Grammaticis *exemptæ actionis Verba* dici ſolent: Talia vero cum ſuis Præteritis hæc fere ſunt:

Þad	Birter	te	*Luceſcit.*
	bregdur	raa	*veſperaſcit.*
	brimar	ade	*æſtuat.*
	Dagar	ade	*dieſcit.*
	dimmer	de	*tenebræ oboriuntur.*
	dogguar	ade	*pluit.*
	dryfur	reif	*ningit.*
	dunar	ade	*tonat.*
	Fykur	auk	*ningit vehementer.*
	friſter	iſte	*gelaſcit.*
	Graanar	ade	*primis nivium flocculis terra caneſcit.*
	Hardnar	ade	*indureſcit.*
	hauſtar	ade	*æſtas adoleſcit, autumnus ingruit, qu. autumnaſcit.*
	hielar	ade	*pruina tegitur* ſcil. *terra.*
	haglar	ade	*grandinat.*
	hlaanar	ade	*nix reſolvitur.*
	hueſſer	ſte	*ventis ſæviri incipit.*
	hitnar	ade	*incaleſcit.*
	Jelgar	ade	*ningit.*
	Kirrer	rde	*tempeſtates ceſſant.*
	koolnar	ade	*frigeſcit.*
	kuolldar	ade	*adveſperaſcit.*
	Leggur	lagde	*aquæ conſtringuntur gelu.*
	lydur	leyde	*labitur* ſc. *tempus.*
	Mynkar	ade	*minuitur.*
	morgnar	ade	*diluceſcit.*
	Rigner	gnde	*pluit.*
	rockuar	ade	*crepuſculum incipit.*
	Sniooar	ade	*ningit.*
	ſumrar	rade	*æſtas ingruit.*
	ſyler	lde	*gelu & pruina condenſatur Solum.*
	Vetrar	rade	*hiemaſcit.*
	vdar	ade	*continui imbres deſcendunt.*
	voknar	nade	*humeſcit.*
	volnar	nade	*incaleſcit.*
	voraz	rade	*ver incipit.*
	Þidnar	nade.	*quod gelu rigidum erat, reſolvitur.*

Tantum de verbis.

CAPUT NONUM.

De Participio.

CIRCA *Participium* conſideranda 1. Terminatio, 2. Tempus, 3. Formatio, 4. Genus, 5. Declinatio.

Terminationes Participiorum tres ſunt: ande, ur, enn.

In ande terminantur Activa & Neutra à verbis Activis & Neutralibus omnium Conjugationum formata, ut Elskande, brennande, ſnuande, hverbande, bidiande, gefande, dragande, akande, dueliande, fremiande, vemiande, drepande, etande, berande, auſande, vagſande, &c.

In ur omnia à Paſſivis primæ & ſecundæ Conjugationis formata, nt Elskadur, brendur.

In enn omnia à Paſſivis trium poſteriorum Conjugationum deſcendentia, ſnuvenn, horbenn, bedenn, gefenn dreigenn, hrakenn, falenn, framenn, funden, drepenn, etenn, borenn, leſenn, &c. Hinc tamen excipias Participia ab illis verbis deſcendentia, quæ in de aut te more ſecundæ Conjugationis terminant præterita. Hæc enim verba, ut in præteritorum, ita in Participiorum terminationibus in ur formandis Verba primæ & ſecundæ Conjugationis imitantur, ut bruddur à brudde præterito verbi eg brid, kuaddur à kuadde, ſtuddur à ſtudde, vafdur à vafde, lagdur à lagde,

vaktur à vákte, Þandur à Þande, flattur à flatte. His accedunt & nonnulla alia, ut hrecktur, ſocktur, slocktur, Þiadur, &c. Multa etiam utramque terminationem admittunt, aliam tamen plerunque alia uſitatiorem, ut kraſenn vel krafdur, vaſenn vel vafdur, tuggenn vel tugdur, ſamenn vel ſamdur, tamenn vel tamdur, huſenn vel huldur, &c.

Præſentis temporis ſunt omnia in ande deſinentia: In enn & ur *Præteriti.*

Participia præſentis temporis in ande formantur ab Infinitivo, adjiciendo ad a finale terminationem nde, ut ab elska fit elskande, à brenna brennande, à ſnuua ſnuuande, à hverba hverbande, à bidia bidiande, à draga dragande, à ſiuga ſiugande, ab hoggua hogguande, ab auka aukande, à riuka riukande, à ſtockua ſtockuande, à duelia dueliande, à koma komande, ab vnna vnnande, à kriupa kriupande, ab auſa auſande.

In ur formantur à præterito Indicativi Activi, e finali in ur mutato, ut ab elskade fit elskadur, à bakade bakadur, à brende brendur, à bendte bendtur, à kueykte kueyktur, à brudde bruddur, &c.

In enn formantur à Præſenti Indicativi Activi, affigendo terminationi geminum n, & vocales Verbi medias, penultimas & ultimas varie immutando, ut à fly fit fluuenn, à ny nuuenn, à dey daaen, *à* hverb horbenn, *à* bid bedenn, *à* byd bodenn, *à* bind bundenn, *à* lyd lidenn, *à* tred trodenn, *à* gref grafenn, *à* klyf kloſenn, *à* dryf driſenn, *à* dreg dreigenn, *à* flyg flogenn, *à* ſpryng ſpruungenn, *à* dreck druckenn, *à* fel falenn, *à* ſtel ſtolenn, *à* frem framenn, *à* kem komenn, *à* renn runnenn, *à* ſpinn ſpunnenn, *à* klyp klipenn, *à* kryp kropenn, *à* slepp sloppen, *à* byt bitenn, *à* brát brotenn, *à* ber borenn, *à* fer farenn, *ab* eys auſenn, *a* kys koſenn, *à* rys riſen, *à* blæs blaaſenn, *à* vegs vágſenn, & ſimilia, quæ è dictionariis faciliori negotio petuntur.

In quibuſdam non mutatur vocalis radicalis, ſed ſaltem adjicitur fini enn, ut geſenn *à* gef: hnygenn *à* hnyg, hogguenn *ab* hogg, ekenn *ab* ek, rekenn, tekenn, drepenn, etenn, &c.

Anomalia in æ faciunt Participia præterita in genn, ut fæ feingenn, flæ fleigenn, hlæ hleigenn, ſlæ ſleigenn, Þuæ Þueigenn: Excipe græ grooen, ræ rooenn, tæ taaen: Item næ naadur, liæ liedur.

Participia in ande ſub una terminatione *omnis generis* ſunt, ut hann, huun, Þad elskande, brennande, ſnuuande, geſande, leſande.

In ur ſub tribus terminationibus etiam *omne genus* agnoſcunt, ut hann ſnuuenn, geſenn, leſenn, hun ſnuuen geſen leſen, Þad ſnued geſed leſed, &c.

Declinantur Participia ut Adjectiva Nominalia. Nam finita in ande ſunt quartæ Declinationis ſimplicium; Sed in plurali Indeclinabilia. In ur & enn tertiæ & ſecundæ: Item quartæ & primæ, ſi articulus præponatur, ut ſaa elskade, ſu & Þad elskada: ſaa brende, ſuu & Þad brenda: ſaa ſnuune, ſuu & Þad ſnuna: ſaa geſne, ſu & Þad geſna, &c.

Reliqua Accidentia cum Nominibus communia ſunt. Participium futuri temporis non habet lingua *Iſlandorum*: pro quo utuntur præſenti, præcedente aliqua particula futurum tempus denotante, ut hann er komande, *venturus eſt*, thilkomande, *futurus.*

Et hæ ſunt Partes Etymologiæ Declinabiles: ſequuntur Indeclinabiles.

CAPUT DECIMUM.

De Adverbio.

DE Adverbio quotuor ſunt conſideranda, 1. Significatio, 2. Species, 3. Figura, 4. Comparatio.

Significatio Adverbiorum multiplex eſt;

I. Loci: & hæc ſunt quadruplicia.

1. *In loco*, ut hvar/ hvar hellſi/ hier/ hierna/ Þar/ Þarna/ hiedra/ Þadra/ einhvorſtadar/ allſtadar/ inne/ vte/ vppe/ nidre; mided/ vyda/ Eiſtra/ firer Auſtann/ Sydra/ firer Sunnan/ Ꝟijrdra/ firer Nordan/ Veſtra/ firer Veſtan/ Nærre/ fiærre.

2. *Ad locum*, ut huort? hingad/ Þangad/ inn/ vt/ vpp/ Nidur/ Sudur/ Veſtur/ Nordur/ Auſtur.

3. *De loco*, huadann? hiedann/ Þadann/ ad innan/ ad vtann/ ad Sunnan/ ad Auſtan/ ad Nordan/ ad Veſtan: Vel vtanad/ Sunnanad/ Veſtanad/ Nordanad, &c. particula (ad) poſtpoſita, langtad/ skamtad/ langt till/ skamt til.

4. *Per locum*, framm/ aframm/ afftur: item Vm̃/ yfer/ & effter cum ſuis compoſitis, ut Sudurumm/ Veſturumm/ Auſtnrumm/ Nordurumm/ Paryfer/ hieryfer/ vppeffter/ nidureffter/ ofaneffter/ Sudureffter/ Nordureffter/ Veſtureffter/ Auſtureffter.

II. Tem-

II. Temporis, Hvonær? Nær? nu/ Þaa/ idag/ igiær/ amorgun/ aarla/ ſydla/ ſnemma/ aadann/ fordum/ eynhvorntyma/ nockurntyma/ ſenn/ ſeint/ ſnart/ fliott/ einatt/ skiott/ braatt/ beintt/ æ/ ætid/ aavalltt/ jafnan/ ſifelldt/ alldrei/ Þegar, firr, ſydar, ſtundum, laungum, & ſimilia. “Hvers “daglega, *ſemper*, Þa ad, *&* Þa ed, *cum*. A medan, *donec*. Allt jafnt, *ſemper*, *continuo*. med jaf- “nade, *ſemper*, *continuo*, *perpetuo*. Ad ſinne, *nunc*, *modo*.

III. Numeri, Einuſinne, tuiſuar tuiſuarſinnum, Þriſuar Þriſuarſinnum, fioorumſinnum, fimmſinnum, ſexſinnum, ſiosſinnum, aattaſinnum, nyuſinnum, tyuſinnum, ellefuſinnum, &c. Tuttuguſinnum, Þriaatyuſinnum, Hundradſinnum, morgumſinnum, offt, ſialldan, afftur, huadofft, hvorſuofft, ſoofft, iAnnadſinn, odruſinne, Þridiaſinn, iÞridiaſinne, &c.

IV. Quantitatis vel Copiæ, Noog, nooglega, huad miked? ſo miked, dinpt, vydt, breidt.

V. Qualitatis, Huornen, Þannen, ſeſona, ſo, odruviiſ, vel, illa, & plurima ab Adjectivis orta, ut fallega, hæfelega, matulega, diggilega, daglega.

VI. Similitudinis, Eyns, eynſog, alyka, apektt, abordvid, ſoſem, Þara vid, hieravid, huylykt, Þuilykt. “So ſem ad, *ſicut*. Þanne, *eo modo*.

VII. Intendendi, Miog, huorſu, harla. Þeßmeyr, olldungis, alldeilis.

VIII. Remittendi, Valla, ſinam, ſinamſaman, hofft, hartnær, næſta, nær, Þui, Þuinær, ſonær, næſta, Þyy.

IX. Minuendi ſive *Excludendi*, Alleina, alleinaſta, eynema, minſt, eynaſt.

X. Comparandi, meir, midur, minſt, ſydſt, helldur, hellſt.

XI. Elevandi, Gemſie, ſem er.

XII. Dubitandi, Kannskie, maaskie, kannvera, maavera, huort huortad, ef ennef.

XIII. Interrogandi, Huarſirer? Þui Þa? huorſu? huornen? Þuiecke?

XIV. Affirmandi, Jaa, jurjor, vyſt, ſannlega, vißelega, &c. “Ad ſennu, *verè*.

XV. Negandi, Nei, ecke, ecky, nie, aunguanneigen, hvorcke.

XVI. Demonſtrandi, See! hana! Þana!

XVII. Reſpondendi, Aa.

XVIII. Precandi, Kiære, kiæreminn!

XIX. Hortandi Verttad, flyttier, komdu Þier.

XX. Concedendi, Hana Þa! Nuu!

XXI. *Corrigendi*, Edahvad, hitt helldur Þoo.

XXII. *Eligendi*, Helldur, hellſt, velldſt, eynkum, ſierlega.

XXIII. *Separandi & diſtribuendi*, Sierilægie, ſierdeiliß, heimuglega, J odrulagie/ margvislega/ eynfalldlega/ tuefalldlega/ Þrefalldlega/ &c.

XXIV. *Congregandi* & *Comitandi*, Fiolment/ alment/ i eynu/ vndereyns/ aſamt/ ſamann/ ſamannvid/ thill ſamans.

XXV. *EVENTUS*, Gefens/ forgefiß/ thill onytis/ voveiſiß.

XXVI. *Ordinis*, Adur/ firre/ ſeyrna.

Species Adverbiorum eſt Duplex:

Primitiva, ut Aar/ ſyd: Derivativa, ut Aarla/ ſydla: Item fallega/ matulega à nominibus fallegur & maate.

Figura Triplex.

Simplex, ut ſo, hingad: Compoſita, ut ſo ſem, hingad effter: Decompoſita, ut hitt helldur Þoo, thil onytiß.

Comparantur Adverbia ab Adjectivis Comparabilibus orta,

Idque vel *Regulariter*, ut	Leing	leingur	leingſt,
	Dægilega	dægilegar	dægilegaſt,
	Fliott	fliootara	fliootaſt.

Ad horum modum comparantur etiam alia Adverbia, licet ab Adjectivis non ſint orta, ut Sialldan, ſialldnar, ſialldnaſt, ſunnan, ſunnar, ſidſt vel ſunnaſt, *&c.*

Vel *Irregulariter*, ut	Vel	betur	beſt,
	Jlla	verr	veſt,
	Lytt	midur	minſt,
	Seintt	ſydar	ſydſt, *&c.*

Deficiunt quædam

1. *Poſitivo*, ut	Firre	firſt,	Helldur	hellſt,
	Nær	næſt,	Fiær	fiærſt.
	Skemur	skemſt,	Et multa alia.	

2. *Poſitivo* & *Comparativo*, ut Vellſt, *&c.*

3. *Superlativo*, ut Hiedann hiedar, *&c.*

NOTA. Adjectiva Neutra abſolutè poſita, & Præpoſitiones cum amittunt Caſum fiunt Adverbia, ut Skamt, langt, firer, nærre, vid, *&c.*

Caput Undecimum.

De Conjunctione

Ut Conjunctiones distincte & tradantur, & intelligantur, Tria consideranda veniunt: 1. Earum significatio, seu Potestas, 2. Figura, & 3. Ordo.
Significationes Conjunctionum variæ sunt:

Hæ tamen præcipuæ:

Copulativa, ut Og, ogso, lyka, eyrnen, asamtt, lykamed, lykaeyrnen & aliquando nuu. "Legi-" "tur & *enda*: ut, Þad vard at sætt vid daneat, hann geck at eiga Þyri dottr haralldes Gormeso-" "nar, enda skilldu Þeir fa honum hundrat skipa, *cum Danis conventum est, ut duceret Thyram,* " "*filiam Haraldi Gormsonii, & ut suppeditarent ei centum naves.* Histor. *Styrbiornonis*, in Com-" "ment. *Christiani Wormii* ad *Aræ* Schedas.

Disjunctiva, ut eda, edur, ella, ellegar.

Concessiva, ut Þoad, enn Þoo, enn Þoad, samtt sem adur. Þott, Þott ad, *etiamsi.*

Adversativa, ut Enn, Þoo, Þa er, *cum.*

Conditionalis, ut Nema, ennef, so framt, med Þui moote.

Conclusiva seu *Ratiocinativa*, ut Þaa, Þeßvegna, Þarfyrer, huarfyrer, hvorsvegna, Þuy. "Af " "Þui ad, *quoniam.* Sottum Þeß, *quia, quandoquidem.*

Continuativa seu *Ordinis*, ut Effteraa, effter Þad, effterad, Pareffter, longuefter: Sydann, sydar, sydast, ad sydustu, frammveigis, vmmframm, auk, ad auke, Þær ad auk, hier ad auk, ofannaa Þarofannaa, hier ofann aa.

Causalis, ut Þuiad, firer Þui, af Þui, af Þuiad, vppaa Þad, so ad, ad ey & quandoque simplex ad.

Explanativa seu *Completiva*, ut Ad sonnu, sem er, *&c.*

Nam ad harum significationum aliquam, omnes, quotquot sunt, Conjunctiones reduci possunt. Sunt autem quædam Significationes adeo tum sibi invicem, tum Adverbiis, addo etiam Præpositionibus aliquando vicinæ, ut nunc huc, nunc illuc referri possint. Nec raro contingit, ut eædem Conjunctiones, pro varia Orationis constructione, varias admittant significationes. Id quod nec Latinis insolens est.

Figura Conjunctionum Triplex:

Simplex, ut Þui, auk, Þo, aadur.

Composita, ut Af Þui, ad auk, enn Þo, sem adur.

Decomposita, ut Af Þuiad, hieradauk, enn Þoad, samt sem adur.

Ordinem vero Conjunctionum quod attinet, pleræque earum in Oratione præponi amant, ut Af Þui Þu giorder Þad, *eo quod hoc faceres*: Nema Þu giorer Þad, *nisi hoc præstes.* Non enim recte diceretur, Þu af Þui, vel Þu nema.

Sunt tamen nonnullæ indifferentis ordinis, ut lyka, eyrnen ogse, *&c.* Poëtæ vero pro ratione disponendarum in metro syllabarum, ut in aliis, ita & heic plurimum licentiæ sibi sumunt.

Caput Duodecimum.

De Præpositione.

Duo de *Præpositionibas* notanda sunt: Calus & Figura.

Genitivum adsciscunt:

Til, Þessumeigenn, hinumeigenn, badumeigenn, mille, millum, vtann, *sine.* i millum, innann, vegna, saker, miß, aan. "Ad, vel At, *apud*: ut, at hvers, at løgmans, at Syslumans, " "*domi, apud magistratum, legistam, vel præfectum.* vmmfram, *super, supra*: ut hann haffde Þa " "specke vmmfram adra men, *sapientiam habuit supra alios homines.* Hann hefur og vmmfram " "Synа synd gudlastar, *qui super peccata sua blasphemiam addit.*

Dativum

Dativum vel Ablativum:

"A in: ut, a himne, *in cælo.* a Þinge, *in foro.* a Þeim daugum komo morgir menn till Olafs "Kongs; *in illis diebus venerunt præstantes viri ad R. Olaum.* Saga *Olai Trygwasonii.* c. xxxv. "J, *in*: ut i Suekiodu, *in Suecia*, i Noreg, *in Norvegia.*

Hiaa, gegn, gegnt, mote, Þuert, gagnvart, jafnsydis, nærre, fyrr, fiærre, framar, uns, af, * fraa, ut, alaun, nedanvert, undann. "i fra, *à ab ex.* i hia, *in apud.* Utaf, *ex.* uppyfar, han-"da acquisitivæ significationis: ut han liett og taka annan stol handa sinne modur, *ponendum quo-"que jussit alterum thronum matri suæ.* Vier hofum ecke meira epter handa herranum, *nihil re-"liqui habemus, pro domino.* Þeir fluttu og hafur og hey til fodurs handa hestunum og mulunum, "*Avenas quoque, & fænum equis, & mulis in pabulum deferebant.* Ad *versus, pone, tenus,* "*usque*: ut, Þad horfer ad manne, *quod versus virum spectat,* ad koma ad manne, *venire ad ho-"minem*; ad hælum, *calce tenus*; ad ælyfu, *usque in æternum.* Under, *sub*: Gialldurs under rau-"skillde, *sub Bellonæ rubro scuto.* Hist. *Styrbiorn.*

Accusativum:

Framan, hiedann, handan, kring, kryngumm, umkring, ikryng, ummhverfiß, umm, utann, ne-dann, ummframm, ofann, Sunnann, Auscan, Nordann, Vestann. "i bland, *inter, in.* A, *in*: ut "a Gud, *in Deum.* a iord, *in terram,* vid, *erga, versus, tenus.*

Dativum & Genitivum sola ad.
Dativum & Accusativum regunt:

Vid, vidur, fyrer, effter, aa, i, med, medur, under, yfer, uppaa.

Figura Præpositionum duplex:

Simplex, ut Ofann, nedann, kring, millum.

Composita, ut Fyrerofann, ofannfyrer, fyrer nedann, nedannfyrer, i kring, i millum, i fra, ihia, utaf, uppyfer, i bland, ummkringi, ummfram, &c.

Observandum autem quod Conjunctiones aliquando in Compositione mutant Casus, ut firer ofann hann & ofannfirer ann vel honum, firer nedann & nedannfyrer hann vel honum.

Nec ignorat Lingua nostra Conjunctiones *Inseparabiles*, quæ apud nos in duplici sunt discrimine. Aliæ enim cum Præpositionibus Separabilibus ita componuntur, ut ab iis separatæ nihil significent: Cujus generis sunt meigenn/ & vert/ Þessumeigen/ hiedann vert.

Aliæ cum Nominibus & Verbis in unam vocem, & quidem ab initio, ita coalescunt, ut ab iis disjunctæ nihilo plus significent, quam illæ Latinorum *di, dis, re, se, an, con.* Hujus generis tres reperio: † sam/ o/ & sundur/ ut samlynde *consensus*, samteinge *conjungo*, obedenn *non rogatus*, ofiet *nefas*, sundurlinde *dissensio*, sundurbryt *diffringo*. Postrema vero aliquando postpon. ut eg bryt sundur.

---

* Usurpatur præpositio Fra maxime in indiculis & syllabis capitum librorum: u Fra Gamla Kongi, *de Rege Gamlone.* Cap. xxv. partes III. Histor. *Snorronis Sturl.* Fra Þui er Sigvaldi tok Svein Kong, *de Suenone R. à Sigualdo Capto.* Histor. vel Saga *Olai Trygwasonii.* cap. xxx. † Quibus Þor vel Tor adjungi haud immerito debet, siquidem in compositis denotat difficultatem, arduitatem, & quid efficiendi molestiam, pessundans significationem vocis cui præponitur: ut, in Tor-are, *annonæ difficultas, & charitas.* Tor-fara, *iter difficile, & impeditum.* Tor-feingin, *acquisitu difficilis.* Tor-gætur, *rarus nactu, inventu difficilis.* Tor-kennast, *difficulter agnosci.* Tor-leide, *iter arduum.* Tor-nemur, *quod difficulter discitur, captu difficilis.* Tor-synt, *quod facile discerni non potest.* Tor-tæke, *per errorem acceptum.* Tor-virki, *opus arduum.* Tor-tryggia, *diffidere, fidem detrahere.* Ex quibus constat, ut nomen deastri Tyr, veterum Septentrionalium *Mercurii*, in compositione, *gloriam, laudem,* & *excellentiam* denotat: sic nomen idoli Þor vel Thor, euphonice Tor, eorum *Jovis*, & *Herculis*, qui cum malleo suo omnia domuit & superavit, in compositione significat & insinuat *difficultatem* quasi *Herculeam*, vel *rem adeo arduam, & difficilem, ut* Thori *opem posceret, quâ superari quiret.* Hinc in rebus arduis, & difficilibus (quod doctissimus *Christianus Wormius* mecum communicavit) Cimbri *Thorum* vel *Thoronem* invocare solebant: ut in [Olafs Tryggrasonar sogu] *Olai Tryggrasonii historiâ*: Þa toku menn Þat til raÞs ad heita a Þetta hit rauda skegg til fultings. quod sic reddo, *tum cœperunt homines saluti suæ consulentes invocare barbam illam rubicundam*, scil. *barbam rufam habentem Thoronem.* Vide *Olai Verelii Indicem linguæ veteris Scytho-Scandicæ*, in vocabulo Tor.

CAPUT TERTIUMDECIMUM.

De Interjectione.

INTERJECTIONI accidit Sola *Significatio*. Aliæ autem ſunt,

Admirantis, Hua? aa? hvadalaatum!
Approbantis, Jaavel!
Comminantis, Biby!
Concedentis, Nunu! Soſo!
Dolentis, Auvi! æ! æjeje!
Metuentis, Þei þei!
Indignantis, Svey! Fuy! Vei!
Gaudentis, Hohoo!
Ridentis, Hahaa! Hiby!
Exclamantis, O.
Inſtigantis vel *Impellentis*, rirr/ tack/ trutt/ hoho/ hoo.

Atque hæ ſunt illæ octo Orationis Partes, in quas Etymologia à Grammaticis diſtingui ſolet, leviter & curſim à nobis, pro inſtituti noſtri ratione, pertractatæ. Quibus vocum conſtructio ſive *Syntaxis* eſſet ſubjungenda, ut Grammatica Linguæ Septentrionalis ſuis numeris abſoluta haberi poſſet. Verum quia *Syntaxeos* ſcribendæ tradendæque ratio plurimum lectionis, obſervationum ac otii requirit, nobiſque propoſitum fuit, lectori linguæ noſtræ curioſo vocum ſaltem inflexiones hoc ſcripto ob oculos ponere, alioſque hujus idiomatis peritos, viſa jam pedum qualicunque via, ad perfectiora concinnanda inſtigare, nos pluribus in præſenti ſuperſedemus. Quod ſi DEUS vitam ac valetudinem porro indulſerit, & laborem hunc noſtrum non ingratum fore animadvertimus, *Syntaxin* ex antiquis noſtræ linguæ Scriptoribus collectam cum progreſſu temporis adjungemus. Nunc autem manum de tabula.



DICTIONARIOLUM ISLANDICUM

Ex Vocabulis, quæ in Grammatica Iſlandica *leguntur, Alphabetico ordine digeſtis, Conflatum.*

MONITIO AD LECTOREM.

CUM primum R. Jonæ *Grammaticam recudendam ſtatuerim, cognationem Linguarum Gothicæ, Saxonicæ, & Anglicæ, cum Iſlandica, notis marginalibus oſtendere, inſtituti noſtri fore credebam. Verum attentius rem conſiderans, quum nitori operis, tum harmoniæ quatuor Linguarum melius conſultum iri judicabam, ſi vocibus, in uſum Lectoris, Alphabetice diſpoſitis gloſſas, prout anſa gloſſandi daretur, hic illic apponerem.* Vale.

A.

Aa, *amnis.* G. AΘA. Matth. 7. 25, & 27. *Sax.* ea, *aqua.*
eg aa, *debeo, incumbit mihi,* Angli Auſtr. **to owe**; Bor. **to awe.**
aaer, *Lac. quod ſegregato butyro reliquum eſt.*
aaform, *propoſitum.*
aakarn, *acus, aceris.*
aan, *defectus.* G. VAN ſignificat *defectus,* & *indigentiam,* Marc. 10. 21. *Sax.* pan, vel pana eſt *deficiens,* & panian *minuere, decreſcere, deficere.* *Ang.* **to want.** *Eſt opus habere, indigere.* *Ang.* etiam *defectus lunæ* dicitur, **the wane of the moon.** & **wan** eſt *pallidus,* nimirum cum color faciei deficit. Nota hic *Iſlandos* à multis abjicere V, & p. ut in ord, *verbum,* orm, *vermis.* *Goth.* & *Saxonicum* VAURD, pord. VAURM, porm, & pyrm. *Ang.* **word, worm.**
aar, *remus,* aarer, *remi.* *Sax.* are. *Ang.* **oar.**
aas, *lignum oblongum.*
aaſt, *amor.* *Goth.* ANSTS, *amor, gratia,* Luc. 2. 40. & 3. 30.
aat, *comeſtio.*
aatt, *comedi.* Eſt præteritum perfectum ab eg et, *edo,* ἔδω, G. ETAN, ÏTAN, *comedere.* *S.* etan. *A.* **to eat.**
aatta, *octo,* **eight.**
aattunde, *octavus.*
attatyn, *octoginta.*
attatugaſta, *octuageſimus.* vide Gramm. noſtræ. Cap. 6.
abriſter, *coluſtra.*
adall, *nobilitas.* *Sax.* æþel. *nobilis.*
adgangur, *acceſſus.*
æde, *mos,* ἔθος.
æde, *mos,* ἔθη.
eg æde, *juro,* ædde in præt. *Sax.* að, *juramentum,* & juratio.
ædur, *vena.* *Sax.* æddre.
ær, *demens.*
ær, *agna.*
æra, *honos.* *Sax.* are.
eg ætla, *opinor.*
eg ætla, *deſtino, certum mihi eſt.* eg ætla ad giora þad, *ego faciam* vel *facturus ſum hoc, certum mihi eſt hoc facere.*
af þui þu giordet þad, *eo quod hoc faceres.*
afe, *avus.*
afftan, *veſper.*
affur, *faſtus, odium.*
afl, *vires, robur.*
afl, *fornax.*
eg afla, *lucror* vel *venor.*
aflaat, *Indulgentiæ.*
afmur, *amor.*
agiætur, *benignus.*
agiarn, *avarus*: agiorn, *avara*: agiarnt. *avarum.* *Goth.* GAIRNAN, *vehementer cupere,* Luc. 15. 16. *S.* gyrnan, girnesse, *cupiditas.*
agyrnd, *avaritia.*
agirnt, *avaritia.*
agreiningur, *diſſenſio.*
akur, *ager.* *S.* æcer, *A.* **aker** eſt *jugerum*
alldredur, *ſenex.*
alldur, *ætas.* *S.* eld, *Angli* Boreales **auld,** *ſenex.*
almenningur, *communitas.*
almuge, *populus.*
almuge, *vulgus.*
alur, *terebellum.* *S.* ale. *Ang.* **awle,** *ſubula.*
ambaatt, *ancilla.* vid. ANDBAHTS in gl. *Goth.*
amma, *avia.*
anaud, *ærumna.*
eg andaſt, *morior.*
ande, *Spiritus.* *Ang.* Bor. **the eande.**
andlit, *vultus, facies.* G. ANDAVLEIZ, *facies,* Luc. 17. 16. & VLITS, *Job* 11. 44. à VLITAN, *circumſpicere.* *Sax.* andplita, & andplite, *vultus.*
andskote, *adverſarius.*
andvarpan vel andvorpun, *ſuſpirium.*
mig angrar, *male me habet.*
eg ann, *amo, faveo*: unna, *favere*:

unnande, *favens.* Saxonicè unnan, *ex gratia dare, donare.*
annar, *secundus.* vid. Gramm. nostræ Cap. 6.
annar/ onnur/ annad, *secundus, secunda, secundum.* per omnes utriusque Numeri Casus declinatur.
annarhuer, *alteruter.*
ape, *Simius.* *S.* apa. *A.* ape.
apur, *hic acris*: opur, *hæc acris*: apurt, *hoc acre.*
ardur, *aratrum.*
arffur, *hæreditas.* G. ARBJA, *hæres*: ARBI, *hæreditas.* *S.* yrfe, *hæreditas.*
argur, *piger*, ἀεργός.
armur, *piger.*
arnyeir, *lancea.*
asynd, *aspectus.* *S.* sean, vel seon, *videre, cernere.* *Anglice* to see.
aska, *cinis.* G. AZGO. *S.* acse. ahse, axan, axsa, asca. *Ang.* ashes. *Ang.* Bor. asse.
askur, *vasculum.*
asnast. eg asnast, *serviliter laboro.* G. ASNEIS, *mercenarius.* *Sax.* esne, vel æsne, *servus.*
asne, *asinus.*
at, *maculatio.*
atburdur, *eventus.*
att, *sterna.*
atte, *incitavi*, est Præt. perfectum ab eg et, *incito.*
attungur, *species mensuræ.*
audur, *vacuus.* *Angl.* void.
audur, *opulentia.* vid. gl. *Goth.* in ANDAFS.
auga, *oculus.* declin. ibidem. G. AUGO. *S.* eage. *A.* eye.
auglit, *vultus, facies.* ab AUGO, *oculus*, & VLAITAN, *circumspicere.*
auka, *augere*: eik, *augeo*: aukande, *augens.* *Goth.* AUKAN. *S.* ecan, æcan, eacan, ican. *Angl.* to eke.
mig aumkar, *miseret me.*
aumur, *miser*: eimd, *miseria.*
ausa, *haurire*: eys, *haurio.*
austur, *Oriens.*

B.

Baal, *Incendium.* vid. gl. *G.* in BALVJAN. *S.* bæl. & bælfyr, (per mutationem literarum ejusdem organi bæn-fyr, unde est nostrum bone-fire) *rogus.*
baas vide bas.
baatur, *Cymba.* *S.* bat. *A.* boat.
babb, *murmuratio inconcinna & vana*, βάβαξ, *Hesychio, est* μάταιος, λάλος, φλυαρός.
back, *tergum.* *S.* bæc. *A.* back.
backe, *Ripa.* *Angl.* a bank.
bad, *balneum.* *S.* bæþian, baþian, *lavare.* *Ang.* to bath. Hinc Bað, Bathe, celeberrima thermarum urbs in Agro Somersetensi.
bæclingur, *libellus.*
bæle, *Lectus, Recubatio.*
bæn & boon, *preces.* *Sax.* bene, *petitio*: bena, *qui petit.* *Angli* dicunt to beg a boon.
bær, *Habitaculum* vel *Villa.* vide by.
bage, *damnum.* mier baggar, *obest mihi.*
bagge, *sarcina.* *Ang.* bagge, and baggage.
bagur, *malevolus.*
bakare, *pistor*: bakstur, *panificium*: eg baka, *pinso*: bakade, *pinsui.* *S.* bacan, *pinsere.* *A.* to bake.
bale, *vigeo*: balade, *vigui.*
balldur, *proprium nomen Dei cujusdam Ethnicorum.*
band, *ligamen.* G. BINDAN. *ligare*: BANDI, *vinculum.* *S.* bindan, banda. *A.* to bind. bond. *Angli* Bor. band.
bane, *cædes, exitium.* *A.* bane. *S.* bana, *interfector.*
bann, *damnum, excommunicatio.* *Ang.* Bor. to bann, *execrari.*
bar, *frons, frondis.*
bard, *extremitas rei.*
barenn, *cæsus.*
barke, *guttur.* *Sax.* beorcan. *A.* to barke, *latrare.*
barn, *Infans, puer* vel *puella.* G. BARN. *S.* bearn, à BAIRAN. beran, *ferre, gignere, procreare.* *Ang.* Borealibus, ac *Scotis* Bairn.
bas, *stabulum boum.* *Ang.* Bor. a beouse.
baukur, *lagena.* *Ang.* beaker.
baun, *faba.* *Ang.* bean.
mier batnar, *revaleo.* *Angli* B. dicunt to battn, vel batten, *vires acquirere*, & proprie dicitur de infante vires post nativitatem acquirente.
beckur, *scamnum.*
bed, *lectus.* *S.* bedd. *A.* bed.
beidne, *petitio.*
bein, *os, ossis.* *S.* ban. *A.* bone.
beinn, *rectus.*
beiskur, *acerbus.*
beise, *frænum.*
bekre, *aries.*
belgur, *follis.* *Ang.* bellows.
bende, *vieo*: eg bendte in præt. *S.* bendan. *A.* to bend.
bende, *vieo, flecto*, item *innuo*, habent similiter bendte in præterito.
ber, *bacca.* *Ang.* berry.
ber, *nudus.* *S.* bare. *A.* bare.
ber, *pulso*: barde, *pulsavi.* unde forsan *Ang.* Bor. to berry, i. e. to thresh.
ber, *porto.* A. to bear.
berg vel biarg, *saxum.* *Goth.* BAIRG, *mons.* S. berg, beorg, byrg.
biartur, *clarus.* G. BAIRHT. *S.* beorht. *A.* bright.
bid, *precor*: bidia, *precari.* G. BIDJAN. *S.* biddan. *A.* Bor. to bid, adhuc usurpant pro *precari*; ut bid God bless me, *ora deum, ut mihi benedicat.*
bid, *expectatio, mora*: bidia, *expectare.* *Anglis* Bor. to bide. *Goth.* BEIDAN. *S.* bidan, abidan. *A.* abide. bidiande, *expectans.* bidlund, *expectatio.*
bida, *vas oblongum superne acuminatum.*
bisur, *appetitus.*
by, *apis.* *Sax.* beo. *Ang.* bee.
by, *habito*: eg bioo, *habitavi*: bua, *habitare.* G. BAUAN. *S.* bugan, & buan. bygd, *habitatio.* Bye, apud *Anglos* frequens est in locorum nominibus.
byd, *expecto*: byda, *expectare.*
byd, *offero*: baud, *obtuli.* *Angli* dicunt to bid money, i. e. *pretium offerre.*
byfur, *pedes.*
bygd, *habitatio.* A. Bor. to byg, *ædificare.*
byr, *urbs.* G. BAURGS. S. byrig, burug, burg, burh. A. burrough.
byt, *mordeo*: beit, *momordi*: ad byta, *mordere.* *S.* bitan. A. to bite. bit, *morsus.* A. bit. bite, *bolus.*
bik, *pix.*
bilgia, *procella.*
bilur, *turbo*, vel *tempestas repentina*: bilier, *turbines.*
bind, *ligo*: batt, *ligavi*: binda, *ligare.* A. to bind.
bioor, *cerevisia.* *Sax.* bear, vel beor. Ang beer.
biorg, *adjumentum.* *S.* biorg, *propugnaculum.*
biorn, *ursus*: stir-biorn, *bellicosus* vel *pugnarum ursus.*
bir, *ventus secundus.*
mier biriar, *oportet me.* Sax. me

me býрıaꝺ, vel ȝebýрıaꝺ.
Þad birter, *lucescit.*
bissa, *sclopetum bellicum.*
blaar/ blaa/ blaatt, *flavus, flava, flavum.* A. Bor. blea.
blaasa, *flare*: vide blæs.
blad, *folium.* A. a blade.
bladra, *tenuis membranula spiritu incluso tumida.* S. blæꝺр, *pustula, tubercula*, & *vesica.* *Ang.* bladder.
blær, *aura.*
blæs, *flo*: bliés, *flavi*: ad blaasa, *flare.* S. blæpan, *flare*: blæрт, *flatus.* A. blast.
blak, *verber.*
blaudur, *fœmineus.*
blautur, *mollis.*
blek, *atramentum.* S. blæc, *i. e.* blac. *Ang.* Bor. to blecken, i. e. to make black.
blessadur, *benedictus*: blessed vel blessud, *benedicta*: blessad, *benedictum.* S. bletrian, *benedicere*: bletrode, *benedictus.* *A.* to blesse, blessed.
bly, *plumbum.*
blijda, *blandities.*
blydur, *blandus.* S. bliꝺe, *lætus, jucundus.* *Ang.* blithe.
blyf, *maneo*: bleif, *mansi.*
blindur, *cæcus.* G. BAINDS. S. blinꝺ. A. blind.
block, *truncus ligneus.* A. block.
bloma, *flos.* G. BARMA. S. bloрm, bloрma. *A.* bloom, blossom.
blood, *sanguis.* Goth. BAᛟΦ. S. bloꝺ. A. blood.
bloot, *maledictum.*
blundur, *somnus.*
bod, *nuncius.* S. boꝺe.
bodan vel bodun, *nuncius.* Sax. boꝺıan, *nunciare.* *Angl.* to bode.
boge, *arcus*, S. boga. A. bow.
bogenn, *curvus.*
bol, *adversitas.*
bolff, *maledictum.*
book, *liber*: bækur, *libri.* bæklingur, *libellus.* Goth. BRK vel BRKS. S. boc. *Ang.* book.
boola, *furunculus*: item *Bulla.*
boon & bæn, *oratio, preces.*
borg, *civitas.* vid. byr.
braadur, *festinus.*
bræde, *furor.*
bragd, *deceptio.*
bragur, *rhythmus.*
brak, *fremitus.*
brandur, *titio*, item *gladius* Poëtice. S. bрanꝺ. *A.* brand. Goth. BRINNAN, *ardere.* Sax. býрnan.
brattur, *arduus.*
braud, *panis.* Ang. bread.
braut, *via.*
bref, *literæ.* Ang. a breif.
Þad bregdur, *vesperascit.*
breidur, *latus.* S. bрaꝺ. *Angl.* broad.
breittur, *mutatus, variatus.*
breiskleike, *imbecillitas.*
brenne, *uror*: eg brann, *ustus sum.* vide brandur.
brenne, *uro.*
brial, *affectatio.*
brid, *confringo dentibus.*
bryk, *sponda.*
brynne, *adaquo*: brynnte in Præterito. G. BRNNA, *fons*, S. boрn, bрunna, buрna. *A.* burn. à brynne, *adaquo*, venit Anglicum brine.
brioota, *frangere.* S. bрıttan. A. Bor. to britten beef, *i. e.* to break the bones of beef. bryt/braut, *frango, fregi.*
brim, *extremitas alicujus rei.* A. brim. est *ora*, vel *margo patinæ.*
Þad brimar, *æstuat.* Fortasse bruniar legendum ab illo brune, *æstus, ustio*, quod mox sequitur.
brine, *cos.*
bringa, *pectus.*
brite, *partitor.*
brixl, *exprobratio.*
brook, *bracca*: brækur, *braccæ.* A. Bor. breeks.
brot, *delictum, fractio.*
brudgume. *sponsus*, G. BRNΦ. S. bрýꝺ. A. bride est *sponsa.* S. bрıꝺguma. Ang. bride-groom, *sponsus.*
bruggare, *cerevisiarius.* S. bрıpan. A. to brew, *coquere cerevisiam.* brun, *palpebra*: brýr, *palpebræ.* *Scotice* brun. A. Bor. the eye-brees.
brune, *æstus, ustio.*
brun, *pons*: brur, *pontes.*
bu, *res familiaris.* Scribitur & bun, atque ita per omnes utriusque numeri Casus declinatur.
bua, *habitare.* vid. by.
bugur, *curvatura.* A. Bor. to bue, *curvare.*
bur, *promptuarium.* Ang. Bor. boor.
burdur, *nativitas.*
burdur, *portatio.* S. beoрꝺ. A. birth.
bure, *colonus.* S. ȝebuрe. Ang. bore. Hinc videatur *Anglicum* gaffer deduci, nisi potius trahatur à ȝeрeрa, *comes*, ut existimat *Junius* in MS. notis ad *Tatianum.*
buste, *muscarium setaceum.*
buu, vide bu, *res familiaris.*

D.

Daad, *virtus.*
daan, *servus.* S. þeȝen, vel þen, *minister.* A. olim tane.
daare, *temerarius.* A. to dare, *audere.*
dæle, *vallis.* S. ꝺæl. A. dale.
dælld, *terra subsidens*,
dælstur, *qui magna sibi pollicetur ab aliquo.*
eg dæme, *judico*: eg dæmest, *judicor.* G. DRMGAN. S. ꝺeman, *judicare.* Angl. to doom.
dæstur, *anhelus, cursu consumptus.*
dagur, *dies.* G. DAΓS. Sax. ꝺæȝ. A. day. Þad dagar, *diescit.*
dalur, *vallis.* A. dale.
dans, *choreæ.* A. a dance.
dapur, *ægre affectus*: dapur/ dopur/ dapurt, *extreme affectus, a, um*: dapur/ draprare/ draprastur.
daude, *mors*: daudur, *mortuus.* *Goth.* DANΨS, *mortuus*: DANΨNS, *mors.* A. dead. death.
daufur, *surdus.* S. ꝺeaр. A. deaf.
dann, *ardor.*
daus, *clunis.*
deide, *occido*: deidde, *occidi.*
dey, *morior*: doo, *mortuus sum*: deya, *mori.* Ang. to dy.
deilld, *lis.*
dett, *cado*: datt, *cecidi.*
diarfur, *audax.*
digur, *crassus*, & *crassa*: digurt, *crassum.* Sax. þicce, *crassus, densus*, digurd, *crassities.*
dij, *puteus.*
dy, *quasso*: dude, *quassavi.*
duge, mier dygier, *sufficit*: dygd, *virtus.* S. ꝺuȝuꝺ. digdarysekur, *virtutibus instructus*: digdasamur, *virtutibus cumulatus.*
dyn, *tono*: dunde, *tonui*: Þad dunar, *tonat.* S. þunnan, & þunпan, *tonare*: þunoр, þuneр & þunꝺeр, *tonitru.* A. thunder. Angli Bor. to make a dyn, i. e. a noise.
dyr, *fores.* G. DANK. S. ꝺuр, vel ꝺuрu. A. door.
dyr, *animal brutum.* S. ꝺeoр. A. deer significat *damas*, vel *cervos.*
dyr, *pretiosus.* S. ꝺýрe. A. dear.

dyrd,

dyrd, *gloria*: dyrka, *glorifico*: dyrkade, *glorificavi*.
dyrfska, *audacia*: ita paulo ante diarfur est *audax*.
dik, *cursus*.
dil, *celo*: dulde, *celavi*.
dimmur, *obscurus*. S. dim, dimgend. Ang. dim. Þad dimmur, *tenebræ oboriuntur*.
dinckur, *fragor*.
dingia, *acervus*.
dockur, *subniger*.
doffe, *stupor*.
diogg, *pluvia*, item *ros*; unde *A.* dew. Þad dogguar, *pluit*.
domur, *judicium*. *A.* doom, vid. dæme.
doomare, *judex*.
dooter, *filia*. G. DAUHTAR, Sax. dohter, dohtor, dohtur. *Ang.* daughter.
draap, *nex*.
draap, *internecio*.
draattur, *tractio*.
drabb, *nugæ*.
drabb, *gestus incuriosus* & *inconcinnus*. Apud *Angl.* dicitur *mulier inconcinna* a drabb.
drægsl, *novitia*.
draga, *trahere*. vid. dreg, *traho*.
dramb, *superbia*.
dramb, *factus*.
dramblaatur, *superbus*.
draugur, *spectrum*,
draumur, *somnium*. *A.* dream.
dreck, *bibo*: drack. *bibi*. *Goth.* DRIGGKAN, *bibere*. *S.* drincan. *A.* to drink.
dreg, *traho*: droo, *traxi*: draga, *trahere*. *S.* dragan. *A.* to draw, or dragg. dragande, *trahens*.
dregg, *fex*: dreggiar, *feces*. *A.* the dregs.
dreingur, *famulus*.
drep, *interficio, occido*: drap, *occidi*. Infinitivus est drepa.
drickur, *potus*. *Ang.* drink.
dryf, *jactor*: dreif, *jactatus sum*. huic affine G. DREIBAN, *agere*, & *Sax.* dræfan, drifan. dryfa, *nivis descensus*. Þad dryfur, *ningit*.
dryn, *boo*: drunde, *boavi*.
drypp, *guttatim stillo*: draup, *guttatim stillavi*. *Sax.* dripan, *stillare*, & dropa, *gutta*. *Ang.* to dripe. a drop.
dryt/ dreit, *caco, cacavi*: dryta, *cacare*: drit, *excrementum*. *Ang.* dirt.
droos, *fœmina*.
droot, *populus*.
drotten, *dominus*. *Sax.* dryhten, dryhten.
drucken, Adjectivum Dissyllabum.
duel, *moror*: dualde, *moratus sum*. *A.* to dwell. *commorari*. duelia, *morari*: duel, *mora*.
duergur, *pumilio, nanus*. *Ang.* a durgin, or dwarf. *S.* dweorg, dweorh, dwerg:-
dufa, *columba*. G. DUBO. *A.* dove. *Sax.* duua.
duglegur, *valens*. *S.* dugan. *valere*.
dugur, *audacia*.
duyn, *cesso, deficio*: duynade, *cessavi, defeci*. *Ang.* Bor. to dwine away, i. e. *gradatim perire*.
dukur, *mappa*.
dunur, *fremitus*: Þad dunar, *tonat*. vid. dyn.
duun, *pluma*. *A.* down significat *plumas lanuginosas*, & istiusmodi, ut, *flocculos carduorum arescentium*. Et a down-bed, est *culcitra plumea*, *plumulis lanuginosis farcta*.

E.

Ef, *dubium*: efa, *dubito*: efade, *dubitavi*.
effre/ efffstur, *superior, supremus*: effre/ efffst, *superior, suprema*: effra/ efffst, *superius, supremum*. *S.* ofer, *super, supra*. *Ang.* Bor. over.
efftterlangan, *desiderium*. *S.* langian, vel længian est *percupere*, & *desiderare*. *A.* to long after, vel for a thing, *quid vehementer cupere*, & *appetere*.
efne, *materia*.
eg, *ego*: eg sialfur, *ego ipse*. vid. Gramm. nostræ Cap. 5. *nec non* Matth. 5. 17.
egg, *ovum*. *S.* æg. *A.* egg.
egg, *acies*: eggiar, in plurali. *S.* ecge. *Ang.* edge.
eide, *absumo*: eidde, *absumpsi*.
eidur, *juramentum*.
eiga, *habere, possidere*: eigande, *habens*: eign, *possessio*. *Goth.* AIGAN, *habere*. *S.* agan. Hinc AIGIN. agen. *Ang.* awn, & own, *proprius*, quod quisque possidet.
ey, *insula*.
eyga, *possessio*.
eynmyria, *cinis ignitus*, sive *scintillans*. *A.* embers,
eyn/ ein/ eitt, *unus, a, um*. vide Gramm. nostræ Cap. 6. eyrn/ ein/ eitt, *unus, a, um*.
eyra, *auris*. *Sax.* eare. *A.* ear.
eysa, *cinis ignitus* sive *scintillans*. vide aska. A. Bor. isles.
eytthuert, *aliquid*.
eik, *arbor*: eikur, *arbores*.
eik, *augeo*: jook, *auxi*: auka, *augere*: vide auka.
eimd, *miseria*: aumur, *miser*.
ein, *una*: Fœmin. ab eyn, *unus*.
einer, *juniperus*.
einfalldur, *simplex*. *Sax.* anfeald.
einge, *pratum*. *Sax.* ing. Anglis Borealibus inge: forsan à *Goth.* VINGA, *pascuum*. Cædmoni wang, vel wong est *campus*.
Eingel, *Angelus*. A. Angel.
eingenn, *uniforme*.
einhuer, *aliquis*.
einraadur, *qui aliorum consilia repudiat*.
eis, *haurio*: joos, *hausi*: ausa, *haurire*.
eista, *testiculus*.
eitur, *venenum*. *Sax.* ater, vel ator.
ek, *curru trahor* vel *vehor*. Infinitivus est aka.
el, *alo*: ool, *alui*: ala, *alere*.
elia, *pellex*.
elldur, *ignis*: ellde, *igne coquo*: eg ellde, *igne coxi*. *S.* æled, & eld, *ignis*: ælan, *accendere*. Elding *Anglis* Borealibus est *cremium, pabulum ignis*.
elle, *senium*.
ellefu, *undecim*. vide Gramm. nostræ Cap. 6.
elska, *amor*: eg elska, *amo*,
em vel er, *sum*. G. IM. *Sax.* eom. Ang. am.
ende, *finis*. G. ANDEI. *Sax.* end. Ang. end.
endur, *anates*: ond, *anas*.
enne, *frons*.
eple, *pomum*. *Sax.* æpl, æppel. Ang. apple.
er vel em, *sum*.
er, *aro*: eriade, *aravi*. *S.* erian, *arare*.
erende, *negotium*, item *versus*. G. AIRU, *nuntii*. *S.* ærend. *nuntium, mandatum, legatio*. Ang. errand.
eriur, *lites*.
ern, *annosus*.
ernur, *aquilæ*: orn, *aquila*. *S.* earn. *Scot.* an ern, est *grande genus accipitrum*.
esß, *veredus*, Poëtice.
et, *comedo*. Ang. to eat.
et, *incito*: atte, *incitavi*.

F.

F.

Faa, *accipere*: fæ, *accipio*. *Sax.* ꝼon, *accipere*.
faakur, *equus*, Poëtice.
faalke, *circus*.
faalm, *palpitatio*.
faang, *sinus*.
faang, *acquisitio*: item *sinus brachiorum*: faung, in plurali. Ang. Bor. the fange of a dog.
faar, *periculum*: item *insania*.
fader, *pater*. *S.* ꝼæꝺeꞃ. *Angl.* father.
fæ, *accipio*: fieck, *accepi*: ad faa, *accipere*.
fæde, *pabulum*. *G.* 𐍆𐍉𐌳𐌾𐌰𐌽. *S.* ꝼeꝺan, vel ꝼoeꝺan. *Ang.* to feed, *pascere*, & food, *esculentum*.
fær, *fortis*.
fære, *funis*.
fære, *loco moveo*: færde, *loco movi*. *Sax.* ꝼaꞃan, *ire*. *Ang.* a way-faring-man.
færeikur, *jumentum*.
fagnadur, *lætitia*. *Goth.* 𐍆𐌰𐌲𐌹𐌽𐍉𐌽. *S.* ꝼæʒnian, *gaudere*. Hinc *Ang.* fain.
fagur/ fogar/ fagart, *amœnus, a, um*. *Ang.* fair. fegurd, *amœnitas*.
fall, *casus*: falla, *cadere*: fell, *cado*. *S.* ꝼeallan, *cadere*, *A.* to fall. Fall, *casus*.
fallegur, *pulcher*.
falskur, *astutus*. *Ang.* false.
falur. Belg. veyl.
fans, *impedimenta*.
far, *itio*: item *navis*, Poëtice.
far, *ponto*.
farg, *pressura*.
fargan, *vitæ institutio*.
fas, *conspectus*.
fat, *vestis*: item *patina*.
fata, *hydria*. *S.* ꝼæꞇ, ꝼaꞇa, *vas*. *Ang.* a fat.
fatækur, *pauper*.
fauskur, *lignum aridum*.
fax, *juba*. *S.* ꝼeax, *coma*.
fedga, dicitur de patre & filio: inde langfedgar, *majorum series*, eorum qui sunt in recta linea descendente.
fegurd, *amœnitas*.
feigenn/ feyne/ fegna, *lætus*. v. fagnadur.
feigur, *moribundus*.
feingur, *res parta*. vid. faang.
feitur, *pinguis*. *S.* ꝼæꞇ. *A.* fat. feitur/ feit/ feitt, *hic & hæc pinguis & hoc pingue*.
fel, *occulto*. *Ang.* Bor. to feal.
fell, *acclivitas*. *A.* Bor. a fell, *mons*.
fell, *cado*: fiell, *cecidi*; falla, *cadere*. vide fall.
fen, *puteus*. *Ang.* a fenn.
fer, *eo*: foor, *ivi*.
fara, *ire*. *S.* ꝼaꞃan.
ferd, *iter*.
feria, *navis vectoria*. *A.* a ferry-boat.
ferskeittur, *quadratus*. *S.* ꞅceaꞇ, *angulus*.
fet, *pes*, *mensuræ genus*. *S.* ꝼæꞇ. *Ang.* a foot.
fiall, *mons*. vide fell.
fiande, *hostis*. *Goth.* 𐍆𐌹𐌾𐌰𐌽, *odisse*: 𐍆𐌹𐌾𐌰𐌽𐌳, *inimicus*. *S.* ꝼeonꝺ, vel ꝼẏnꝺ. *A.* fiend.
fidur, *pluma*. *S.* ꝼeþeꞃ. *Angl.* a fether.
fie, *pecunia*. *G.* 𐍆𐌰𐌹𐌷𐌿, *opes*. *Sax.* ꝼeoh, *pecunia*, & *pecus*. *Ang.* to give a fee.
fielage, *socius*. *A.* fellow. *S.* ꝼẏlʒian, *sequi*.
fifl, *demens*.
fyffa, *lana pratensis*.
fyk, *vento feror*: fauk, *vento abreptus sum*: fiuka, *vento ferri*: Þad fykur, *ningit vehementer*.
upp ad fylla, *implere*.
fylgd, *comitatus*. vide frelage.
fyll, *elephas*.
fyrre, *privo, frustror*: habet in præt. fyrtte.
filge, *comitor*: filgde in præt. fylgd, *comitatus*. *S.* ꝼẏlʒian, *sequi*. *Ang.* to follow.
filker, *rex*.
fimm, *quinque*. vide Gramm. nostræ Cap. 6.
fimur, *alacer*.
fingur, *digitus*. *S.* ꝼinʒeꞃ. *A.* finger.
finn, *invenio*. *S.* ꝼinꝺan. *A.* to find, *invenire*.
fiodur, *calamus*. *A.* a feather.
fiol, *asser*.
fiolkinge, *artes magicæ*.
fioorer, *quatuor*. vide Gramm. nostræ Cap. 6.
fior, *vita*. *Sax.* ꝼeoꞃh.
fiordungur, *quadrans* vel *quarta pars*. *Ang.* a farthing.
fiordur, *sinus maris*.
fios, *bovile*.
fiotur, *vinculum, compes*. *Ang.* a fetter.
firn, *bonus*.
firstur, *primus*. vide Gramm. nostræ Cap. 6.
fiskur, *piscis*. *G.* 𐍆𐌹𐍃𐌺. *Sax.* ꝼiꞅc. *Ang.* fish.
fiuk, *tempestas nivosa*.
fiuka, *vento ferri*. vide fyk.
flaa, *mephitis*.
flæ, *cutem detraho*: floo, *cutem detraxi*: ad flaa, *cutem detrahere*. *S.* ꝼlean. *A.* to flea.
flærd, *falsitas*.
flærd, *versutia*.
flagd, *monstrum*.
flagg, *vexillum navium*. *Ang.* flagg.
flangs, *insultatio*.
flas, *præcipitatio*.
flaska, *lagena*. Hinc *A.* flask.
flatur, *planus*. Hinc *A.* flat.
flaustur, *navis*, Poëtice.
flauter, *lacticiniorum genus quod fit coacto lacte & deinceps ventilato*.
fleckur, *macula*. Hinc. *A.* flecked, vel flekt, *maculis*, vel *labeculis discoloribus interspersus*.
fleigur, *cuneus*.
fleigur, *volatilis*. vide gl. *G.* in voce 𐍆𐌿𐌲𐌻𐍃. Eboracenses vocant pullos avium volatiles fliggurs.
fleyra, *plus*: flest, *plurimum*.
flet, *exentero*.
flet, *explano*: flatte, *explanavi*. *Ang.* flat.
flet, *lectisternium*.
fly, *fugio*: flunde, *fugi*. *S.* ꝼleon. *fugere*. *Ang.* to fly.
flyg, *volo*: flaug, *volavi*: fliuga, *volare*.
flyk, *lacera vestis*: flykur, *vestes laceræ*.
flyt, *fluo*: flaut, *fluxi*: fliota, *fluere*. Ang. to float.
fliod, *mulier*, Poëtice.
fliotur, *velox*. Ang. fleet.
flis, *cachinnatio*.
flis, *desquamo* vel *detraho quod extimum est*: fluste, *desquamavi*.
flit, *veho*: flutte, *vexi*.
floo, *pulex*: flær, *pulices*. Ang. a flea.
flood, *accessus maris*, *inundatio*. Ang. flood.
flooe, *solum uliginosum* seu *palustre*.
floor, *cloaca*.
flot, *liquamen*.
fognudur, *gaudium*. vide fagnadur.
folk, *populus*. *Sax.* ꝼolc. Angl. folk.
folld, *terra*, Poëtice. Sæpius occurrit in *Cædmone* ꝼolꝺ.
folur, *pallidus*.
fonn, *nix condensata*.
fontur, *baptisterium*. Angl. the font.

foodur,

foodr, *pabulum.* vid. fæde. *A.* fodder.

fool, *iracundus.*

foolk, *populus.*

footur, *pes*: fætur, *pedes. Sax.* ꝼoꞇ. *A.* foot. fet, *pes*, quatenus eſt menſura.

for, *iter.*

forn, *vetuſtus.* G. FΛIKNGI, *vetus*, *Luc.* 5. 39.

forraad, *res quæ in promptu eſt.*

forſiall, *prudens.*

foß, *cataracta.*

fox, *vulpes.* G. FΛΠhΧN. *S.* ꝼoxa. *A.* fox. *A.* Bor. aliquando faws.

fræde, *informatio, doctrina*: froodur, *eruditus.* G. FKΧƋΛ, *ſapiens*: unde Abrahamus dicitur ꝼꞃoꝺ apud *Cædmonem.*

fræg, *heroica virtus.*

frænde, *cognatus.* *S.* ꝼꞃeonꝺ. G. FKIGΧNƋS, *amicus*, à FKIGΧN, *amare.*

frame, *promotio.*

frāmkuæmd, *executio.*

framur, *audaculus, naſutulus.*

fredenn, *gelu peruſtus.*

freya, *rana.* *Sax.* ꝼꞃocca, & ꝼꞃocx. *A.* frogg. *A.* Bor. a frosk.

freyr, *Liber pater*: freir, *deus Ethnicorum.*

freiſting, *tentatio*: freiſtingar, *tentationes.* G. FKΛISΛN, *tentare*: FKΛISTΠΒNGΛ, *tentatio.* *S.* ꝼꞃaꞅıᵹan, *tentare.*

frem, *uſurpo*: framde, *uſurpavi.*

fremd, *res laude digna.*

fridur, *pax.* *S.* ꝼꞃıð.

friette, *fama accepi*: fretter, *rumores.*

frydur, *elegans.*

frydur/ fryd/ frydt, *venuſtus, venuſta, venuſtum.*

frygd, *libido.*

frys, *frigeo, frigore congelo*: frans, *gelavi*: froſt, *gelu.* *S.* ꝼoꞃꞅꞇ. *A.* froſt. friooſa, *gelare.* *A.* to freeze. Þad friſter, *gelaſcit.*

frilla, *concubina.*

froodleikur, *eruditio.* froodur, *eruditus.* vide fræde.

froomur, *probus.*

froſt, *gelu.* vide frys.

fruu, *matrona.* G. FKΛΠGΛ. *S.* ꝼꞃeah. *dominus, na.* fruur, *matronæ.*

fve, *putredo.* fuinn, *putrefactus.* *S.* ꝼẏnıᵹean, *muceſcere*: ꝼẏnıᵹ, *mucidus.* *Angl.* vinny.

fugl, *avis.* v. gl. *Goth.* in FΠΓΛΧS. *A.* Auſt. fowl. *A.* Bor. fule.

fullur, *plenus.* *Goth.* FΠΛΛS. *Sax.* ꝼull. *Ang.* full.

fum, *feſtinatio.*

fundur, *inventum.* *A.* found.

fundvyß, *qui perdita facile invenit.*

funs, *libens.*

G.

Eg Gaae, *attendo* vel *animadverto*: eg gaade, *attendi* vel *animadverti.*

gaas, *anſer.* *Sax.* ᵹoꞅ. *Angl.* a gooſe.

gaata, *ænigma.*

gabl, *terminus.* G. ΓΙΒΛΛ. *Belgice* gevell. *A.* gavell eſt *ſtructuræ totius extremitas*, ſive *cacumen.*

gaddur, *clavus ingens.*

gagl, *mulier nauci & nihili.*

gagn, *utilitas.* *Goth.* ΓΛΓΕΙΓΛΝ. *lucrari.* *Ang.* gain, *lucrum.*

gale, *vociferor*: galade, præt. *Ang.* yaul.

galen, *veſanus, inſanus.*

galge, *patibulum.* *Goth.* ΓΛΛΓΛ. *Sax.* ᵹalᵹa. *A.* gallowes.

gall, *fel.* *Ang.* gall.

galldur, *magia.* *S.* ᵹalꝺeꞃe, *incantator*: ᵹalꝺoꞃ, *incantatio.*

galle, *vitium, nævus*: galladur, *vitioſus.* *S.* ᵹal, *libidinoſus.*

galltte, *porcus.* *S.* ᵹılꞇe, *ſuilla.* Boreales vocant *ſuculos*, & *ſuculas*, galts, and gilts.

gamall, *annoſus, ſenex.*

gaman, *jocus.* *S.* ᵹamene, *jocus, ludus.* Inde vox *Ang.* backgamen. ᵹemınᵹ, *luſus*: *A.* gaming. ᵹamıan, *jocare, ludere*: *Ang.* to game.

gammur, *draco.*

ganga, *ire*: eg geinge, *eo.* *Goth.* ΓΛΓΓΛΝ. *Sax.* ᵹanᵹan. *A.* Bor. to gang.

gante, *ſcurra.*

gape, *hio*: gapte, *hiavi.* *Ang.* gape.

gardur, *agger.*

garn, *filum.* *Ang.* Auſtralibus yarn. *Ang.* Bor. garn.

gat, *foramen.*

gata, *via.* *Sax.* ᵹaꞇe, *porta.* *A.* gate, yate.

gaukur, *cuculus.* *Ang.* Bor. the gowk.

gef, *dono.* G. ΓΙΒΛΝ, *dare.* *S.* ᵹẏꝼan. *A.* to give.

geimſla, *cuſtodia.*

geip, *jactatio, exaggeratio.* *Sax.* ᵹılp, *jactantia, arrogantia.*

geit, *capra*: geitur, *capræ.* G. ΓΛΤΕΙΝS, *hædus*, *Luc.* 15. 29. *S.* ᵹæꞇ, vel ᵹaꞇ eſt *capra.* *Ang.* Auſtr. goat. *A.* Bor. gait.

gelld, *ſolvo debitum*: gallt, *ſolvi.* *Goth.* ΓΙΛƋ, *tributum*, proculdubio à ΓΙΛƋΛΝ. *Sax.* ᵹılꝺan, *ſolvere.* Occurrunt ΠSΓΙΛƋΛΝ, & FKΛΓΙΛƋΛΝ, *reddere, retribuere*, *Luc.* 14. 12. & 19. 8. *A.* Bor. nowt-geld, i. e. *tributum pro pecore ſolutum.*

gellde, *exſeco*: gellte, *exſecavi*: gelldur, *caſtratus.* *Ang.* to geld, *caſtrare.*

geſtriſne, *hoſpitalitas*: gietur, *hoſpes.* *S.* ᵹeꞅꞇ. *A.* gueſt, *hoſpes*: gueſtning, *hoſpitium.*

get, *conjecto, valeo*: gat, *in* Præt. geta, in Infinitivo.

giaa, *hiatus terræ*: habet hiaar in plurali.

giæddur, *ornatus, donatus.*

giæfa, *bona fortuna.*

giæra, *pellis ovilla.*

giæska, *benignitas.*

giætna, *attentio.*

gidia, *dea.* G. ΓΠƋΛ, *dii*: ΓΧΨ, *deus.* *S.* ᵹoꝺ. *Ang.* god.

giekur, *ſcurra.*

giell, *vociferor*: gall, *vociferatus ſum.* *Ang.* Bor. to yell. vide gale.

gyn, *hio*: geyn, *hiavi.* *S.* ᵹanıan. *A.* to yawn, *oſcitare.*

gyt, *furtim conjicio*: gaut, *furtim conjeci*: gioota, in Infinitivo.

gys, *impetuoſe fundor*: gaus in præterito: giooſa, in Infinitivo.

gil, *hiatus montium.*
gil, *fiſſura montis.* } *A.* Bor. a gill.

gillde, *convivium*, item *pretium.*

gilldur, *equivalens.*

gille, *inauro*: gillte, *inauravi.* *S.* ᵹẏlꝺan. A. to gild, *inaurare*: gilt, *inauratus.*

gieff, *donatio.* *S.* ᵹıꝼꞇ, *donum, munus*: ᵹıꝼe, *gratia, donum.* Ang. gift, *donum.*

giera, *facere*: eg skal giera, vel eg num giera, *faciam* vel *facturus ſum.* Anglis Borealibus & *Scotis* to gar eſt *facere.*

gierd, *opus*, item *cingulum.* *S.* ᵹẏꞃꝺan, *cingere*: ᵹẏꞃꝺl, A. girdle, *cingulum.*

giota, *ſcrobs.*

girnd, *cupido.* G. ΓΛΙΚΝΛΝ. *S.* ᵹẏꞃnan, *cupere, deſiderare.*

giſte,

gifte, *divertor*: gifte, *diverti*.
glæpur, *scelus*.
glær, *mare*.
glans, *splendor*.
glas, *vitrum*. *Sax*. glær. *Ang*. glasse.
glaumur, *lætitia*.
gled, *lætifico*: gladde, *lætificavi*. mig glædur, *gaudio mihi est*. *Sax*. glæd. *Ang*. glad, *lætus*.
gleimskufullur, *obliviosus*.
gler, *vitrum*.
glerungur, *solum glacie rigens*.
gliggur, *flatus*.
glyma, *lucta*.
glis, *levis*.
gloggur, *attentus*.
glood, *favilla*: glædur, *favillæ*. *Ang*. Bor. to glow, i. e. to be hot.
glopur, *stultus*.
glugge, *fenestra*.
gnypa, *S*. cnæp. *summitas rupis* vel *montis*. *A*. Bor. a nabb.
gnyr, *susurrus*.
golf, *pavimentum*.
gollur, *abdomen*.
gomur, *palatum*. *S*. goma, *gingiva*, *palatum*. *A*. goom.
goodur/ good/ godt, *bonus*, *a*, *um*. *S*. god. *A*. good.
goodgirne, *benevolentia*.
gool, *ululatus*. *Ang*. Austr. to houle: Bor. to youle est *ululare*.
graad, *maculæ*.
Þad graanar, *primis nivium flocculis terra canescit*.
graata, *plorare*: græt, *ploro*: grasatur, *tristitia*. *Goth*. ΓΚΕΙΤΑΝ, *flere*. *Ang*. Septentr. to greet: Austral. to crie.
gradugur, *esuriens*. *G*. ΓΚΕΔΑΓΣ, *esuriens*. *Sax*. grædig, *vorax*. *A*. greedy.
græ, *germino*: ad grooa, *germinare*.
grænn, *viridis*. *S*. grœne. *A*. green.
græska, *malignitas*.
græt, *ploro*. vid. graata.
grafa, *fodere*: gref, *fodio*. *Goth*. ΓΚΑΒΑΝ, *fodere*. *A*. to grub. ΓΚΑΒΑ, *fovea*. *S*. græf, *sepulchrum*. *Anglicè* grave.
gramur, *rex*.
granne, *vicinus*.
gras, *gramen*. *G*. ΓΚΑΣ. *Sax*. gærs, & græs. *A*. grasse, & gers.
grautur, *puls*.
gref, *fodio*: groof, *fodi*. vide grafe.
greidur, *celer*.
grey, *canis*. Extat in nostro greyhund. Comp. ex grey, & hunta, *venator*.
grein, *ramus*: item *sententia*.
greip, *sinus digitorum*. *S*. gripan, *capere*, *arripere*: gripe, *manipulus*. *A*. to gripe est *manu constringere*. Gripe *Scotis* est *manuum prehensio*, & *constrictio*.
grenlægia, *vulpes*.
grettur, *homo rugosæ frontis*.
grid, *induciæ*. *S*. grið, *pax*: griþian, *pacificare*.
gredka, *ancilla*.
gridungur, *taurus*.
grysia, *fovea*. *Goth*. ΓΚΑΒΑ. vide grafa.
gryp, *prehendo*: greip, *prehendi*. vide greip.
grys, *sucula*. *Ang*. a grise.
gryttur, *lapidibus obsitus*.
grima, *capistrum*.
grimmur, *ferox*. *A*. grimme.
grioon, *fruges*. A. grain.
grioot, *lapides*.
grip, *rapina*.
gripur, *armentum*.
grof, *sepulchrum*. vide grafa.
gron, *labrum bovis superius*. Anglis Borealibus grun.
grooa, *germinare*: græ, *germino*. *S*. growan, *germinare*. Ang. to grow.
groodur, *viriditas*. A. growth.
groof, *lacuna terræ*. vide grafa.
grugg, *fex*.
grund, *terra*, *fundus*. *S*. grund. Ang. ground.
grunda, *meditor*: grundade, *meditatus sum*.
Gud, *Deus*. *G*. ΓΥΘ. *S*. God. Ang. God.
gull, *aurum*. *S*. gold. A. gold.
gulur, *fulvus*, *buxeus*. *S*. geolepe. Ang. yellow.

H.

Haad, *irrisio*.
haall, *lubricus*.
haaleistur, *socius*.
haange, *pendeo*: haangde vel hieck, *pependi*. *S*. hangan. A. to hang, *pendere*.
haar, *crinis*. *S*. hær. A. hair.
haar, *altus*: haar/ haa/ haatt, *altus*, *alta*, *altum*.
haattur, *modus*. *S*. had, hade, *status*, *qualitas*.
hæd, *altitudo*. Ang. height.
hædne, *ludibrium*.
hæfur, *aptus*.
hægd, *facilitas*.
hæle, *commendo*: hælde, *commendavi*.
hæne, *gallina*. *Goth*. ΗΑΝΑ. *gallus*. *S*. hana, han vel hæn, *gallina*. Ang. hen.
hængur, *piscis genus*.
hæra, *cani*: hærdur, *canus*. Sax. har. Ang. hoary.
hæse, *raucitas*. A. Bor. heasy, *raucus*.
hættur, *periculosus*.
hafa, *habere*: eg hef, *habeo*. G. ΗΑΒΑΝ, *tenere*. *S*. habban, hæbban, *habere*. Ang. to have.
hafalld, *filum crassum*.
haff, *pelagus*.
hafft, *compes*. *S*. hæfted, *captivus*: hæftnede, *captivitas*.
hafur, *caper*.
hage, *pascuum*.
hagl, *grando*. *S*. hægele, hægle, hagol. A. hail. Þad haglar, *grandinat*.
hagnadur, *commoditas*.
hagur, *artifex*.
hagur, *conditio*.
hak, *uncinnus*. A. hook, *uncus*.
haka, *mentum*.
hale, *cauda*.
halld, *manubrium*. A. a hilt.
hallda, *tenere*. helld, *teneo*. *S*. healdan. *tenere*. A. to hold.
halmur, *paleæ*.
hals, *collum*. *S*. hals.
halltur/ hollt/ hallt, *claudus*, *a*, *um*. G. ΗΑΛΤΣ. *Sax*. healte, *claudus*: healtan, *claudicare*. Ang. to halte. *claudicare*.
hamingia, *bona fortuna*: haminguisamur, *fortunatus*.
hamur, *exuviæ*.
hann, *ille*.
hardradur, *durus*. *Sax*. heard. Ang. hard. Þad hardnar, *indurescit*.
eg hata, *odi*. *Sax*. hatan, *odisse*. Ang. to hate:
hattur, *pileus*. Ang. hat.
haugur, *tumulus*.
haukur, *accipiter*. *S*. hafoc. A. hawk.
haunk, *funiculus in forma circuli colligatus*. Ang. a hank.
haus, *caput*.
haust, *autumnus*: Þad haustur, *æstas adolescit*; *autumnus ingruit*; q. d. *autumnescit*.
hef, *elevo*: hoof, *elevavi*: hefia, *elevare*. *Goth*. ΗΑΦΓΑΝ, *elevare*. *S*. heofen, *elevatus*, & hafen. A. Bor. to heave, *elevare*.
hef, *habeo*: hafa, *habere*: eg hefe, *habeo*:

habeo: eg hef bokena, *habeo librum*. vide hafa.
heffne, *ulciscor*: heffnde, *ultus sum*: heffndarsamur/ heffndarsom/ heffndarsamt, *ultionis avidus, a, um*.
hegre, *ardea*.
heidyrdur, *sanctitatem præferens*.
heidrykur, *serenus*.
heidur, *honor*.
hey, *fœnum*. *G.* HAVI, *fœnum*. *S.* heg. *Ang.* hay.
heilagur, *sanctus*. *S.* halig. *A.* holy.
heile, *cerebrum*.
heite, *calefacio*: heytte, *calefeci*: heitur, *calidus*. *Sax.* hætu, *calor*. *A.* heat.
heite, *vocor* vel *voveo*: eg hiet, *vocatus sum*, vel *vovi*. *Sax.* hatan, *vocare* & *vocari*. *A.* hight, *vocatus*.
hel, *lethum*. At *G.* HAAGE. *S.* helle. *A.* hell est *inferiorum sedes, tartarus, barathrum*.
hella, *petra*: holl, *tumulus*, *collis*. *S.* hil & hul, *mons*. Ang. hill.
helia, *interitus*.
helld, *teneo*: hielltt, *tenui*: hallda, *tenere*. vide hallda.
helle/ helltte, *fundo, fudi*. *Ang.* Bor. to helle water, *effundere aquam*.
helltte, *claudum facio*. v. halltur.
helvisfur, *infernalis*.
hem, *cicuro*, *contineo*: hamde, *continui*. *Ang.* to hemm a garment.
hendur, est plurale à hond, *manus*. *G.* HANDNS. *Sax.* hand. *A.* hand, *manus*.
her, *exercitus*. *S.* here.
herdar, *humeri*.
herde, *induro*: herdte, *induravi*. vide hardradur.
hestur, *equus*.
hetta, *capitis tegmen*. vid. hattur.
hial, *vaniloquentia*.
hialmur, *galea*. *S.* helm. *Ang.* helmet.
hiarta, *cor*. *G.* HAIRTO. *S.* heorte. *Ang.* heart.
hid vel hitt, *istud*. *Goth.* ITA. *Ang.* it.
Þad hielur, *pruina tegitur terra*. *Ang.* hail.
hil, *tego*: hulde, *texi*. *G.* HNAGAN. *S.* helan. *A.* Mediterr. to hele est *tegere*: Boreal. to hull: item, the hulls of corne, *id est*, the husks. & a Swine-hull, *i. e.* the Swine-stie.
hilla, *abacus*.
hille, *favor*.
hilmer, *rex*.
hilur, *gurges*: hilier, *gurgites*.
himenn, *cœlum*. G. HIMINS.
himneskur, *cœlestis*.
hind, *cerva*. *S.* hinde. *Anglicè* hinde.
hinn/ hin/ hitt vel hid, *iste, a, ud*.
hiool, *rota*.
hior, *gladius*. G. HAIRUS.
hiortur, *cervus*. *A.* hart.
hir, *ignis*.
hirndur, *cornutus*.
hite, *calor*: Þad hetnar, *incalescit*.
hiuu, *famulitium*. *G.* HEIVA. *S.* hipe, *familia*: hipan, *familiares*.
hixte, *singultus*. *Ang.* hiccock.
Þad hlaanar, *nix resolvitur*.
hlaatur, *risus*: hlæ, *rideo*. *Goth.* HLAHGAN. *Sax.* hlihan. *Ang.* to laugh, *ridere*.
hlad, *platea*.
hlæ, *rideo*: hloo, *risi*: ad hlæja, *ridere*.
hland, *lotium*. *Ang.* lant.
hlaß, *onus*.
hlaup, *cursus*, *saltus*, *coagulum*. G. HLAUPAN. *S.* hleapan. *Ang.* to leap, *saltare*. *S.* cyse-lip, *coagulum*. *A.* Bor. cheeslop.
hleyp, *curro*: hlioop, *cucurri*. hlaupa, *currere*. *A.* Bor. to lowp, est *saltare*.
hlyde, *obedio*: hlydde, *obedivi*: hlidne, *obedientia*.
hlyt, *fortior*: hlaut, *fortitus sum*: hliota, *fortiri*. *S.* hleotan, *fortiri*. *Ang.* lot, *fors*.
hliood, *vox, sonus*. *S.* hlud, *sonorus*. *A.* loud. *S.* hleoðrian, *sonare*.
hluttakare skilnings, *particeps rationis*.
hlutur, *res* vel *portio*.
hnacke, *occiput*.
hnauk, *labor*.
hnans, *cespes*.
hneppe, *quantum brachiorum amplexu includi potest*.
hnig, *decido*: hnie & hneig, *decidi*: hnyga, *decidere*. *Goth.* HNEIVAN, *declinare*. *Sax.* hnigan, & hnigian, *inclinare caput*, *prosternere se*.
hnyffur, *culter*. *Ang.* knife.
hnyt, *pedem offendo*: hnaut, *pedem offendi*: hniota, *pedem offendere*.
hnottur, *globus*. inde *Ang.* a knott, *nodus*.
hoffmodugur, *fastuosus*, *Saxonicè* mod, *mens*, *animus*.
hoffn, *portus*. *Ang.* haven.
hoffrungur, *delphinus*.
hoffud, *caput*. *G.* HAUBID. *S.* heafod, ud, hæfd, Angl. head.
hogg, *verbero*: hioo, *verberavi*: ad hoggua, *percutere*: hoggUande, *verberans*.
hola, *specus*. *S.* hola. *A.* hole.
holl, *aula*. *S.* healle. *A.* hall.
holltt, *salebræ*, *glabretum*. *Sax.* holt, holte, *sylva*.
hollur, *utilis*, *opportunus*.
holur, *cavus*. *S.* hola. inde holian, *excavare*. *A.* hollow.
hond, *manus*: hendur, in plurali; etiam, hondur. v. hendur.
hooffur, *ungula equina*. *S.* hof. *A.* hoof.
hool, *commendatio*.
hoor, *climacter*.
hoor, *adulterium*. *G.* HORS, *adulter*: HORINON, *mœchari*. *Sax.* hor. *A.* whore, *meretrix*.
hoora, *meretrix*.
hooste, *tussis*. *S.* hposta. Ang. Septentrional. hauste.
hoot, *gestus*
hor, *mucor*. *Sax.* har, *mucidus*. Ang. hoary.
hor, *linum rude*.
hormung, *ærumna*: hormungar, *ærumnæ*.
horn, *cornu*: item *angulus*. *G.* HAURN. *Sax.* horn, vel hyrn, *cornu*. *A.* horn. *S.* hyrn est etiam *angulus*.
hoskur, *eximius*: mier hoskar, *juvat me*.
hostugur, *præceps*.
hraake, *sputum*. *Sax.* hræcan, *screare*: hraca, *fauces*, *tussis*. Ang. Sept. a whreak.
hraddur, *timidus*.
hræ, *cadaver*.
hrafn, *corvus*. *S.* hrafen & ræfen. *A.* raven.
hrak, *res contempta*.
hraklegur, *vitiosus*.
hreck, *jacto*: hrackte, *jactavi*: hrekia, *jactare*. *A.* to crack, *jactare*.
hreckjootur, *fallax*.
hreckvis, *fallax*.
hregg, *imber*. *A.* Bor. a ragg.
hreidur, *nidus*.
hreinn, *purus*. *G.* HRAINS, *purus*: HRAINGAN, *mundare*. *A.* to rense.
hrelle, *mærorem affero*: hrellde in præt.
hremme, *unguibus rapio*: hremde in præt. *S.* hremm & hremn. *corvus*.

corvus. A. Bor. to ream, *manum ad aliquid capiendum exporrigere.*
hret, *aëris in pejus mutatio.*
hriggur, *tristis*: hrigd, *tristitia.*
hriggur, *dorsum.* S. hƿicge. *A.* Australibus ridge. Borial. a rigg.
hryfa, *rostrum.*
hrym, *pruina, ærugo.* S. hƿime. *Ang.* rime.
hryn, *vocem extollo.*
hryn, *exclamo*: hreyn, *exclamavi.*
hryn, *ruo*: hrunde, *rui.*
hryt, *cum impetu feror aliquo*: hraut in præt. hrioota, in Inf.
hrim, *uredo.*
hrinde, *pello*: hratt, *pepuli.*
hrip, *dolium.*
hreck, *cum impetu quodam moveor*: in præt. quoque hreck habet. A. to rock a cradle.
hroo, *lacera res.*
hroodur, *versificatio, carmen.*
hroop, *clamor, probrum.* Goth. HROΠGAN, *clamare.* *A.* outrouper., *præco.*
hroosun, *commendatio.* A. Bor. to roouse, est *commendare.*
hrumur, *viribus confectus.*
hrutur, *aries.*
hvalur, *balæna, cetus.* S. hƿæl. *Ang.* whale.
hvatte, *acuit*: hvette, *acueret.* *Ang.* to whet.
hvatur, *epitheton sexus masculini.* q. d. *incitatus, promptus, fervidus.* *Sax.* hƿæt, hƿate, *alacer, acutus, fortis, bellicosus.*
hver, *qui.*
hvereyrn, *unusquisque.*
hverb, *evanesco.*
hverskyns vel hverskonar, *cujusmodi.*
ath huesser, *ventus sævire incipit.*
hvet, *incito*: hvatte, *incitavi.*
hugga, *consolor*: huggade, *consolatus sum.* *Ang.* to hugg, *amplecti.*
hugur, *animus.* S. hyge, *mens, animus.* *Goth.* HUГGAN, *cogitare.*
hvida, *impetus.*
hvik, *inconstantia.*
hvikull, *instabilis, inconstans, fallax*: masc. est hvikull: fœm. hvikul: neutrum hvikult.
hun, *illa*: fœm. ab hann, *ille.*
hundrad in plur. vid. Gramm. nostræ Cap. 6.
hundur, *canis.* G. HUNDS. *Sax.* hunda. *Ang.* hound, *canis vanaticus.*
hunskur, *sordidus.*
hvolff, *lacunar.*
hvolpur, *catellus.* S. hƿelp. A. whelp.
hvomleidur, *ingratus.*
hvonn, *flos angelicæ.*
hvor hellst, *ecquis*: hvor sem hellst, *quicunque.*
hurd, *janua.* G. HAURDA. *ostium.*
hus, huus, *domus.* G. HUS. *S.* hur. A. house.

J.

Jaarn, *ferrum.* G. EISARN, *ferrum.* S. iſern, iren, iſen. Ang. iron.
jaarnkall, & rectius jaarnkarl, *vectis ferreus.*
jaata, *confiteor*: jaatade, *confessus sum.* *Goth.* ANDHAITA, *confiteri.* *Sax.* andettan.
jaffne, *lutea, herba.*
jafnadur, *æqualitas.* *Sax.* efen, *æqualis.* A. even. jafnrede, *æqualis.*
jalkur, *quod grossum est.*
jall, rectius jarl, *Baro.*
jaxl, *dens molaris.* Angl. Bor. axeltooth.
ida, *vortex aquæ.* *S.* yþa, *fluctus, undæ, æstus marinus.* Ang. eddy.
idia, *labor, sedulitas.*
idne, *diligentia.*
mier idrar, *pœnitet me.* *Goth.* IDREIGA MIK, *Luc.* 17. 4.
jel, *nimbus.*
Þad jelgar, *ningit.*
iggur, *metus.* G. AGAN, *metuere*: AGIS, *metus.* *Sax.* oga, egenyr.
yckar, *vester*, de duobus. vide Gramm. nostræ Cap. 5.
ydar, *vester*, de pluribus.
ydur, *viscera.*
ykia, *exaggero.* *A.* to eke.
yle, *ejulo*: ylde, *ejulavi.* *Ang.* Bor. to yell, yowl. ylffran vel ylffrun, *ejulatio.*
ytre/ ytstur, *exterior, extremus*: ytre/ ytst, *exterior, extrema*: ytra/ ytst, *exterius, extremum.* S. uttep, top, tup. *Ang.* outer, utter.
ileinging, *laborum tolerantia.*
ilsur, *ejulatio.*
illa / verr / vest, *malus, pejor, pessimus.* *Ang.* ill, *malus.*
illur, *malus.* illur/ verre/ vestur, *malus, pejor, pessimus*: ill/ varra/ vest, *mala, pejor, pessima*: illt/ verra/ vest, *malum, pejus, pessimum.*
inde, *delectatio.*
ingre, *junior*: ingstur, *maxime juvenis.* G. JUГГA, *juvenis*: JUHIZA, *junior.* S. geong, geongpe. *A.* young, younger.
innre/ instur, *interior, intimus.* *A.* inner. innre/ inst, *interior, intima*: innra/ inst, *interius, intimum.*
innsigle, *sigillum.* *Gothice* SIГLAN, *sigillare.* *S.* rigel, inrigel, *sigillum.* *A.* seal.
joffur, *rex.* Poëtice.
jol, *saturnalia.* S. gehul, geol, *natalis domini.* *Ang.* Boreal. yule, youle.
jonkiære, *juvenis.* vide ingre.
jood, *fœtus.*
joor, *equus.* Eboracens. yaud, yaud autem alias deducitur. Nam apud *Islandos* jalkur est *equus* XII. *annorum*, aut ultra, *Senex*, à jad seu jada, *detrimentum dentium.* Hinc jalkur quasi jadkur, jóde, n. g. & iodla est *edentuli more manducare.* Nota Himenjodyr in *Volu-spa equos solis* significare.
jotun, *gigas.*
ir, *eruo*: irde, *erui.*
irkie, *carmen facio*, item *colo terram*: habet irkte in præt. *S.* ƿyrcan vel ƿeorcan, *laborare, fabricare, operari.*
is, *glacies.* S. iſ, iſa. *A.* ice.
juck, *jus.*
ypparlegur, *præstans.*
ystra, *abdomen.*

K.

Kaal, *olus.* *Ang.* kale.
kaam, *macula.*
kaapa, *pallium.* *A.* the cape of a cloak.
kalda, *febris.*
kaleikur, *calix.* *Sax.* calic. *Ang.* chalice.
kalffur, *vitulus* vel *vitula.* *S.* calf. *A.* calf.
kalk, *calx.* S. cealc. *A.* chalk.
kall, *vocatio, clamor.* *Ang.* to call, *vocare.*
kall, *senex.* Composita sunt: stafkall, *senex qui baculo nititur*: kotkall, *pauperculus senex qui rus colit*: rækall, *vetus calumniator*, usurpatur & pro *Satana*: jaarnkall, *vectis ferreus*: pro hoc interim kall, rectius scribas karl. *A.* a karl, *masculus*, ut, a karl-cat.

kallour,

kalldur, *frigidus*. S. ceald. *Ang.* cold & cald.
kallmannlegur, *virilis*.
kambur, *pecten*. S. camb. *Ang.* Aust. comb, Bor. camb.
kann, *scio*: kunne, *scivi*: kunna, *scire*. *Sax.* cunnan. *Ang.* to ken.
kanna, *cantharus*. *A.* kan.
kapp, *sedulitas*.
kappe, *athleta*.
karl, *senex*. vide kall.
kast, *jactus*. *Ang.* cast.
kast, *vestis muliebris*.
kaun, *ulcus*.
kaupe, *emo*: keipte, *emi*. Goth. KAUPAN. *S.* ceapa, *pretium*: ceapan, *emere, vendere*. *Ang.* Bor. to kowp, *mutare*.
kef, *suffoco*: kiæfde, *suffocavi*.
keyre, *lorum*.
kell, *voco, clamo*: kala, *vocare*. vide kall.
kem, *venio*: eg kom, *veni*. hann er komande, *venturus est*: thil komande, *futurus*. *Goth.* QIMAN. *S.* cuman. *Ang.* to come, *venire*.
kembe, *pecto*: kemde, *pexui*. vide kembur.
kerälld, *vas*.
kertapypa, *candelabrum*.
kiæfe, *suffoco*: kiæfde, *suffocavi*.
kiæna, *navicula*.
kiænn, *callidus*.
kiær, *charus*: kiærlekic, *charitas*.
kiæra, *fœmina*.
kiæte, *hilaritas*.
kiafftur, *os*, proprie bestiarum. *Ang.* Bor. the chafts.
kidlingur, *hædus, hædulus*. *A.* a kid.
kiell, *gelu aduror*: kooll, *gelu adustus sum*. *A.* cool, *frigidus*.
kier, *vas*. G. KAS. *A.* a case.
kif, *contentio*.
kyl, *puteus*.
kyn, *genus*. G. KUN, in comp. KUNDAS. *Sax.* cynne, gecynd. *Ang.* kind.
kyr, *vacca*. declin. Gramm. Isl. inde deducas *A.* cow.
kyrr, *tranquillus*.
kys, *eligo*: kaus, *elegi*: kioosa, *eligere*. *S.* ceosan. *Ang.* to choose.
kind, *creatura*: kindur, *creaturæ*.
kinne, *notum facio*: kynnte, *notum feci*. vide kann.
kiolur, *carina*. *A.* a keel. *Sax.* ceola.
kior, *conditiones*.
kior, *eligo*: eg kiord, *elegi*. *Sax.* gecoren, *electus*.

kiot, *caro*.
kird, *tranquillitas*.
kirlatur, *modestus*.
Þad kirer, *tempestates cessant*.
kisa, *felis*.
kista, *cista*. *S.* cyste. *A.* kiste, chest.
klaam, *obscœnus sermo*.
klaar, *clarus*. *A.* clear.
klæ, *frico*: kloo, *fricavi*: ad klaa, *fricare*. *Sax.* clapu. *Anglicè* clawes, *ungues*: & clapan, *A.* to claw, *scabere*.
klæde, *vestis*.
klæde, *vestis* vel *pannus*. *Sax.* clæð. *Ang.* cloth, *pannus*: cloaths, *vestes*. *Ang.* Bor. cled, *vestitus, a, um*.
klaga, *accuso*: klagade, *accusavi*.
klefe, *conclave*, *S.* clyfa, *cubile*: bedclyfa, *conclave*.
klettur, *rupes, cautes*.
klifbere, *clitellum*.
klyf, *scindo*: klauf, *scidi*: klyufa, *scindere, findere*. *S.* cleafan, cleofan, clyfan. *Anglicè* to cleave.
klof, *corpus*.
klof, *femorum intercapedo*.
klofe, *fissura*.
kloo, *unguis*. vide klæ.
klookskapur, *calliditas*: klookur, *callidus*.
klunnalegur, *crassus, inconcinnus*. *Ang.* clown.
knie, *genu*. G. KNIU. *S.* cneop. *Ang.* knee.
kodde, *pulvillus*. *S.* codde, *pera, marsupium, testiculorum sacculus*. Inde codd, *pulvillus*, *Anglis* Australibus vero *testiculorum marsupium*.
kofe, *domuncula*. *S.* cofa, *conclave, cavea*.
kol, *carbo*. *A.* coal.
kolffur, *crotalus*.
kollottur, *qui caret cornibus*.
kompaan, *sodalis*. *Ang.* companion.
kona, *fœmina*. G. QINO, *mulier, uxor*: QENS, QEINS, *uxor*. *S.* cpen, & quena, *mulier, uxor*. Hinc in sensu bene diverso, queen κατ' ἐξοχὴν *regis uxor, regina*: & quean, *scrapta*.
kongur, *rex*. *S.* cyng, cyning. *Ang.* king.
Þad koolnar, *frigescit*.
koppur, *matula*.
kor, *decubatio*.
korn, *fruges*. G. KAURN. *S.* corn. *Ang.* corn.
kornglegur, *purus*.

koss, *osculum*. G. KUKJAN. *S.* cyssan. *A.* to kisse. *osculari*: & cosse, kisse, *osculum*.
kostnadur, *sumptus*. *A.* cost.
kot, *thorax*.
kot, *prædiolum*. *S.* cote. *Ang.* cote, & cottage, *casa*.
kotkall, *pauperculus senex, qui rus colit*.
kotun, *gossypium*. *Ang.* cotton.
kraas, *epulum delicatum*.
krabbe, Declinatur. Gramm. *Isl.*
krafftur, *virtus*.
kramur, *mollis, colliquatus*.
krans, *coralla*.
krap, *aqua nive mixta*.
kref, *postulo*: krafde, *postulavi*. *S.* cpafian. *A.* to crave, *rogare*.
kryp, *curvus incedo*: habet kraup in præt. kriupa in Infinitivo. Ang. to creep: &, a cripple, *claudipes*.
kringlootttur, *rotundus*.
krit, *decerpo*: krutte, *decerpsi*.
kroo, *taberna cerevisiaria*: kroor, *tabernæ*.
kroppur, *corpus*.
kross, *crux*. *Ang.* cross.
kruus, *culullus* vel *fidelia*.
kuabb, *frequens & tædiosa postulatio*.
kuæde, *cantilena*.
kuak, *garritus*.
kuarde, *ulna*, mensura.
kuak, *murmur*, ut avium.
kued, *cano*: kuad, *cecini*.
kued, *valedico*: quadde, *valedixi*. habet kuedia in Infinitivo, ut distinguatur à kueda Infinitivo à kued, *cano*.
kuedia, *salutis nuntium*.
kuedlingur, *rythmus*.
kuef, *catarrus*.
kueik, *prima cerevisiæ materia*. *Ang.* Bor. the quickening dish.
kueike, *accendo*: kuekite, *accendi*.
kueikur, *lychnus*.
kueikur, *follis, elychnium*.
kueisa, *febris*.
kuel, *crucio*: kualde, *cruciavi*. *S.* cuellan, vel cpellan. *A.* to cwell, kill, *occidere*.
kuennelskur/ kuenskur, *mulierosus, effœminatus*.
kuer, *libellus*.
kuyde, *ægre habeo*: kueid, *ægre habui*.
kuinna, *fœmina*. vide kona.
kuisl, *particula amnis* vel *fluvii scaturiens*.
kulde, *frigus*. *Sax.* caald. *Ang.* cold.

kundur,

kundur, *filius.*
kuol, *cruciatus.*
Þad kuollдar, *advesperascit.*
kuotra, *alea.*
kuse, *vitulus.*

L.

Laad, *solum.*
laag, *vallis.*
laan, *mutuum*, *fortuna. Goth.* ΛΛΝΝ, *merces, remuneratio. Sax.* lean. *A.* Austr. loan. Bor. lean, est *mutuum, stipendium*: to lend, *mutuum dare, accommodare.*
laangur/ laung/ langt, *longus, a, um. S.* lang. *A.* Aust. long, Bor. lang.
laas, *sera.*
laat, *gestus, obitus*; forſ. *habitus.*
laatun, *æs.*
læknare, *medicus.* G. ΛΕΙΚ, ΛΕΚ, *medicus. S.* læc: & lacnian, vel læcnian, *curare, sanare. Goth.* ΛΕΙΚΙΝΩΝ. Majoribus nostris leach erat *medicus.*
lækur, *torrens.*
lær, *femur.*
lærdur/ lærd/ lærdt, *doctus. Sax.* læpan, *docere*: *A.* to learn, *docere.* læpe, *doctrina.*
læt, *pono, simulo, me gero*: in præt. facit eg liet: Infinitivus est læta. A. Bor. to læten simulare, se gerere. *Goth.* ΛΙΝΤΕΙ, *do us.* ΛΙΝΤΛ, *hypocrita. Sax.* lýtiᵹ, *vafer, dolosus.*
læte, *gestus.*
laf, *ora vestis.*
lag, *modus, tonus.*
lagnadur, *fatum.*
lagur, *humilis.* laagur, Comparatur.
lamb, *agnus. Goth.* ΛΛΜΒΛ, *oves. S.* lamb. Ang. lamb, *agnus.*
lampe, *lampas.* Ang. a lamp.
land, *terra. S.* land. A. land.
langfedgar, *majorum series qui sunt in linea recta descendente.* fedgar, dicitur de patre & filio.
langsamur, *tardus, lentus.* Ang. longsum.
langur, *longus.*
langur/ leingre/ leingstur, *longus, longior, longissimus*: laung/ leingre/ leingst, *longa, longior, longissima*: langt/ leingra/ leinst, *longum, longius, longissimum.* Hinc A. to linger, *prolongare, cunctari.*
last, *vituperatio.*

latungur, *homo superbiens.*
latur, *piger.* Ang. late, *serus.*
lavardar, *dominus.*
laug, *balneum.*
laun, *præmia.*
laupur, *scrinium quo lanifices linum servant.*
laus, *solutus, liber.*
lausn, *redemptio, solutio*: lausnare, *redemptor.*
lax, *salmo.*
ledia, *lutum.*
ledur, *corium. Ang.* leather.
leg, *cubatio. Ang.* Sept to lig, *cubare.*
legg, *pono*: lagde, *posui.* ligg, *cubo*, habet laa in præterito. *A.* to lay, *ponere.*
leggur, *crus. Ang.* leg.
Þad leggur, *aquæ constringuntur gelu.*
legur, *castra.* Inde *Anglicè* a leaguer.
leyd, *via.*
leidur, *res cujus satietas est.*
leife, *permitto*: leifde, *permisi.* A. leave, *permissio, venia.*
leiff, *reliquum. S.* laf, *superstes.* lafe, *relicta, vidua.* Ang. to leave *relinquere*; left, *relictus.*
leikur, *ludus*: leik, *ludo*: ad leyka, *ludere.*
leinge, *prolongo*: leingde, *prolongavi.*
lek, *stillo*: lak, *stillavi*: leka, *stillare. A.* Bor. to lek. *Ang.* Austr. to leak.
lem, *cædo*: lamde in præterito. *Ang.* Bor. to lamme.
les, *lego.*
leste, *segnities.*
lestur, *lectio, lectura.*
let, *pigrum facio*: latte, *pigrum reddidi. Ang.* to let, *retardare, impedire.*
liaar, *falx.*
liæ, *commodo*: liede, *commodavi*: lia, *commodare.*
lidur, *articulus. Sax.* liδ.
lient, *lamina.*
lierept, *linum.*
liettur, *levis. Ang.* light.
lif, *colustrum.*
lif, *coagulum.*
lifur, *jecur*: lifrar, *jecinora. S.* lifepe. *A.* liver.
ligd, *mendacium. S.* leogan, *mentiri. Ang.* to ly.
ligg, *cubo. S.* licgan, liggan, *jacere, cubare. Ang.* Bor. to ligg: Austr. to lie.
ligna, *stagnans aqua.*
lyd, *patior*: leid, *passus sum.*
lydur, *populus.*

Þad lydur, *labitur tempus.*
lyf, *vita. Goth.* ΛΙΒΛΝ. *S.* libban, lýfian. *A.* to live, *vivere.* ΛΙΒΛΙΝS, *vita.* lif. life.
lyg, *mentior*: laug, *mentitus sum*: lygd, *mendacium.* liuga, *mentiri.* vide ligd.
lyk, *funus.* G. ΛΕΙΚ. *S.* lic, *cadaver.*
lyk, *aperio* vel *absumo*, item *absolvo*: habet lauk in præterito. liuka, *aperire.*
lym, *gluten. A.* bird-lime.
lyse, *garum.*
lyse, *lucernam præfero*: habet lyste in præterito.
lyt, *incurvo me deorsum*: habet laut, in præt. ad luta, *incurvare se. A.* Bor. to lowt, *Sax.* hlutan.
lytt/ midur/ minst, *parvus, minor, minimus. S.* lytel. *Ang.* little.
lina, *linea.*
lind, *aqua fontana scaturiens.*
linde, *lemniscus.*
lidde, *animus, mens.*
linkind, *commiseratio.*
lioos, *lux.*
lioos, *lucidus, clarus.* G. ΛΙΝΗΛΔ, ΛΙΝΗΛΨ. *Sax.* leoht. *A.* light, *lux.*
mier lister, *delectat me.*
listugur, *hilaris, facetus.*
lited, *parvum.*
litell, *parvus.* vide lytt.
litil vel litle, Comparantur.
litelatur, *humilis.*
liuflingur, *dæmon subterraneus mitis.*
liufur, *humanus, humilis.*
lof, *laus. S.* lofe.
lofa, *laudo, promitto, permitto. S.* lofian, *laudare.*
loflegur, *laudabilis.*
lofft, *aër, camera. S.* lyft, *aër. A.* loft est *tabulatum*: cokloft, *tabulatum superius.*
log. *leges. S.* laga. *Ang.* law, *lex.*
loge, *flamma. S.* lege. *Eboracenses* dicunt the fire lows, i. e. *ignis flammat.*
logur, *humor.*
lok, *operculum.*
loo, *floccus.*
lood, *glans.*
lood, *proprietaria soli possessio.*
loon, *stagnum.*
lostaseme, *libido. Ang.* lust.
lostugur, *pronus.*
ludur, *tuba.*
luenn, *fessus.*
lunde, *avis species. avis marina* insulas

insulas & scopulos maris amans, rubeo rostro magno armata. Hinc forsan ex hâc voce & sær, *mare*, in obliquis sæ fit sæl; unde *anser marinus*, quem *Scoti* vocant a solan-goose.
lundur, *lucus*.
lunga, *pulmo*. *S.* lungena, *pulmones*. *A.* the lungs.
lus, *pediculus*: lys, *pediculi*. *S.* lur. *A.* lowse, lyce, *pediculus, li*.
lutur, *res*.

M.

Maa, *possum*: eg maa, *licet mihi*. *S.* mæg. *Ang.* may.
maadur, *obliteratus*.
maagur, *affinis*. *S.* mæg, *propinquus*.
maal, *sermo, loquela*. *Gothice* ΜΑΨΑΓΑΝ. *S.* mæþlan, *loqui*: & mæþel, *sermo*.
maanadur, *mensis*. *Goth.* ΜΕΝΑΨ. *S.* monað. *Anglicè* month.
maas, *anhelorum respiratio*.
maat, *exitium, exitus*.
maatur, *vires*.
madkur, *vermis*. *G.* ΜΑΨΑ. *S.* maþa. *A.* moth.
madur, *homo*. inflectitur ἀνωμάλως· habet enim mans in genitivo.
maddur, *defatigatus*.
mæle, *metior*: mæltte in præt. *G.* ΜΙΤΑΔΣ. *S.* gemete, & mete, *mensura*.
mær, *fœmina*.
mærd, *eloquentia*.
mage, *venter*. *S.* maga, *stomachus*. *Ang.* maw.
magn, *vires, robur*. *S.* mægen. *A.* dicunt with might and main, i. e. *totis viribus*.
magt, *potentia*. *Sax.* mægð, mæht.
magur/ megur/ magurt, *macer, macra, macrum*. *A.* meagre, *macilentus*.
mak, *maceratio*.
mak, *tranquillitas*: inde omak, *molestia*.
mallt, *polenta*. *A.* malt.
man, *recordor*: munde, *recordatus sum*. *S.* gemunan, *reminisci*. *A.* to mind.
margur, *multus*: morg, *multa*: margt/ fleyra/ flest, *multum, plus, plurimum*.
marka, *signo*: markadur, *signatus*. *Sax.* mearc, *signum*: mearcan, *signare, notare*. *Anglicè.* a mark, to mark.
mas, *garritus, superfluum quid*.
matur, *cibus*. *G.* ΜΑΤS. *S.* mæte, mete. *Ang.* meat. ΜΑΤGΑΝ, *edere*, *Marc.* 3. 20.
mattugur, *potens*.
mauk, *mixtio*.
megn, *validus, da*: megnt, *validum*.
megn, *vires, potentia*. v. magn.
megurd, *macies*. vid. magur.
meigande, *potens*: ad meiga, *posse*: eg maa, *possum*. *Sax.* magan, *posse*.
mey, *virgo*. meyar, *virgines*. *G.* ΜΑΓΑΨ. *Sax.* mægden, mæden. *A.* maiden. *Sax.* mægþe-hade. *A.* maidenhead, *virginitas*.
meinlegur, *incommodus*.
meis, *instrumentum ligneum quo fœnum portatur*.
mel, *minutim tundo*: malde, *tundendo confregi*. *Ang.* Bor. a mell, Austr. mall est *tudes, malleus*. *Sax.* MEL est *crux*; *quæ ad formam mallei fabricata est*.
melur, *salebræ*.
mer, *minutim dissipo*: marde *dissipavi*.
mergd, *multitudo*.
merke, *signum*. vid. marka.
met, *æstimo*: matte, *æstimavi*.
mettur, *satur*.
mialm, *felium vox*.
migla, *situs*.
my, *muscæ*.
myg, *meio*: mie & meig, *minxi*: myga, *mejere*.
myla, *milliare*. *S.* mila. *Ang.* a mile.
mynd, *imago*.
Þad mynkar, *minuitur*.
miked, *magnum*: mikel, *magnus*. *S.* micel. *Ang.* Aquilonar. & *Scot.* mikel. mikell vel mikle.
mil, *in minutas particulas divido*: habet præteritum mulde. Unde a mill, & to mull.
millde, *clementia*. *S.* milðe.
millde, *mitigo*: mildade, *mitigavi*. *S.* milde. *A.* mild.
milltte, *splen*. *S.* milt. *A.* the milt.
minn/ myn/ mitt, *meus, a, um*. vide Cap. 5. Gramm. nostræ.
miol, *far*. *Sax.* mealeape. *Ang.* meale, *farina*.
miol, *candida & recens nix nondum condensata*.
mioolk, *lac*. *Sax.* meolc. *Ang.* milk.
mioolkar, *lactes*.
mioor/ mioo, *hic & hæc tenuis*: mioott, *tenue*.
mir, *mordeo*: murde, *momordi*.
miskunseme, *misericordia*.
mitte, *medium hominis*.
mogur, *filius*.
mok, *conversatio*.
mol, *spatium soli lapillis & scrupulis obsitum*.
molld, *pulvis*. *G.* ΜΗΛΔΑ. *S.* molð, *humus, pulvis*. *Ang.* mould.
mooder, *mater*. *S.* moðer. *A.* mother.
moor, *loca terræ muscosa*. *Ang.* moor.
mord, *cædes clandestina*. *Goth.* ΜΑΗΚΨΚ. *Sax.* morð, þor, ur. *A.* murder.
morgun, *mane diei*: Þad morgnar, *dilucescit*. *G.* ΜΑΗΚΓΙΝS, *mane, aurora*: ΑΤΜΑΗΚΓΙΝ, *mane*. *Sax.* mærgen, margen, *aurora*: on morgen, *mane*: to morgen, *cras*. *A.* to morrow.
mosc, *muscus*. *Ang.* mosse.
moskne, *plaga*.
mun, Verbum Defectivum, de quo Gr. nostr. & *Island*.
munkur, *Monachus*. *S.* munec, uc. *Ang.* monk.
munngaat, *zythus*.
munnur, *os, oris*. *G.* ΜΗΝΨS. *S.* eliso N, muð. *A.* mouth. *Ang.* Bor. the mun.
muus, *mus*: myß, *mures*. *Sax.* mur, *mus*. *A.* mouse, myce, *mus, mures*.

N.

Naad, *gratia*: naadnugur, *gratiosus*.
naal, *acus*: naalar in plur. *G.* ΝΕΨΛS. *S.* nædl, nedl. *A.* needle.
naar, *cadaveris pallor*.
naare, *femorum sinus*.
nable, *umbilicus*. *S.* nafel. *A.* navell.
nadur, *coluber*. *S.* næddre. *A.* Bor. a nedder.
næ, *apprehendo*: naade, *apprehendi*.
nægd, *copia*.
nafn, *nomen*. *G.* ΝΑΜΟ. *S.* nama. *A.* name.
naga, *rodo*: nagade, *rosi*. *A* to gnaw, *rodere*.
nagg, *rixa*.
nayle, *clavus*. *S.* nægl. A. nail.
nakenn, *nudus*. *G.* ΝΑΩΑΨS, *nudus*. *Saxonicè* nacod. Ang. naked.

naud.

naud, *malum.*
naudsyn, *necessitas*: naudthurfft, *necessitas.*
naumur, *parcus.*
naunge, *proximus.*
nauste, *statio navium.*
naut, *bos.* *S.* neat, *jumentum*: niten, nitenu, *pecora.* Extat vox in neat-heard, *bubulcus*: neats tongue, *lingua bovina*, &c. *A.* Bor. nowt.
nebbe, *nasus.* *S.* nebbe. *Eboracensibus* nebbe, *rostrum.* Bor- *nasus.*
nedre/ nedstur, *inferior, infimus*: nedre/ nedst, *inferior, infima*: nedra/ nedst, *inferius, infimum.* *S.* niþeр, *infra.* *Ang.* the nedder floor. *A.* Austr. nether.
nef. *nasus.*
nefne, *nomino*: nefnde, *nominavi.* vide nafn.
negla, *stipamen navis.*
neid, *angustia.* vide naud.
neyrn/ nein/ neitt, *aliquis, aliqua, aliquid.*
nem, *capio*: nam, *cepi.*
nema, *capere.* G. NIMAN. *S.* niman. *A.* to nim.
nema, *nisi*: nema thu giorer thad, *nisi hoc præstes.*
nidur, *susurrus.*
ny, *novilunium.*
ny, *urgeo*: nere, *ursi.* nua, *urgere.*
nyd, *rejectanea, contumelia.*
nydlegur, *abjectus.*
nyflungur, *rex*, Poëtice.
nyr/ ny/ nitt, *novus.* G. NIUГS. *S.* neop. *A.* new.
nyra, *ren.*
nyt, *utor*: naut, *usus sum.* *Sax.* nytlic, *utilis*: nýtneѕѕe, *utilitas.*
nyu, *novem*, &c. vide Cap. 6. Gramm. nostræ.
nikur, *bellua aquatica.*
nioole, *flos angelicæ.*
niota, *uti*: nyt, *utor.*
niste, *ornatus muliebris.*
nockur, *quidam*: nockur, *quædam*: nockurt, *quoddam.*
nolldur, *murmur.*
nellt, *cursitatio.*
noor, *instrumentum fabrile in quo servatur aqua ad indurandum candens ferrum.*
noot, *rete*: nætur, *retia.* Goth. NAT, *rete.* Sax. net, nyt. *A.* nett.
noot, *nox*: nætur, *noctes.* Goth. NAHTS. *Sax.* niht. *Ang.* night.
nordur, *Septentrio.* *S.* Noрð. *Ang.* North.
nos, *nasus.* *S.* næѕe, noѕe, noѕu. *A.* nose.
not. *usus.* vide nyt.
noturlegur, *pannus obsitus.*
nunna, *Virgo vestalis, Monialis,* *S.* Nun. *A.* Nunn.

O.

Oærlegur, *improbus.*
obedenn, *non rogatus.* *A.* unbidden. vide Gramm. *Sax.* Cap. XIV. Reg. 30, in marg.
ockar & ockart, *noster*, de duobus. vide Gramm. nostræ Cap. 5.
oddur, *mucro.* In Danico exegetico od exponitur *acumen, cuspis, mucro*, atque in Glossario *Alamannico Juniano.* MS. D. 14, *mucro, non gladius sed acumen est gladii; sicuti & cuspis est cujusque teli* ort. ord *Chaucero est mucro, cuspis*: He sticketh him upon his speares orde.
odur, *insanus, celer.*
offn, *fornax.* G. AUHN. *Sax.* oѕen. *A.* oven.
offra, *offero*: offrade, *obtuli.* *S.* oѕѕрian, oѕѕрigean. *Ang.* to offer.
offund, *invidia.*
oflugur, *robustus.*
oyn, *mica.*
ogur, *fretum.*
ok, *jugum.* Goth. ГAGNK, GNKA. *Sax.* geoc. *Ang.* yoke.
okle, *talus.*
ol, *cerevisia.* *A.* ale.
olld, *sæculum*: *S.* ald. *A.* old, *senex.*
olle, *in causa sum.*
omak, *molestia.*
ond, *anima*: in plurali ander. vide ande.
ond, *anas*: endur, *anates.*
ongl, *insomnia, patientium ejulatus.*
onn, *occupatio.*
ood, *ivi*, est præteritum à ved, *vado.* G. IDDGA. *S.* eode, *ivi.* *A.* Bor. eod.
oodur, *poema.*
ooff, *texui*: est præt. ab eg vef, *telam texo.* *S.* peoѕan. *Ang.* to weave, *texere.* woof, *trama.*
oogn, *terror vehementissimus.* G. ӒГAN, *metuere.* *Sax.* oga. *terror.*
ool, *alui*: est præt. ab eg el, *alo.*
oop, *ejulatio.* *S.* peopan. *A.* to wæp, *flere*: pop, wæping, *fletus.*
oosk, *votum.*
or, *telum, jaculum*: orvar, *tela.*
ord, *verbum.* G. VAURD. *S.* poрd. *A.* word.
ordugur, *arduus.*
orka, *vires.*
orn, *aquila.* *Sax.* eaрn. ernur, *aquilæ.*
oruggur, *viribus & diligentia pollens.*
os, *ostium fluviorum.*
otur, *lutra.* *S.* oteр. *A.* otter.
ovinskapur, *inimicitia.*
oxe, *bos*,

P.

Par, *par.* *Ang.* pair.
peysa, *indusium.*
peningur, *pecunia.* *S.* penig. *A.* penny.
penne, *calamus*: penna, *calami.* *Ang.* pen.
piel, *lima.*
pyla, *jaculum.*
pylsa, *farcimen.*
pyne, *crucio*: pynde, *cruciavi.* *Ang.* to pine.
pypa, *fistula.* *A.* pipe.
pysl, *passio.*
pills, *vestis muliebris.*
pilltur, *puer.*
pitla, *ahenum exiguum.*
pittur, *puteus.* *S.* pit. *A.* pitt.
plaaga, *calamitas.* *A.* plague.
plunt, *supellex.*
poke, *saccus.* *S.* pocca. *A.* poke.
prakkare, *mendicus.*
predikan vel predikun, *concio.*
prenta, *typis excudo.* *Ang.* to print, *typis excudere.* *Ang.* Bor. to prent.
prestur, *pastor.*
prettviss, *fallax.*
prym, *sub onere duro*: habet prunde in præt.
prym, *novilunium.*
psalmur, *psalmus.* *A.* psalm.
puke, *spiritus malus.*
punctur, *punctum.*
puta, *scortum.* vide Gramm. *Island.*

R.

Raa, *antenna.*
raa, *locus vel angulus hypocausti telæ textoriæ destinatus.*
raan, *spolium.*
raas, *discursitatio.*
rabb, *nugamentum, garritus.*
racke, *vulpes.*
ræ, *remigo*: rere, *remigavi*: rooa, *remigare.* *Ang.* to row.
ræda, *oratio.*

ræna,

ræna, *oratio.*
ræninge, *latro.*
ræſe, *cuniculus ſive incile.*
raf, *erratio.*
rafftur, *lupus, furioſus.*
ragl, *lentum iter.*
ragl, *erratio.*
ragn, *maledicentia.*
rak, *ellychnium.*
rakur, *humidus.*
ramballde, *rota campanæ.*
rambiggilegur, *bene munitus.*
rammur, *acerbus.* *Ang.* Bor. **ramme.**
ramur, *robuſtus.*
raß, *culus.* *A.* per metatheſin.
rata, *incurro*: item *viam teneo.*
raudmage, *piſciculi ſpecies.*
raudur, *ruber.* *Sax.* reað. *Ang.* **red.**
raun, *experientia*: item *adverſitas.*
raup, *jactantia.*
raupare, *jactator.*
raus, *verborum prodigalitas.*
reckia, *lectus.*
reckur, *homo.*
reffur, *vulpes.*
refur, *vulpes.*
regn, *pluvia.* G. **RIΓN.** *Sax.* regn, ren. *A.* **rain.** regnboge, *iris.* A. **rainbow.** Þad rigner, *pluit.*
reide, *ira.* *S.* reðe, *ſævus.* A. **wroth.**
reidingur, *ephippium, dorſuale.*
reyk, *equitandi actus.*
reyſa, *iter.*
reyte, *deglubo*: reytte in præterito. A. Bor. **to ritt.**
reikaffur, *fornax.*
reikningur, *rationes.* *S.* reccan, *ſupputare.* A. **to reckon.**
reikur, *fumus.* *S.* rec. A. Aquilonar. & *Scotis* **reek.**
reim, *ligula*: reimar, *ligulæ.*
reinsla, *experientia.*
reip, *reſtis.* *S.* rape. A. **rope.**
reir, *arundo.* *Goth.* **RAUS.**
reitur, *ſpatium ſoli.*
rek, *pello* vel *pellor*: habet rak in præterito: reka in Infinitivo.
reka, *ligo.*
renn, *lubrico*: habet rann in præt.
rettur, *rectus*: rett, *recta*: rett, *rectum.* *S.* riht. *A.* **right.**
rettvys, *juſtus.* *Sax.* riht-pire. *Ang.* **righteous.**
rid, *eruo*: rudde, *erui.*
riddare, *eques.* *A.* **a rider.**
riettur, *rectus.*
rif, *coſta.* *Sax.* ribbe. *Anglicè* **rib.**
rifa, *rima.*
riffur, *lignum tranſverſum cui telam textores appendunt.*
rifur, *liciatorium.*
ryd, *equito*: reid, *equitavi.* *S.* ridan, *equitare.* *A.* **to ride.**
ryf, *lacero*: reif, *laceravi.* *A.* **to rive.**
ryfd, *liberalitas*: ryfur, *liberalis.*
ryk, *fumo*: rauk, *fumavi*: riuka, *fumare*: riukande, *fumans.* vide reikur.
ryke, *regno*: rykte, *regnavi.* G. **REIKS**, *principes*: **REIKINΩN**, *regnare.* *S.* rica, *princeps*: rice, *regnum*: recan, reccan, rixian, *regnare.*
rykur, *dives.* *S.* rica, *egregie dives, potens.* *A.* **rich.**
rym, *calendarium.* *S.* rime, *numerus.*
rym, *ſubmiſſam & raucam vocem edo*: rumde in præt.
rys, *ſurgo*: reis, *ſurrexi*: að ryſa, *ſurgere.* *S.* ariſan. *Ang.* **to riſe.**
rik, *pulvis.*
riſe, *gigas.*
riſt, *crater.*
rit, *ſcriptio, nictatio.* *S.* pritan. *A.* **to write**, *ſcribere.*
ritte, *fama.*
riupa, *perdix.*
Þad rockuar, *crepuſculum incipit.*
rod, *cuticula piſcium.*
rollt, *vagatio.*
roo, *quies.*
rooa, *cauda.*
roodur, *remigium.* *A.* **rudder.**
rool, *evagatio.*
roos, *roſa.*
root, *radix*: rætur, *radices.* *A.* **root**, *radix.*
rope, *ructus.*
roskungur, *aper marinus.*
roskur, *fortis.*
roſt, *cereviſia.*
roſull, *ſternax.*
rot, *ictus, putredo.* *A.* **to rott**, *putreſcere.*
røt, *deliquium animi.*
rugl, *nugæ.*
rum, *lectus.*
run, *runa.*
runne, *ſaltus ſylvæ.*
rutur, *aries.*
ruu, *cæſaries.*

S.

Sa/ ſa/ Þad, *is, ea, id*: Articulus Præpoſitivus. v. Gramm. noſtræ, pag. 104.
ſaa en/ ſu en vel ſaa er/ ſu er/ Þad er, *qui, quæ, quod,* &c.
ſaa, *ſerere.* G. **SAIAN.** *Sax,* ſapan. *A.* Auſtr. **to ſowe.** Bor. **to ſawe.**
ſaad, *granum.*
ſaae, *ſero*: ſaade, *ſevi.*
ſaal, *anima.* G. **SAIVALA.** *S.* ſapel, ſapl, ſaul. *A.* Auſtr. **ſoul.** Bor. **ſaule.**
ſaaldur, *cribrum.*
ſaar, *vas.*
ſaar, *vulnus.* *S.* ſap, *ulcus, ſcabies.* *A.* Auſtr. **a ſore.** Bor. **ſear.**
ſaddur, *ſaturatus.* *A.* Bor. **ſadd.** ſed, *ſatio*: ſadde, *ſatiavi.* G. **SADANS**, *ſaturi*: **SAΨNAN**, *ſaturari*: **ΓASAΨGAN**, *ſaturare*: **SAD ITAN**, *implere ventrem.* *A.* **I am ſaded**, *repletus ſum.*
ſæde, *ſemen.*
ſækie, *adfero*: ſooktte, *attuli.*
ſæll, Declinatur.
ſæng, *lectus*: ſængur, *lecti.*
ſæte, *ſedes.* vide ſit.
ſætur, *dulcis.* *Sax.* ſpæt. *Ang.* **ſweet.**
ſætleike, *dulcedo.*
ſaffn, *congregatio.*
ſafn, *collectio.*
ſafnadur, *cœtus, congregatio.*
ſallt, *ſal.* G. **SALT.** *S.* ſealt. *Ang.* **ſalt.**
ſamlynde, *conſenſus.*
ſamteinge, *conjungo.*
ſandur, *arena.* *Sax.* ſand. *A.* **ſand.**
ſannſøgull, *verax*: ſannarlegur/ ſannur, *verus, indubitatus.* G. **SUNGA**, *veritas*: **SUNGEINS**, *verus.*
ſauder, *ovis.*
ſaup, *ſorbillum*, **a ſoup.** *Sax.* ſupan, *A.* **to ſup**, *ſorbere.*
ſaurgan vel ſaurgun, *inquinatio.*
ſed, *ſatio*: ſadde, *ſatiavi*: ſaddur, *ſaturatus*: ſedia, *ſatiare.* vide ſed, ſupra.
ſef, *dormio*: ſvaf, *dormivi*: ſofa, *dormire.* *S.* ſpeƿen, *ſomnium*: ſpeƿan, *ſopire.*
ſeige, *dico*: ſagde, *dixi.* *S.* ſecgan. *A.* **to ſay**, *dicere.*
ſeinn, *tardus.*
ſeirn, *tardus.*
ſel, *mappalia.*
ſel, *vendo*: ſelde, *vendidi.* *S.* geſyllan. *A.* **to ſell**, *vendere.*
ſelur, *phoca.* *A.* **a ſeal.**
ſem, *lites dirimo*: habet ſamde in præterito. *S.* ſeman, *reconciliare*: ſema, *ſequeſter.*
ſende, *mitto.* *S.* ſendan, *mittere.* A. **to ſend.**
ſet, *pono*: ſette, *poſui.* *Saxonicè*

ſè ſettan, *ponere*. Ang. **to ſett.**
ſex, *ſex*, &c.
ſiaalfur, *ipſe*. Ang. **ſelf.**
ſidur, *mos.*
ſiergodur, *philautos.*
ſierlegur, *ſui ſenſus, ſingularis.*
ſigd, *falx.* *Sax.* ſiþe. Angl. **ſithe.**
ſigg, *callus.*
ſigur, *victoria.* *S.* ſige, *victoria:* ſigor, *triumphus.*
ſyd, *coquo*: ſaud, *coxi*: ſioda, *coquere.* A. **to ſeth,** *coquere*: **ſodden,** *coctus.*
ſydre/ ſydſtur, *poſterior, poſtremus*: ſydre/ ſydſt, *poſterior, poſtrema*: ſydſt, *poſterius, poſtremum.* pro eo dicunt & ſidare, ibid. *Sax.* ſiþþan, *poſt, poſtea.*
ſyg, *deorſum feror*: habet in præterito ſie & ſeig.
ſyga, *deorſum ferri.*
ſyg, *ſorbeo*: ſiuga, *ſorbere*: ſiugande, *ſorbens.*
ſyke, *morbus.* G. SINKS, *infirmus.* *S.* ſeoc. A. **ſick.**
ſylld, *halec.*
Pad ſyler, *gelu & pruina condenſatur ſolum.*
ſylungur, *trutta.*
ſyn, *ſui.*
ſyndga, *pecco*: ſyndgade, *peccavi.* *S.* ſingian, *peccare*: ſinne, *peccatum.* Ang. **to ſinn, ſinn.**
ſyne, *monſtro*: ſynde, *monſtravi.*
ſyng, *cano*: ſaunge, *cecini*: ad ſingia, *canere.* *Goth.* SIGGWAN. *S.* ſingan. Ang. **to ſing.**
ſyp, *ſorbeo*: ſaup, *ſorbui*: ſiupa, *ſorbere.* vide ſaup.
ſyſter, *ſoror.* G. SWISTAR. *S.* ſweoſter, ſwuſter, ſuſter. A. **ſiſter.**
ſilgia, *ornamentum muliebre.*
ſinn huor/ ſyn huor/ ſitt huort, *diverſus, a, um.*
ſinne, *affectus.*
ſio, *ſeptem*, &c.
ſioole, *rex.*
ſioor, *mare.* G. SAIW. *S.* ſæ, Ang. **ſea.**
ſit, *ſedeo*: ſat, *ſedi.* G. SITAN. *S.* ſittan. A. **to ſit,** *ſedere.* G. SITAA. *S.* ſetol. Ang. **ſeat, ſettle,** *ſedes, cathedra.*
ſivalur, *teres.*
ſiukur, *ægre habens.* vide ſyke.
ſkaak, *ludus latronum.*
ſkaal, *phiala.*
ſkaalld, *poëta.*
ſkade, *damnum.*

ſkafft, *manubrium, ſcaptus.* A. **ſhafft.**
ſkal, *debeo.* vide Gramm. noſtræ pag. 48, 49.
ſkalm, *genus enſis.*
ſkapa, *facio*: ſkoop vel ſkapte, *feci, formavi.* *Sax.* ſceapan. A. **to ſhape.**
ſkarn, *ſtercus.* Ang. Bor. **cow-ſkarn.**
ſkart, *ornamentum, mundus.*
ſkaß, *mulier impudica.*
ſkaud, *res nihili.*
ſkaut, *peplum, ſinus.*
ſkegg, *barba.*
ſkeid, *cochleare.*
ſkeifur, *vulgus.*
ſkek, *quaßo*: ſkook, *quaßavi*: ſkaka, *quaßare.* *S.* ſceacan. A. **to ſhake.**
ſkell, *cum ſono collidor*: habet in præterito ſkall.
ſkendur, *depravatus.*
ſkemtun, *oblectamentum.*
ſker, *ſeco, tondeo*: ſkera, *tondere.* *S.* ſceapan. A. **to ſhær.**
ſker, *ſaxum.*
ſkiaar, *feneſtra.*
ſkiaar, *tranſenna.*
ſkiæde, *materia calcei.*
ſkiær, Adjectivum.
ſkiallegur/ ſkialleg/ ſkiallegt, *diſertus, a, um.*
ſkiallegur, *diſertus, diſtinctus.*
ſkiemtan, *oblectamentum.*
ſkier, *ſcopulus.*
ſky, *nubes.* A. **ſky,** *æther.*
ſkyn, *fulgeo*: ſkeyn, *fulſi.* *Goth.* SKEINAN. *S.* ſcinan. A. **to ſhine,** *fulgere, coruſcare.*
ſkyr, *perſpicuus.* *S.* ſcire. Ang. **ſheer.**
ſkil, *redditio.*
ſkil, *diſtinctio, cognitio.* Ang. **ſkill.**
ſkil, *intelligo, diſtinguo*: habet ſkilde in præterito.
ſkin, *fulgor.* vide ſkyn.
ſkindugleike, *celeritas.*
ſkinn, *pellis.* A. **ſkin.**
ſkiootleike, *celeritas.*
ſkiottur, *diſcolor.*
ſkip, *navis.* G. SKIP. *Sax.* ſcip. A. **ſhip.**
ſkipte, *diviſiones.*
ſkirta, *interula.* A. **a ſhirt.**
ſkol, *vappa.*
ſkomm, *ignominia.*
ſkoogur, *ſylva.*
ſkoor, *calceus.* G. SKOH. *S.* ſceo, ſco, ſcoe. A. **ſhoe.**
ſkop, *pudenda.*
ſkor, *ſcabellum.*
ſkoruglegur, *ſerius.*
ſkot, *jaculatio*, item *angulus.* *S.*

ſceotan, *jaculari.* Ang. **to ſhoot.** ſceat, *angulus.*
ſkraut, *ornamentum, mundus.*
ſkref, *paſſus.*
ſkrida, *ruina montis vel rupis.* *A.* Bor. dicunt **a ſkræd of cloath,** i. e. *pars panni minutula è toto diſſecta.*
ſkrifare, *ſcriba.*
ſkryn, *ſcrtuium.* *A.* **ſhrine.**
ſkrimſl, *monſtrum.*
ſkrof, *glacies rara & tenuis.*
ſkrollt, *vagatio.*
ſkrum, *jactantia.*
ſkualledur, *garritus.*
ſkugge, *umbra.*
ſkurdur, *ſectio.*
ſkutull, *miſſile telum.* *Anglice* **a ſhuttle.**
ſkutur, *puppis.*
ſkuum, *ſpuma.* *A.* **ſcum.**
ſlæ, *verbero*: ſloo, *verberavi*: ſlaa, *verberare.* G. SLAHAN. *S.* ſlean: inde *Ang.* **to ſlay,** *occidere.*
ſlæmur, *malus.*
ſlakur, *remiſſus.* *A.* **ſlack.**
ſleyf, *cochleare.*
ſlepp, *evado*: ſlapp, *evaſi.* *A.* **to ſlip away,** *evadere.*
ſlette, *explano*: in præt. ſlette.
ſlieter, *planus.*
ſly, *ſtuppa.*
ſlingur, *verſutus.*
ſlior/ ſlioo/ ſliott, *hic & hæc & hoc hebes.* *A.* **ſlow.**
ſlock, *helluatio.*
ſlock, *extinguo*: ſlocktte, *extixi.* *Ang.* Bor. **to ſlocken.** Auſtr. **to ſlake.**
ſlood, *via in nive trita.*
ſloppur, *album.*
ſlot, *arx.*
ſmaa, *temnere, contemnere*: eg ſmaae, *temno.*
ſmaar/ ſmaa/ ſmaatt, *parus, a, um*, ſmaar/ ſmærre/ ſmæſtur: ſmaa/ ſmærre/ ſmæſt: ſmaatt/ ſmærra/ ſmæſt.
ſmala, *upilio.*
ſmell, *cum ſono claudor vel collidor*: habet ſmall in præt.
ſmelltur, *colliquatus.*
ſmyde, *fabricatio.*
ſmyg, *anguſtias penetro*: habet ſmaug in præterito. ſmiuga in Infinitivo.
ſmyr, *ungo*: habet ſmurde in præt. *A.* **to ſmear, & beſmear,** *ungere, illinere.*
ſnære, *reſtis.*
ſnaudur, *vacuus.*
ſneipa, *ignominia.*
ſny, *verto*: eg ſnere, *verti*: ad ſnua, *vertere.*

* Y 2 ſnylld,

snylld, *elegantia.*
snille, *elegantia.*
snioor, *nix.* *S.* snap, snau. *A.* snow, snaw. snapan, *ningere*: to snow, to snaw. Það snioorar, *ningit.*
snoggur, *celer.*
snoot, *mulier.*
snotur, *velox.*
snotur, *alacer.*
sock, *mergor.* *A.* to soak, *macerare*; apud *A.* Bor. significat, *aquis diu mergere.*
sockue, *mergo*: sockttte, *mersi.*
soð, *jusculum.*
soðulbakaður, *qui dorso curvato & veluti adunco est*: dicitur de equis quibus ephippium commodissime potest insterni. *A.* Bor. saddle-back'd.
segn, *fama & rumor vulgi.* v. seige.
söl, *alga esculenta.*
sonur, *filius.* *G.* SUNUS. *S.* suna, nu, ne. *A.* son,
soolskyfa, *horologium solare.*
soome, *honor.*
soot, *fuligo.* *A.* soot.
soott, *morbus.* *G.* SAUHTINS, acc. pl. *infirmitates.* Apud *A.* Bor. morbus quidam oves infestans dicitur the sowt.
sope, *haustus.* *A.* Bor. dicunt a sope of milk, drink, *&c.*
sorp, *quisquiliæ.*
spað, *jusculum.*
spað, *opsonium.*
spaðe, *liguncula.* *S.* spadu. *A.* spade.
sparlak, *aulæum.*
spaung, *lamina*: speingur, spaanger, *laminæ.* *A.* spangle.
speigell, *speculum.*
spensl, *fibulæ.*
sperre, *exporrigo*: sperte, *exporrexi.*
spialld, *tabula.* *Goth.* SPILLON. *S.* spellan, *narrare.*
spie, *ludibrium.*
spie, *illusio.*
spy, *vomo*: spioo, *vomui.* *A.* to spue.
spil, *lusus.*
spille, *corrumpo*: spilltte, *corrupi.* *Sax.* spillan, *vitiare, corrumpere.* *Ang.* to spoil, to spill.
spinn, *neo*: spann, *nevi.* *Goth.* SPINNAN. *Sax.* spinnan. A. to spin.
spioll, *vitium.* vide spille.
spioot, *hasta.* *Sax.* spitu, *veru, obelus.* A. a spit.
spir, *interrogo*: spurðe, *interrogavi.* *S.* spyrian, *explorare, exquirere, scrutari.* Dicunt *Scoti*, to speer at him, *interrogare illum*, vel *quærere ex illo.* að spyria han að, *Marc.* 9. 32. Ang. Bor. to speer after news.
sponn, *spithama.* *S.* span, Ang. span.
spooe, *avis species.*
spoonn, *cochleare.* A. spoon.
spor, *vestigium.* *S.* spor.
spore, *calcar.* *S.* spora, spur. A. spurre.
spott, *ludibrium.* A. sport, *ludibrium.*
spryng, *rumpor vel insanio*: habet sprack in præt.
sprund, *fœmina.*
spurull, *avidus quærendi.* vide spyr.
stabbe, *acervus.*
staða, *statio.* *Sax.* staþa. *Ang.* stathe, *statio navium.* *Ang.* Bor. dicunt steathel hay, i.e. *fœnum fundamento stratum.*
staðr, *urbs.* *Goth.* STAÞS, STADS. *Sax.* sted. *Ang.* stead, *locus.*
stæle, *animum addo*: stolltte, *animum addidi.*
stafn, *prora vel puppis.*
stam, *balbuties.* *G.* STAMS, *mutus, surdus.* *S.* stamer, un. *balbus, blæsus.* *A.* to stammer *balbutire.*
staung, *hasta*: steingur, *hastæ.* Stang *Eboracensibus* est *lignum oblongum, contus bajulorum.*
staup, *poculum.*
steckur, *caula.*
stedie, *incus.* *Eboracens.* steddy.
stef, *versus intercalaris.* *Ang.* staffe, stave.
steffna, *dica.*
stefnlegur, *modestus.*
steik, *assum*: steikur in plur. *A.* steaks. Nisi potius derivanda est vox à stycke. n. g. frustum, tomus; quod ab að stycka in frusta dissecare.
steirn, *lapis.* *G.* STAINS. *S.* stan. *A.* stone, stane.
stel, *furor*: habet stal in præt. stela, *furari.*
stend, *sto*: stood, *steti*: standa, *stare.* *G.* STANDAN. *S.* standan. *A.* to stand.
sterkur, *fortis.* *A.* stark, *rigidus, flexu difficilis.*
stiake, *contus.* *A.* stake.
stiarna, *stella.* *Goth.* STAIRNONS, *stellæ*, *Marc.* 13.25. *S.* steorra. *A.* a star, *stella.* *A.* Bor. a starne. *Scoticum* sterne occurrit in præfatione Æneidos *Douglasianæ*, ubi *Virgilius* in hunc modum laudatur:

Chosin charbunkill, cheif floure, and cedir tre,
Lanterne, lade sterne, myrrour, and A per se.

in eadem præfatione sic *Douglasius* deum invocat:

I mene, tho king of kings, lord eterne,
Thou be my muse, my gydare, and lade sterne.

stið, *fulcio*: studde, *fulcivi.*
stifur/ stifarlegur, *validus.*
stigð, *offensio.*
stiggur, *qui se capi non patitur*: stiggur/ stigguare/ stiggustur.
styg, *pede premo*: habet stie vel steig in præterito: styga, in Infinitivo. *G.* STEIGAN. *S.* stigan, *ire.*
styn, *doleo*: stunde, *dolui.* *Ang.* Boreal. dicunt, it stounds, *dolet.*
styng, *pungo*: stack, *pupugi.* *S.* stingan. *A.* to sting.
stynt, *colluctatio.*
stille, *tempero*: habet stilltte in præt. *Sax.* stille. *A.* still, *tranquillus, quietus.*
stir, *bellum.* *S.* styran, *movere, turbare, irritare* *A.* to stirre.
stirbiorn, *bellicosus ursus.*
stock, *salto*: að stockua, *saltare*: stockuande, *saltans.*
stoð, *columna.* *S* studu, stuþe, stuþu. *A.* stud, *fulcrum.*
stoðugur, *stabilis.*
stolltur, *superbus, elegans.*
stoo, *focus*: stoor, *foci.*
stooð, *equi admissarii*: & *equæ quando ad generationem septis includuntur atque aluntur.* Inde *Ang.* stead.
stoor, *magnus.*
stoor/ stærre/ stærstur, *magnus, major, maximus*: stoor/ stærre/ stærst, *magna, major, maxima*: stoort/ stærra/ stærst, *magnum, majus, maximum.*
stör, *juncus.*
stormur, *tempestas.* *S* storm. *A.* storm.
straakoortur, *nequitiosus.*
straakskapur, *nequitia.*
straakur, *nebulo.*
straangur, *rigidus.* *Ang.* Aust. strong, Bor. strang.

straangur/

ſtraangur/ ſtraung/ ſtraangt, *aſper, durus, a, um.*
ſtraff, *garritus.*
ſtreittur, *arduus, rebellis.*
ſtriaal, *rarum quid.*
ſtry, *ſtria.*
ſtryd, *bellum.*
ſtrydur, *intenſus.*
ſtryk, *ito*: habet ſtrauk in præterito perfecto: ſtryuka, in Infinitivo.
ſtrypur, *nudus homo. Ang.* to ſtrip, & ſtript, eſt *veſtes alicui detrahere; exutus, nudatus.*
ſtrond, *ora maris. S.* ſtreond, ſtrand. *A.* ſtrand.
ſtulka, *puella.*
ſtund, *hora.*
ſtuttur, *brevis. Ang.* Bor. to ſtutter. ſtuttur/ ſtyttre/ ſtyttſtur, *brevis, brevior, breviſſimus.*
ſvack, *tumultus ſuſurrantium.*
ſuangur, *eſuriens.*
ſuanhuitur, *candidus inſtar cygni.*
ſvar, *reſponſum. S.* andſparian. *A.* to anſwer, *reſpondere.*
ſuartur, *niger. G.* SVARTS. *S.* ſpeart. *A.* ſwearthy.
ſuck, *lucta.*
ſudur, *meridies. S.* ſuð. *Ang.* the ſouth.
ſveffn, *ſomnus. S.* ſuefen.
ſuefungur, *ſomnolentus.*
ſveinn, *puer, miniſter.*
ſueit, *populus*; item *provincia.*
ſuelltt, *eſurio*: ſualltt, *eſurivi.*
ſver, *juro*: ſoor, *juravi. Goth.* SVARAN. *S.* ſperian. *A.* to ſwear, *jurare.*
ſverb, *limo*: ſvarb, *limavi.*
ſverd, *enſis. S.* ſpeord. *Ang.* ſword.
ſvyk, *fallo*: ſveyk, *fefelli*: ſvykia, *fallere. S.* ſpican, *prodere, decipere*: ſpica, *deceptor, proditor.*
ſvik, *inſidiæ.*
ſvil, *lactes.*
ſvingl, *vertigo.*
ſuinna, *probitas, prudentia.*
ſuinnur, *prudens, honeſtus*; item *parcus, ad rem attentior.* Inde forſan celebre Regum *Danorum* nomen Suin.
ſumar, *æſtas. Sax.* ſumep, op. *Ang.* ſummer. Þad ſumrar, *æſtas ingruit.*
ſundurbryt, *diffringo.*
ſundurlinde, *diſſenſio.*

T.

Taag, *vimen. S.* tpig, tpiga. *Ang.* twig.
taal, *deceptio.*
tack, *clamor opilionum*: inde ad tacka, *clamoribus gregem compellere.*
tad, *excrementum aridum.*
tæ, *lanam carpo*: in præt. taade, in Infinitivo tæia.
tagl, *cauda equina. G.* TAGL, *capillus.* Inde *S.* tægl, *cauda. A.* tail.
tak, *ictus.*
tal, *numerus. A.* tale. *S.* talian, *æſtimare.*
tala, *loquor*: talade, *locutus ſum. S.* talu. *A.* tales, *fabulæ*; à tellan, to tell, *loqui, dicere narrare.*
tamur, *aſſuetus, manſuetus. S.* tam, tame. *A.* tame.
tappe, *ſtipamen.*
tarffur, *taurus.*
taug, *funiculus*; à toga, *attrahere. A.* to tow.
taung, *forceps*: teingur, *forcipes. A.* tonges.
tek, *ſumo*: took, *ſumpſi*: taka, *ſumere. A.* to take.
teirn, *lamina.*
tel, *numero*: talde, *numeravi. A.* to tell.
tem, *domo*: tamde, *domui. S.* tamian. *A.* to tame.
tennur, *dentes*: tonn, *dens. G.* TUNÞUS. *S.* eliſo N, toð. *Ang.* tooth.
tidinde, *rumores. A.* tidings.
tidugur, *tempeſtivus. Sax.* tid. *tempus, hora.*
tigg, *mando dentibus*: tugde in præt. tiggia, in Infinit.
tyk, *canis canicula*: tykur in plur. *A.* Bor. a tyke; *canis.*
tyne, *perdo*: tynde, *perdidi*: tyndur, *perditus.*
tyr, *Deus Aſianorum.*
tyr, *Mars vel Mercurius.*
tyu, *decem*, &c. vide Gramm. noſtræ Cap. 6.
tillaatſeme, *indulgentia.*
tiorn, *ſtagnum ſeu lacus. Ang.* Bor. a tarn.
titlingur, *avicula. Ang.* a tit, *parus.*
toff, *mora.*
toffur, *magia.*
tolle, *hæreo*: tollde, *hæſi.*
tolungur, *loquax, diſertus. Sax.* tellan, *dicere, loqui, narrare.* A. to tell.
tomur, *vacuus. Anglis* Aquilonaribus tum, teum.
tonn, *dens.* vide tennur.
tooffa, *vulpes.*
toolff, *duodecim.* vide Cap. 6. Gramm. noſtræ.
torff, *ceſpes. S.* tupp. A. turfe.
traaſs, *obſtinatio.*
traudur, *invitus.*
tred, *tero*: trad, *trivi*: troda, *terere. S.* tpedan. Anglicè to tread.
trie, *lignum. G.* TRIU. *Sax.* tpeop, tpyp. A. tree.
trigd, *virtus, fidelitas.*
trine, *roſtrum.*
trippe, *equula.*
trog, *linter. Sax.* tpog. Angl. trough, *alveus.*
troll, *gigas.*
trur/ truu/ truutt, *fidus, a, um.* Ang. true. truu, *fides. Sax.* tpeope.
tueir, *duo.*
tugur, *numerus vicenarius.*
tuinne, *filum lineum. S.* tpin. A. twine, *filum retortum*: à tpinan, *conduplicare.* Ang. to twine.
tungl, *luna. S. ſtella, aſtrum.*
turn, *turris. S.* top. A. tower.
tuttugu, *viginti.* vide Cap. 6. Gramm. noſtræ.

Þ.

Þaang, *alga.*
Þacka, *gratias ago*: Þackade, *gratias egi. Sax.* þancap. Ang. thanks, *gratiæ*: & þancian, to thank, *gratias agere.* Þackargiord, *gratiarum actio.*
Þad, *hoc vel illud.*
Þagd, *beneplacitum.*
Þagmælſtur, *taciturnus.*
Þægur, *gratus.*
Þær, *illæ*: plurale ab hun, *illa.*
Þamb, *tentigo.*
Þamb, *extenſio.*
Þang, *alga.*
Þare, *alga.*
Þaug, *illa*, plurale à Þad, *illud.*
Þefur, *odor.*
Þeyr, *illi*, plurale ab hann, *ille.*
Þeingell, *rex*, Poëtice.
Þeige, *taceo*: Þayde, *tacui. G.* ÞAHAN, *tacere.*
Þen, *extendo*: Þande, *extendi.*
Þeſſe, *hicce.* v. Cap. 5. Gramm. noſtræ. Þeſs kyns, vel Þeſs konar, ejuſmodi.
Þickur, *craſſus. S.* þiccol. Ang. thick.
Þid, *vos*: dualis à Þu, *tu.*
Þad Þidnar, *quod gelu rigidum erat, reſolvitur.* A. to thaw, *regelare.*
Þier, *vos*: plur. à Þu, *tu.*
Þiettur, *denſus.*
Þife, *furtum. Sax.* þeop. Ang. theef, *fur.*
Þigg, *accipio*: Þaa, *accepi*: Þiggia,

Þiggia, *accipere. Sax.* þicȝean.
Þy, *mancipium. S.* þeoƿ.
Þy, *famulitium.*
Þydur, *egelidus.*
Þil, *sponda.*
Þil, *confuse recito*: habet Þulde in præterito.
Þing, *forum, res. S.* þinȝ, *res, causa.* Inde the hustings, *Islandicè* Þinghuse. *Marc.* XV, 16. *John.* XVIII, 28, 33. *domus causarum*, vel *forum Londinense.* Anglicè thing, *res.*
Þingd, *gravitas.*
Þinn, *tuus*: Þyn, *tua*: Þitt, *tuum.* vide Cap. 5. Gramm. *Angl. Sax.*
Þioffur, *fur.* vide Þife.
Þioo, *femur. A.* thigh.
Þioor, *bos castratus.*
Þioos, *portio vel ceti*, vel *alterius cadaveris partiti.*
Þis, *festinanter & tumultuose incedo*: habet Þuste in præt.
mier Þister, *sitio. A.* to thirst.
Þogull, *taciturnus.* vide Þeige.
Þoka, *caligo.*
Þol, *patientia, tolerantia. Goth.* ϢΠΛΑΝ, *pati*: ϢΠΛΔΙΝΑ, *patientia, Sax.* þolian, *pati.*
Þomb, *alicujus rei extensio.*
Þooff, *condensatio.*
Þoofe, *dorsuale.*
Þootta, *transtrum.*
Þor, *audacia. S.* deaƿƿan. *A.* to dare, *audere.*
Þorfnun, *abstinentia.*
Þorn, *fibula.*
Þræll, *servus. Sax.* þƿæl. *Ang.* thrall; & thraldome, *servitus.*
Þrælslegur, *servilis.*
Þrætne, *contentio.*
Þraungur, *angustus. A.* throng.
Þreya, *thorax.*
Þreittur, *fessus.*
Þrep, *parietis pars prominens.*
Þridia/ Þridia/ Þridta, *tertius, tertia, tertium.*
Þrif, *nutritio. A.* to thrive, *augeri, nutriri.*
Þrym, *sub onere duro*: habet in præt. Þrumde.
Þryr, *tres.*
Þroskulldur, *limen. S.* þæƿrcpald. *A.* threshold.
Þrot, *defectus*; item, *vocula juris mendicis egenisque applicari solita, qui proximorum bonis alendi sunt.*
Þu, *tu.*
Þuæ, *lavo*: Þuode, *lavi*: Þua, *lavare. G.* ϢΥΑhΑΝ. *S.* þƿehan, þean. Þuætte, *lotio*: Þueigenn, *lotus.*
Þuerfare, *ascia.*
Þuffa, *tumor terræ.*
Þungur, *gravis.*
Þunnur, *tenuis. S.* þinne, *tenuis. A.* thin.
Þuß, *gigas.*
Þusund, *mille*: Þusunder, *millia.* vide Cap. 6. Gramm. *Angl. Sax.*

U.

ude, *imber*: Þad udar, *continui imbres descendunt.*
ugla, *noctua. A.* owle.
ulffur, *lupus. G.* ΥΠΛϜS. *S.* ƿulf. *A.* wolf.
ull, *lana. S.* ƿulle. *A.* wooll.
undarlegur, *mirus, alienus. S.* ƿondoƿ. *A.* wonder, *miraculum.*
undeforull, *faldus animi.*
unge, *pullus. S.* ionȝ, *juvenis.*
ungur, *juvenis.*
ungur/ ingre/ ingstur, *juvenis, junior, maxime juvenis. S.* ionȝƿe. *A.* younger.
unna, *favere*: unnande, *favens*: unne *favi*, ab ann *faveo. S.* unnan, ȝeunnan, *indulgere, ex mera gratia dare.*
upphaf, *initium, principium.*
upphriggiadur, *qui est tumenti gibbosoque dorso, instar elephanti. Sax.* hƿicȝe, *dorsum. A.* Bor. rigg.
urde, *erui*; ab ir, *eruo.*
urskurdur, *censura, judicium, sententia lata.*
utburdur, *expostititium quid.*
uxe, *bos castratus. S.* oxa. *Ang.* ox, *bos.*

V.

Vad, *vadum. S.* ƿadan, *vadare, vadum transire*: ƿad, *vadum. Eboracensibus* a wath.
vadur, *funis.*
vær vel vier, *nos*; plur. ab eg, *ego.* v. Gr. *A. S.* Cap. 5.
værd, *jucunda quies.*
vaf, *involutio.*
vafenn, *implicatus.*
vagl, *trabs.*
vagn, *currus. S.* ƿæȝen. *Ang.* wain; or waggon.
valenn, *electus. G.* ΥΑΛGΑΝ, *eligere*: ΓΑΥΑΛΙΔΑΝS, *electos, Luc.* 18. 7. *A.* Bor. to weal, *eligere.*
valennkunnur, *perspectæ fidei & integritatis homo.*
valltur, *vacillans in verbis & sermone fallax. A.* to falter, in verbis vacillare.
vanmegnugur, *imbecillis.* ΥΑΝ, & ƿana, ut antea notavimus, denotant *defectum.*
var, *cautus. Sax.* ƿæƿe, *cautio. A.* wary, *cautus*: beware, *cave.*
vareigd, *cautio, prudentia.*
vargur, *furiosus*: vann giordist vargur i vie, *violavit vel exuit sacramentum.*
varme, *calor. G.* ΥΑRΜGΑΝ, *calefacere. S.* ƿæƿmian, ƿyƿman. *A.* to warme.
varordur, *prudens & parcus. G.* ϜRΔΔΑ, *sapiens.*
varp, *ora calcei, pullatio.*
vase, *funda.*
vax, *cera. S.* ƿæx. *A.* wax.
ved, *vado*: habet ood in prætcrito. vada, *vadere.* v. ood.
vedur, *aër, ventus. Sax.* ƿedeƿ. *Anglicè* wether, *tempestas, cœlum.*
vef, *circumvolvo*: habet vafde in præt.
vef, *telam texo*: habet oof in præt. vefa, *texere. S.* ƿeofan. *A.* weave.
vefur, *tela textoria. S.* ƿeƿta. *A.* the weft, *subtegmen.*
veg, *trutino vel interimo*: habet vo in præt. vega, *trutinare. S.* ƿæȝan. *A.* to weigh.
veggur, *paries.*
veglegur, *insignis, gloriosus.*
vegsamlegur, *insignis, gloriosus.*
vegsemd, *honor.*
vegur, *via. G.* ΥΙΓS. *S.* ƿæȝ, ƿeȝ, *via. A.* way.
veide, *venor*: habet in præt. veidde.
veikur, *infirmus, languidus. S.* ƿac, ƿace. A. weak.
veitsla, *convivium.*
vek, *excito*: vakte, *excitavi. S.* ƿacian, *excitare.* Angl. to waken, awaken.
vel, *eligo*: valde, *elegi.* vide valenn.
vell, *ebullio*: vall, *ebullii. S.* ƿeallan, *fervere, æstuare. Droitwicensibus* to wall.
velld, *levando oneri sum*: habet valld in præt. Infinitivus est vallda.
vellde, *potentia. Goth.* ΥΑΛΔΑΝ. *S.* ƿealdan, *dominari, potestatem habere.* Ƿald, *potentia*: ƿealdan etiam significat *regere, gubernare.* Inde apud nos to weild the scepter, to weild the sword,

ſtword, *ſceptrum, gladium regere.*
vellt, *volvor*: habet valltt in præt. A. Bor. to wellt a tart, i. e. *evertere. Goth.* VΛΛVGΛN. *S.* palpian. A. to wallow.
ven, *aſſuefacio*: vande, *aſsuefeci. Sax.* ȝepunian, *aſſueſcere.* A. to wont.
vende, *verto.* G. VΛNᏧΛGΛN. *S.* penðan, *vertere.* Aug. to wind.
ver, *defendo*: varde, *defendi. S.* pepian, *defendere.* Angl. to ward.
ad vera, *eſſe*; Infinitivus ab eg er vel em, *ſum*; in ſecunda Perſona Imperativi vertu, unde Ang. Boreal. dicunt war thou by, i. e. be thou by, or ſtand out of the way.
verd, *cogor*: habet in præt. vard.
ad verda, *fieri*; ab eg verd, *fio.* vide Gramm. Angl.Sax. c.7.
verdur, *prandium.*
veria, *armamentum.*
verk, *opus. S.* peoрcan, *operari.* Ang. to work.
versla, *aqua quæ non congelatur.*
veske, *ſcrinium, pyxis.* Angl. deske.
veſolld, *miſeria, calamitas*
veſtur, *occidens.*
vetur, *hyems.* G. VINTRNS. *S.* pinteр. A. winter.
þad vetraz, *hyemeſcit*; unde A. Bor. dicunt it weathers, *tempeſtas ſævit.*
vid, *nos*, de duobus.
vidburdur, *eventus.*

vidur, *arbor, lignum.*
vidur, *frutex vel arbor.*
vie, *ſacramentum juſtitium.* G. VEIHΛ, vel VEIhS, *ſanctus.*
viel, *cauda avis.*
viel, *fallacia.*
vielinde, *gula.*
vier vel vær, *nos.*
vif, *fœmina. S.* piꝼ. A. wife.
vige, *munimentum.*
vigur, *enſis.*
vydforall, *qui longe lateque peregrinatur.* vydur, *amplus. S.* pið, piðe. A. wide.
vyg, *cædes. S.* piȝ, *bellum.*
vyk, *ſinus terræ*; etiam vik. *S.* pic, pyce, *ſinus, ripa, littus ſinuoſum.*
vyk, *cedo*: veik vel viek, *ceſſi*: vykia, *cedere.*
vyn, *vinum.* G. VEIN. *S.* pin. Ang. wine.
vyngl, *vertigo.*
vys, *ſapiens. S.* piſ. A. wiſe.
vil, *volo.*
villa, *error. S.* ðpolian, *errare.*
villttur, *errore captus.*
villd, *voluntas. S.* pilla. A. the will.
vinatta, *amicitia. Sax.* pine, *dilectus.*
vind, *glomero*: vatt, *glomeravi.* Ang. to wind.
vindur, *curvus.*
vindur, *ventus.* G. VINᏧS. *S.* pinð. A. wind.
vingan, *amicitia, favor.*
vinn, *laboro*: vann, *laboravi.* G. VINNΛN, *tolerare. S.* pinnan, *laborare.*

vinſæll, *amicitia pollens.*
vinskapur, *amicitia. Sax.* pineſcip, *fraternitas.* ovinskapur, *inimicitia.*
vinur, *amicus.*
virke, *vallum. S.* peрc, peoрc. A. a work, vel bullwork.
vit, *ratio, ſcientia.* G VITΛN, *ſcire. S.* pitan. A. I wot, *ſcio*: pitt, wit, *ingenium.*
vitna, *teſtor*: vitnade in præt. G. VEITVΩᏧΛGΛN, *teſtari. S.* ȝepita, *teſtis*: pitneſſe, ȝepẏtnıſ, *teſtimonium.* A. witneſſe.
vitnißburdur, *teſtimonium.*
vitur, *ſapiens. Sax.* pita. vitur/ vitrare/ vitraſtur.
vode, *periculum.*
vodve, *coxa.*
vogur, *fretum.*
þad voknar, *humeſcit.*
þad volnar, *incaleſcit.* v. vell.
vomb, *venter.* G. VΛMBΛ. *S.* pamb. A. womb. *Scot.* wamb.
vomm, *nævus, dedecus. S.* pem, & pemme. A. wem.
von, *ſpes.*
vondur, *virga.* A. a wand.
vopn, *arma. Sax.* pæpen. Ang. weapons.
vopnadur, *armatus. Saxonicè* pæpneð.
vor, *noſter & noſtra*: vort, *noſtrum.*
vor, *labrum.*
vor, *ver.*
þad voraz, *ver incipit.*
vorn, *defenſio, munitio.* v. ver.
vos, *poſtula.*

SPECIMEN Iſlandiæ *Hiſtoricum & magna ex parte Chronographicum*, per Arngrimum Jonam, *Iſlandum, Amſtelodami*, 1648.

Biildur, notat *Uncum quo in venæ ſectione Chirurgi utuntur.*
Blanda, eſt *ſerum lactis, à miſcendo, quòd non niſi aqua mixtum bibatur. A.* Bor. to blend, *miſcere.*
Hængur, ſic *piſcem marem* vocant.
Hogg, eſt *verber.* Storhoggue, *magna verbera infligens.*
Onundur, liom, *ſplendor, à venuſtate formæ.*
Knappe, *velox.*
Kikropp, *querno corpore præditus.*
Belgur, *uter, bulga.*
Mioffee, *gracilis.*
Ormerus, hin orve, i. e. *liberalis, munificus.*
Helga fel, *ſacer mons.*

Siup, audga, *prædives.*
Thranderus, nudbeinn dictus, à *crurum gracilitate.*
Stenulfus, hin lagir, dictus à *ſtatura puſilla.*
Kialke, *maxilla.*
Quiia vel kuiia, eſt *ſtabulum æſtivum agnis mulgendis ſub dio deſtinatum.*
Skutull, *ſagitta.*
Ogiæſſa, *infortunium.*
Snæffioll, *montes nivoſi.*
Huiith sky, *alba nubes.*
Fagra brecka, *amœnus clivus.*
Faer eru friidare, foſtre po peir, skiæle ſig, *pauci ſunt, mi nutritie, qui ſi ringant faciem, formoſiores appareant.*

 Skam-

Skammhendigur, *qui curtum habet brachium.*
Thorderus, hræda, quasi dicas, *timor vel terror.*
Quærnbytur, *molam præmordens.*
Liot, *turpis.*
Gil, *montis cujusdam ruptura.*
Thorbrandus, orrekur, *quasi acriter impellens.*
Staffur, denotat *scriptionem.*
Beckur est *rivus & scamnum.*
Helgo, hin magre, *macilentus.*
Kroppe, *corpus vel cadaver.*
Thoralfus, hin starke, *fortis.*
Odinus, rotenn sive *calvaster.*
Thever aa, est *rivus qui vallem, non per longitudinem, sed qui è montibus ruens, eandem transversim interluit.*
Fiskelækur, *piscosus rivus.*
Lundur, *lucus.*
Ormerus, Toskubakur, à *portata tergo mantica* dictus est.
Gnupar, vocantur *altiora montium cacumina.*
Skard, est *ruptura, defectus, hiatus.*
Skratta fel, *mons dæmonum.*
Peianda dal, *silens vallis, vallis rivi sine murmure decurrentis.*
Thorkillus, hinn haffve, i. e. *procerus.*
Gunulfus, kreppa, i. e. *angustia.*
Hoka neff, *rostrum accipitris.*
Hialme, appellant Islandi *Boves capite albos, reliquo vero corpore conspiciendo, quovis colore simplici præter album.*
Thyckva-bœ *conferta habitatio.*
Digre, *crassus, corpulentus.*
Raffnerus, Haffnar-lykill, cognominatus est à *portu & clavi, quòd, cum insignis fuerit pirata, portum ubique commodum tamen inveniret & aperiret.*

Biorno, offlate, i. e. *ornatui deditus.* Idem etiam hin audar cognomen habuit, i. e. *opulentus.*
Audur, *vernacula; nomen est singulare collectivum, plurali defectivum: notat omnis generis opes & divitias.*
Kvolld, *vespera.*
Oarga, *animosus & audax, confidentia leonina præditus.* Leonem certe appellant *Islandi* dyred oarga, *quod metuere nesciat.*
Hliid, denotat *lætus, mentis cujusvis.*
Thornkillus, kernamule, *quasi os vel mentum hordeaceum.*
Breidbolstad, *latifundium.*
Olverus, Barna-kall, sic dictus *quia piraticam more sui seculi exercens, pueris & infantibus parceret, contra piratarum consuetudinem.*
Thorbernus, farlakappe, i. e. *Baronum pugil.*
Raffnerus, hinn-hermske, i. e. *stolidus.*
Hostmyrcur, *Autumnales tenebræ.*
Sleggia, *majus mallium.*
Aatfanes, *Cygnorum Isthmus.*
Hauka-dal, *accipitrum vallis.*
Kirckus, hinu raude, i. e. *rufus.*
Germundus, heliar-skinn, à *furvo colore dictus.*
Thorarinus, hrokur, i. e. *uncus.*
Hafturs-fell, *Hircorum mons.*
Thorgerus, floskubakur, dictus à *gibbositate.*
Rutafiord, *sinus arietum.*
Kolfven, hinn rame, dictus à *robore.*
Galltte, *Suem marem & adultum;* Griis, *Suculum* exponimus.
Myvatn, *Stagnum majus in* Islandia, dictum à my & vatn, *propter muscas misere stagnum illud infestantes.*
Chetellus, pistill, à *tributis.*



